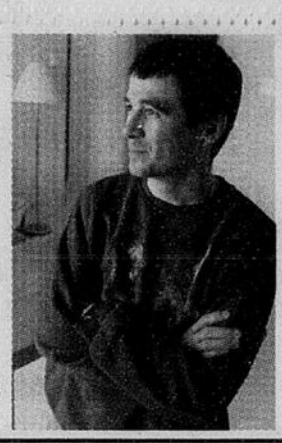
4000 fumeurs écrasent

PAGE 4



Mon chez-nous reçoit ses premiers locataires

PAGE 3



La maladie cardiaque s'attrape comme un rhume

PAGE 13



LeDroit

www.ledroit.com

86e ANNÉE - NUMÉRO 286 • LE LUNDI 1er MARS 1999 (Floride : 1,75 $ US + taxes) • 65¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI

COLLÈGE CDI
Réaliser votre avenir
DE TECHNOLOGIE ET DES AFFAIRES
- Programmeur-analyste (programme disponible en français et en anglais)
- Gestionnaire de réseau
- Technicien de réseau
- Soutien aux usagers
- Bureautique

Nous offrons des cours du soir.
Ottawa 236-8282

Israël attaque le Hezbollah au Liban après la mort d'un de ses généraux

Oeil pour oeil

Engrenage de la violence au Liban-Sud. Quelques heures après la mort d'un de ses généraux dans un attentat du Hezbollah, Israël a lancé hier soir une vaste opération militaire de représailles, «par terre, mer et air», contre des positions islamistes au Liban.

Associated Press
Marjayoun – Liban

Cette opération durera «autant que nécessaire», a prévenu dans la soirée le chef d'état-major de l'armée israélienne, le général Shaul Mofaz, lors d'une conférence de presse à Jérusalem.

L'aviation israélienne a notamment mené une série de raids contre des positions présumées du Hezbollah (extrémistes chiites pro-iraniens) dans le sud et l'est du Liban, mais aussi contre une base présumée du Front populaire de libération de la Palestine-Commandement général (FPLP-CG, extrémistes palestiniens pro-syriens) dans la banlieue de Beyrouth.

Des ambulances se sont rendues sur les lieux de l'un de ces raids aériens, à Baalbek (est), mais, selon la police libanaise et des responsables du Hezbollah, l'attaque israélienne n'a pas fait de victimes.

«Il s'agit du principal quartier général du Hezbollah dans la Bekaa à Baalbek, une cible qui n'avait pas été attaquée depuis des années, a confirmé le général Mofaz. Il se situe au coeur de la ville de Baalbek, et nous avons jugé adéquat d'attaquer cette cible car cela porte un coup dur et douloureux au Hezbollah à tous points de vue.»

Dans la soirée, face à cet engrenage de la violence, les États-Unis ont pris contact avec les gouvernements israélien, syrien et libanais, et lancé un appel au calme. «Nous encourageons Israël et toutes les parties à faire preuve du maximum de retenue», a déclaré à Washington P.J. Crowley, porte-parole du Conseil de sécurité nationale de la Maison-Blanche.

Par ailleurs, selon Radio Beyrouth, une station d'État, le premier ministre libanais Selim Hoss a téléphoné dans la soirée aux ambassades de France et des États-Unis dans la capitale, pour demander apparemment à ces deux pays d'intervenir pour tenter de faire cesser l'opération militaire israélienne.

> «Nous avons jugé adéquat d'attaquer cette cible (Baalbek) car cela porte un coup dur et douloureux au Hezbollah à tous points de vue.»
>
> – le général Shaul Mofaz

L'attentat

Dans la matinée, un attentat à la bombe contre un convoi de l'armée israélienne, revendiqué par le Hezbollah, avait fait quatre morts et plusieurs blessés au Liban-Sud, à environ six kilomètres de la frontière israélienne.

Parmi les morts figure le général Erez Gerstein, le plus haut gradé tué au Liban en plus de 16 ans d'occupation israélienne, a reconnu l'armée israélienne.

Âgé de 38 ans, ce général commandait l'unité israélienne de liaison avec l'Armée du Liban-Sud (ALS, la milice supplétive d'Israël) qui assiste Tsahal dans ses patrouilles dans la «zone de sécurité».

suite page 2: Représailles israéliennes

Bernard Grandmaître passe le flambeau à une femme

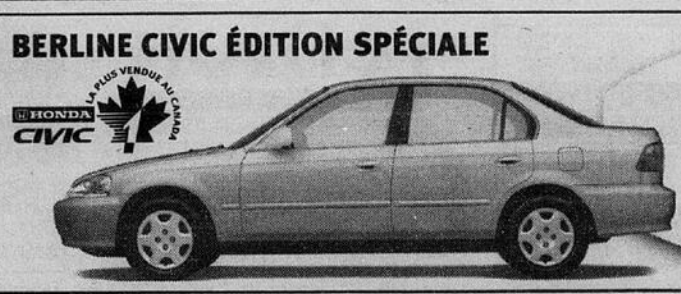


MARTIN ROY, Le Droit

Claudette Boyer est félicitée par Bernard Grandmaître après avoir remporté, hier, l'investiture libérale provinciale dans la circonscription d'Ottawa-Vanier. Une autre assemblée d'investiture a eu lieu dans la circonscription de Carleton-Gloucester où c'est le candidat René Danis qui a été choisi. *PAGE 5*

HONDA

BERLINE CIVIC ÉDITION SPÉCIALE



16 900$*

- Air climatisé
- Serrures électriques
- Radio AM/FM stéréo 4 haut-parleurs
- Déverrouillage sans clé

*P.D.S.F. de la berline Civic Édition Spéciale à transmission manuelle (modèle EJ651X). Transport et préparation (850 $), taxes, immatriculation et assurance en sus. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui
Neige puis nuageux (acc. 10 à 15 cm)
0/-8

Demain
Généralement nuageux
-1/-6

Mercredi
Généralement nuageux, neige
-1/-11

Jeudi
Nuageux, percées de soleil, neige
-4/-11

Nord de l'Outaouais
Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Neige devenant intermittente
-1/-8

Demain
Neige, nuageux et dégagement
-2/-9

Lever du soleil:.....6 h 41
Coucher du soleil : .....17 h 50

Les records
Maximum:.....7,0° (1983)
Minimum: .....-22,4° (1960)

La phase des lunes

pleine	dernier	nouvelle	premier
2	10	17	24

Environnement Canada

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements:
1-900-565-4455
(Frais applicables)

La loterie

RÉSULTATS NON OFFICIELS

Tirage du samedi 27 février

Lotto 6/49: 12 - 24 - 25 29 - 39 - 42 - (3)

ENCORE: 016317 • EXTRA 737350

Loto-Québec en page 7

Sommaire

Auto 19
Les arts ..... 20 et 21
Bridge 30
Éditorial 12
Horoscope 27
La région ..... 3 à 11
Le Droit d'hier ..... 22 et 23
Le monde ..... 16 à 18
Le pays ..... 13 à 15
Les petits bonshommes 38
Mots croisés 28
Mot mystère 25
Nécrologie 32-33
Petites annonces ..... 24 à 31
Santé 10
Sports ..... 34 à 43
Statistiques ..... 36 et 37
Vastel, Michel 13

Propositions audacieuses sur l'avenir politique du Québec

Le Bloc serait mieux placé que le PQ

Le Bloc québécois est mieux placé que le PQ pour accoucher de propositions audacieuses sur l'avenir politique du Québec. C'est ce que croit l'ex-secrétaire général de la CSN, Pierre Paquette, devenu coordonnateur de la démarche de réflexion bloquiste sur la souveraineté.

Presse Canadienne
Sainte-Foy

«Nous sommes ouverts à une démarche audacieuse», a affirmé Pierre Paquette, hier, à l'occasion d'une activité de financement du Bloc dans la région de Québec. M. Paquette était flanqué de l'ex-premier ministre Jacques Parizeau et du chef bloquiste Gilles Duceppe.

Pour l'ex-syndicaliste et ex-animateur de *Droit de parole* à Télé-Québec, les opérations de réflexion entreprises par le Bloc et le PQ sont parallèles, mais pas concurrentes. Il estime qu'en raison de sa jeunesse et de son poste d'observation situé dans la capitale fédérale, le Bloc est plus susceptible que le PQ de s'aventurer sur des sentiers inexplorés.

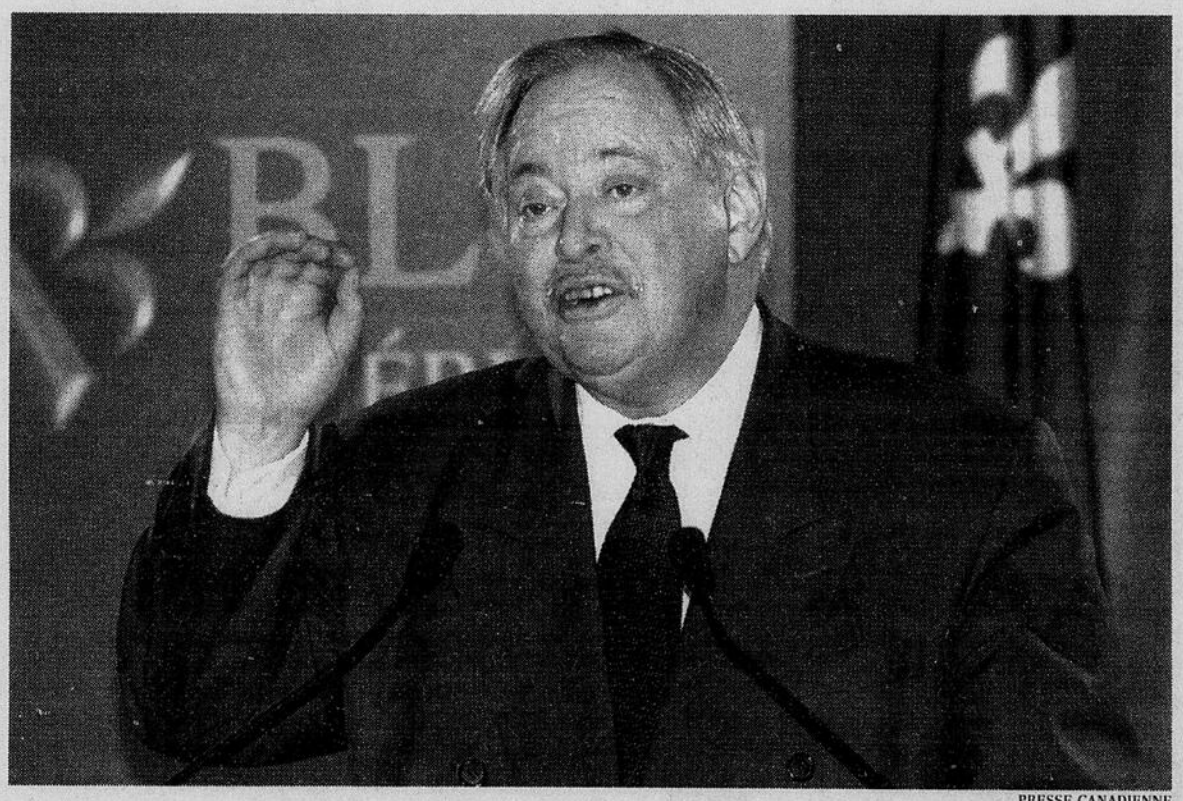
Devant quelques journalistes, Pierre Paquette a rappelé que l'idée de partenariat est venue du Bloc avant d'être adoptée par le Parti québécois lors du dernier référendum. «Il y a peut-être d'autres idées comme celles-là qu'on pourra débroussailler», a-t-il illustré.

Certaines de ces idées pourraient même être «testées» au Bloc avant d'être refilées au Parti québécois. Les propositions du Bloc sur l'avenir du Québec seront en effet les premières à franchir le fil d'arrivée puisqu'un grand congrès bloquiste se déroulera sur cette question en janvier prochain. Le congrès du PQ sur le même thème se tiendra quatre mois plus tard.

Les propos de Pierre Paquette rejoignent ceux de Gilles Duceppe, qui déclarait samedi que son parti déblaie bien souvent le terrain devant le PQ. Comme pour s'affranchir de Lucien Bouchard et du Parti québécois, le chef bloquiste confiait qu'il en avait assez de cette idée selon laquelle son parti est aux «ordres» de Québec.

Hier, Gilles Duceppe a fait preuve d'une douce affirmation tranquille. «Ce qui compte, c'est de faire avancer la cause (souverainiste) du mieux que l'on peut et de là où on est», a-t-il dit. Il ne voit pas la nécessité de s'arrimer au comité que préside Bernard Landry, qui a été chargé de piloter la réflexion péquiste sur la souveraineté.

«Au moment où la réflexion sera complétée de part et d'autre, il y aura une belle symbiose», a simplement conclu Gilles Duceppe sur le sujet.



PRESSE CANADIENNE

Jacques Parizeau a participé à une activité de financement du Bloc québécois dans la région de Québec, en fin de semaine. Il s'est moqué de ceux qui voient en lui le futur chef du Bloc à Ottawa.

Parizeau: pas intéressé à devenir chef

S'exprimant peu après le leader bloquiste, hier, l'ex-premier ministre du Québec, Jacques Parizeau, s'est moqué de ceux qui voient en lui le futur chef du Bloc à Ottawa.

Il a assuré qu'il n'avait, à 68 ans, aucune envie de faire un «putsch». «Mon chef, c'est Duceppe. Compris, messieurs les journalistes?», a-t-il lancé, pour chasser toute ambiguïté sur ses intentions.

Quel millénaire!

FRANÇOIS COMEAU
Collaboration spéciale

Maître Jean

Maître Jean, sur son parchemin penché, tenait en sa main une plume d'oie. Maître Fouquet, son protecteur attitré, lui tint à peu près ce langage: «Écrivez, cher ami, écrivez. Sous ma protection rien ne peut vous arriver.» Au même titre que les Molière, Corneille et Perrault, Jean de La Fontaine vole sous l'aile bienveillante du surintendant Fouquet, qui n'hésite point à lui verser une confortable pension pour lui permettre de prendre son envol(ée) littéraire. Bourgeois champenois, de La Fontaine se perçoit comme l'héritier des grands fabulistes de l'Antiquité, Ésope et Phèdre. Agréable compagnie. Ce sont les *Fables* de la Fontaine dont l'histoire se souviendra, même s'il a trempé sa plume dans mille et un styles différents. Un premier recueil de fables paraît en 1668. On voit ensuite apparaître des versions améliorées, bonifiées, de *La Cigale et la Fourmi*, *Le Coche et la Mouche*, et bien sûr *Le Corbeau et le Renard*, entre autres. Il faut instruire et plaire, dira l'auteur. Trois cents ans plus tard, la morale demeure plus ou moins instructive, mais les *Fables*, elles, continuent à plaire.



La Cigale et la Fourmi

Vers l'an 2000, à 7 h 11, à l'Outaouais ce matin
CJRC 1150 RADIO MÉDIA

Représailles israéliennes

Un «problème aigu», selon le premier ministre Benyamin Nétanyahou

de la page 1

Deux soldats ont aussi été tués, la quatrième victime étant un journaliste de la radio israélienne. Une de ses collègues de la radio pleurait en annonçant la nouvelle.

Le premier ministre israélien Benyamin Nétanyahou a qualifié ces attaques au Liban-Sud de «problème aigu».

«C'est une frontière agitée, qui est en attente d'une solution. Israël sait quoi faire», avait-il déclaré en Jordanie, où le premier ministre est en visite officielle, avant l'annonce dans la soirée du déclenchement de l'opération israélienne.

Mardi, trois officiers israéliens avaient été tués et cinq soldats blessés lors d'une embuscade du mouvement chiite, également dans la zone de sécurité occupée par l'État hébreu dans le sud du Liban.

Petites annonces	(613) 562-0222 1-800-267-9555
Lundi au vendredi :	8 h - 19 h
Samedi :	9 h - 13 h
Abonnements	(613) 562-0555 1-800-267-6961
Lundi au vendredi :	6 h - 17 h
Samedi :	7 h - 13 h

LeDroit
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements	(613) 562.0111
Salle des nouvelles	(613) 562.0333

Publicité	(613) 562-7747
Lundi au vendredi :	9 h - 17 h

LeDroit :
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Appelez-nous
562-0333
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
Week-end
562-7508

Pour Michel Barrette

Finis la pêche, la bicyclette, les chevaux et les cabanes

Michel Barrette était un petit garçon heureux. À la ferme de ses parents à Saint-Pascal, dans l'Est ontarien, il s'était forgé un petit univers paradisiaque. Il pouvait pêcher à sa guise. C'était son passe-temps favori. Sur sa bicyclette, il pouvait rouler pendant des kilomètres et des kilomètres de chemin de campagne. Il possédait des chevaux. Il construisait des cabanes dans les arbres.

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Aujourd'hui, il ne peut plus rien faire de tout cela. Un tragique incident, survenu en août, tout juste avant la rentrée des classes, est venu chambarder tout son univers.

Le petit nouveau sur la rue, un gamin d'un an son aîné «qui avait l'air tout calme, tout gentil», a mis le feu à la cabane de Michel. Michel s'y trouvait à ce moment. Aujourd'hui, la jeune victime, qui a 11 ans, porte des brûlures au deuxième et au troisième degrés sur environ 40 % de son corps. Les spécialistes qui l'ont examiné estiment que ses poumons sont ceux d'une personne âgée de 80 ans. Parce qu'il a avalé une flamme, on craint qu'il devienne muet. Il a passé 11 jours dans le coma et a bien failli y laisser sa peau.

Le petit agresseur, dont le nom ne peut pas être divulgué publiquement, se serait servi d'essence et de pétards appartenant au petit Michel pour faire son coup. «Nous avons appris plus tard qu'en deux semaines, il avait trouvé le temps de mettre un jeune du quartier dans la sécheuse, d'en lancer un en bas d'un petit pont et d'uriner sur certains, déclare la mère de Michel, Louise Barrette. «Il menaçait Michel. Il le menaçait constamment», ajoute-t-elle, contenant difficilement son émotion.

Aujourd'hui, le petit Michel ne peut plus faire de vélo ni faire de l'équitation. Sa santé ne le lui permet pas. Il pourrait bien pêcher, sauf que ses parents ont vendu leur résidence de campagne pour fuir l'agresseur. Ils habitent maintenant en ville, à Orléans, où il n'y a pas de lac.

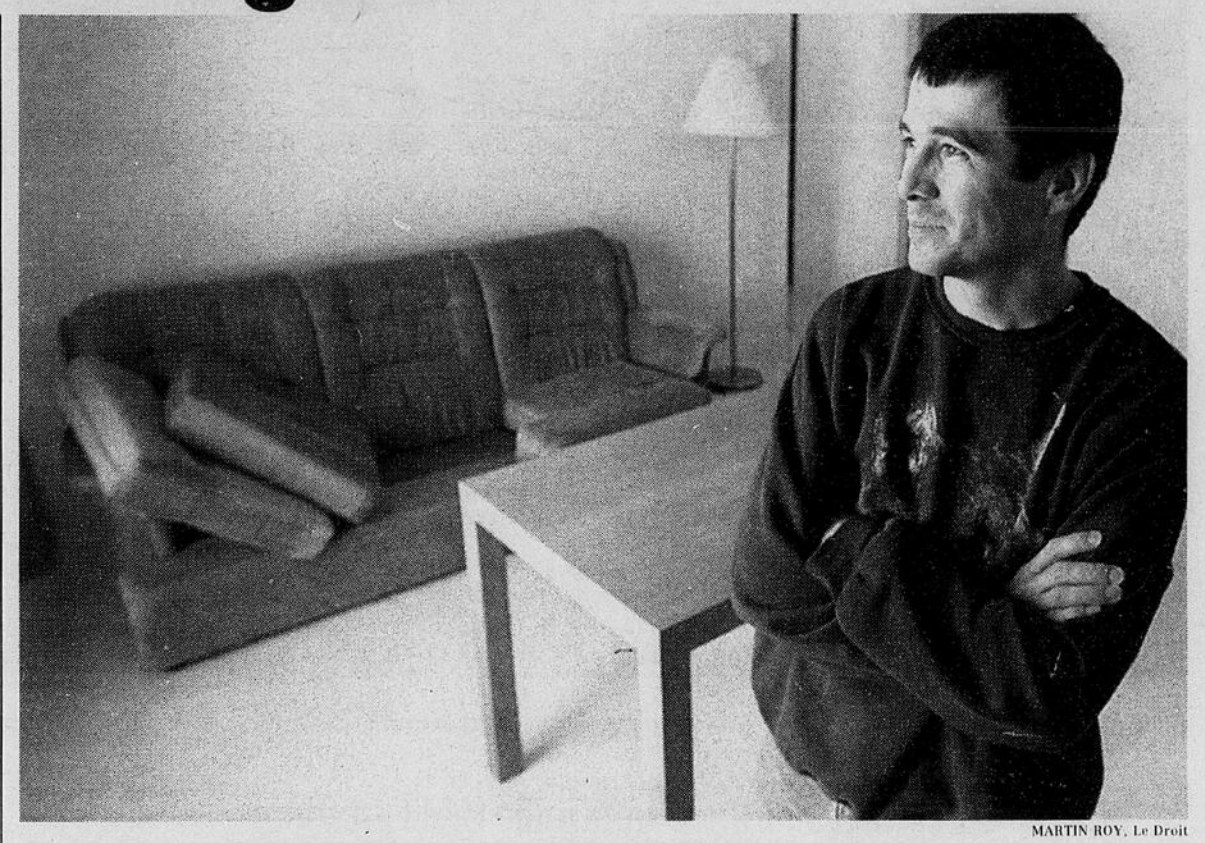
Le pire dans cette histoire, soutiennent les parents, c'est que le petit agresseur n'a pas été puni pour son crime. «Il est trop jeune pour être mis en accusation», ont expliqué les policiers lorsque l'enquête a été conclue, à la mi-octobre. S'il avait été un peu plus vieux, dit-on, il aurait pu faire face à des accusations de tentative de meurtre. Au lieu de ça, il poursuit tout bonnement son année scolaire. Depuis le début de l'année scolaire, Michel Barrette n'a assisté qu'à un mois de cours.

Ce matin, à l'hôpital pour enfants de l'Est ontarien (HEEO), les parents de Michel Barrette organisent une conférence de presse. Ils procéderont au lancement d'une série d'affiches sur lesquelles on peut voir Michel et les quatre lionceaux blancs du zoo de Papanack. «Parce que Michel adore les animaux», déclare son père. Elles seront mises en vente au prix de 5,25 $ dans différents points de vente à travers l'Ontario et l'Outaouais. Les profits serviront aux traitements médicaux de Michel, de même qu'à trois autres organismes.



MARTIN ROY, Le Droit

La vie de Michel Barrette, en compagnie ici de sa mère Louise, ne sera plus jamais la même.



MARTIN ROY, Le Droit

Luc Villemaire attend aujourd'hui les premiers locataires du projet Mon chez-nous.

Les premiers locataires emménageront aujourd'hui

Mon chez-nous ouvre ses portes

Luc Villemaire est souriant et serein. La première phase du projet Mon chez-nous, qu'il coordonne depuis plus de trois ans, est pratiquement achevée. L'ancien cinéma de Paris, sur la rue Laval à Hull, a été complètement reconstruit et accueillera ses premiers pensionnaires aujourd'hui. Tout, vraiment tout, semble baigner dans l'huile.



SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Ce matin, les 16 premiers locataires du projet d'habitation à prix modique feront leur entrée. Ils ont été sélectionnés à travers divers organismes communautaires et sociaux. Ils ont été recommandés parce qu'ils vivent seuls et qu'ils sont «fragiles». En d'autres mots, parce qu'ils ont besoin d'un coup de main pour s'en sortir.

Les nouveaux locataires s'installeront dans des appartements d'une chambre à coucher tout neufs, presque entièrement meublés par surcroît. «Nous voulions épargner des efforts inutiles à nos locataires. Quand ils arriveront ici, ils seront chez eux. Tout sera là. Tout les attendra. Tout ce qui leur restera à faire, c'est se refaire un chemin dans la société», explique M. Villemaire.

Et le coût de location de ces logis neufs, dont la valeur a été située à 425 $ par mois, sera personnalisé en fonction du revenu de chaque locataire. En vertu des projets d'habitation à loyer modique (HLM) du gouvernement du Québec, chacun sera tenu de verser 25 % de ses revenus mensuels.

Sur les lieux, les résidants pourront bénéficier des services d'un intervenant-résidant pour les assister et leur porter conseil. Daniel Beaudoin, qui a une formation d'aide en santé mentale, a travaillé pendant neuf ans au Gîte-ami de Hull. Il a par le fait même géré trois résidences pour personnes en difficultés. Son rôle sera «de mettre de la vie et de voir au bien-être et à la sécurité de l'endroit». Il sera assisté cinq jours semaine par Luc Villemaire. Ses tâches, reconnaît-il, seront plus administratives.

Pas d'embûches

Luc Villemaire est visiblement très fier de l'accomplissement de son équipe. Des embûches, il déclare aujourd'hui avec beaucoup de conviction ne pas en avoir rencontré sur le chemin de la réalisation. Du moins, «rien d'inhabituel dans ce genre de situation», assure-t-il.

Il n'y a pas eu d'embûches, dit-il. Sauf qu'au début du mois de juin, une pétition a circulé dans le voisinage de l'ancien cinéma. Les résidants qui l'ont signée s'opposaient alors avec véhémence à l'arrivée de citoyens «indésirables» dans leur secteur. «On peut les comprendre. C'est un quartier qui avait été échaudé auparavant avec des piqueries», explique M. Villemaire.

Quelques-uns se sont même réunis sous la bannière du Comité du non au centre Mon chez-nous et ont crié par voie de lettres dans les journaux leur mécontentement. Ces gens-là, on se souvient qu'ils se sont manifestés. «Ils étaient tout simplement mal informés», évalue-t-on. «Ça a été le résultat d'une campagne de désinformation. Les gens qui se sont opposés croyaient que Mon chez-nous serait une maison de transition pour les toxicomanes et les anciens détenus», déplore le responsable du mouvement Logemen'Occupe, François Roy.

Il n'y a pas non plus eu d'obstacles. Sauf que la campagne de financement auprès du public a connu un départ de tortue. À une semaine de la date butoir, il manquait encore la moitié de la somme des 140 000 $ requise à la concrétisation du projet. Mon chez-nous a finalement amassé tout son argent. Il lui aura fallu prolonger la campagne d'une semaine.

Il n'y a pas eu de complications. Sauf que l'ancien cinéma de Paris était le troisième site convoité par Mon chez-nous pour se construire. Les deux premières fois, «toutes sortes de complications» les avaient forcés à abandonner et à se chercher un nouvel endroit.

«C'est vrai que certains journalistes ont écrit qu'on a traversé un parcours semé d'embûches. Moi, je ne sais toujours pas de quoi ils parlaient. Les inquiétudes des citoyens ne posaient pas un problème fondamental», déclare Luc Villemaire. «Non, je n'essaie pas de ne me souvenir que des bons événements», répond-il par la suite.



MARTIN ROY, Le Droit

Alain Robitaille était satisfait de la participation au premier Salon de la famille de l'Outaouais.

Premier Salon de la famille de l'Outaouais

Organismes et familles ont fraternisé

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Une trentaine d'organismes communautaires de la région avaient rendez-vous à la Maison du citoyen de Hull, cette fin de semaine, afin de participer au tout premier Salon de la famille de l'Outaouais.

Répondant à une invitation des communautés bahaïes de l'Outaouais — un rassemblement religieux répandu à l'échelle de la planète —, les organisations ont tenu kiosque, distribué des communiqués et ont fait connaître leur existence aux centaines de visiteurs qui se sont déplacés. Cet événement, se vante-t-on, était le premier du genre à se tenir dans tout le Québec.

C'est par souci de la réalité familiale et des nombreuses crises qu'elle a à affronter que le groupe religieux a choisi d'organiser cet événement. «Nous ne sommes surtout pas ici pour parler de religion, s'est empressé de déclarer un des membres du comité organisateur, Alain Robitaille. Nous voulions juste nous réunir et démontrer au public tout le soutien qui est offert aux plus démunis.»

«On est souvent impuissants devant les catastrophes familiales», a-t-il déclaré. Cet événement, espère-t-il, saura faire une différence.

Les exposants, dont le seul frais d'inscription était un don volontaire de 50 $, y ont quant à eux vu une double utilité. «Toutes les occasions de nous (les organismes communautaires) rencontrer sont bonnes. Ce salon, c'est aussi une occasion de se parler entre nous et de voir ce qui peut être réalisé collectivement», a expliqué l'activiste Bill Clennett, à son kiosque de l'Association pour la défense des droits sociaux (ADDS).

Le maire de Hull, Yves Ducharme, était présent lors de l'ouverture officielle du salon, samedi matin. Celui qui a donné un valeureux coup de main en réduisant de moitié les coûts de location de la salle était visiblement fier de l'initiative des communautés bahaïes, mentionnant qu'il s'agit d'une occasion de «progresser et de faire en sorte que les droits des familles seront mieux reconnus».

Il a souligné la mise sur pied de la politique familiale de la Ville de Hull en 1992. «On a voulu qu'à tous les niveaux, la famille soit au coeur de la vie des hullois. Nous voulons que la famille se sente privilégiée chez nous», a-t-il déclaré. Il a cité en exemple l'implantation de trois centres de police communautaires, le système de camps d'été et de camps culturels pour les jeunes ainsi que les programmes mis en place pour le logement social.

Grand succès ou pas, les organisateurs en étaient déjà à songer au deuxième Salon de la famille de l'Outaouais, qui devrait se tenir à pareille date l'an prochain. Déjà, on songe à de l'expansion. «On voudrait au moins doubler le nombre d'exposants», a convenu Alain Robitaille.

Garderies

Les députés se feront rappeler leurs promesses

Le Droit

Certains travailleurs et travailleuses en garderie de l'Outaouais visiteront leurs députés, aujourd'hui.

Les employés de garderie réunis sous la banière de la FSSS-CSN ont l'intention de frapper à la porte du bureau du député de Hull, Roch Cholette, vers 9 h. Puis, ils visiteront son homologue Benoît Pelletier, dans la circonscription de Chapleau, vers 14 h 30.

Le but des manifestants est de «rappeler au gouvernement la promesse qu'il a faite en campagne électorale d'instaurer une table centrale de négociation sur leurs salaires».

Les 120 membres du FSSS-CSN en Outaouais sont répartis dans neuf garderies. Ils réclament une échelle salariale allant de 13,25 $ à 18,55 $ l'heure. Ils déclarent que l'investissement du gouvernement à cet égard serait d'environ 9,7 millions $ au cours des trois prochaines années. Elles estiment être sous-payées depuis 20 ans.

L'initiative des travailleurs et travailleuses en garderie de l'Outaouais s'inscrit dans une campagne de sensibilisation provinciale. Leur plan d'action, entrepris le mois dernier, a pour slogan: «Fini le régime!»

Cigarette

4000 personnes tentent d'écraser

Quatre mille fumeurs dans l'Outaouais et dans Ottawa-Carleton ont écrasé ce qui pourrait bien être leur toute dernière cigarette, hier soir. Ce matin, ils ont entrepris avec détermination de cesser de fumer dans le cadre du désormais célèbre concours «Le 1er mars, j'arrête».

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Le concours, qui en est à sa cinquième édition dans la région, n'a plus à se faire un nom. Une étude réalisée récemment par la Ville de Hull, rapporte-t-on, a révélé qu'environ 70 % de la population est au courant et connaît l'existence du concours.

En fait, les organisateurs sont tellement enthousiastes qu'ils estiment qu'encore plus de gens cessent de fumer le 1er mars, sans nécessairement s'inscrire au concours. «Certaines années, on a eu 2000 inscriptions, mais au moins 2000 autres personnes ont essayé de cesser de fumer en dehors du concours. Souvent, des femmes viennent nous dire qu'elles sont inscrites et que leurs maris arrêtent également, mais qu'ils sont trop gênés pour s'inscrire», a déclaré la porte-parole de la Régie régionale de la santé et des services sociaux (R.R.S.S.S.), Ghislaine Lemay.

Cette année encore, les 4000 participants devront cesser complètement de fumer pendant le mois de mars. Ils seront tous surveillés et encouragés dans leur entreprise par deux parrains non-fumeurs.

Au terme du concours, les organisateurs choisiront cinq gagnants parmi ceux qui auront réussi. Parmi les prix à gagner cette année, on compte la location d'une Toyota Tercel pour un an, un voyage d'une semaine en République dominicaine pour deux personnes et trois bourses de 1000 $. Les gagnants devront se soumettre à un test médical qui révélera si ils ont bel et bien arrêté de fumer pendant le concours.

Parce que les organisateurs du concours estiment qu'ils jouent un rôle important, un prix de 500 $ sera attribué à un des parrains.

«Ce concours est un véritable succès. Chaque année, on fait une étude huit mois après le concours pour vérifier si les gens persévèrent. Je dirais qu'environ 25 % des participants ont réellement cessé de fumer», dit Ghislaine Lemay.

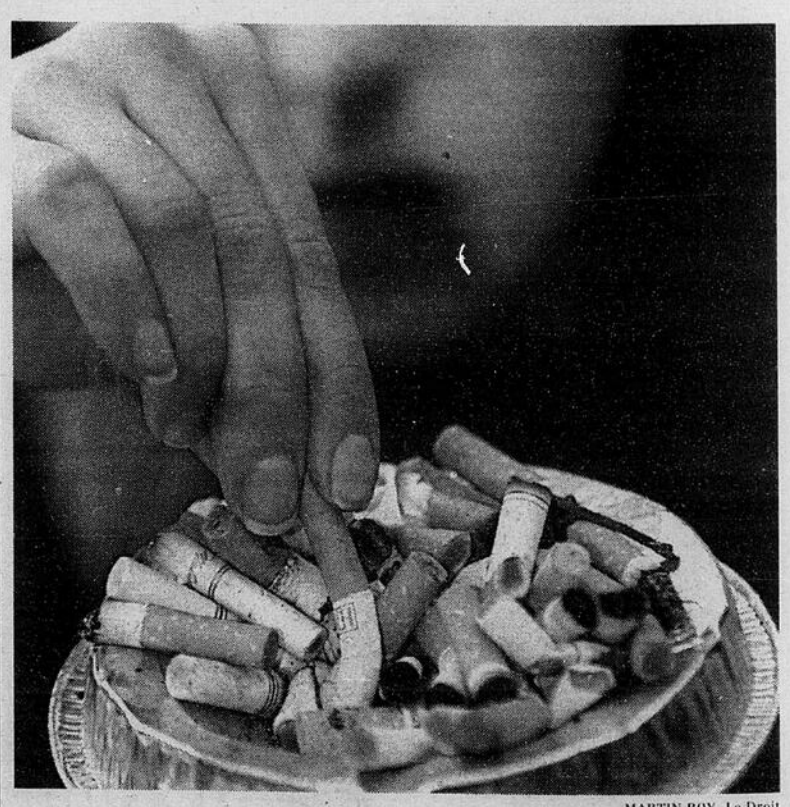
Les autres peuvent toujours persévérer. «Il y en a pour qui ça fait cinq fois qu'ils écrasent le 1er mars. Ce n'est pas grave. Un fumeur moyen devra arrêter six ou sept fois avant de réussir complètement», poursuit Mme Lemay.

C'est dans la tête

Même s'ils encouragent la tenue d'un tel événement chaque année, les médecins ne voient pas tous le sevrage du tabagisme de la même façon. Médecin familial à l'hôpital Montfort, Pierre Tessier croit que la dépendance à la nicotine est beaucoup plus psychologique que physiologique.

«Pendant les premières heures, le problème en est un d'anticipation. À quelques heures de prendre leur dernière cigarette, les gens se demandent comment ils s'en tireront», dit-il. Selon lui, c'est surtout cette anxiété qui cause les réactions physiques, comme les maux de tête, la bouche sèche et les chaleurs.

Le Dr Tessier juge donc que pour réussir à cesser de fumer, il est préférable de choisir un moment propice, pendant lequel le fumeur se sent particulièrement calme et ne vit pas trop de stress. Aussi, il suggère de casser au plus tôt les vieilles habitudes de fumeur.



MARTIN ROY, Le Droit

Aujourd'hui, 1er mars, les fumeurs sont invités à écraser.



MARTIN ROY, Le Droit

Jacques Legendre a été beau joueur en reconnaissant la victoire de Claudette Boyer.

Succession de Bernard Grandmaître

Boyer l'emporte

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

C'est nul autre que le dauphin de Bernard Grandmaître qui tentera de poursuivre sa dynastie aux prochaines élections provinciales de l'Ontario.

La militante libérale de longue date Claudette Boyer a remporté la course à l'investiture de son parti dans la circonscription d'Ottawa-Vanier, hier après-midi. Elle a ainsi obtenu la faveur populaire de la majorité des 1000 membres qui s'y sont déplacés. Elle a défait le conseiller régional Jacques Legendre.

Claudette Boyer n'est pas étrangère aux campagnes électorales provinciales. Bien qu'elle n'ait jamais concouru elle-même avant cette année, elle a directement assisté Bernard Grandmaître en dirigeant quatre de ses campagnes victorieuses, au fil des ans.

Dans son discours d'avant et d'après victoire, la nouvelle candidate libérale n'a pas manqué de saluer son ancien patron. «En tant que candidate libérale, je ferai tout ce que je pourrai pour vivre à la hauteur des hauts standards que nous a laissés Bernard Grandmaître», a-t-elle déclaré.

Le député sortant d'Ottawa-Vanier, qui prend sa retraite après un long règne à Queen's Park, n'a pas manqué de retourner la balle à sa vieille alliée. «Je travaille avec elle (Claudette Boyer) depuis maintenant 20 ans. Tout le monde connaît son dévouement pour la cause franco-ontarienne. Son expérience va lui servir. Elle est intelligente. Je serai flatté de travailler avec elle», a-t-il dit.

Claudette Boyer s'est fait connaître de la communauté sous divers aspects. D'abord parce qu'elle enseigne aux jeunes Franco-Ontariens depuis maintenant 35 ans. Puis, entre autres, parce qu'elle siège au conseil d'administration du nouvel Hôpital d'Ottawa et qu'elle était jusqu'à tout récemment présidente de l'association libérale d'Ottawa-Vanier.

Tout au long de l'après-midi, Mme Boyer n'a cessé de torpiller le gouvernement de Mike Harris, qu'elle a accusé de «massacrer» la province. «Lors des prochaines élections, nous leur dirons assez c'est assez», a-t-elle déclaré.

Le candidat défait, quant à lui, soutient ne pas trop avoir perdu dans l'aventure politique provinciale. Il pourra continuer d'oeuvrer à la région d'Ottawa-Carleton (ROC) jusqu'à la fin de son mandat. Il a indiqué qu'il joindra maintenant l'équipe de Claudette Boyer sur le chemin des élections provinciales.

Carleton-Gloucester

René Danis portera la bannière libérale

CHARLES THÉRIAULT
Le Droit

Les partisans de René Danis n'ont pas froid aux yeux. Par un temps pluvieux et sur des routes glissantes, ils se sont quand même rendus massivement pour élire leur favori à l'assemblée d'investiture du Parti libéral provincial dans Carleton-Gloucester.

Danis, un conseiller municipal à la Ville de Gloucester, a été déclaré vainqueur contre son adversaire Serge Arpin vers 22 h 15, hier soir. Il aura la lourde tâche de prendre la relève de Gilles Morin, qui prend sa retraite après une carrière politique de 14 ans à Queen's Park.

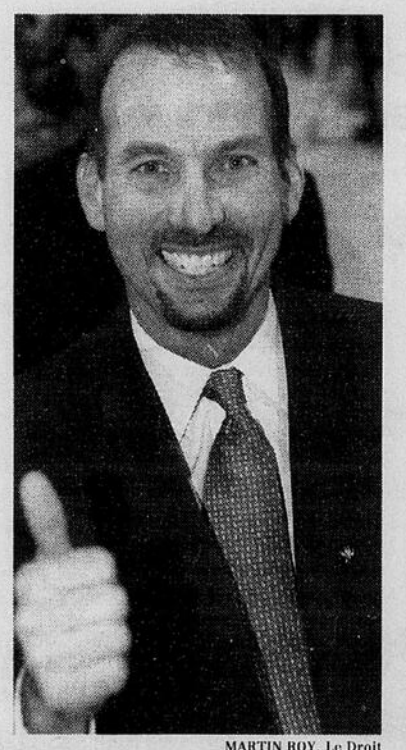
Les yeux rougis par l'émotion, le nouveau candidat libéral a livré un bref discours de remerciement, aucours duquel il a tenu à saluer un de ses plus grands partisans. «Je sais que cette campagne s'est faite en présence de mon fils. Il nous a épaulé tout le temps», a-t-il déclaré. Le fils en question, Éric, a perdu en début d'été un combat contre la leucémie à l'âge de 18 ans.

Double victoire pour René Danis, qui devait se battre dans le château-fort de son adversaire le gymnase de la Cité collégiale.

René Danis comptait sur un appui de taille en toute fin de campagne. Le conseiller régional Richard Cantin, surpris par la date prématurée de l'assemblée d'investiture, a choisi de se retirer de la course et a recommandé à tous ceux qui l'auraient appuyé de se ranger derrière Danis. Le conseiller municipal n'a pas manqué de le remercier.

Pendant son discours, Danis a constamment fait référence à son expérience en politique municipale. «Moi et mon équipe avons réussi à nous faire élire à trois occasions. Et nous avons maintenu les taxes à un niveau respectable. Que ce soit un message clair pour Mike Harris», a-t-il lancé.

Le véritable défi de René Danis est encore à venir. Son adversaire aux élections provinciales pourrait bien être Brian Coburn. Le maire de Cumberland, qui jouit d'une forte popularité dans la circonscription, pourrait bien se présenter sous les couleurs des conservateurs de Mike Harris.



MARTIN ROY, Le Droit

René Danis





Incendie criminel dans une résidence de Gatineau

Peu après 10 heures, le 20 janvier 1999, le service des pompiers de Gatineau a été demandé à une résidence située au 889, boulevard Saint-René à Gatineau, après la déclaration de témoins qui ont vu des flammes et de la fumée tournoyer hors de la fenêtre de la salle de séjour.

Les pompiers qui ont répondu à l'appel ont constaté l'introduction par effraction à la porte d'entrée à l'avant et ont découvert des preuves qu'un accélérateur a servi à déclencher l'incendie. Les flammes ont envahi la salle de séjour, ainsi que la salle à manger et la cuisine. La fumée dense a gravement endommagé l'étage et l'eau a fait d'énormes dégâts au sous-sol entièrement aménagé.

L'enquête a révélé que des témoins ont remarqué un petit véhicule bleu avec carrosserie à hayon stationné dans la voie d'accès à la résidence peu avant l'incendie. Il y avait deux passagers à bord du véhicule et l'un d'eux s'est dirigé vers la porte d'entrée à l'avant de la résidence. Ce dernier, selon la description, est un homme de race blanche, il est de forte constitution et a les cheveux bruns. Il portait une chemise en damier gris et vert. Il n'y a pas de description disponible de l'autre passager parce qu'il n'a pas quitté le véhicule.

Les pompiers ont découvert deux récipients d'essence vides sur les lieux de l'incendie criminel. Le total des dommages est supérieur à 200 000 $. Le propriétaire était hors du pays au moment de la conflagration.

Si vous avez des renseignements sur cette affaire ou sur tout autre crime, téléphonez à Echec au crime en composant le 233-8477, ou le numéro sans frais 1 800 222-8477. Les communications ne sont pas enregistrées et nous n'avons pas l'affichage d'appels. Vous pouvez méritez une récompense maximale de 1000 $ en argent.

En bref

Val-des-Monts
Suspects arrêtés

La police de la MRC des Collines-de-l'Outaouais détient trois suspects en ce qui a trait à trois entrées par effraction dans des résidences ou des chalets de Val-des-Monts, samedi soir.

C'est l'efficience d'un système d'alarme qui a permis aux policiers d'arrêter les suspects. Un premier système de sécurité, sonore, a effrayé les trois hommes qui ont pris la fuite sans ne rien emporter. Un appel logé aux policiers par le centre d'intervention des alarmes a permis d'intercepter une voiture chargée de matériel quelque part dans le secteur du lac à l'Achigan. Les articles saisis, dont des fours à micro-ondes et des radios, auraient été volés dans les deux premières résidences que les suspect auraient visitées.

Deux des trois hommes qui ont été arrêtés sont très bien connus des policiers. On fait même état dans certains cas «de lourds antécédents criminels». Ils pourraient être accusés d'entrée par effraction et de vol sous peu.

Ottawa
Adolescentes heurtées par une voiture

Deux adolescentes de 14 ans se sont fait heurter par une voiture, samedi soir, alors qu'elles traversaient la rue Bank à la hauteur de la cinquième avenue.

Les deux jeunes femmes ont été happées par une Chevette de couleur rouge vers 22 h. La première a subi de légères blessures à une jambe alors que la seconde s'est fracturé une jambe tout en étant projetée sur le toit du véhicule. Elle y est demeurée pendant quelques secondes alors que le véhicule roulait toujours. Le conducteur ne s'est pas immobilisé tout de suite. Il a continué à rouler jusqu'à la quatrième avenue. De nombreux témoins ont assisté à la scène. Les deux victimes ont été conduites au pavillon Civic de l'Hôpital d'Ottawa. Le conducteur a été arrêté sur les lieux. Il s'agit de Paul Pepin, 36 ans, d'Ottawa. Il sera accusé de négligence criminelle causant des dommages corporels et de possession de stupéfiants. Les policiers ont saisi de la marijuana en fouillant sa voiture. L'enquête se poursuit.

Un seul jour
Le mardi 2 mars 1999

Vente pour les aînés

15 % de rabais†
sur des centaines d'articles à prix de vente, à prix courant ou en liquidation. Mode, linge de maison, articles de la Solderie des manufacturiers et autres.
(Et 15 % de rabais sur meubles et matelas à prix courant**)

Pas de TPS*
sur le prix courant des appareils de soins personnels, petits appareils électriques, articles sur roulettes et meubles pour bébés.



†Certaines restrictions s'appliquent. Détails en magasin. L'événement Vente pour les aînés est en vigueur le mardi 2 mars. *Nous déduirons du total de vos achats un montant équivalant à la TPS. Ces offres ne peuvent être jumelées à d'autres offres de rabais correspondant aux taxes. Offres en vigueur pour les personnes de 65 ans et plus. Achats en personne seulement.
**Vous trouverez meubles et matelas chez Eaton Centre-ville à Montréal ainsi qu'à Place d'Orléans et au Centre Rideau à Ottawa.

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Oeuvre de l'Abbé Pierre
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull

2e tirage de la l'Autorie du CHVO
Le 24 février 1999

Gagnant(e)s	# du Billet	Prix
Jean-Luc Sigouin	0767	2 000 $
Geneviève Sincennes	0825	150 $
Linda Whelan	0325	150 $

Benoit Brunet 561-8115 N licence RAC 32532-98

Victime d'hypothermie

Itinérante trouvée morte

Le Droit

Une femme de 36 ans, apparemment itinérante, a été retrouvée morte, samedi matin, à Ottawa. Vers 7 h 30, les policiers ont découvert le cadavre dans les buissons d'un parc adjacent aux rues Laurier et Nicholas.

La victime ne présentait aucune marque, blessure ou lésion apparente. La police a confirmé que la victime était bien connue de leur milieu. L'endroit où on l'a retrouvée était situé à proximité d'un refuge pour itinérants.

Une autopsie, qui a été pratiquée hier au pavillon Général de l'Hôpital d'Ottawa, semble indiquer que la dame serait décédée d'hypothermie. Les analyses toxicologiques pourraient cependant en dire plus long. Jusqu'ici, il n'y a pas lieu de soupçonner un meurtre. La police d'Ottawa-Carleton poursuit son enquête.

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 99-02-27

12 24 25 29 39 42

Numéro complémentaire: 03

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	10 000 000,00 $
5/6+	8	139 242,40 $
5/6	416	2 142,20 $
4/6	23 770	71,80 $
3/6	446 796	10,00 $

Ventes totales: 26 431 608,00 $
Prochain gros lot (approx.): 2 000 000,00 $

Québec 49 — Tirage du 99-02-27

27 31 34 38 48 49

Numéro complémentaire: 08

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	16	500,00 $
4/6	1 203	50,00 $
3/6	19 302	5,00 $

Ventes totales: 662 415,50$

Super 7 — Tirage du 99-02-26

09 19 20 24 36 39 41

Numéro complémentaire: 16

Ventes totales: 9 454 808,00 $
Prochain gros lot (approx.): 2 500 000,00$

	GAGNANTS	LOTS
7/7	1	4 000 000,00 $
6/7+	1	176 711,60 $
6/7	55	2 811,30 $
5/7	3 510	157,30 $
4/7	75 838	10,00 $
3/7+	71 378	10,00 $
3/7	637 342	partic. gratuite

Banco — Tirage du 99-02-27

01 02 03 06 07
11 12 17 19 20
23 26 34 37 45
48 52 53 61 70

La Quotidienne — Tirage du 99-02-27

3 4
299 5333

Banco — Tirage du 99-02-28

02 03 07 11 12
14 20 24 26 31
34 35 36 39 44
49 50 56 62 69

La Quotidienne — Tirage du 99-02-28

3 4
536 1024

Extra Vendredi — Tirage du 99-02-26

NUMÉRO 437148 — LOT 100 000 $

Extra Samedi — Tirage du 99-02-27

NUMÉRO 988247 — LOT 100 000 $

Extra Dimanche — Tirage du 99-02-28

NUMÉRO 737350 — LOT 100 000 $

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

AVIS PUBLIC
AIRE COMMUNE 74-02

MODIFICATION À LA PLANIFICATION DES TRAVAUX QUI SERONT EFFECTUÉS EN FORÊT POUR LA PÉRIODE 1999-2004

À compter du 1 mars 1999, vous êtes invités à prendre connaissance des modifications apportées au plan quinquennal (1999-2004) pour l'aire commune 74-02 située dans la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.

Rappelons que dans ce plan quinquennal, soumis au ministère des Ressources Naturelles par les industriels autorisés à aménager ces territoires et à y récolter du bois, ceux-ci précisent comment ils comptent appliquer, au cours des cinq prochaines années, la stratégie retenue dans leur plan général d'aménagement. On y trouve la liste des **travaux forestiers** projetés, des **infrastructures** (routes, ponts, camps forestiers, etc.) qui seront mises en place, ainsi que les **volumes de bois** qui seront prélevés, chaque année, selon les différentes essences. Les **superficies récoltées**, les **sites à protéger** et les **lieux où des règles particulières de protection** seront observées sont illustrés sur les cartes annexées au plan.

Vous pouvez consulter ces plans modifiés, sur rendez-vous, du lundi au vendredi (sauf les jours fériés), de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, à l'endroit suivant :

Unité de gestion de la Haute-Gatineau-et-du-Cabonga
Ministère des
Ressources Naturelles
266, rue notre-Dame, local 335
Maniwaki (Québec) J9E 2J8
Téléphone : (819) 449-3333

Pour formuler vos commentaires ou signifier votre désir d'être entendu, vous devez écrire au mandataire, **AVANT le lundi 22 mars 1999**, en expliquant pourquoi vous vous intéressez au territoire en cause à l'endroit suivant :

Produits forestiers Domtar
996, Transcanadienne,
C.P. 150 Grand-Remous
(Québec) J0W 1E0
Téléphone : (819) 438-2841
poste 231
À l'attention de
Monsieur Yves Bédard, ing.f.

SEXE POUR LA VIE

VOTRE VIE SEXUELLE AMÉLIORÉE ET VIVIFIÉE

Des millions d'hommes ont une dysfonction sexuelle, mais ils ignorent pour la plupart qu'il existe des traitements simples et efficaces pour enrayer ce mal.

Ne confiez pas vos problèmes les plus intimes aux soins d'à peu près n'importe qui...



NOUS POUVONS VOUS AIDER.

Médecins d'expérience, spécialistes de traitements
• d'impuissance • d'érections faibles • d'éjaculation précoce • de faibles pulsion sexuelle

- Visite tout à fait confidentielle
- Salle d'attente privées
- Deux visites seulement pour la plupart des patients
- Diagnostic et traitement selon les directives d'urologues et de sexologues de réputation mondiale.
- Taux de réussite: 90%
- Traitements pour presque tous les cas, même s'il s'agit de diabète, de problèmes cardiaques, d'hypertension, de troubles psychologiques ou de chirurgie de la prostate
- Pour les hommes de 18 à 90 ans
- traitements sans chirurgie

Pour des renseignements gratuits personnalisés -
APPELEZ SANS FRAIS - 7 JOURS SUR 7
Nos bureaux sont aussi ouverts tard dans la soirée et en fin de semaine

Canadian MENS Clinic Limited

1-888-636-7377
(1-888-MEN'S DR'S)
À OTTAWA, COMPOSEZ LE (613) 234-1416

Kollbec AUTOMOBILES INC.

Si c'est Kollbec, c'est correct

Plymouth · Chrysler · Jeep · Dodge

JUSTE À TEMPS POUR LE PRINTEMPS

VENEZ RENCONTRER NOTRE ÉQUIPE DYNAMIQUE


Huguette Koller — PROPRIÉTAIRE DIRECTRICE GÉNÉRALE


Michel Kadri — Directeur général des ventes


André Bond — Directeur des ventes


Christian Martin — Directeur commercial


Marko Bernier — Conseiller aux ventes et aux locations


Luc Leclair — Conseiller aux ventes et aux locations


André Blais — Conseiller aux ventes et aux locations


Pierre Bélanger — Conseiller aux ventes et aux locations


Daniel Cyr — Conseiller aux ventes et aux locations


Gary Matarte — Conseiller aux ventes et aux locations


Michel Sarault — Conseiller aux ventes et aux locations


Denis Chabiague — Directeur de renouvellement de locations

VOUS LES AVEZ VUS AU SALON DE L'AUTO...

Maintenant venez les essayer chez **KOLLBEC**

Profitez d'un taux d'intérêt

à partir de 0%* 48 MOIS

HÂTEZ-VOUS! CETTE OFFRE PREND FIN LE 7 MARS



Plymouth Neon 1999 — **Plymouth Voyager 1999**

*Sur les modèles 1999 Neon et Voyager

812, boul. Maloney ouest, Gatineau

568-1414

Acheter en Outaouais québécois, c'est enrichir notre région !

HEURES :
- **Samedi de 10 h à 17 h**
- **Lundi au jeudi de 9 h à 21 h**
- **Vendredi de 9 h à 18 h**

LES ILLUSTRATIONS PEUVENT DIFFÉRER DES MODÈLES EN STOCK.

Carrefour



Mario Boulianne

Les élèves de Samuel-Genest se préparent pour leur dansethon

C'est ce matin que sera donné le coup d'envoi du dansethon annuel du collège catholique Samuel-Genest dont les profits sont versés aux causes franco-ontariennes de S.O.S. Montfort et de La Nouvelle Scène. Ce dansethon, qui existe depuis une douzaine d'années, se tiendra le vendredi 5 mars et plus de 500 élèves, appuyés par une trentaine de bénévoles, y prendront part.

Ce matin, vers 10 h 30, on assistera au «pep-rally» de lancement qui regroupera deux grandes leaders de la communauté francophone en Ontario, soit Gisèle Lalonde, de S.O.S. Montfort, et Jacqueline Pelletier, de La Nouvelle Scène. Deux étudiants du collège, Luc Charlebois et Brigitte Cuerrier, montreront l'étendue de leur talent lors de démonstrations de danse lors de ce «pep-rally».

L'événement aura lieu au gymnase de l'école située au 704, chemin Carson à Ottawa. C'est le conseil des élèves qui finance entièrement l'activité et qui le coordonne par l'entremise de Lise Paiement. Cette dernière est assistée des membres du conseil soit Josée Henrie, Katherine Lemay et Michael Cormack.

Une belle récolte pour Évidanse



La troupe de danse de l'Outaouais Évidanse a fait la barbe à plusieurs autres écoles de danse montréalaises lors de la compétition américaine I love dance *qui présentait récemment son volet canadien à Montréal. Le groupe de Men in Black, de la troupe Évidanse, a bien réussi en remportant la première place de leur catégorie ainsi que la palme au cumulatif de la division 12-14 ans. Chez les plus jeunes, les «super kids», composés de Cassandra Mainville, Stéphanie Flageolle, Véronique Gagnon et Camille Bisaillon ont aussi pris la première place de leur catégorie et une deuxième place au cumulatif. Le groupe Men in Black est composé de Vicky Bergeron, Mathieu Cloutier, Stéphanie Doxtader, Marie-Claude D'Aoust, Maxime Galarneau, Susie Généreux, Mélissa Goulet, Caroline Lavoie, Isabelle Réthier, Stéphanie Serré, France Vakeman et Stéphanie St-Jean Aubre. C'est Carole Brouard qui dirige la troupe. Notons aussi les performances des solistes Mélanie Voyer, Martine Tremblay et Masha Brouard Schnubb.*

Les produits de la Petite-Nation sur votre table

Une grande soirée gastronomique, regroupant les producteurs agricoles de la Petite-Nation, aura lieu au centre communautaire de Papineauville le samedi 27 mars.

Depuis plusieurs années, les agriculteurs de l'Outaouais se sont dotés d'un service-conseil leur permettant d'accroître leur capacité technologique et financière. Le Syndicat de gestion agricole a donc mis sur pied cette soirée de valorisation agricole qui permet aux producteurs de la région d'offrir au public un éventail de leur production.

Appelée Action-Valorisation Outaouais, cette soirée met en évidence tous les produits cultivés chez nous dans le cadre d'un banquet gastronomique. De plus, on profite de l'événement pour remettre le prix Érard-Séguin qui revient, à chaque année, à une personne qui a contribué à la mise en valeur de l'agriculture de par son dévouement et son travail.

Les plats servis au cours du souper sont concoctés à partir des produits bio-alimentaires régionaux. De plus, la majorité des viandes font partie des nouvelles productions. On retrouvera dans les assiettes du bison, du sanglier, de l'émeu, du chevreuil, du veau de lait, de l'agneau, du poulet de grain et autres. Pour la soirée proprement dit, l'accueil des convives et le cocktail auront lieu à 19 h. Par la suite, on servira le premier service du souper gastronomique vers 19 h 30. C'est vers 21 h que l'on remettra le prix Érard-Séguin et le tout se terminera par une soirée dansante.

Plusieurs personnes sont au coeur de l'organisation de cette soirée dont la coordonnatrice Natalie Prud'homme (985-2389). Elle est assistée de Paula Chatelain, Ginette Bigras , Guy Sabourin, Manon Prud'homme et Denise Vézeau. Afin de faire un succès de cette soirée, on demande aux gens de réserver leurs places avant le 17 mars en communiquant avec l'un des membres du comité.

Les relations interculturelles dans le Pontiac

Les Maisons des jeunes du Pontiac en collaboration avec le Conseil interculturel de l'Outaouais (CIO) vous invitent à participer à un après-midi de rencontre dont l'objectif est d'accroître chez les acteurs du Pontiac leurs connaissances et leur compréhension en égard de l'immigration en Outaouais et des relations interculturelles.

Cette séance d'information sera offerte par M. Gaétan Nault, consultant en interculturalisme du CIO. Elle aura lieu le mardi 23 mars à 13 h 30. L'endroit reste à déterminer selon le nombre de participants. Il en coûtera 2 $ par personne, ceci étant pour défrayer le coût de la collation.

Mathieu Dupont, directeur des Maisons de jeunes du Pontiac, espèrent bien connaître du succès avec cette rencontre. L'immigration et les relations interculturelles sont devenus des phénomènes importants dans notre communauté et ces rencontres visent justement à mettre au clair certaines réalités.

Ceux et celles qui sont intéressés à participer doivent remplir un petit sondage et nous le faire parvenir avant le 9 mars 1999. Pour plus d'information, on communique avec Rachel au 683-3629.

De choses et d'autres

Le Centre diocésain offre une relecture pour aujourd'hui des textes bibliques sur les hommes et les femmes dans le cadre de la Journée de la femme le samedi 6 mars de 9 h à 15 h au Centre diocésain situé au 180, boulevard Mont-Bleu à Hull. Cette session s'adresse aux personnes intéressées à identifier des pistes concrètes pour vivre le partenariat entre les femmes et les hommes dans l'Église d'aujourd'hui. Pour information, communiquez avec Denyse Tremblay au 771-8391.

•••

Dans le cadre des activités spéciales du centre de jour Guigues, Ghislaine Turcotte fera une démonstration commentée d'ikébana le vendredi 5 mars dès 13 h. L'ikébana est l'art de l'arrangement floral japonais. Le centre de jour est situé au 159, rue Murray à Ottawa. Pour information, composez le 241-4070.

•••

Toujours au centre de jour Guigues, il y aura un souper de fèves au lard au profit du centre le vendredi 5 mars à 16 h 30 au coût de 4 $ par personne. Animation, prix de présence, tirages et danse sont au programme. Pour information, communiquez avec Marie-Claude Carrier ou Charles Simard au 241-4070.

•••

L'association régionale Ottawa-Carleton de la Société franco-ontarienne d'histoire et généalogie invite les personnes intéressées par le sujet à venir entendre Olivier Bilodeau, généalogiste expert, qui prononcera une conférence intitulée *Comment faire sa généalogie au Canada et en Europe*. Cette conférence aura lieu le mardi 9 mars dès 19 h à la salle Whitton de l'hôtel de ville d'Ottawa du 111, promenade Sussex. L'entrée est libre.

•••

La Société canadienne du cancer, division de l'Outaouais, a un urgent besoin de bénévoles pour la campagne de la jonquille. Ces bénévoles seront sollicités tant pour la vente des jonquilles que pour les activités de pré-vente et autres travaux préparatoires. Les personnes intéressées et qui peuvent donner quelques heures par semaine d'ici le 25 mars sont priées de communiquer avec Julie Lafontaine, au 777-4428. La campagne de la jonquille se tient du 25 au 27 mars.

•••

Le conseil 5228 des Chevaliers de Colomb de Pointe-Gatineau tiendra son traditionnel souper de doré le vendredi 12 mars de 17 h à 19 h à leur salle du 635, boulevard de la Gappe. Le souper sera suivi d'une soirée dansante et pour y participer, il suffit de se procurer un billet en communiquant avec Jacques Lavigne au 561-2429 ou à la salle du conseil au 568-4401.

•••

Entraide-Deuil de l'Outaouais offre des soirées d'entraide et de partage qui ont pour but d'assurer un soutien temporaire aux personnes qui vivent un deuil. Ces soirées débutent par le présentation d'un court exposé de la part d'une personne ressource et, par la suite, les participants sont invités à s'exprimer par petits groupes sur le sujet traité ou leur propre deuil. Ces rencontres sont animées par Claire Branchaud et la prochaine soirée se tiendra le vendredi 19 mars de 19 h à 21 h au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-Lorette du 25, de la rue Prévost à Hull. Pour information, communiquez avec le groupe au 770-4814.

L'école Aux Quatre-Vents de Masson-Angers est baptisée

YVES SOUCY
Correspondant régional
Masson-Angers

Sans nom depuis qu'elle a commencer à accueillir ses 195 élèves, en septembre dernier, la nouvelle école primaire de la rue De Neuville, à Masson-Angers, a finalement été baptisée Aux Quatre-Vents. C'est à la suite d'un concours lancé auprès des élèves et de la population que cette appellation a été retenue parmi une centaine de suggestions reçues. «Le vent se déplace en suivant une direction déterminée, alors le nom Aux Quatre-Vents suggère quatre directions. Ces directions seront les principales valeurs et orientations de notre projet éducatif en devenir», a expliqué Daniel Bernard, un enseignant responsable du concours.

Construite au coût de 3,1 millions $, sur un terrain fourni gratuitement par la municipalité, il s'agit de la deuxième nouvelle école à voir le jour dans cette municipalité en l'espace d'à peine trois ans.

Avec le développement démographique que connaît le secteur Angers, la commission scolaire Au Coeur-des-Vallées prévoit que la capacité d'accueil de l'établissement, soit 345 élèves, sera atteinte d'ici l'an 2001.

L'école comprend 12 classes, deux locaux pour la maternelle, un gymnase, une garderie scolaire et une cafétéria. La municipalité aménagera prochainement un terrain de soccer adjacent à l'école et accordera une aide financière qui pourrait atteindre 15 000 $ afin de compléter l'acquisition d'équipements récréatifs pour la cour de l'école.

En septembre prochain, un centre de garde pouvant recevoir 80 enfants ouvrira également ses portes à proximité de l'école. Présent à la cérémonie, le maire de Masson-Angers, Luc Montreuil, a d'ailleurs profité de l'occasion pour réitérer son voeu le plus cher de voir une école secondaire de quelque 750 étudiants jumelée à une piscine intérieure s'établir dans le secteur Angers, d'ici quelques années.

En bref

Hull
Agression dans un bar

Retour en arrière pour le bar Auzone. L'établissement de la promenade Du Portage a été le théâtre d'un nouvel incident entre fêteurs éméchés, samedi soir.

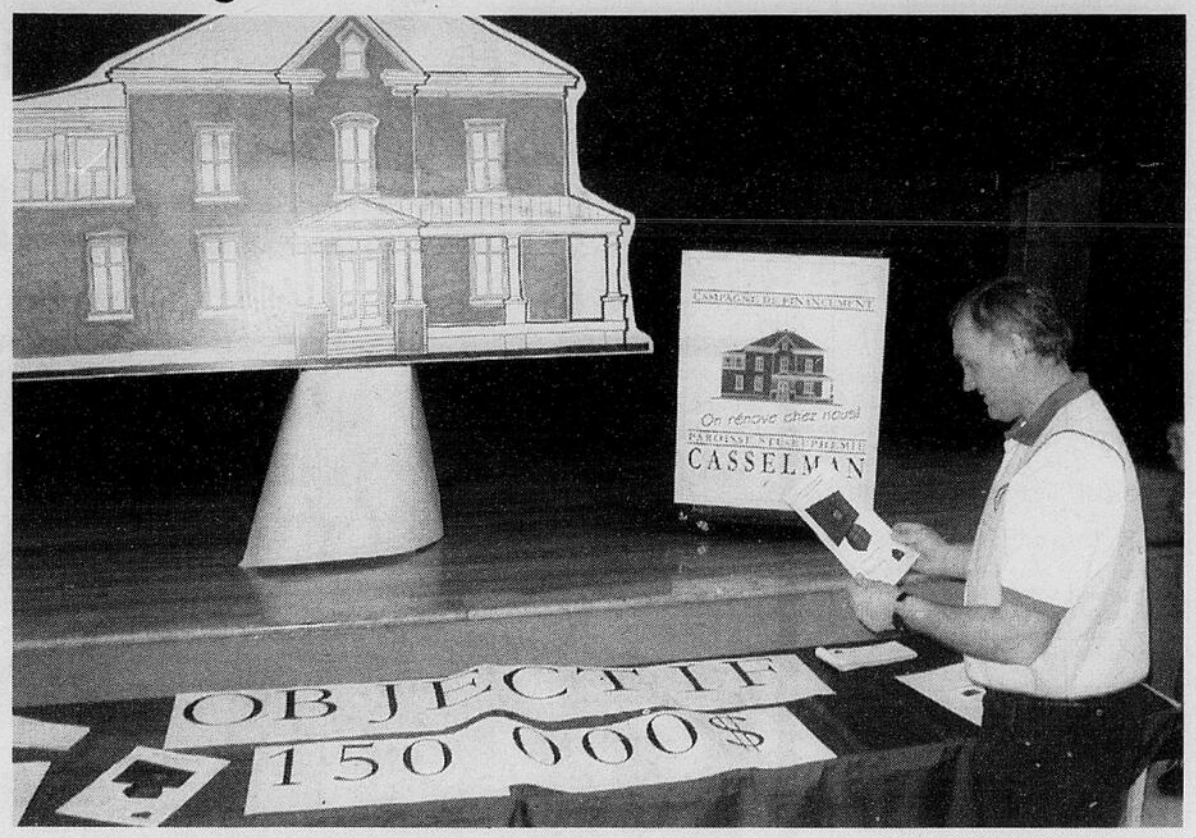
L'incident aurait débuté sur la piste de danse du bar, tard dans la soirée. Vers 1 h 40, les responsables de la sécurité du bar ont expulsé un groupe d'individus qui commencait à tempêter. L'affrontement a continué à l'extérieur du bar. Un homme de 24 ans, de Perth, a brandi un coûteau et a frappé son adversaire à quatre reprises. La victime, un homme de 18 ans d'Ottawa, a souffert de lacérations au bras, au dos et au ventre. Il a été reconduit au pavillon de Hull du CHVO. Les blessures qu'il a subies étaient sérieuses, mais on n'a pas craint pour sa vie.

Le suspect a été arrêté sur les lieux du crime peu après l'agression et comparaîtra au palais de justice de Hull ce matin. Il sera accusé d'agression armée.

Ottawa
Incendie sérieux

Un incendie a causé plus de 55 000 $ de dommages matériels, samedi après-midi, à Ottawa.

Le sinistre, qui s'est déclaré vers 16 h 50, a nécessité l'intervention de plusieurs équipes de pompiers de la Ville d'Ottawa. Les résidants des lieux étant absents, les pompiers ont du défoncer quelques fenêtres pour accéder à l'intérieur de la résidence, une maison de rangée de trois étages. Le feu semble avoir pris naissance dans la cuisine de l'étage principal. La fumée aurait également causé des dommages considérables chez les voisins. L'incendie a été maîtrisé vers 17 h 30. Les occupants des lieux, selon certains voisins, étaient sortis faire du toboggan plus tôt en après-midi. Ils n'étaient toujours pas revenus lorsque l'incendie s'est déclaré. Les causes exactes du sinistre font toujours l'objet d'une enquête.



ISABELLE RODRIGUE, Collaboration spéciale

Jean-Maurice Boulerice a pris le temps de jeter un oeil aux détails de la rénovation du presbytère de Casselman, l'un des derniers édifices centenaires encore existants dans ce village de l'Est ontarien.

Presbytère de Casselman

Cure de rajeunissement

Bien que le sujet ait soulevé la controverse à la fin de l'année dernière, la cure de rajeunissement prévue au presbytère de Casselman semble avoir obtenu les bonnes grâces des paroissiens.

ISABELLE RODRIGUE
Correspondante régionale
Est ontarien

Le comité de la campagne de financement des rénovations du presbytère est très optimiste et est confiant que l'objectif de 150 000 $ sera atteint sans trop de difficultés. Le président de ce comité, Conrad Lamadeleine, a fait remarquer que l'équipe de bénévoles et la fierté des paroissiens feront en sorte de mener le projet à bon port. «Le presbytère est un édifice important pour Casselman. C'est l'un des rares édifices centenaires qui existent encore. Je prédis que d'ici la fin du mois de mars, nous aurons atteint 60 % de notre objectif», a confié l'ex-maire de Casselman au *Droit*.

Les choses ont démarré sur le bon pied, dimanche matin, alors que le comité tenait un déjeuner paroissial, la première activité de financement. Le Comptoir populaire, un organisme communautaire de Casselman, a versé 20 000 $ au Fonds. Et dès cette semaine, des bénévoles seront prêts à parcourir les rues de toute la paroisse pour solliciter l'appui des résidants.

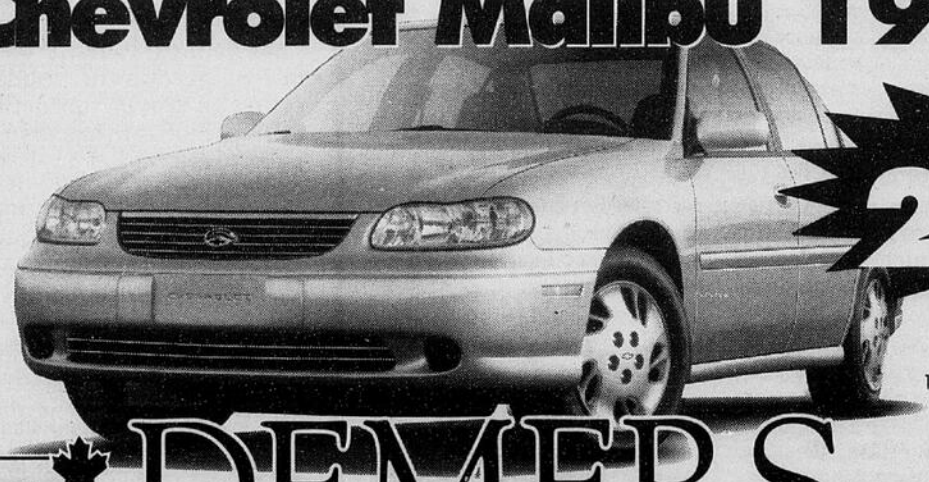
Trois volets

La campagne de financement comporte trois volets, comme l'a précisé Jacques Laplante, président du comité d'administration de la paroisse Sainte-Euphémie. Dans un premier temps, des bénévoles passeront de porte en porte, puis le comité sollicitera des dons corporatifs et tiendra des activités spéciales.

L'argent amassé dans le cadre de cette campagne servira essentiellement à rénover la toiture, les fenêtres, la brique rouge, l'électricité et le chauffage de l'imposant édifice de trois étages situé en plein coeur du village qui conservera ainsi son caractère patrimonial. «Idéalement, on espère que le curé puisse demeurer dans le presbytère dès l'hiver prochain», espère Jacques Laplante.

On se souviendra qu'un groupe de résidants soutenait que, étant donné sa condition, le presbytère devait être démoli pour laisser place à une construction neuve. Mais, en novembre dernier, une majorité de paroissiens de Casselman avaient voté en faveur d'apporter des rénovations au presbytère. «Nous savons que, lors du porte à porte, nous risquons de nous faire rabrouer de temps en temps. Mais il faut démontrer ce que Casselman est capable de faire», conclut M. Laplante.

Chevrolet Malibu 1999



Location 299$*

- Moteur 3,1 l. V-6
- Transmission automatique, 4 vitesses
- Climatiseur
- Volant inclinable
- Régulateur de vitesse
- Code d'ensemble 1SB
- Verrouillage électrique des portières
- Radio am/fm cassette

*Location 36 mois, 60 000 km, taux de 4,9% prix de vente 21 469$, valeur résiduelle 12 404$.
1er versement: 299 + dépôt de sécurité 350$ dépôt comptant 820$. Taxes en sus. S.A.C. Ex.: # Inv. 3187-3208.

DEMERS
CHEVROLET OLDSMOBILE

Notre mission, c'est votre satisfaction!

868, boul. Maloney Ouest, Gatineau
568-5811

Santé

INFO-SANTÉ



JOHANNE PELLETIER
Naturothérapeute
Psychothérapeute
778-0303

Les breuvages verts, un jardin dans votre verre!

L'hiver tire à sa fin et le printemps donne des signes précurseurs de son arrivée prochaine! Peut-être cherchez-vous un moyen de nettoyer votre corps tout en le nourrissant de façon optimale afin de retrouver un regain d'énergie?

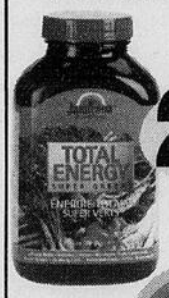
Si oui, prendre un breuvage vert de qualité est un moyen pratique de vous assurer que vous consommez chaque jour tout un éventail de superaliments tout en détoxifiant l'organisme. Les breuvages verts ne remplacent pas les aliments essentiels, mais ils vous permettent de tirer profit de groupes d'aliments, de plantes et de légumes marins excellents pour la santé. Il est bon d'en consommer chaque jour dans le cadre d'un régime alimentaire le plus sain possible.

La compagnie Jamieson offre un breuvage vert en poudre «Énergie Totale Super Vert» qui contient un mélange concentré de substances nutritives telles que:

- des plantes riches en bioflavonoides pour nettoyer et protéger le corps des radicaux libres;
- des enzymes digestives pour mieux aider à digérer les protéines, les hydrates de carbone et les lipides (les gras) contenus dans la nourriture et utilisés par le corps, des enzymes favorisant l'absorption des nutriments contenus dans les algues et les plantes et les antioxydants riches en vitamines et minéraux assurant une bonne prévention;
- des grains germés, riches en protéines et en hydrates de carbone qui nourrissent l'organisme;
- des fibres qui aident à nettoyer l'organisme de ses toxines, à diminuer le cholestérol tout en protégeant le colon;
- des acides aminés indispensables à la formation des protéines qui sont une partie essentielle de toute cellule vivante, sans compter les aliments utiles contribuant à maintenir une bonne santé.

La meilleure façon de procéder consiste à prendre ce breuvage vert à jeun dans un verre d'eau ou dilué avec un peu de jus, de 15 à 30 minutes avant l'un ou l'autre de vos repas. Il convient à tous les membres de la famille en agissant comme tonique complet. De plus, on a ajouté de la menthe verte afin de rehausser sa saveur, ce qui le rend agréable au goût.

Prix spécial



23,99$

Jamieson MC
Sources naturelles
"De la terre... Pour le Corps"

LA BOÎTE à grains
SANTÉ ALIMENTATION
VOTRE SUPERMARCHÉ POUR LES ALIMENTS ET LES PRODUITS NATURELS
581, boul. St-Joseph (Hull)
771-3000
Nous acceptons les commandes postales

Pour faire vieux os, il faut s'y prendre tôt

Val-Pak. 30 ans d'économies
Dernière chance de participer au concours L'ÉVASION AU SOLEIL
COUPONS Val-Pak
val-pak
Destination du mois
Club Viva Maya, Playa Del Carmen, Mexique
Voyages La Chaudière
SIGNATURE
ROYAL VACANCES
Procurez-vous un formulaire de participation au concours dans l'enveloppe Val-Pak.
Date limite pour participer au concours destination du mois (Mexique) le 30 mars à midi.
EAST SIDE MARIO'S
Déposez votre coupon de participation à l'un de nos marchands participants :
Voyages La Chaudière
F. FARHAT LUNETTERIE
StHubert

Pour faire vieux os (et ne pas les casser), il faut s'y prendre de bonne heure: à en croire des études récentes, l'exercice physique, lorsqu'il est pratiqué dès l'enfance, permettrait de prévenir l'ostéoporose, une déminéralisation des os qui survient avec l'âge.

Associated Press
Paris

Pourtant, en pratique, les enfants ont un mode de vie sédentaire: ils vont en voiture à l'école, montent chez eux en ascenseur, passent des heures devant l'ordinateur ou la télévision...

«Du lait et du sport», voilà ce dont nos enfants ont besoin pour se faire une belle charpente, rappelle la revue de nutrition *NutriNews* dans son dernier numéro.

L'enfant doit bâtir son squelette pour acquérir sa taille, ses capacités physiques, sa résistance... et plus tard pour éviter les fractures dues pour la plupart à l'ostéoporose.

Dans le domaine de l'ostéoporose, tout dépend de la masse osseuse, qui s'acquiert pendant l'enfance et l'adolescence. La génétique joue un rôle dans cette acquisition: chaque individu est différent et il ne peut acquérir plus de masse osseuse que les gènes transmis par ses parents ne le lui permettent. Mais ces limites une fois fixées, il revient à chacun de gagner le maximum dont il peut disposer. D'où l'importance du mode de vie: il faut à la fois bien manger et savoir se bouger.

En ce qui concerne l'activité physique, c'est avant même la puberté que s'ouvre la période la plus favorable à l'acquisition de la masse osseuse. À l'exclusion de la natation qui n'a pas d'impact direct sur le squelette, la gymnastique et les autres sports sont très bénéfiques.

L'activité physique, d'ailleurs conseillée pour bien d'autres raisons, doit être relativement soutenue, régulière, fréquente.

Les jeunes sportifs de haut niveau, en revanche, risquent au contraire d'avoir un déficit de minéralisation osseuse, une puberté retardée et des fractures de fatigue.

Dans le domaine de l'alimentation, les protéines, la vitamine D et surtout le calcium jouent un rôle dans l'acquisition du capital osseux.

Le lait et les produits laitiers sont les principales sources de calcium. C'est avant la puberté que le calcium aurait les effets les plus bénéfiques pour la croissance et la masse osseuse. Un produit laitier au menu de chaque repas, goûter compris, est le meilleur conseil à donner aux mères.

NOUVEL ESPOIR POUR LES VICTIMES DE L'ARTHRITE

Par Lorna VanderHaeghe

Michael Reed, ingénieur chimique de 26 ans, était perclus d'arthrite rhumatoïde. Ses poignets étaient très enflés. Il ne pouvait plus serrer la main des gens qu'il rencontrait, ni soulever ou porter d'objets, et il avait dû quitter son emploi. Il était complètement dévasté. Il se voyait dans sa prime jeunesse avec pour seule perspective, la douleur, et ne pouvant faire aucun projet d'avenir. Après un traitement de plusieurs mois à la cortisone et aux anti-inflammatoires, prescrit par les médecins, Michael s'est retrouvé avec des problèmes d'estomac, un visage bouffi et une douleur incessante. C'était il y a trois mois.

Maintenant, Michael prend du Stérinol™ Moducare™ trois fois par jour. Il peut monter et descendre les escaliers en courant et peut jouer du piano. Il est plein d'énergie. Il a repris son travail et il planifie maintenant sa carrière.

Le Stérinol équilibre le système immunitaire. Si, comme dans le cas de l'arthrite rhumatoïde ou d'autres maladies auto-immunes, le système immunitaire est trop actif, le Stérinol le ramènera à la normale. Par contre, si la fonction immunitaire est au contraire affaiblie en raison d'une maladie ou du stress, le Stérinol la renforcera.

Cet important rôle est assumé par les deux ingrédients actifs présents dans le Sterinol, les stérols et stérolines. Lorsqu'ils sont utilisés conjointement, ces supernutriments végétaux, appelés phytonutriments (phyto signifie plante), sont extrêmement bienfaisants pour le système immunitaire, en particulier dans les cas de maladies auto-immunes. Les fruits et les légumes contiennent des stérols et stérolines, mais les procédés de fabrication alimentaire et certaines méthodes de cuisson détruisent ces phytonutriments. Une mauvaise digestion empêche aussi l'absorption de ces importantes substances végétales. Un ajout quotidien de Sterinol (de stérols et stérolines) à notre régime alimentaire permettra donc au système immunitaire de fonctionner de façon optimale.

Des études en double aveugle avec placébo (fausses pilules) ont été faites sur des patients, porteurs du VIH, soit atteints de tuberculose ou d'hyperplasie bénigne de la prostate (HBP) et les résultats furent si surprenants que de nouvelles recherches ont été entreprises. On a également constaté que les cas de cancer, d'arthrite, d'allergies, d'asthme et toute une série d'autres maladies auto-immunes répondaient particulièrement bien au traitement aux stérols et stérolines.

Lorna VanderHaeghe est une journaliste spécialisée dans le domaine de la santé. Elle est également éditrice des revues Alive *et* Healthy Living Guide *et co-auteure du livre* The Immune System Cure.

POUR PLUS D'INFORMATION, TÉLÉPHONEZ SANS FRAIS AU NUMÉRO 1-877-297-7332 OU VISITEZ NOTRE SITE WEB AU

www.moducare.com.

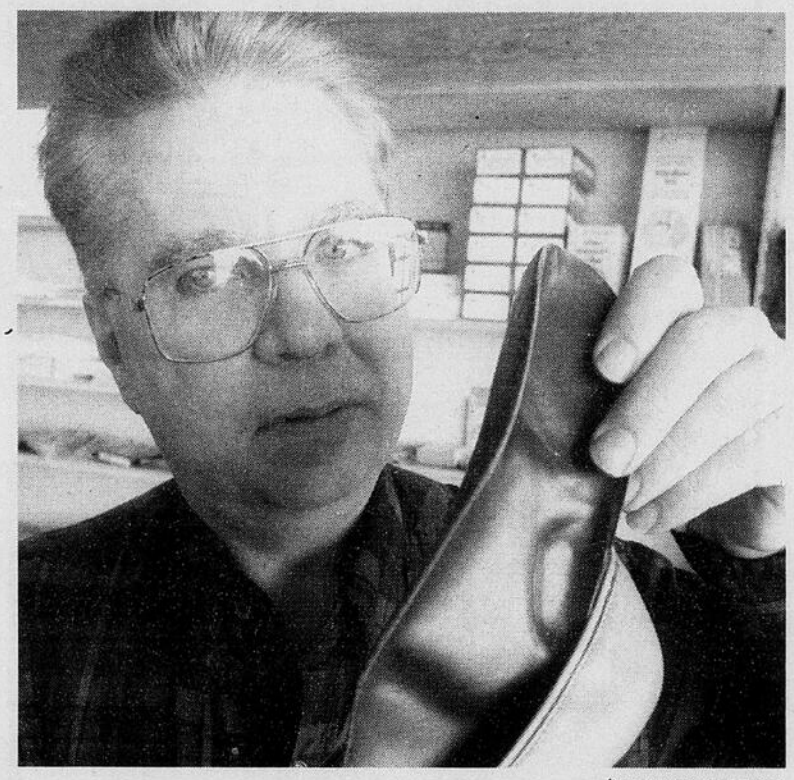
LA BOÎTE à grains
SANTÉ ALIMENTATION
VOTRE HYPERMARCHÉ POUR LES ALIMENTS ET LES PRODUITS NATURELS
581, boul. St-Joseph, Hull
(819) 771-3000
Nous acceptons les commandes postales

Santé

La santé passe par les pieds

Vous avez maille à partir avec un mal de dos, des douleurs aux genoux ou encore un problème de cheville. Dans ces cas-là, ce n'est peut-être pas un médecin généraliste qu'il vous faut, mais bien un orthésiste du pied. Car l'origine de vos maux pourrait bien se trouver au bout de vos orteils.

ANGELEY-MARIE BONENFANT
Collaboration spéciale



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Pour l'orthésiste André Audette, le corps est comme une pyramide dont les pieds représentent la base.

Du moins, c'est ce que soutient l'Association nationale des orthésistes du Québec, qui a fêté du 21 au 27 février dernier la Semaine de la santé des pieds. La centaine d'orthésistes regroupés au sein de cette association s'entendent tous pour dire que la déviation des pieds est en grande partie responsable de la majorité des problèmes reliés à la biomécanique du corps.

Un mauvais alignement du pied modifie la démarche d'une personne et entraîne inextricablement des problèmes au dos, aux hanches, aux chevilles, aux rotules et aux articulations des genoux. À long terme, un pied instable provoque l'apparition d'arthrite, de déviations et de déformations osseuses.

L'orthésiste André Audet, qui a une clinique d'orthèses sur le boulevard Saint-Raymond, à Hull, insiste pour que l'on voie le corps humain comme une pyramide où les pieds représentent la base, c'est-à-dire la partie la plus importante du corps.

Une base solide, fait-il remarquer, c'est ce qui permet à l'ensemble du corps humain de fonctionner convenablement.

Le pied, avec ses 18 muscles, ses 31 articulations et ses 28 os, supporte à lui seul tout le squelette humain. Quand un problème survient à la biomécanique du corps, la logique même demande qu'on vérifie ce qui se passe de mal à la base, soutient M. Audet.

«Avant de traiter un problème localement, avance l'orthésiste hullois, il faut d'abord s'assurer que les pieds soient stables. Car si la base du corps n'est pas stable, elle peut contre-interagir avec n'importe quel traitement ou orthèse que l'on prescrit au patient. Une fois la base bien en place, on peut évoluer et s'attaquer directement aux autres problèmes.»

La majeure partie des problèmes de pieds sont de nature héréditaire, mais certains traumatismes, tels les accidents de travail ou d'automobile, et certains problèmes viraux, qui s'attaquent au système musculaire, peuvent avoir des répercussions néfastes sur les pieds.

L'important, souligne M. Audet, c'est d'agir aussitôt que l'on a conscience de la mauvaise condition de nos pieds. Les soins que l'on apporte à ces derniers sont ce qui va déterminer la santé et la performance du reste du corps.

Des callosités, qui apparaissent en dessous du pied, ou des cors, qui se pointent sur le dessus des orteils, sont des signes apparents qu'il existe un problème avec vos pieds.

Les durillons, les oignons et l'épine de Lenoir sont également les symptômes d'une mauvaise condition des pieds.

Il y a matière à s'inquiéter quand on s'aperçoit que nos chaussures s'usent de manière anormale ou qu'elles se déforment d'une drôle de façon.

Carol Pouliot, président de l'Association nationale des orthésistes du Québec, explique que l'on doit aussi porter une attention particulière à sa façon de marcher. Si on a de la difficulté à se mouvoir et qu'on éprouve de la douleur ou encore qu'on sent toujours le besoin d'enlever ses chaussures parce qu'elles nous embêtent, c'est qu'il y a une déviation ou un problème quelconque avec ses pieds.

Des pieds en santé, soutient M. Pouliot, ne devraient pas amener quelqu'un à modifier sa façon de marcher.

Les orthèses correctionnelles

Les déviations de pieds se règlent par le port d'orthèses. Il en existe une panoplie qui visent soit à corriger le problème ou à compenser un manque.

Généralement, les personnes dynamiques et en pleine santé qui font beaucoup de sport vont opter pour une orthèse qui rétablira la démarche biomécanique. Les personnes âgées, qui traînent depuis longtemps leur problème de pied, opteront plutôt pour une orthèse qui servira de soutien.

«Une orthèse, rappelle M. Pouliot, c'est comme une paire de lunettes. C'est pour la vie.» Donc pas question de s'en débarrasser après quelques mois.

Gardez aussi en tête que les orthèses ne sont pas données et qu'il faut savoir délier les cordons de sa bourse pour s'en procurer. En principe, tout dépendant de votre problème, vous devriez débourser aux alentours de 400 $. Comme le dit M. Audet, la santé n'a pas de prix!

L'idéal, assure-t-il, c'est de venir consulter un orthésiste à un jeune âge afin de déceler le plus tôt possible un quelconque problème.

«Les gens ont toujours tendance à venir nous voir quand la douleur et les symptômes se font le plus sentir, constate M. Audet. Les symptômes sont sournois. Au début, en apparence, tout va bien. Ce n'est que plus tard dans l'âge qu'on se rend compte des conséquences fâcheuses.»

L'hygiène

Si vos pieds sont en pleine santé, cela ne veut pas dire pour autant qu'il vous faut les négliger.

Vous pouvez faire de la prévention en ayant une bonne hygiène des pieds. Cela s'adresse particulièrement aux nu-pieds qui se promènent partout sans chaussures.

«Je ne suis pas contre le fait de ne pas porter de souliers, indique Carol Pouliot. Sauf que les chaussures sont là pour une raison bien évidente: protéger le pied.» Donc si vous insistez à marcher nu-pieds, faites attention où vous les mettez.

Pour ceux qui ont des animaux ou qui aiment se promener pieds nus dans des endroits publics, prenez le temps de bien rincer vos pieds après vos promenades. «Ceux qui marchent nu-pieds sont des porteurs de bibittes, avertit M. Audet. Des pieds malpropres, ça affecte les ongles, ça crée des champignons.»

Changez vos bas régulièrement et nettoyez l'intérieur de vos chaussures «quitte à passer la balayeuse à l'intérieur de vos souliers», ironise M. Audet.



Dre Julie Lockman
collaboration spéciale

Pneumonie? Non merci!

Chère Julie, je reviens probablement sur un sujet un peu banal, mais j'aimerais que tu discutes des pneumonies. Je souffre de symptômes grippaux depuis deux semaines et jusqu'à ce jour, je laissais le temps faire les choses, puisqu'un virus, on le sait bien, ne se traite pas. À présent, du moment que je commence à me sentir mieux, je reprends mon niveau d'activité habituel et vlan! Me revoilà «à terre». Mes amis m'inquiètent en me parlant de pneumonie... Y a-t-il lieu de m'inquiéter? Merci.

Mme D. Gervais, Hull

Chère madame Gervais, votre question vous semble peut-être insipide, mais elle revêt une grande importance. Car même en 1999, les gens accordent encore et toujours beaucoup de poids au diagnostic de pneumonie, probablement à cause des ravages qu'elle a pu faire depuis les 30 dernières années.

Aujourd'hui, fort heureusement, le taux de mortalité associé à la pneumonie a considérablement diminué, grâce entre autres à l'arrivée des antibiotiques et des divers vaccins conférant une protection à ce niveau. Cela dit, elle demeure responsable d'un grand nombre de décès, particulièrement dans la population plus âgée ou chez les gens déjà affaiblis par une autre maladie.

On entend parler tantôt de bronchite, tantôt de pneumonie. Il peut être ardu de faire la distinction entre les deux. Pour faciliter la tâche, on s'y référera parfois tout simplement par le terme «infection des voies respiratoires inférieures». L'atteinte des voies respiratoires supérieures équivaudra alors à un rhume ordinaire.

Le diagnostic de pneumonie s'établit principalement à partir de l'histoire rapportée par le patient ainsi que de l'examen physique, puis parfois en se référant à des prélèvements sanguins, cultures d'expectoration ou radiographies pulmonaires. Le patient se plaindra généralement de toux réfractaire, souvent mais pas nécessairement productive de crachats, en plus d'une fièvre et de symptômes constitutionnels tels la fatigue, l'inappétence et la baisse de la tolérance physique. Chez la clientèle plus âgée, l'unique symptôme de présentation peut être la confusion ou la faiblesse.

Les causes de la pneumonie sont nombreuses, tout autant d'ailleurs que les traitements disponibles. Idéalement, on voudrait bien déterminer la nature exacte de l'organisme responsable de l'infection de façon à le cibler directement avec un traitement antibiotique approprié.

Malheureusement, cette pratique est peu populaire pour deux raisons principales. Premièrement, dans 50 % des cas, on ne réussira pas à identifier le coupable. De plus, on ne peut généralement pas s'offrir le luxe d'attendre des résultats d'analyse de crachats avant de traiter l'infection, donc on procédera d'emblée avec un traitement empirique visant à exterminer la bibitte que l'on juge probablement responsable de l'infection, dans le contexte très précis du patient atteint. Le contexte, quant à lui, se définit à partir de l'âge du patient, de sa santé générale et de l'état de ses poumons.

L'état des poumons... vous me voyez venir? À tous mes lecteurs fumeurs, déposez donc votre cigarette deux minutes pour lire ce qui suit. Vos poumons ne se défendent définitivement pas comme des poumons en santé. Je m'explique. Tout le long de l'arbre bronchique, ou encore dans la tuyauterie de vos poumons, il existe des cils qui, par le biais de leurs mouvements cycliques et simultanés, balaient les impuretés vers le haut, permettant à leur propriétaire de tout chasser, soit en crachant ou en avalant.

Les cils des fumeurs sont paralysés. Ce balayage constant n'a pas lieu. Leurs bronches produisent plus de mucus en réponse à l'agression par la «boucane», élaborant ainsi un milieu plus que propice pour la pullulation bactérienne. À la longue, la toux des fumeurs devient moins efficace. Enfin, leur immunité est réduite de façon importante. Elle vous tente toujours, cette cigarette maudite?!

Vous parliez, Mme Gervais, de symptômes grippaux. Une pneumonie peut se présenter de façon identique à une bonne grippe. La distinction entre les deux se fait parfois difficilement. Mais une chose est certaine, comme se plaît à nous le rappeler le docteur Patrick Killorn, pneumologue à Montfort. Ce ne sont pas tellement les virus qui «maganent» ou même qui tuent, autant que les bactéries qui viennent profiter de l'abattement causé par le virus, s'installant dans les pauvres poumons de l'hôte déjà compromis. C'est d'ailleurs pourquoi on s'en tient généralement au traitement antibactérien et non antiviral. Puisque la gamme d'antibiotiques disponibles est en constante évolution, ce n'est pas le choix d'antibiotiques qui manque.

Somme toute, ce sera à votre médecin de décider si vous êtes ou non candidat pour un traitement antibiotique. Parfois, il visera tout simplement dans le vide, en espérant une amélioration.

Comme mot de la fin, mes sincères félicitations à notre cher docteur Killorn, qui célèbre sa 10e année parmi les Francos à l'hôpital Montfort. Vous ne me croirez peut-être pas, mais je vous jure que la tête lui arrondit d'année en année! «*It's just a joke, Dr Killorn!*»

Le Dre Lockman pratique la médecine familiale et l'obstétrique à l'hôpital Montfort.

Transmettez-nous vos questions par téléphone au **562-7610** ou par courrier électronique au **jlockman@ledroit.com**

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

Statut particulier

Murray Maltais

En santé, il faut être concurrentiel

Ce n'est pas d'hier que l'Outaouais veut obtenir de Québec un statut particulier. La proximité de l'Ontario rend notre région suffisamment poreuse pour que s'y développent des problèmes qui nous sont propres. Les menaces récentes du premier ministre ontarien Mike Harris d'interdire aux travailleurs de la construction du Québec l'accès aux chantiers de sa province, à moins d'un accord de réciprocité, constituent l'exemple le plus spectaculaire. Notre région est exemptée de la surtaxe sur l'essence; depuis peu, le prix des vins a été rajusté pour tenir compte de la concurrence ontarienne.

La santé est un autre domaine fort préoccupant. Au début des années 1980, la région se lança dans une opération de rapatriement des soins de santé dont le succès se poursuit. Selon le président de la Régie régionale, Serge Forget, le rapatriement s'est soldé entre 1982 et 1993 par des économies de l'ordre d'une cinquantaine de millions de dollars. Entre 1993 et le 31 mars de cette année, on s'attend à ce qu'elles atteignent les 30 millions $.

Or, la région manque cruellement de médecins spécialistes et d'infirmières. Cette situation n'est pas nouvelle et la crise dans les urgences l'accentue. Mais comment recruter quand, à quelques kilomètres, ces professionnels de la santé obtiennent un rémunération supérieure de 30 % à 40 %?

Pas d'erreur: nos médecins et nos infirmières sont pénalisés parce qu'ils choisissent de travailler dans l'Outaouais québécois plutôt que l'Est ontarien. Ces inégalités rendent les efflorts pour les recruter encore plus ardus. Les malades en subissent les conséquences.

C'est en leur nom que Serge Forget demande un statut qui ne serait pas si particulier que cela. La différence serait comblée par les économies du rapatriement. La Régie régionale étudie actuellement les avantages et désavantages de travailler dans une province ou l'autre. Elle devrait, fin avril, déposer un mémoire à ce sujet.

L'Outaouais doit pouvoir devenir concurrentiel face à l'autre rive. Pourquoi un étudiant originaire du Québec qui termine sa médecine à l'Université d'Ottawa choisirait-il l'examen de sa province plutôt que celui de l'Ontario? Pour gagner moins?

L'Outaouais, au fond, ne demande que son butin, pour reprendre l'expression célèbre de Duplessis. La région en a beaucoup arraché avec la crise qui a sévi aux pavillons de Hull et de Gatineau du CHVO. Certes, les luttes de pouvoir n'y sont pas étrangères. Mais si notre région avait eu la cinquantaine de spécialistes qui lui manque, les choses auraient pu mieux se passer. Pierre-Janet ne vivrait pas les difficultés chroniques qui sont les siennes.

En santé, les besoins fondamentaux de l'Outaouais sont encore trop souvent comblés par l'Ontario. Nous ne parlons pas ici de soins ultra-spécialisés. Il suffirait de nous donner un peu plus d'autonomie pour attirer ici les spécialistes dont nous avons besoin. Les autres régions n'auraient aucune raison de nous jalouser puisque la différence dans les traitements de médecins, infirmières et d'autres professionnels serait comblée par les économies que le rapatriement fait réaliser au gouvernement.

L'étude de la Régie devrait chiffrer et préciser les demandes outaouaises.

Troisième agglomération urbaine au Québec, la région compte quelque 333 000 âmes et est en pleine expansion démographique. Ce fait incontournable mérite réflexion. La ministre de la Santé, Pauline Marois, connaît mieux l'Outaouais que ses collègues du cabinet. Nous lui rappelons simplement que Québec a toujours refusé à la région un statut que son gouvernement réclame au sein du Canada.

Un opposant

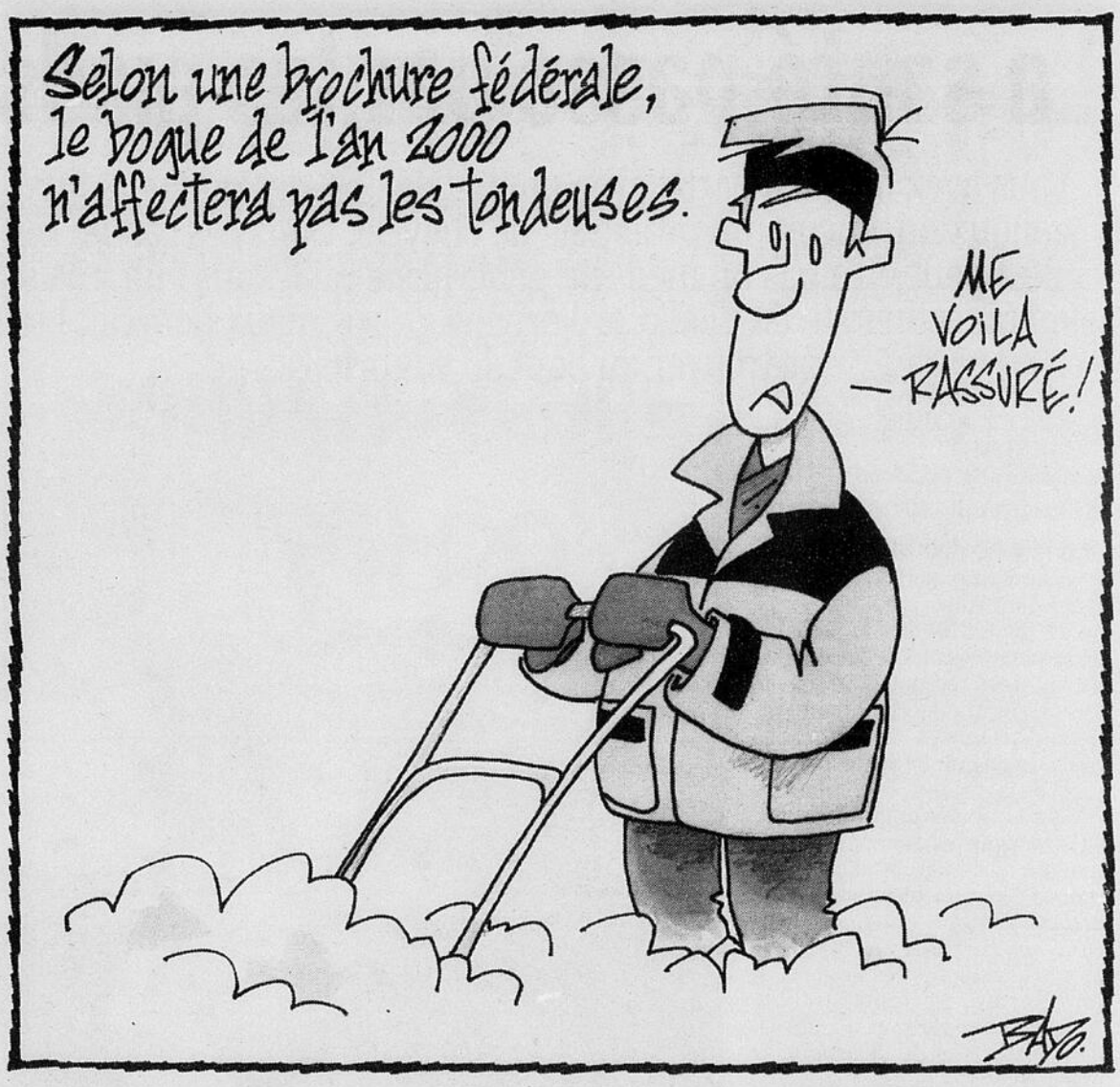
William Johnson, le radical et controversé président d'Alliance Québec, aura au moins un opposant en mai prochain s'il veut obtenir un second mandat. John Trent, professeur en science politique de l'Université d'Ottawa, a annoncé qu'il briguerait les suffrages de la présidence du lobby anglophone.

Résidant de Chelsea, M. Trent est homme d'idées et de réflexion, alors que M. Johnson fait surtout étalage de ses sentiments. John Trent rappelle que son éventuel opposant a coupé les ponts avec le peuple québécois, alors que les Anglo-Québécois auraient dû en bâtir.

La lutte promet d'être intéressante. La présidence de M. Johnson a provoqué le départ d'au moins trois associations d'Alliance-Québec. Ses militants auront le choix entre deux visions du Québec.

La lutte ne sera pas facile, compte tenu de règlements internes compliqués de l'organisation financée par le gouvernement fédéral. S'il veut remporter la victoire, John Trent ne devra ménager aucun effort.

M.M.



À vous la parole

Remerciements du Honduras pour notre générosité

Lors de mon passage à Mexico pour y vivre la fin du Synode d'Amérique, j'ai rencontré Mgr Corriveau, un évêque canadien qui est responsable du diocèse de Choluteca au Honduras. Il m'a raconté les dégâts énormes subis par les gens de son diocèse, comme tout le Honduras, par cet ouragan. Et il m'a dit comment le soutien canadien, qui est arrivé rapidement, a été d'un très précieux secours.

Certes, une telle aide ne règle pas le problème de la reconstruction de ce pays, ramené par cette catastrophe à quelques dizaines d'années en arrière. Mais elle a permis de faire face au drame immédiat de milliers de sans-abri, de sans-nourriture, n'ayant souvent même plus de proches parents.

Il m'a demandé de transmettre ses vifs remerciements et ceux de sa population aux personnes qui se sont engagées dans ce grand geste de solidarité internationale, dans un esprit de partage chrétien.

C'est bien volontiers que je me fais porte-parole de ces populations et de ces Églises pour dire ce merci très chaleureux.

Roger Ébacher,
archevêque de Gatineau-Hull

Val-des-Monts se défend

La présente fait suite à la lettre de M. Sylvain Gagné publiée le lundi 8 février 1999, dans la section «À vous la parole».

Il laisse planer le doute que la responsabilité de l'entretien de l'entière totalité du chemin de la montée Paiement est sous le gouvernement de la municipalité de Val-des-Monts, ce qui est totalement faux. Val-des-Monts est responsable de l'entretien de ce chemin à partir de l'intersection du chemin Robineau jusqu'au village de Perkins, situé au nord. Quant à la section située entre le chemin Robineau et le 6e Rang, l'entretien et l'amélioration sont du ressort de la municipalité de Cantley. Donc, la section qui a été fermée en 1997 ou 1998, sur laquelle nous retrouvons les poteaux qui sont dans le chemin (incluant celui brisé) et sur laquelle la niveleuse (de Cantley) s'est brisée est sous la juridiction de Cantley.

Le 8 février dernier, lors de la tempête de verglas (en soirée), la niveleuse qui appartient à l'entrepreneur retenu par Cantley (pour cette section de la montée Paiement) est bel et bien tombée en panne. Malheureusement, toute machinerie lourde peut avoir tendance à briser, surtout lorsqu'utilisée par mauvais temps. Au moment même où nous avons été saisis de la problématique, nous avons demandé à notre opérateur de niveleuse (de Val-des-Monts) d'effectuer les travaux nécessaires sur la section de la montée Paiement située dans la municipalité de Cantley, le tout pour permettre aux gens de circuler.

Nous croyons donc que le conseil municipal de Val-des-Monts ainsi que son service des Travaux publics font tout ce qui est possible pour voir à répondre à toute situation d'urgence pouvant surgir sur le chemin de la montée Paiement. Malheureusement, la Municipalité ainsi que ses contribuables ne peuvent défrayer les coûts d'entretien des chemins sous la juridiction des autres municipalités.

Gilles Reny,
directeur des Travaux publics
et secrétaire-trésorier adjoint

Félicitations aux médias!

La première Semaine régionale de promotion de la vie et de la prévention du suicide, qui se tenait du 14 au 20 février en Outaouais, a été marquée par une très belle participation aux différentes activités mises sur pied par CAP Santé Outaouais et ses partenaires. L'objectif d'avoir voulu sensibiliser les gens à l'importance d'oser parler quand on traverse des moments difficiles a été atteint.

C'était la première fois, en Outaouais, qu'un nombre aussi important d'organismes impliqués lançait un message qui insiste autant sur la mise en valeur des capacités des gens à intervenir et la possibilité qu'ils ont à aider des personnes en chute libre.

L'engagement et la collaboration des médias ont permis de bien passer le message à l'effet qu'oser parler, c'est oser s'ouvrir et c'est aussi oser accueillir sa détresse et celle des autres.

Marc Desjardins,
Pour CAP Santé Outaouais

Votre opinion compte! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 250 mots; les commentaires soumis pour la section Forum, moins de 800. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: (613) 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Le pays

Selon des scientifiques torontois

On pourrait attraper une maladie cardiaque comme on attrape un rhume

Des scientifiques canadiens viennent de décortiquer, pour la première fois, le mécanisme par lequel de simples bactéries peuvent provoquer une maladie cardiaque. Leurs travaux tendent à démontrer qu'on pourrait «attraper» une maladie cardiaque comme on attrape un rhume.

Presse Canadienne
Toronto

Les chercheurs de l'hôpital Princess Margaret, à Toronto, disent avoir prouvé le lien entre la maladie cardiaque et la chlamydia — une infection bactérienne que presque tout le monde attrape parce qu'elle est généralement disséminée par la toux et les éternuements. La chlamydia est aussi à l'origine de la plus courante des maladies transmises sexuellement.

Cette découverte, publiée récemment dans la revue *Science*, amène les scientifiques à se demander si le manque d'exercice et une mauvaise alimentation peuvent déterminer qui subira une crise cardiaque, la premi`re cause de décès en Amérique du Nord. Elle laisse aussi croire qu'on pourrait prévenir cette crise cardiaque par des antibiotiques ou un vaccin.

«Si on peut tuer la chlamydia suffisamment tôt, il y a de bonnes chances qu'on n'ait pas de maladie coronarienne», affirme le coauteur de l'étude, Josef Penninger, un immunologiste devenu célèbre en janvier dernier pour avoir résolu l'énigme de l'ostéoporose.

En travaillant sur des souris de laboratoire, les chercheurs Penninger et Kurt Bachmaier ont découvert que la chlamydia imite une protéine présente dans le coeur. Et parce que le système immunitaire du corps reconnaît et combat tout agent étranger comme un virus ou une bactérie, la chlamydia peut en quelque sorte amener le corps à déclencher une attaque contre le coeur.

On s'était toujours demandé pourquoi 50 % des gens qui contractent une maladie coronarienne n'avaient aucun des facteurs de risque traditionnels, comme la haute pression ou l'habitude de fumer, souligne Peter Liu, directeur associé de cardiologie à l'Université de Toronto et président de la recherche cardiovasculaire pour la Fondation des maladies du coeur. «Il y a plusieurs facteurs à l'origine des maladies du coeur (...) voilà une des réponses qui nous manquaient.»

Les chercheurs tâchent aujourd'hui d'identifier quelles autres bactéries ressemblent à la protéine du coeur et espèrent collaborer avec un autre groupe de scientifiques pour créer un test du système immunitaire permettant d'établir un diagnostic. Selon M. Penninger, d'autres recherches indiquent que les antibiotiques peuvent tuer la chlamydia assez tôt, et ainsi prévenir les maladies du coeur.

Non aux bombardements de l'OTAN!



PRESSE CANADIENNE

À la suite d'une manifestation pacifique réunissant à Toronto quelque 750 Canadiens d'origine serbe, hier, un protestataire brûle un drapeau des États-Unis devant le consulat américain. Le groupe voulait ainsi manifester son désaccord face à l'OTAN, qui menace d'entreprendre des bombardements au Kosovo.

Une collision est évitée de justesse à l'aéroport de Calgary

PC — Calgary

Le pilote d'un avion ayant 112 passagers à bord a dû interrompre brusquement son décollage pour éviter d'entrer en collision avec un appareil plus petit qui décollait au même moment, à l'Aéroport international de Calgary, au cours du week-end. Les deux avions se trouvaient sur des pistes distinctes, qui se croisent, et se rapprochaient de l'intersection, samedi, quand le pilote du vol 185 d'Air Canada, un Airbus 319, a reçu ordre d'interrompre le décollage, a indiqué Bryce Paton, de l'administration de l'aéroport.

L'appareil d'Air Canada s'est arrêté à environ 1,5 kilomètre de l'intersection des deux pistes, selon une estimation officieuse de l'aéroport et des responsables de la lutte aux incendies.

À la vitesse à laquelle il roulait, soit plus de 250 km/h, l'avion aurait atteint l'intersection en 20 secondes. Les roues de l'avion n'ont jamais quitté le sol, a précisé M. Paton. On ne signale aucun blessé.

L'identité du propriétaire du petit appareil n'a pas été dévoilée, en attendant le résultat d'une enquête.

Selon le porte-parole d'Air Canada, le pilote du petit appareil aurait entrepris ses manoeuvres de décollage prématurément.

L'avion d'Air Canada transportait environ 8000 kilos de carburant lorsque le pilote a dû appliquer brutalement les freins.



Michel Vastel
Le Soleil

Pour un débat politique intelligent

Le Bloc québécois doit profiter de la reprise de la session parlementaire à Ottawa pour remettre sur ses rails le débat sur le budget. Il faut sortir de la bataille des comptes publics et relancer la discussion sur le thème de l'équité et de la transparence. Les quatre partis d'opposition pourraient d'ailleurs faire front commun sur la question...

En premier lieu, le ministre des Finances devrait admettre qu'il a contrevenu à une loi du Parlement fédéral —C-31— sans demander sa permission.

Cette loi de 1996 déterminait un échéancier pour le redressement des transferts aux provinces au titre de la santé, de l'éducation postsecondaire et de l'assistance publique. C'est un mauvais exemple de civisme de la part de Paul Martin.

Il a certes le droit de demander la permission au Parlement d'amender ses propres lois —c'est le rôle des budgets annuels et des Motions de voies et moyens qui les accompagnent— mais il devrait au moins arrêter de dire qu'il a prévenu les provinces de ces changements depuis trois ans. C'est faux!

D'ailleurs, ses propres tableaux confirment qu'il y a, pour chacune des cinq prochaines années, un manque à gagner de 60 à 80 millions $ pour le Québec et les quatre provinces de l'Atlantique par rapport à sa formule de 1996.

Deuxièmement, le Canada ne respecte pas l'Accord sur l'union sociale qu'il a signé, quelques jours avant le budget, avec neuf provinces: il s'y engage en effet à donner un préavis «d'au moins un an» avant toute modification importante à la formule de financement des programmes sociaux.

Troisièmement, les ministres fédéraux devraient être plus prudents avant de brandir le rajustement de 1,4 milliard $ en faveur du Québec au titre de la péréquation. En effet, ces rajustements vont dans les deux sens.

En octobre 1994, le ministre des Finances du Québec, Jean Campeau, a appris qu'il y aurait une révision «à la baisse» de 546 millions $ et qu'il devrait l'absorber dans son premier budget, augmentant d'autant son déficit. Cette année-là, le gouvernement fédéral n'a pas émis de communiqué ni acheté de publicité pour s'en vanter!

Quatrièmement, l'Institut CD Howe de Toronto, qui n'est quand même pas un nid de séparatistes, se montre tout aussi critique de la nouvelle formule de transferts que de l'ancienne. Il admet que le gouvernement fédéral a un rôle à jouer dans le domaine de la santé: certifier les nouveaux médicaments, financer la recherche médicale et pharmaceutique, surveiller la conformité des programmes provinciaux avec les principes de la Loi nationale sur la santé.

Mais, ajoute l'Institut CD Howe, «cela ne justifie pas les tensions ni les pirouettes comptables exigées par le recyclage — à travers la machine fédérale — de la participation de contribuables *provinciaux* au financement de services *provinciaux*...» (C'est d'ailleurs un argument que défendait avec vigueur un certain... Pierre Trudeau dans son *Manifeste pour un fédéralisme fonctionnel*.)

Enfin, le premier ministre devrait faire attention avant de clamer que nous avons «le plus meilleur» régime de santé publique au Canada. Sur les 80 milliards $ qui y sont consacrés chaque année, seulement 55 milliards proviennent de fonds publics.

Ce qui fait que depuis les coupes unilatéralement exercées par Paul Martin en 1996, le Canada se classe au 23e rang sur les 28 pays de l'OCDE pour ce qui est du pourcentage de fonds publics (68,7 %) consacrés aux soins de santé.

En fait, comme nous sommes moins riches que les Américains, nous consacrons moins de fonds publics à la santé en pourcentage du produit intérieur brut (6,4 %) que les États-Unis (6,5 %).

Voilà quelques éléments fondamentaux du débat qui s'illustrent peut-être mal dans une campagne de publicité de mauvais goût mais que les membres du Parlement devraient mettre en évidence, soit à la période de questions, soit à l'occasion des six jours de débat sur le Budget.

Laissez les «ethniques»!

L'opposition du Parti libéral du Québec à la création d'une carte d'électeur procède d'un paternalisme révoltant. Les critiques du parti et leur chef répètent volontiers que la production d'une carte d'identité effaroucherait les communautés «ethniques». C'est faux et insultant pour les Néo-Québécois, dont je suis...

L'une des principales motivations des immigrants à demander la citoyenneté canadienne est d'acquérir le droit de voter. Car pour le reste, ils paient des impôts, bénéficient de l'assurance-maladie et ont le droit de conduire une voiture comme tous les autres citoyens. Autrement dit, la production de la carte-soleil ou du permis de conduire ne constitue pas une preuve de citoyenneté ni ne confirme le droit de voter.

On n'en sortira pas: seul un passeport, même périmé, une carte de citoyenneté avec photo — cela existe! — ou une carte d'électeur empêcheront toute irrégularité.

D'ailleurs, pourquoi le gouvernement du Canada a-t-il produit des citoyens à la chaîne dans les semaines qui ont précédé le référendum du 30 octobre 1995? Le Parti libéral du Québec n'a rien dit là-dessus... Et que brandissait Jean Charest pendant cette même campagne? Une carte-soleil? Un permis de conduire? Non bien sûr...

C'était un passeport!

Dans une proportion de 10 %

Des camionneurs américains entrent armés au Canada

Les douaniers canadiens disent qu'un camionneur américain sur 10 interceptés pour des contrôles à la frontière canadienne, à Niagara Falls et Fort Erie, en Ontario, est armé.

Presse Canadienne
Fort Erie, Ontario

Il y a de quoi s'inquiéter, affirme Dave Van Helvert, de l'unité locale du syndicat des douanes et accises.

Il se pourrait que des camionneurs se servent de leur fusil lors d'incidents attribués à des comportements agressifs au volant, dit-il.

Selon M. Van Helvert, les 250 agents des douanes de Niagara Falls et Fort Erie inspectent environ cinq pour cent des milliers de camions américains qui pénètrent quotidiennement au Canada.

«Ce ne sont pas des terroristes, mais il pourrait arriver qu'ils utilisent leurs armes», dit-il.

Trois par semaine

Des agents des douanes disent saisir environ trois armes à feu par semaine auprès de chauffeurs américains interceptés pour une inspection.

Lorsqu'on trouve une arme, celle-ci et la semi-remorque sont saisies et le camionneur est accusé de possession d'une arme à feu prohibée non enregistrée. Il est ensuite emprisonné, puis libéré sous un cautionnement de 500 $, explique un inspecteur de police de la région de Niagara.

On fixe une date pour leur comparution en cour, mais la plupart d'entre eux ne se présentent pas et un mandat est émis pour permettre leur arrestation s'ils devaient revenir au Canada, ajoute l'inspecteur Richard Coulis.

Selon un porte-parole des douanes canadiennes, 348 armes ont été saisies en 1997 aux postes frontières du sud de l'Ontario, et 450 en 1998.

Inondations, incendies et infestations d'insectes

Des désastres naturels menacent les provinces des Prairies

Les Prairies risquent de connaître au printemps les pires inondations, incendies et infestations d'insectes des dernières décennies.

Presse Canadienne
Calgary

Les chutes de neige ayant presque battu des records dans les Rocheuses, cet hiver, on craint des inondations printanières. Entre-temps, des millions d'oeufs de sauterelles sont à la veille d'éclore dans les Prairies desséchées, où des champs de culture ont par ailleurs déjà commencé à brûler.

«Nous nous préparons au pire», a déclaré Tom Laxdal, responsable de la lutte anti-incendie et de la protection des forêts en Saskatchewan.

Plusieurs feux de broussailles ont rasé des terres entourant Calgary ces dernières semaines, obligeant les autorités à interdire les feux. Pendant ce temps, les stations de ski profitent de précipitations records.

«Les habitants de Calgary ont eu le meilleur de deux mondes: beaucoup de neige pour skier dans les montagnes, et une température inhabituellement sèche et chaude en ville», commentait le météorologue Dennis Dudley. Mais aujourd'hui, cela pourrait tourner au désastre.

«Nous surveillons la situation de près», affirmait Dave Ealey, du ministère de la Protection de l'environnement de l'Alberta.

Des trombes d'eau qui tombaient sur la Colombie-Britannique se sont déplacées vers l'Alberta cet hiver, se transformant en épaisses accumulations de neige dans les Rocheuses. Or, la plupart des précipitations tombées en neige sur les Rocheuses ne se sont pas déplacées à l'est des montagnes. Résultat, les plaines balayées par le vent, et les forêts du nord, sont désormais des zones hautement inflammables.

Le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta ont reçu très peu de précipitations le mois dernier. Il s'agissait en fait d'un record pour le mois de février.

Et si la sécheresse ne compromet pas entièrement les affaires des fermiers des Prairies, une infestation de sauterelles pourrait finir de les ruiner.

Un entomologiste du ministère manitobain de l'Agriculture a expliqué que l'hiver doux avait créé les conditions propices à l'éclosion de milliers d'oeufs de sauterelles à travers les Prairies.

En fait, tous ces désastres potentiels dépendent de la température.

D'un côté, les responsables des secours en cas d'inondation souhaitent qu'il ne pleuve pas pendant la période de fonte des neiges des montagnes, tandis que les pompiers et les fermiers espèrent, eux, des pluies torrentielles.

Environnement Canada dévoile aujourd'hui ses prévisions pour le printemps. L'organisme prédit des conditions météorologiques voisines de la normale à travers les Prairies jusqu'au 30 mai.

Mais les météorologues admettent que ces projections ne sont guère précises.

DU 11 AU 14 MARS LE SALON
EXPO HABITAT 99
PALAIS DES CONGRÈS DE HULL
Construction, rénovation, décoration, accessoires pour animaux domestiques, cinéma maison, atelier avec Yves Mondoux...
et la Maison des Tout P'tits Brigil à visiter et à GAGNER !
Maison des Tout P'tits BRIGIL À GAGNER !
Mettez-y les pieds !
Gazifère Desjardins Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'ouest-du-Québec BRIGIL LeDroit CIMF

Chevrolet Malibu 1998
Achat 16 995 $
• Moteur 3,1 l. V-6
• Transmission automatique, 4 vitesses
• Climatiseur
• Volant inclinable
• Régulateur de vitesse
• Vitres à commande électrique
• Verrouillage électrique des portières
• Radio am/fm cassette
• Et beaucoup plus
* Véhicule à bas kilométrage jouissant d'une balance de garantie du manufacturier S.A.C., taxes et préparation en sus. Ex.: #d'inv. A4364 - A4303.
DEMERS CHEVROLET OLDSMOBILE
Notre mission, c'est votre satisfaction!
868, boul. Maloney Ouest, Gatineau
568-5811

Tout le monde peut lire votre courrier électronique

Presse Canadienne
Vancouver

Ceux qui utilisent le courrier électronique doivent savoir que rien de ce qu'ils écrivent n'est à l'abri des regards indiscrets.

«Vous devez être résigné au fait que tout ce que vous mettez dans votre courrier électronique peut être lu par tout le monde», affirme le professeur Douglas Stinson, du Centre de recherche en cryptographie appliquée de l'Université de Waterloo.

«Le courrier électronique ne rime pas avec intimité. Toute personne dont la tâche est de surveiller le système informatique (comme votre fournisseur Internet) peut lire tout le courrier électronique qui passe par le système», explique-t-il.

Les avertissements de M. Stinson surviennent après plusieurs indiscrétions importantes ayant rapport au courrier électronique.

Le journaliste du réseau anglais de la Société Radio-Canada, Terry Milewski, l'a appris à ses dépens quand la cour a exigé d'avoir en mains tous ses messages électroniques qu'il a échangés avec un manifestant au sommet économique de l'APEC de 1997. Ces documents ont ensuite été inscrits au dossier de l'enquête portant sur de présumés abus de policiers de la GRC.

Plus récemment encore, le capitaine David Marshall, un pilote de la marine canadienne, a été suspendu temporairement de son poste de commandant à la base des Forces armées canadiennes d'Esquimalt, en Colombie-Britannique, pour avoir présumément envoyé des messages électroniques très explicites à une femme.

La GRC a également ouvert une enquête sur son système interne de messagerie électronique après y avoir trouvé un dessin pornographique.

On peut également parler de ce fameux message électronique envoyé par un des officiers de la police de Los Angeles, impliqué dans le procès pour agression contre Rodney King. «Oops, je n'ai pas battu quelqu'un aussi fort depuis longtemps», disait le message.

Le Canadien Jim Carroll, auteur du livre *Canadian Internet Handbook*, est étonné de ce que les gens écrivent dans leurs messages électroniques. Selon lui, les gens y mettent souvent des choses qu'ils n'oseraient jamais écrire sur papier.

21 écoles pourraient être fermées dès ce matin

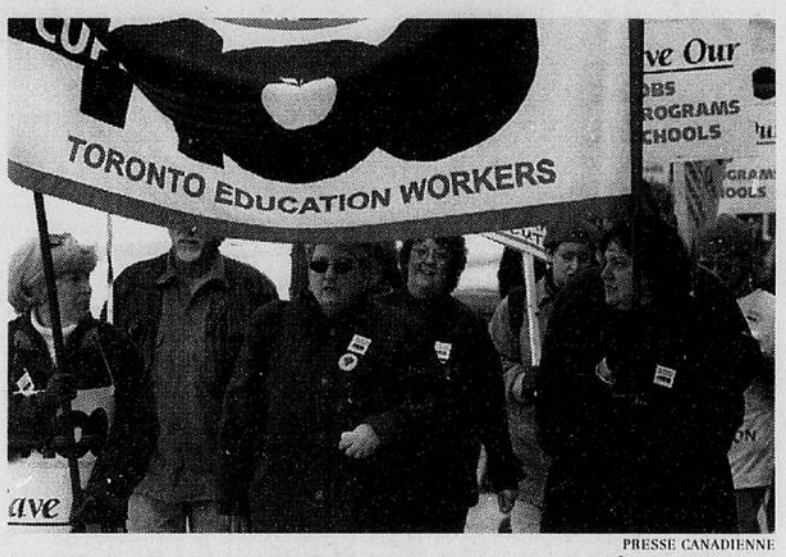
Menace de grève dans les écoles de Toronto

Presse Canadienne
Toronto

Le plus important conseil scolaire au pays et ses employés de soutien ont poursuivi les négociations tard en soirée, hier, afin d'éviter le déclenchement d'une grève qui menace de fermer dès aujourd'hui 21 des 558 écoles de Toronto et peut-être davantage au cours des prochains jours.

Le Conseil scolaire de Toronto et les membres de la section 4400 du Syndicat canadien de la fonction publique — qui représente 14 000 concierges, secrétaires et employés de cafétéria — ont passé la journée de dimanche à la table des négociations.

La présidente du conseil scolaire, Gail Nyberg, a dit qu'elle demeurait optimiste même si les négociations n'avançaient pas assez rapidement à son goût. Elle a expliqué que 21 écoles fermeraient leurs portes aujourd'hui si une entente ne survenait au cours de la nuit. Ces écoles comptent parmi les plus vieilles et nécessitent absolument des employés pour maintenir le système de chauffage.



PRESSE CANADIENNE

Concierges, secrétaires et employés de cafétéria ont manifesté dans les rues de Toronto, samedi, pour réclamer davantage de sécurité d'emploi.

Pour les autres écoles, l'éducation spécialisée, les programmes de dîner, le service d'autobus scolaire et les activités hors des heures de classe seraient tous affectés par la grève.

«Nous savons que les parents s'inquiètent et nous faisons tout en notre possible pour essayer de trouver un terrain d'entente», a affirmé la porte-parole pour la section 4400, Janet Davis.

Les demandes du syndicat portent notamment sur des hausses salariales et sur de nouvelles mesures de sécurité d'emploi.

Les chefs syndicaux souhaitent que le conseil scolaire profite de la grève afin de faire pression sur le gouvernement ontarien pour qu'il change sa façon de financer les écoles. Les deux parties ont déjà dénoncé ce système de financement, soutenant que la formule actuelle priverait les écoles torontoises de 300 millions $ au cours des quatre prochaines années.

100 VÉHICULES PAR JOUR !
6000 EN 60 JOURS !

OBJECTIF
6000
VÉHICULES EN
60
JOURS
FORD ET MERCURY

VENEZ FAIRE UNE OFFRE AVANT QUE LA COUR NE SOIT VIDE !

Cougar 99
- Moteur Zetec de 2 L à 16 soupapes
- Système antidémarrage SecuriLock^MC
- Jantes en aluminium
- Lève-glaces et verrouillage des portes électriques

À partir de
19 995 $

Mustang cabriolet 99
- Moteur de 3,8 L, 190 ch
- Climatiseur
- Lève-glaces et verrouillage des portes électriques
- Toit rétractable à commande électrique

À partir de
24 995 $



JUSQU'À 1000 $! DE RABAIS AUX DIPLÔMÉS

FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury
www.acfmq.qc.ca

LINCOLN
Mercury
CAMIONS FORD

Photos à titre indicatif seulement. Transport (740 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

Le monde

Dépêches

Jean-Paul II plaide pour la signature du Traité pour l'interdiction des mines antipersonnel

Associated Press — Vatican

Le pape Jean-Paul II a appelé dimanche tous les pays du monde à signer le plus rapidement possible le Traité pour l'interdiction des mines antipersonnel, qui entre en vigueur lundi. Il y a consacré l'essentiel de son adresse hebdomadaire au public rassemblé sur la place Saint-Pierre de Rome.



ARCHIVES
Le Pape Jean-Paul II

Si 133 pays ont déjà signé ce texte, on trouve, parmi les exceptions notoires, les États-Unis, qui estiment avoir besoin de ces armes pour protéger les soldats américains stationnés en Corée du Sud.

«Pour la communauté internationale, (l'entrée en vigueur du Traité, NDLR) est un tournant, une victoire de la culture de la vie sur la culture de mort», a lancé Jean-Paul II.

Mais «pour que le monde soit libéré des ces armes terribles, la route est encore longue. Je prie Dieu de donner à tous le courage de la paix, pour que les pays n'ayant pas encore signé cet instrument important du droit international humanitaire le fassent sans délai, et pour que le déminage et la réhabilitation des victimes continuent», a déclaré le pape. «Puissent les hommes marcher ensemble le long du chemin de la vie sans craindre cette mort et cette destruction insidieuse», a-t-il ajouté.

Boris Eltsine restera une semaine à l'hôpital

Associated Press — Moscou

Boris Eltsine va bien. Après son hospitalisation la veille, les médecins ont fait savoir dimanche que son ulcère à l'estomac ne saignait plus du tout et qu'il était dans un état stable, selon l'agence *Interfax*.

Le président russe pourrait rester une semaine à la Clinique centrale de Moscou pour y poursuivre son traitement. Ses médecins lui ont conseillé de limiter au maximum ses rendez-vous et sa charge de travail pour une meilleure guérison.

Boris Eltsine avait déjà été hospitalisé deux semaines le mois dernier pour un ulcère aigu. Après une convalescence au sanatorium de Barvikha, il avait repris un rythme de travail plus soutenu, mais samedi matin, après une endoscopie gastrique, les médecins ont constaté que son ulcère ne cicatrisait pas de manière satisfaisante et saignait un peu.

Manifestation en faveur de l'exécution d'Ocalan en Turquie

Associated Press — Ankara

Quelque 2000 personnes, membres des familles des soldats turcs tués dans les combats contre la guérilla kurde ont manifesté dimanche pour demander la peine de mort pour le chef du PKK Abdullah Ocalan, a-t-on appris de sources policières.

La manifestation s'est déroulée à Mudanya, la ville portuaire la plus proche de l'île-prison d'Imrali, en mer de Marmara, où est détenu «Apo» depuis sa capture au Kenya et son transfert en Turquie le 16 février.

Près de 37 000 personnes, civils, combattants kurdes et soldats d'Ankara sont mortes depuis 1984 et le début de la guérilla du Parti des travailleurs du Kurdistan et la répression par la Turquie.

«La Turquie deviendra le tombeau d'Apo, criaient les manifestants. Il va payer pour tous les orphelins.» Tandis que les manifestations de soutien au PKK sont interdites dans le pays, ce défilé anti-Ocalan avait été autorisé et s'est déroulé sous stricte surveillance policière.

Samedi soir, au cours d'un entretien diffusé par la chaîne d'État TRT, le président Suleyman Demirel a refusé une nouvelle fois d'accorder les droits d'une minorité aux Kurdes et renouvelé ses menaces militaires en direction de la Grèce, accusée d'aider le PKK.

«La Turquie fera ce qui sera nécessaire pour sa propre défense», a-t-il déclaré, avant d'ajouter: «L'un des alliés (de l'OTAN, NDLR) soutien un mouvement sanguinaire pour que la Turquie soit attaquée de l'intérieur. N'est-ce pas détestable?»

Un peu d'«humanité» pour les combats de coqs

Associated Press — Chon Buri, Thaïlande

Ils sont dressés pour tuer et s'affrontent jusqu'à la mort, bec et ongles. Les combats de coqs, cette institution ancestrale aux allures de jeux du cirque, extrêmement populaire en Thaïlande et dans toute l'Asie du Sud-Est, tentent de gagner un peu en «humanité».

Organisatrice de la première Compétition internationale du combat de coqs amateurs, l'Association pour la protection des coqs thaïlandais tente désormais d'instaurer de nouvelles règles pour ce sport: la bataille à mort est remplacée par la victoire par K.-O.

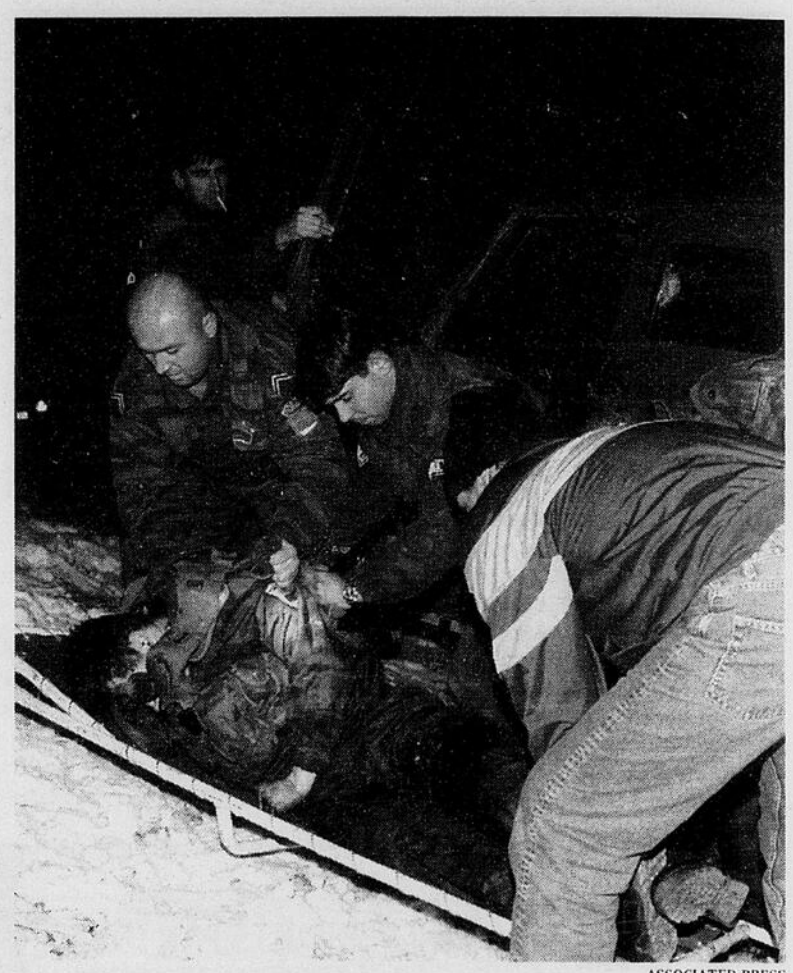
Dans ce tournoi «humanisé» qui réunissait récemment 26 volatiles de 11 pays, les lames de rasoir dans les ailes et ergots renforcés de piques acérées étaient interdits, tout comme le dopage aux stéroïdes et autres stimulants. Si un animal se carapatait trois fois de suite face à l'adversaire, on déclarait la victoire par abandon. On arrêtait le massacre lorsqu'un des gladiateurs ne tenait pas le rythme, avait un os brisé, le bec ou un oeil arraché, ou une blessure qui continuait de saigner.

Escalade de la violence au Kosovo

Un commandant serbe est tué dans une embuscade

Escalade de la violence au Kosovo: des combattants séparatistes ont tendu dimanche une embuscade à un convoi de la police serbe près de la frontière macédonienne. Un commandant serbe local a été tué et quatre de ses hommes blessés.

Associated Press
Pristina — Yougoslavie



ASSOCIATED PRESS
Des policiers serbes retirent d'une voiture de patrouille le corps de leur collègue, à la suite d'une embuscade lancée par l'Armée de libération du Kosovo.

Ce regain de tension, qui a également provoqué la fuite de 2000 à 3000 civils, est intervenu un an jour pour jour après le déclenchement du conflit au Kosovo.

L'agence officielle yougoslave Tanjug, citant des «sources officieuses», a laissé entendre que la mission de vérification de l'OSCE avait pu «informer les terroristes de l'arrivée d'un véhicule de police avec un commandant à son bord».

La porte-parole de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe, Béatrice Lacoste, a qualifié cette information de «propagande ridicule».

L'attaque a eu lieu en après-midi à cinq kilomètres au sud de Kacanik, dans un secteur où des combats opposent depuis vendredi forces serbes et séparatistes de l'Armée de libération du Kosovo (UCK), selon le Centre des médias serbes.

Les combattants de l'UCK ont ouvert le feu au mortier, au lance-roquettes, à la mitrailleuse et à l'arme automatique, selon les médias gouvernementaux serbes. Des policiers serbes en colère, interrogés sur place par une équipe d'Associated Press Television News (APTN), ont affirmé que le convoi serbe avait été pris dans l'embuscade à la suite d'un «faux» appel anonyme affirmant que des Serbes avaient été enlevés dans le secteur.

Par ailleurs, dans le village de Djakovica, des hommes de l'UCK ont également attaqué des policiers serbes, qui ont riposté et tué un combattant séparatiste, selon *Tanjug*.

Dans la soirée, un civil a été tué et deux autres blessés dans le centre de Pristina, le chef-lieu du Kosovo. Les trois victimes, qui sortaient d'un restaurant et venaient de monter dans leur voiture, ont été la cible de tirs en provenance d'une autre voiture, qui passait à hauteur de la leur. Une trentaine de balles ont été tirées.

Selon la police serbe, les victimes seraient des Albanais du Kosovo et les assaillants des membres de l'UCK.

La journée de dimanche marquait le premier anniversaire du début du conflit au Kosovo: le 28 février 1998, l'armée yougoslave lançait une opération de «nettoyage» contre le village de Cirez, dans la Drenica, après l'assassinat de deux policiers serbes par l'UCK.

Frappes aériennes en Irak

Un oléoduc aurait été endommagé, selon Bagdad

AP — Bagdad

L'oléoduc qui achemine du pétrole brut du nord de l'Irak vers la Turquie a été gravement endommagé par une frappe aérienne, a affirmé dimanche le ministre irakien du Pétrole Mohamed Rachid.

Lors d'une conférence de presse, Mohamed Rachid a ensuite précisé que le pétrole ne circulait plus dans cet oléoduc, qui part des champs pétrolifères de Kirkouk (nord de l'Irak) et aboutit au port de Ceyhan (sud de la Turquie).

La frappe aérienne a touché une station de pompage dans le nord de l'Irak, tuant deux employés irakiens ainsi qu'un «observateur» non identifié, a ajouté le ministre.

Mais le colonel de l'armée américaine Richard Bridges, responsable de l'information en matière de défense au Pentagone, a affirmé que le pipeline n'avait pas été visé ni atteint par les forces alliées. «Rien ne nous permet de penser que nous avons atteint autre chose que ce que nous avions l'intention de toucher, en l'occurrence le système intégré de défense aérienne de l'Irak», a-t-il déclaré à Washington.

En Turquie, des responsables du port de Ceyhan et des opérateurs du pipeline ont cependant confirmé que le flux était interrompu. Mais un dirigeant de Botas, l'opérateur public du pipeline, a assuré que le flux était interrompu à cause d'une «défaillance» dans une station d'alimentation en électricité, selon l'agence de presse semi-officielle *Anatolia*.

Jour de deuil en Autriche

Cérémonie funèbre pour les 38 victimes des avalanches

Moins d'une semaine après les avalanches de Galtuer et Valzur, dans la vallée de Paznaun, une cérémonie funèbre a été célébrée, hier, à Innsbruck, capitale du Tyrol autrichien, à la mémoire des 38 victimes de ces deux coulées meurtrières: 21 Allemands, neuf Autrichiens, six Néerlandais et deux Danois, parmi lesquels 12 enfants.

Associated Press
Innsbruck

Ce dimanche avait été déclaré jour de deuil en Autriche, au lendemain de la découverte du dernier disparu, une jeune fille allemande ensevelie à Galtuer. Un drapeau noir flottait sur les tous les bâtiments publics et les cloches des églises ont sonné le glas durant 10 minutes avant la cérémonie.

Ce service oecuménique, célébré en l'église Wilten d'Innsbruck et retransmis en direct dans plusieurs pays européens, a rassemblé dans la même émotion les familles des victimes, les sauveteurs en parkas et les dignitaires des quatre pays endeuillés, le chancelier autrichien Viktor Klima et les ambassadeurs d'Allemagne, des Pays-Bas et du Danemark.

Tandis que le nom des victimes résonnait dans la nef, un cierge a été allumé pour chacune d'elles par des militaires autrichiens, des secouristes alpins et des policiers en tenue.

«La violence de la nature a laissé de profondes blessures», a constaté M. Klima dans une brève intervention. «Le pays entier doit s'unir pour les soigner.»

«Les derniers événements survenus en vallée de Paznaun et ailleurs dans les Alpes nous rendent une nouvelle fois conscients de la fragilité de la vie humaine et des menaces qui pèsent sur elle», a pour sa part déclaré l'évêque catholique Alois Kothgasser.

Devant les familles en pleurs, le pasteur Luise Mueller, responsable régionale de l'Église évangélique protestante, a observé que dans des tragédies comme celle que vient de vivre le Tyrol, «la question se pose toujours de savoir qui est responsable, mais l'absence de réponse nous empoisonne.»

Les cercueils contenant les dépouilles de 16 des victimes ont été transférés de leur chapelle ardente jusqu'à l'église, où ils ont été recouverts de fleurs. Les corps de sept habitants de la vallée de Paznaun doivent être inhumés mardi. Les autres étaient hier en cours de rapatriement.

Provoquée par un réchauffement de la température après d'intenses averses neigeuses, la première avalanche s'était produite mardi en fin d'après-midi à Galtuer, entraînant dans la mort 31 personnes. Il aura fallu quatre jours aux équipes de secours, entravées par de mauvaises conditions météo, pour retrouver tous les disparus. Vingt-quatre heures à peine après ce drame, une nouvelle coulée déferlait sur le village voisin de Valzur, faisant cette fois sept morts.

Elle aussi durement frappée par la «malédiction blanche», la Suisse a enregistré hier une nouvelle avalanche, qui a traversé une piste de ski à Ovronnaz (Valais), sans faire de victimes. Dans le même temps, les recherches se poursuivaient à Evolène pour tenter de retrouver la dixième et dernière victime de l'avalanche de dimanche dernier, une fille de 12 ans.



ASSOCIATED PRESS

Un soldat de l'armée autrichenne allume une chandelle en mémoire des 38 victimes des avalanches de Galtuer et Valzur.

Votre C.A.

avec lui, vos affaires sont entre bonnes mains

comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique... votre C.A. peut faire tout ça.

Serge Lavallée, CA
André Loyer, CA
Michel Coulombe, CA
Joanne Chenail-Trépanier, CA
Lionel Nolet, CA
Gilles Berger, CA
Marc Brazeau, CA
J. Bernard Marcil, FCA / CONSEIL

MARCIL, LAVALLÉE, LOYER & ASSOCIÉS

COMPTABLES AGRÉÉS
500-214, ch. Montréal, Ottawa, Ontario K1L 8L8 Tél. :(613) 745-8387, Télec. : (613) 745-9584 mll@mllca.com • www.mllca.com

Comptables agréés du Québec

OBJECTIF 6000 VÉHICULES EN 60 JOURS
FORD ET MERCURY

100 VÉHICULES PAR JOUR ! 6000 EN 60 JOURS !
LOUEZ SANS DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT INCLUS !
VENEZ FAIRE UNE OFFRE AVANT QUE LA COUR NE SOIT VIDE !

F150 XLS 99 à cabine régulière
- Moteur de 4,2 L, 205 ch
- Transmission automatique à surmultipliée
- Climatiseur
- Jantes en aluminium

269$/mois

LOCATION 36 MOIS
TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS

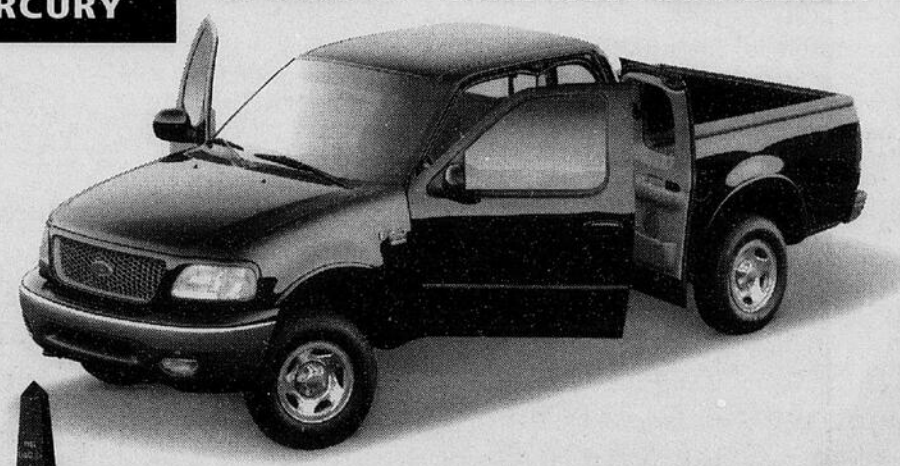
POUR 40$ DE PLUS PAR MOIS, OBTENEZ UN

F150 XLS 99 « SuperCab »
- Moteur de 4,2 L, 205 ch
- Transmission automatique à surmultipliée
- Climatiseur
- Jantes en aluminium
- Version quatre portes

	F150 XLS 99 À CABINE RÉGULIÈRE	F150 XLS 99 « SUPERCAB »
MENSUALITÉ LOCATION 36 MOIS	269 $	309 $
MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT	2 995 $	2 995 $

OPTION 0$ COMPTANT DISPONIBLE





JUSQU'À 1000$ DE RABAIS AUX DIPLÔMÉS !

Les Série F 1999 viennent d'obtenir le Prix du meilleur achat décerné par *Consumers Digest*.

Carguide vient aussi de décerner le Prix du meilleur achat au F150 1999, le camion le plus vendu au Canada depuis 33 ans.

FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury
www.acfmq.qc.ca

LINCOLN
Mercury
CAMIONS FORD

Photos à titre indicatif seulement. Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds de 2 995 $ et première mensualité exigées. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Sujet à l'approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails..

Chirac avertit Serbes et Kosovars

Choisissez la paix ou vous en subirez les conséquences

Assiciated Press
Kumanovo — Macédoine

C'est à 10 kilomètres de la frontière kosovare que Jacques Chirac a lancé hier un «avertissement solennel» aux parties en conflit dans l'ex-Yougoslavie, les invitant à choisir la paix sous peine de s'exposer à des conséquences «extrêmement sérieuses et dommageables».



ARCHIVES

Jacques Chirac

«La communauté internationale n'acceptera pas que s'enclenche à nouveau le cycle infernal de la violence, des massacres, de la barbarie», a lancé le chef de l'État, qui a effectué une visite de quelques heures en Macédoine, petite république indépendante située au sud du Kosovo. «Si la paix est à portée de main, elle n'est pas encore acquise, loin de là. Elle exige, des deux parties engagées dans la négociation un nouvel effort, une vraie vision de l'avenir», a ajouté le président français.

Alors que la situation se dégrade sur le terrain, moins d'une semaine après la fin de la conférence de Rambouillet, Jacques Chirac a mis en garde contre les attitudes «irresponsables», de nature à compromettre la seconde série de négociations, prévue à partir du 15 mars prochain en France. «Faites très attention!», a-t-il déclaré à l'intention des Serbes et Kosovars.

Après s'être entretenu à Skopje avec le président Kiro Gligorov et son premier ministre Ljubco Georgievski, Jacques Chirac s'est rendu dans l'après-midi à la base de Kumanovo, qui abrite la force d'extraction de l'OTAN.

En place depuis début décembre, cette force de 1800 hommes (Français, Britanniques, Néerlandais, Italiens) a vocation à secourir les vérificateurs de la mission de l'OSCE au Kosovo. Ces vérificateurs sont sur place depuis les accords Holbrooke-Milosevic de novembre dernier, censés établir un cessez-le-feu au Kosovo. À ce jour, la force d'extraction n'a pas eu à intervenir.

Accompagné de son ministre de la Défense Alain Richard, Jacques Chirac est arrivé en hélicoptère à Kumanovo, situé sur un haut plateau ouvert à tous les vents. Tout près, vers le nord, derrière les montagnes aux sommets enneigés, c'est le Kosovo.

C'est dans ce paysage à la Dino Buzzati, glacial l'hiver, brûlant l'été, que le président français s'est fait présenter les hommes et le matériel d'une force commandée par un Français, le général Marcel Valentin.

Dotée de blindés légers, d'hélicoptères Puma et Gazelle, cette force pourrait s'intégrer aux troupes de l'OTAN susceptibles d'être envoyées au Kosovo pour surveiller la mise en oeuvre d'un éventuel règlement de paix.

Élections nigérianes

Osabanjo remporte une présidentielle marquée par des accusations de fraude

Assiciated Press
Abuja — Nigéria

L'élection présidentielle de samedi devait marquer le retour à la démocratie au Nigeria après 15 ans de dictature militaire. Ce retour paraissait hier bien compromis, après la décision d'un des deux candidats, le challenger Olu Falae, de contester les résultats en criant à la fraude. L'ex-général Olusegun Osabanjo semblait toutefois assuré de la victoire.

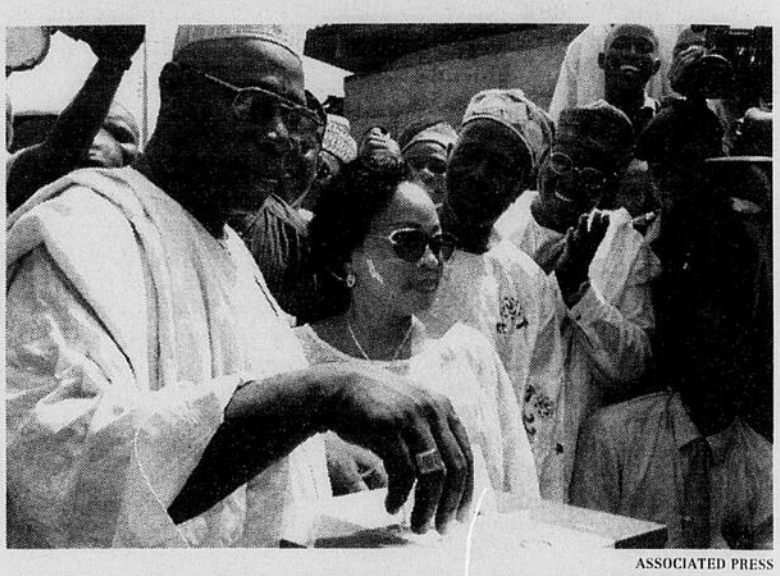
«Le vote a été complètement truqué», a affirmé Sunday Durodola, secrétaire de l'Alliance pour la démocratie (AD), le parti de Falae. «Nous n'avons pas eu d'élection libre et équitable, et Falae contestera cela.»

«Les résultats rendus publics jusqu'à présent sont scandaleux», a renchéri Ayo Opadokun, directeur de campagne de Falae, en interrompant une conférence de presse de la Commission électorale nationale indépendante.

«Nous nous retirons complètement du processus qui se déroule au sein de la Commission électorale, a annoncé M. Opadokun. Notre parti ne se considère donc pas lié par les résultats annoncés jusqu'à présent.»

Falae, accompagné des principaux dirigeants des partis qui le soutiennent, faisait route hier soir pour la capitale fédérale Abuja pour s'entretenir avec les responsables de la commission électorale.

Après dépouillement dans 31 des 36 États et dans la capitale fédérale Abuja, le favori du scrutin, l'ancien chef de la junte Olusegun Osabanjo, arrivait largement en tête avec 62 % des suffrages dépouillés. Les résultats définitifs étaient attendus aujourd'hui.



ASSOCIATED PRESS

Accompagné de son épouse, Olusegun Osabanjo dépose son bulletin de vote. Les résultats lui donnent une confortable avance, avec 62 % des suffrages.

Les accusations de fraude lancées par les proches de Falae font suite aux inquiétudes exprimées par des observateurs internationaux sur les irrégularités qui ont marqué le déroulement du scrutin, notamment dans la région troublée du Delta.

Le chef d'un de ces groupes, l'ex-général américain Colin Powell, a estimé que c'était «la corruption qui a permis le bourrage des urnes découvert par cinq des dix équipes» d'observateurs.

Seul militaire à avoir rendu volontairement le pouvoir aux civils il y a 20 ans, le général à la retraite Olusegun Obasanjo est toujours soutenu par la caste militaire. Avant même le scrutin, il était donné grand favori devant Olu Falae, ancien ministre des Finances et père du programme d'ajustement économique du Nigeria imposé par le FMI mais vite abandonné par les militaires.

Avec 110 millions d'habitants, le Nigeria est le pays le plus peuplé d'Afrique. Malgré ses immenses richesses, notamment pétrolières, ce pays grand comme deux fois la France connaît une très grande pauvreté dans sa population.

La dernière élection présidentielle, en 1993, avait été remportée par l'opposant milliardaire Moshood Abiola, mais le scrutin avait été annulé par les militaires. Abiola avait été jeté en prison où il devait mystérieusement décéder, en juillet 1998, un mois après le dictateur Sani Abacha.

Performances de pointe, peu importe l'heure.



À compter de 21 800 $* Cette fougueuse sportive inspirée de la course comporte les équipements suivants : moteur à DACT de 139 chevaux • suspension indépendante à double fourchette aux quatre roues • freins à disque aux quatre roues • deux coussins gonflables (SRS) • roues en alliage • becquet arrière • climatiseur • lecteur CD • lève-glaces, antenne et rétroviseurs électriques • services d'assistance routière 24 heures sur 24 • renseignements supplémentaires : 1 888 9-ACURA-9.

Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA

* P.D.S.F. de la nouvelle Acura Integra SE 1999 (modèle DC434X) ; transport et préparation (850 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le prix de vente du concessionnaire peut être inférieur. Pour plus d'information, consultez votre concessionnaire.

Automobile

Nissan Frontier King Cab SE 4X4 1999

Discret et efficace

Après avoir présenté une nouvelle génération de son camion Frontier l'an passé, voici que cette année Nissan le dote d'un nouveau moteur V6. En effet la cylindrée passe de 3,0 à 3,3 litres. Ce moteur n'est toutefois disponible qu'avec la version King Cab 4X4.

RAYNALD CÔTÉ
Collaboration spéciale
CAA/Québec

L'accès s'avère un peu difficile en raison de la hauteur plus importante qu'exige une configuration 4X4. La cabine allongée est généreuse au niveau du dégagement pour la tête et les jambes pour les occupants avant. À l'arrière, les deux petits strapontins ne devraient servir que pour des personnes de petite taille et pour de courts trajets seulement. En fait, ces sièges ne sont là que pour dépanner et comme ils peuvent être rabattus contre les parois on peut utiliser à bon escient l'espace disponible alors derrière les sièges avant.

Bon confort

Les baquets procurent un très bon confort même sur de longs trajets. Bien calé dans le sien, le conducteur bénéficie d'une très bonne position de conduite et d'une excellente visibilité dans toutes les directions. Malheureusement, le dossier des sièges ne retrouve pas sa position initiale après qu'on l'ait incliné vers l'avant pour placer un objet à l'arrière.

Même si elle ne peut recevoir un contreplaqué de 4X8 en longueur avec la porte fermée, la boîte du Frontier peut l'accueillir en largeur. De plus, elle possède quatre crochets et six séparateurs de chaque côté permettant de diviser la boîte verticalement ou horizontalement.

Contrairement à la version 4X2 1998 que nous avons essayée l'an dernier, l'habitacle ne protège pas très bien les occupants des agressions sonores du moteur en accélération, des bruits de route et du vent. De même, la qualité de l'assemblage et de la finition n'est pas du même calibre puisqu'on entend plusieurs craquements.

Commodités et sécurité

Pour les occupants, Nissan a prévu de bons espaces de rangement ainsi que quatre porte-gobelets qui sont malheureusement tous de la même dimension. Curieusement, on ne retrouve pas de crochet dans la cabine pour y suspendre des vêtements. Par ailleurs, la radio est placée sous les commandes du système de chauffage alors que cela devrait être l'inverse puisqu'on utilise plus souvent les contrôles de la radio que celles du chauffage. De plus lorsque le levier de vitesses au volant est en position Drive on n'a pas un accès direct à certaines commandes du système de chauffage.

Au niveau de la sécurité on peut compter sur deux coussins gonflables, des phares assez puissants, une excellente visibilité, de grands miroirs extérieurs, des appuie-tête verrouillables et l'ABS aux roues arrière pour les versions 4X2 et aux quatre roues pour les 4X4. Il faut déplorer aussi l'absence de position MIST pour les essuie-glace.

Vous pourrez retrouver ce texte aux adresses Internet suivantes: www.caa-quebec.qc.ca et www.lesoleil.com/auto

Pour

- Confort des sièges
- Visibilité
- Construction robuste
- Boîte bien conçue
- V6 souple
- Trans. manuelle agréable

Contre

- Insonorisation perfectible
- Garantie moins généreuse
- Pas de position MIST
- Dossiers sans mémoire
- Radio basse
- Pas de crochet dans la cabine

Prix du modèle essayé: 27 498 $



Le Nissan Frontier King Cab SE 4X4 1999: 27 498 $

Un moteur V6 souple

RAYNALD CÔTÉ
Collaboration spéciale
CAA/Québec

Le nouveau V6 déplace avec une belle aisance ce camion surtout grâce à son bon couple qui est disponible à bas régime.

Cette caractéristique rend le Frontier agréable à conduire et toujours apte à accélérer avec progressivité. De plus cela permet de réduire le nombre de rétrogradations. Notons quand même que la manipulation de la boîte manuelle n'est pas une corvée. Au contraire en fait puisque qu'elle est douce, assez précise et bien étagée.

Comportement routier

De plus, l'embrayage est progressif. Même si d'après les instructions du fabricant on peut engager les roues avant en position 4H jusqu'à 40 km/h, le système se rebiffe un peu au-dessus de 20 km/h.

Comme avec de nombreux camions légers, la suspension du Frontier possède plusieurs personnalités. Ainsi sur beau pavé la douceur de roulement est sans reproche jusqu'à ce qu'arrivent des inégalités qui peuvent alors faire rebondir le véhicule comme un cheval de rodéo. Par contre, si la boîte est un peu chargée, le camion devient plus stable et plus agréable. En virage, le Frontier démontre de belles aptitudes et s'avère assez prévisible, mais là aussi son comportement dépend de la charge. À vide les roues arrière peuvent s'écarter de la trajectoire sans trop d'avertissement sur une chaussée inégale surtout lors des accélérations.

La servodirection est bien calibrée, précise et assez rapide alors que le rayon de braquage est un peu long comme c'est souvent le cas avec les camions 4X4. Quant aux freins ils offrent un bon rendement en tout.

En examinant le Frontier, on découvre un véhicule à la construction robuste dont la très grande majorité des éléments sont bien disposés et bien protégés de la projection de saletés sauf pour quelques joints de carrosserie sous la boîte. Par ailleurs il est malheureux de constater que la garantie de base de Nissan est moins généreuse qu'auparavant. Ainsi la couverture complète de trois ans est de 60 000 km au lieu de 80 000 l'an passé et la garantie de 5 ans/100 000 km ne s'applique que sur le groupe propulseur alors qu'avant elle couvrait également les principales composantes.

Conclusion

Comme beaucoup de produits Nissan, le Frontier se veut un véhicule à la fois discret et efficace. Son habitacle le rapproche d'une voiture tandis que ses capacités de travail le placent parmi les meilleurs de sa catégorie. Et ce côté mi-voiture mi-camion permet aux propriétaires de joindre l'utile à l'agréable puisqu'à l'instar des propriétaires de véhicules 4X4, l'aspect travail est plus souvent l'exception que la règle. Cependant le fait que le V6 ne soit disponible qu'avec le King Cab 4X4 diminue la polyvalence du Frontier.

Les Nissan sillonnent les routes de l'Amérique et gagnent le coeur des mordus de camion depuis près de 40 ans.



VENEZ DÉCOUVRIR LE FRONTIER
ROBUSTE, FIABLE ET BIEN CONSTRUIT
959, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
CARREFOUR HULL NISSAN
La vie est une route. NISSAN À vous d'en profiter.
776-0100

Les arts

François Bouvier est fier de ses histoires d'hiver

François Bouvier est tout fier de son dernier film, *Des histoires d'hiver*, une adaptation libre du livre de Marc Robitaille (avec lequel il a coécrit le scénario) *Des histoires d'hiver*, avec des rues, des écoles et du hockey paru chez VLB en 1987.

Presse Canadienne
Montréal

Le film raconte une tranche de vie d'un jeune adolescent au milieu des années 1960. Il met notamment en vedette, outre le jeune Joël Drapeau-Dalpé dans le rôle de Martin, Denis Bouchard (l'oncle Maurice), Sylvie Legault (sa copine), Luc Guérin et Diane Lavallée (les parents de Martin) et Suzanne Champagne (la maîtresse d'école).

«Je suis d'autant plus fier que le film s'est comme révélé de nouveau à moi quand je l'ai revu récemment, confie François Bouvier. Je dis ça sans prétention. Il faut comprendre que, pour moi, ça fait longtemps que ce film-là est terminé. La première copie était prête au mois de juillet de l'an dernier. En plus, quand tu as scénarisé un film, que tu l'as tourné et que tu l'as monté, t'atteins, à un moment donné, un haut degré de saturation.»

«Quand je l'ai revu avec la trame sonore, poursuit-il, je voyais tout d'un coup tout ce qui avait été mis dans le film qui n'était pas prévu, autant par les comédiens que par les techniciens, et ça m'a ému. C'est comme si le film me dépassait.»

Histoires d'hiver est le deuxième long métrage de François Bouvier. En 1993, il avait fait *Les Pots Cassés* après avoir précédemment coréalisé, avec Jean Beaudry, *Jacques et Novembre* et *Les Matins infidèles*.

Pas évident, pour un cinéaste, de raconter ces *Histoires d'hiver*, dont l'intérêt réside plus dans la façon dont on les raconte que par ce qu'elles contiennent vraiment.

Ces histoires, elles appartiennent surtout à Martin (Joël Drapeau-Dalpé) 12 ans, un passionné de hockey qui rêve d'aller voir son idole, Henri Richard, au Forum. Mais voilà, plus qu'une saison de hockey, l'année 1966-1967 sera celle qui marquera définitivement le passage de son monde de l'enfance à celui de l'adolescence.

«Le défi pour moi, c'était de raconter cette histoire-là pour qu'elle reste intéressante malgré le fait que ce soit une histoire très simple et que les enjeux dramatiques y soient assez minces, fait remarquer François Bouvier. En fait, tout est une question de style, de ton, d'atmosphère, de thèmes aussi. Tous les personnages sont en position de transformation, en transition, comme l'était aussi la société ces années-là.»



ARCHIVES

Joël Drapeau-Dalpé et Denis Bouchard

Le père de Martin apprend l'anglais pour une nouvelle job, sa mère passe de la peinture à numéros à la peinture plus créative, son oncle Maurice va connaître des problèmes de santé, et il y a l'éveil de la sexualité, la découverte de la liberté, etc.

«C'est un film qui aurait pu se dérouler tout aussi bien aujourd'hui», ajoute François Bouvier.

Les années soixante, dans le film, c'est un décor, mais un gros décor qui colore tout, y compris les personnages, leurs ambitions, etc.

«On a voulu construire ça pour que ce soit très enraciné, pour que ce soit vrai, que ce soit crédible. On ne voulait surtout pas que ce soit caricatural ou nostalgique», affirme l'acteur en conclusion.

Ce soir au petit écran...

STATION	LH	LR	RO	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2 CBFT	67	67	-	Virginie	La Petite Vie	4 et demi...		Omerta - Le Dernier des hommes...		Le Téléjournal/Le Point		Sport	Bouche (23:28)
4 CBOT	2	8	8	Wingfield	Thin Blue Line	This Hour Has...	The Bette Show	Life & Times		CBC News	Absolutely...	CBC News	Omerta
5 The New RO	6	6	6	ER		Buffy the Vampire Slayer		The Crow: Stairway to Heaven		First Wave		News	Tonight (23:35)
6 GLOBAL	12	12	3	E.T.	Addams Family	Cosby	Mad About You	Frasier	Two Guys...	Cupid			Sportsline
8 WROC	21	21	13	Wheel of Fortune	Jeopardy		King of Queens	Loves Raymond	Becker	L.A. Doctors			Late Sh. (23:35)
9 CBOFT	3	3	5	Virginie	La Petite Vie	4 et demi...		Omerta - Le Dernier des hommes...		Le Téléjournal/Le Point		Sport	Bouche (23:28)
10 CFTM	65	65	-	Chasse... trésors	Les Ailes...	Place Melrose		Salle d'urgence		Le TVA	Le Poing J		Sports / Lot.
10 WHEC	20	20	9	Frasier	Inside Edition	Suddenly Susan	Mad about you	Dateline NBC Special / 25 Years of Interesting People				News	Tonight (23:35)
12 CFCF	64	64	-	A. Hollywood	Loves Raymond		King of Queens	Ally McBeal		L.A. Doctors		CTV News	Pulse / Sports
12 TFO	-	18	12	Panorama		À la recherche des mondes perdus		Cinéma / LE GUIGNOLO (5) avec Jean-Paul Belmondo, Michel Galabru				Panorama	
13 CJOH	7	7	7	Wheel of Fortune	Jeopardy	Melrose Place		Ally McBeal		L.A. Doctors		CTV News	News
13 WOKR	19	19	20	Friends	E.T.	Cinéma / TIN CUP (4) avec Kevin Costner, Rene Russo						News	Nightline (23:35)
15 TV5	15	15	35	Journal FR2	Les 6es Victoires de la musique classique et du jazz					Mozart...	Journal belge	L'Écran témoin	
18 WPBS	11	11	16	Nightly Business	Rod & Reel...	The Homes of FDR			Great Performances / Pavarotti and Friends				Charlie... (23:35)
24 TVO	18	2	2	Vista / Dinosaurs		Studio 2		The Jump		Battlefield Series		Studio 2	
30 CIVO	8	63	70	Choix de Sophie	1045, rue des...	Cinéma / MON ONCLE ANTOINE (2) avec Jean Duceppe, Jacques Gagnon				Pignon sur rue	Choix de Sophie	Le Jeu du siècle	...ton affaire!
40 CHOT	10	10	10	Chasse... trésors	Les Ailes...	Place Melrose		Salle d'urgence		Le TVA	Le Poing J		Sports / Lot.
49 CFGS	5	5	11	Faut le voir...	Hercule		Accès interdit		Le Grand Journal	La fin du monde	110%	Aphrodisia	Flash
A&E A & E	28	28	31	Law and Order		Biography / The Tiffanys		Investigative Reports		Poirot		Law and Order	
BRAV Bravo	35	35	40	Bravo! Videos	Foot Dancers	Montanaro		Talking with David Frost		Michael Flatley		NYPD Blue	
CD Canal D	29	29	-	Mystères des océans		Carnets de vol / Grand Nord		Biographies / Malcolm Forbes		L'Homme de fer		Cinéma / LE GIGOLO AMÉRICAIN (4)	
FOX WUTV	31	31	36	Home Improv.	The Simpsons	Melrose Place		Ally McBeal		Seinfeld	Frasier	Mad About You	Star Trek
LN Life Network	37	37	45	Weird Homes	Trendspotting	Animal Adv.	Nat. Geographic	Martha Stewart Living		Dish It Out	...for Dinner?	Animal Adv.	Foodessence
MP Musique Plus	30	30	37	Platine		Clip				Beavis, Butthead	La Courbe	Interfax	Clip
NW Newsworld	24	24	26	News	Health Show	Life & Times		News	Schlesinger	Pamela Wallin		News	Undercurrents
RDI RDI	23	23	28	Le Monde ce soir		Histoire d'eau (1/4)		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Le Canada aujourd'hui		
RDS RDS	33	33	41	Hockey féminin / Canada - États-Unis (18:55)					100% Rebelle	Sports 30 Mag		Bonne Pêche	Passion plein air
DISC DISC	34	34	42	@discovery.ca		Wild Discovery: Behaving... Animals		Danger... the Sea	Canadian Parks	Discover Magazine		@discovery.ca	
TLC TLC	36	36	34	Code 3: Over the Edge		Extreme Disasters		E.T. Encounter		The Uninvited		Extreme Disasters	
TSN TSN	32	32	30	Women's Hockey / Canada - États-Unis (18:55)				WWF Raw is War				Sportsdesk	
YTV YTV	66	66	25	Story Studio	Radio Active	Lassie	Goosebumps	Addams Family	Breaker High	Student Bodies	The Odyssey	Ocean Girl	Are You Afraid
CV Canal Vie	43	43	-	Des histoires de famille		Jeux de société / Juif hassidique		Grandeur Nature	Victoire	Lignes de vies	Allô docteur		Copines d'abord
MMX Musimax	45	45	-	Mouvements classiques / Maxim Vengerov				MusiMax Collection				Mouvements classiques/Vengerov	
TOON Télétoon	44	44	48	Ivanhoë	Robin des bois...	Drôle de voyou	Barbe-Rouge	Les Simpson	Cléo et Chico	Y'en a marre	South Park	Les Simpson	Splat!
CITY City-TV	17	17	15	Seinfeld	Friends	Cinéma / TIN CUP (4) avec Kevin Costner, Rene Russo						CityPulse	Fashion (23:35)

LH = Laurentien Hull — LR = Laurentien Rockland — RO= Rodgers Ottawa — Station Francophone



GALA DES 6es VICTOIRES DE LA MUSIQUE CLASSIQUE ET DU JAZZ

SOLISTES DIVINS
Solos d'enfer

Succès à la clé ! Jazz et classique s'accordent pour saluer leurs virtuoses. Pour ouvrir le bal : le violoniste Yehudi Menuhin, accompagné de la pianiste Maria Joao Pires. Pour faire frissonner l'âme : Cecilia Bartoli. Pour faire bouger le corps : du jazz à l'état pur et des vedettes-surprises. Dix prestigieux trophées récompenseront les maîtres, qui joueront leur oeuvre primée sur scène.

CONCOURS TV5
Un voyage pour deux à Paris à gagner !
Repérez l'avion à notre antenne.

19 h30 CE SOIR

TV5
CHANGEZ DE MONDE
www.tv5.org

Avec les *Boys* et les *girls*

Roc Lafortune vogue d'un univers hilarant à un autre

Au grand écran, Roc Lafortune fait partie de la bande des célébrissimes *Boys* de Louis Saïa. Alias Julien, le drogué, il a pris part aux deux tomes de cette comédie qui a battu tous les records au box-office québécois. Mais, après les *Boys*, il vogue maintenant dans le monde des *girls*. Univers tout aussi hilarant, selon lui.

Presse Canadienne
Montréal

Depuis le 2 février, il incarne Mike, le macho bien rigolo d'*Histoires de filles*, la nouvelle comédie de situations concoctée encore une fois par Saïa.

Lors du premier épisode diffusé à TVA, ils étaient plus de 1,8 million à épier la vie des quatre nouvelles héroïnes, jeunes femmes émancipées à souhait, entourées de quelques spécimens mâles qui leur donnent un peu de fil à retordre. Mike est de ceux-là.

«Mike est un innocent dans le sens noble du mot. C'est un innocent heureux qui ne ferait pas de mal à une mouche. Il se fait remettre très souvent à sa place par les filles. Mais, le charme est son arme fatale et il finit toujours par avoir ce qu'il veut», décrit l'interprète.

Selon le comédien, *Histoire de filles* colle assez bien à la réalité. «C'est sûr que c'est plus gros que nature. Mais, j'ai des amies qui ont entre 30 et 35 ans et qui vivent des situations similaires», illustre-t-il, en ajoutant qu'il adore enregistrer devant le public. «On sait tout de suite si ça marche ou si ça ne marche pas.»

Roc Lafortune voue une grande admiration à Louis Saïa. «C'est le maître de la comédie au Québec. Je persiste à croire que les *Boys* est un succès qui pourrait marcher ailleurs.»

Il a aussi beaucoup de respect pour le réalisateur Michel Breault. «C'est très intéressant de travailler avec lui, c'est une soie et il fait tout pour ne pas bousculer les gens. Mais il a une vision assez claire de son film et de ce qu'il veut. C'est très différent des *Boys* dans lequel les comédiens ont tous une grande liberté», compare-t-il.

Au printemps, on pourra voir le fruit de cette collaboration sur nos écrans de cinéma puisque Roc Lafortune, dans la peau de Narbonne, finira au bout d'une corde avec ses compagnons patriotes dans le film *Quand je serai parti, vous vivrez encore*.

Fort attendu, ce film, mais surtout fort controversé, puisque Breault a damé le pion à Pierre Falardeau en recevant les subventions de l'ONF pour mettre à l'écran la *Rébellion* de 1837-1838.

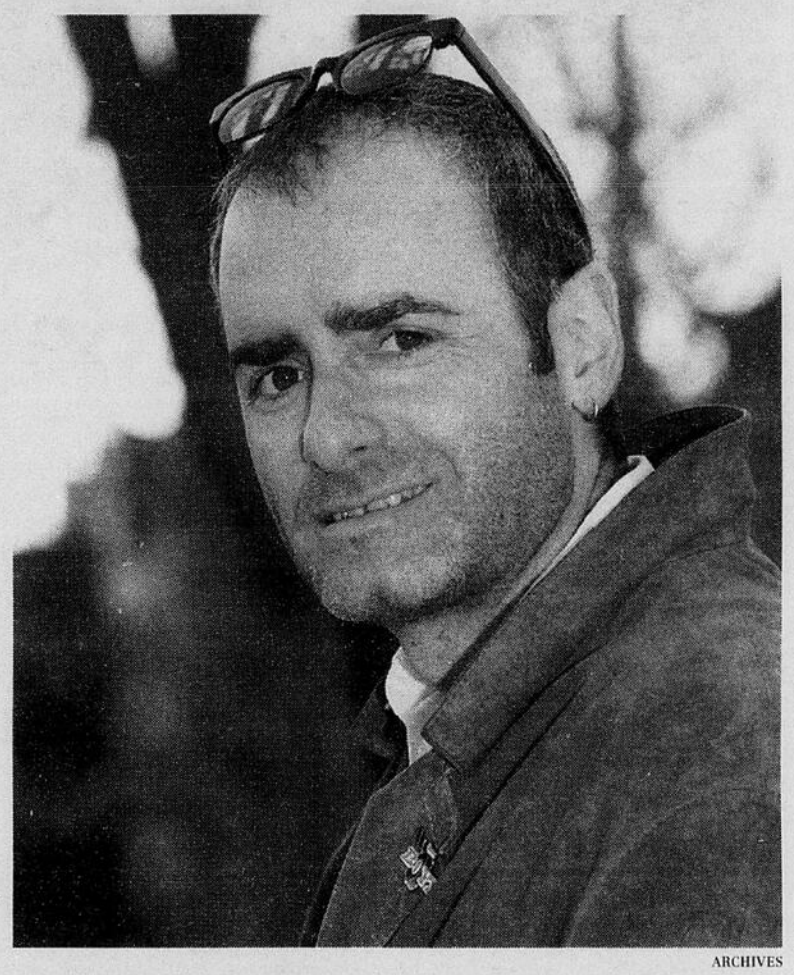
Sur les ondes de Radio-Canada, le comédien apparaît aussi sous les traits d'un animateur de nuit aux côtés d'Isabel Richer et de Bernard Fortin dans le téléroman *Radio*.

La demande pour les talents multiples de Roc Lafortune ne semble pas vouloir s'atténuer. Une myriade de projets s'accumulent à son agenda: tournage d'un film de Pierre-Lou Rajaud à Paris au printemps, prise 2 d'*Histoires de filles* à l'automne, production éventuelle des *Boys III* en l'an 2000. L'acteur nourrit aussi l'espoir de coucher sur pellicule deux scénarios de son cru. Le premier, un film poétique portant sur le monde des morts et de ceux qui leur survivent; l'autre, «une histoire loufoque, une fantaisie sur la merde, sur notre passage aux toilettes» empruntant le style du *Temps des Gitans* de Tony Gatlif.

Malgré cette panoplie de contrats et d'ambitions, Roc Lafortune n'oublie pas que trouver du travail, et du bon travail, n'a pas toujours été facile. «Il faut se préparer à se battre et à se battre longtemps pour percer. Ça prend du talent, mais ça prend aussi des contacts et de la patience», dit-il à l'intention des jeunes comédiens qui rêvent des plateaux de tournage.

«À force de travailler, on rencontre des gens qui sont prêts à nous faire confiance. La planète est bien trop petite pour ne pas déménager», lance-t-il.

Roc Lafortune ne manque par ailleurs pas de passions pour meubler son rare et précieux temps libre: auteur à ces heures, photographe à d'autres, c'est toutefois dans ses souliers de golf qu'il se sent le mieux. «Si j'avais eu le talent, je serais sûrement devenu golfeur», dit-il.



ARCHIVES

Tout fonctionne sur des roulettes pour Roc Lafortune actuellement.

Cosignataires du Refus global

Décès de Maurice Perron

Presse Canadienne
Montréal

Un des signataires du manifeste *Refus global*, le photographe Maurice Perron est mort, samedi, à l'âge de 74 ans. Il est décédé des suites d'une hémorragie cérébrale. Son nom était étroitement associé au mouvement du *Refus global*. En 1948, à l'âge de 24 ans, non seulement il en signait le manifeste, mais il en assurait aussi l'édition.

Dans les années 1946-1954, il immortalise plusieurs pages essentielles de l'aventure automatiste, développant une approche directe et spontanée de la photographie où les hasards sont les bienvenus.

Maurice Perron avait pour amis les Jean-Paul Riopelle, Pierre Gauvreau, Marcel Barbeau et autres signataires du *Refus global*.

Après 1954, Maurice Perron continua de pratiquer l'art de la photographie parallèlement à sa carrière d'administrateur dans l'industrie du meuble.

Jusqu'à tout récemment, il réalisait encore des clichés spontanés de ses proches et amis.

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et De L'hôpital 568-6070
MATINÉES DU WEEK-END: 6.50$ (avant 18h00)
MARDI - MERCREDI 5.00$ adultes - 5.00$ 13 ans et moins

8MM (version originale anglaise) (18+violence)
lun. à jeu.: 12:45 - 3:20 - 7:05 - 9:40
BABAR LE ROI DES ÉLÉPHANTS (G)
(version française de BABAR KING OF THE ELEPHANTS)
lun. à jeu.: 12:15 - 2:30 - 4:30 - 6:45
HISTOIRE D'HIVER(version originale française) (G)
lun. à jeu.: 12:00 - 2:25 - 4:35 - 7:10 - 9:20
SHE'S ALL THAT(version originale anglaise) (G)
lun. à jeu.: 2:20 - 4:30 - 7:20 - 9:35
LES BOYS (version française) (G)
lun. à jeu.: 1:00 - 3:40 - 7:00 - 9:40
LE PRINCE D'ÉGYPTE (v. f. de THEPRINCE OF EGYPT) (G)
lun. à jeu.: 12:30
L'INTRA-TERRESTRE (G)
(version française de BLAST FROM THE PAST)
lun. à jeu.: 1:10 - 3:45 - 7:15 - 9:45
BLAST FROM THE PAST (version originale anglaise) (G)
lun. à jeu.: 11:50
UNE BOUTEILLE À LA MER (G)
(version française de MESSAGE IN A BOTTLE)
lun. à jeu.: 3:00 - 6:50 - 9:30
JAWBREAKER (version originale anglaise) (13+)
lun. à jeu.: 9:10
OCTOBER SKY (version originale anglaise) (G)
lun. à jeu.: 1:20 - 3:50 - 7:00 - 9:15
OFFICE SPACE (v. o. anglaise) (G+déc.aux jeunes enfants)
lun. à jeu.: 1:05 - 3:10 - 7:25 - 9:50
✔ SON DIGITAL

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

LES PROMENADES 568-1706
1100 Boul. Maloney O. Gatineau

UNE VIE DE BESTIOLE (G)
MAT. 12:00 2:15 4:30
MESSAGE IN A BOTTLE (G) 6:50 9:30
PAYBACK (16+) 7:20 9:40
MAT. 1:45 4:00
EMPORTE-MOI (13) 7:00 9:20
MAT. 1:15 3:45
RUSHMORE (G) 7:10 9:50
MAT. 1:30 4:15

CENTRE RIDEAU 234-3712
50 rue Rideau

THE OTHER SISTER (SP) 7:00 9:40
PAYBACK (18+) 7:30 9:30
MESSAGE IN A BOTTLE (AA) 7:15 9:50

GLOUCESTER 5 745-7995
1680 chemin Ogilvie

THE OTHER SISTER (SP) 7:00 9:30
MAT. MAR. 1:00 3:30
MY FAVORITE MARTIAN (SP) 7:30 9:40
MAT. MAR. 1:45 4:00
SHAKESPEARE IN LOVE (AA) 7:20 10:00
MAT. MAR. 1:15 3:45
A BUG'S LIFE (SP) MAT. MAR. 2:00
PAYBACK (18+) 7:40 10:10
MAT. MAR. 4:30
MESSAGE IN A BOTTLE (AA) 7:10 9:50
MAT. MAR. 1:30 4:15

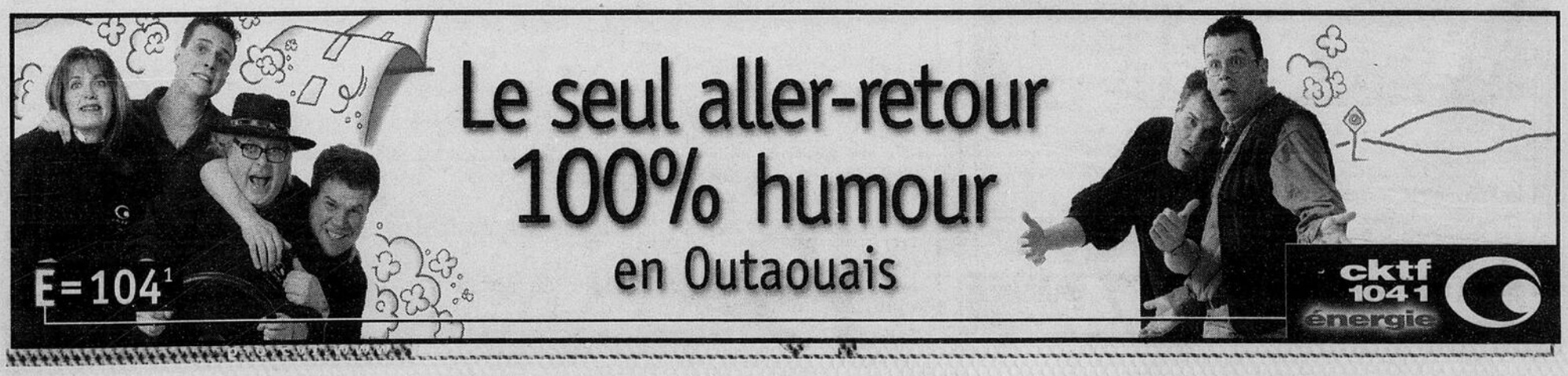
COLISEUM 596-1812
3090 ave. Carling

RUSHMORE (AA) 6:45 9:15
MAT. 1:05 3:30
MY FAVORITE MARTIAN (SP) 7:15 9:35
MAT. 12:00 2:30 5:00
JAW BREAKER (AA) MAT. 3:05 6:15
BLAST FROM THE PAST (SP) 8:30 11:00
MAT. 12:30
SHE'S ALL THAT (SP) 7:25 9:50
MAT. 1:45 4:20
200 CIGARETTES (AA) 7:05 9:30
MAT. 12:20 3:20
A BUG'S LIFE (SP) MAT. 1:20
THIN RED LINE (AA) 8:20
MAT. 4:50
OTHER SISTER (SP) 7:00 10:00
MAT. 12:50 3:50
PAYBACK (18+) 7:40 10:30
MAT. 1:30 4:30
OFFICE SPACE (AA) 7:50 10:40
MAT. 12:10 2:40 5:20
PRINCE OF EGYPT (SP) MAT. 1:10
MESSAGE IN A BOTTLE (AA) 7:10 10:15
MAT. 4:10
SHAKESPEARE IN LOVE (AA) 6:50 9:45
MAT. 12:40 3:40
REP. SUPP. EN SOIRÉE VEN. SAM. 12:35
8MM 7:30 10:20
MAT. 1:00 4:00

CAPITOL SQUARE 237-6655
230 rue Queen

200 CIGARETTES (AA) 7:00 9:30
RUSHMORE (AA) 7:30 9:45
SAVING PRIVATE RYAN (AA) 8:00

GRAND ÉCRAN! SON DE QUALITÉ! GRANDE DIFFÉRENCE!
MATINEE A 5$ SEMAINE. 6.50$ SAM. ET DIM. REPRÉSENTATIONS DÉBUTANT AVANT 6:00 dans certains cinémas
DANS CERTAINS CINÉMAS



OTTAWA, MARS 1952

Le Droit

D'hier

L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT

Un barrage de trente millions de dollars

On le construirait entre Pointe-Fortune et Carillon

L'avenir économique de cette région profiterait immensément de cette construction

Par André Dufour

La Commission hydro-électrique de Québec projette de construire bientôt, sur l'Outaouais, entre Pointe-Fortune et Carillon, un barrage gigantesque et une usine d'énergie électrique, afin de renforcer le service d'électricité et de favoriser l'exploitation des ressources naturelles du Québec.

Le coût de cette vaste entreprise se chiffrera par au moins trente millions de dollars, a déclaré un porte-parole.

Pointe-Fortune se trouve à environ 70 milles à l'est de la Capitale, sur la route Ottawa-Montréal.

Un groupe d'arpenteurs font actuellement du mesurage sur les rebords de la rivière près de Pointe-Fortune, afin de déterminer l'endroit exact où il conviendra de construire le barrage.

La construction

On prévoit que les travaux de construction d'un tel établissement se prolongeront pendant plusieurs années. Il faudra, pour exécuter ces travaux, des centaines d'ouvriers, dont plusieurs spécialistes.

On renforcera de ciment une bonne partie du réservoir et l'on construire le barrage en béton armé sur toute la largeur de la rivière, laquelle mesure plus d'un mille à l'endroit désigné.



IL A RAVI 4 JEUNES VIES

Le ruisseau de la Brasserie métamorphosé en cimetière

- Des moyens de protection s'imposent -

Par Bernard LEGARE

Le ruisseau de la Brasserie?...

Un ravisseur de jeunes vies humaines!

Il a endeuillé, depuis un an, plus de foyers que toutes les plages les plus populaires de la ville de Hull et de la région.

Il est connu. Oui! Parce qu'il est et continuera d'être un vrai cimetière!

On sait qu'il existe, cet étroit cours d'eau dont le lit a accueilli pour leur dernier repos tant d'innocents! Parce qu'on a lu les récits poignants et tristes des noyades qui y sont survenues!

C'est bien sur ce ruisseau qu'est située l'usine de filtration de l'eau à Hull - facteur secondaire; car c'est aux noyades qu'il doit sa renommée.

De fait, le ruisseau de la Brasserie, qui partage en deux la section résidentielle de Hull, est un coupe-gorge comme on en voit rarement ailleurs. En un peu moins d'un an, soit entre le 7 mars 1951 et le 27 février 1952, quatre enfants sont disparus dans l'onde du petit cours d'eau.

Et aujourd'hui, on est convaincu que ces noyades dans le ruisseau de la Brasserie auraient pu être évitées, si seulement les autorités concernées, dans le cadre de leurs responsabilités fondamentales, avaient su prévoir le danger existant et, encore beaucoup mieux, si elles avaient su l'éliminer.

A CREEKSIDE

Le danger est d'autant plus grand à Creekside où les maisons sont construites qu'à deux pas du ruisseau; et le courant, à cet endroit, est très fort; de même, les remous y sont nombreux. Un enfant qui tombe à cet endroit, comme ce fut le cas des soeurs Hélène et Noëlle Cronier, âgées de 5 et 6 ans respectivement, le 7 mars 1951, ne peut résister que quelques secondes, car il est vite emporté vers le fond par les puissants tourbillons.

COMMENT PROTÉGER?

Il n'y a eut-être pas beaucoup de moyens d'éliminer complètement le danger qui existe, mais il y en a tout de même, et ils sont à la portée d'une ville de l'importance de Hull.

LE REPECHAGE

Par contre, quand un enfant s'est noyé et qu'arrive le temps de repêcher son corps, on se bute à une série d'obstacles qui rendent la tâche des plus difficiles, et quelquefois impossible.

Le fort courant du ruisseau met d'abord en danger la vie des chercheurs munis de chaloupes ou travaillant de la rive. On en a eu un exemple au début de novembre dernier quand des pompiers, en dehors de leurs heures de travail, faillirent se noyer en cherchant le corps du jeune Bernard Brunet, âgé de 3 ans, fils de M. et Mme Emilien Brunet, qui s'était noyé vers deux heures, l'après-midi du samedi, 20 octobre, à quelques pieds du boulevard Taché.

ELIZABETH II ATTENDRAIT UN AUTRE ENFANT

Cause du retard de la cérémonie du couronnement?

LONDRES (P.C.) - Des journaux de Londres laissaient entendre hier que la reine attend peut-être un troisième enfant. On dit que c'est la raison pour laquelle le couronnement n'aura pas lieu avant l'été de 1953.

D'après le Sunday Pictorial, «la reine a probablement des raisons personnelles» pour remettre le couronnement à plus tard. L'explication officielle selon laquelle le délai est nécessaire parce que les gouvernements du Commonwealth doivent être consultés et que le temps est limité, ne fait pas honneur à la diligence des organisateurs de la Cour.

L'autre explication, à savoir qu'il sera opportun l'an prochain de remonter le moral du peuple au pire de la crise économique, ne vaut guère mieux. En fait, le pays a besoin des effets encourageants d'un couronnement le plus tôt possible.

Vu les circonstances, ajoute le Sunday Pictorial, il est naturel que certains bruits courent. Ils viennent du fait que sir William Gilliatt, le célèbre gynécologue, a été reçu à Clarence House, le jour du retour de la reine d'Afrique.

UNE ENQUETE SUR LA MORT DE TOURANGEAU

Les souvenirs de guerre sont dangereux

Une explosion dont on se souviendra

La police a entrepris aujourd'hui une enquête des plus approfondies sur la mort tragique de Brian Tourangeau, 13 ans, 414 1/2, avenue Arlington, qui a perdu la vie hier après-midi lorsqu'une bombe a fait explosion et a presque entièrement détruit sa maison.

Les enquêteurs ont trouvé ce matin, dans les décombres, les deux mains du garçon; une d'elles était encore partiellement reliée au bras. Ce fait indique bien clairement que la bombe était entre les mains du jeune homme lorsqu'elle a fait explosion.

La police ne comprend pas comment il se fait que la bombe n'ait pas fait explosion plus tôt. On nous a révélé cet après-midi que certains membres de la famille de M. et Mme Arthur-H. Robillard, 235, rue LeBreton, avaient percé la bombe pour en faire une lampe de table.

C'est dans le hangar des Robillard, selon la police, que provenait la bombe qui a explosé. Le beau-frère de Mme Robillard l'a apporté d'un camp militaire en 1939 ou en 1940, avant de partir pour outre-mer où ill fut tué au combat. Mme Robillard a refusé de révéler son nom.

«DONALDA» FUIT EN VETEMENTS DE NUIT DURANT L'INCENDIE

MONTREAL - (P.C.) - Estelle Mauffette, mieux connue des auditeurs de la radio du Québec sous le nom de «Donalda» à l'émission «Un homme et son péché», a dû s'enfuir en vêtements de nuit, ce matin, quand les flammes ont envahi les appartements Grosvenor, après avoir détruit l'immeuble voisin du Montreal Repertory Theatre M.R.T.

Eveillée par l'explosion qui a détruit l'édifice du M.R.T., l'étoile de la radio n'a eu que le temps de se couvrir d'un manteau et se rendre dans la rue.

OTTAWA, MARS 1952

L'expulsion des 78 familles aura son écho au Conseil

L'échevin James McAuley portera ce soir à l'attention du Conseil municipal d'Ottawa, l'expulsion massive de 78 familles par le gouvernement fédéral dans le voisinage des rues Booth et Le Breton.

Vendredi, ces familles ont reçu un bref avis du ministère des Travaux publics, leur ordonnant d'évacuer leurs logis avant ou le premier mai 1952. Le gouvernement compte agrandir ses vastes laboratoires des mines, situés entre les rues Booth, Le Breton et Rochester.

Les immeubles visés par les mesures d'expropriation du gouvernement se trouvent dans les rues Le Breton, Plymouth, Elizabeht, Booth dans le quadrilatère allant de Carling aux voies ferrées du C.N.R.

Les citoyens que le fédéral veut expulser protestent énergiquement. Ils prétend en particulier que par suite de la pénurie aiguë d'acier, le gouvernement ne pourra pas construire ces nouveaux immeubles cette année.

La démolition des pâtés de maisons n'aura pour résultat que de mettre encore plus de terrain vacant à la disposition de l'«Ottawa Football Stadium».

IL NE FAUDRAIT PAS RIDICULISER LA PRUDENCE!

La prudence a des limites. Il faut être prudent, mais non pas ridicule.

Les journaux, paraît-il, ont tellement fait de publicité autour de l'accident qui a coûté la vie du jeune Brian Tourangeau récemment, que certaines personnes ne peuvent plus dormir!

Une femme, avons-nous appris ce matin, a téléphoné à la Sûreté municipale, disant qu'une bombe était dans sa cour. La police a trouvé un bout de tuyau...

Une autre personne a demandé à la police de venir chercher une autre bombe. La police s'est rendue et a trouvé une sorte de cylindre vide, sans fond, ni dessus...

La police veut bien débarrasser les gens d'objets qui peuvent être dangereux, mais elle ne peut envoyer ses agents recueillir des objets tout à fait inoffensifs.

La police a recueilli, depuis hier midi, six obus. Elle l'a fait avec un sourire, sourire qui restera aussi longtemps qu'on ne se payera pas sa tête...

M. FÉLIX MILLETTE S'ÉTEINT À HULL À L'AGE DE CENT ANS

Le plus vieux citoyen de Hull, M. Félix Millette, est décédé hier à la demeure de son fils Ferdinand, 1671/2, rue Laval, à Hull, à l'âge de 100 ans et 5 mois.

Le défunt qui était l'époux de Mathilde Chavigny, avait participé aux récentes fêtes de Hull à titre de l'un des plus vieux citoyens de la ville.

Il laisse dans le deuil: cinq fils, l'abbé Albert Millette, curé de Coppell, Ont., et Paul, de la même localité; Joseph et Emile, de Vendée, et Ferdinand, de Hull; trois filles, Mme Ernest Dorais, née Amanda, de Hull, Mme Alfred Pomainville, de Cornwall, et Mlle Florida, de Hull; un frère, Ferdinand, d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose à la demeure de son fils, 1671/2, rue Laval, à Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre pour un service en l'église du Sacré-Coeur. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull. La date et l'heure des funérailles seront annoncées plus tard.

Les funérailles ont été confiées à la maison Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull.





Mémoire Vive

André Couture

De l'ATLFO à l'ATIO

(1920-1962)

La présence du gouvernement fédéral dans la région a eu diverses conséquences, mais il en est une qui a sans doute échappé à la majorité d'entre nous. Grâce à sa fonction publique, de nombreuses personnes de l'«extérieur» se sont amenées ici pour des périodes plus ou moins longues. Et parmi elles, l'on retrouve des auteurs de tous genres.

Ainsi, jusqu'aux deux premières décennies du XX^{e} siècle, Robert-Errol Bouchette, William Chapman, Joseph Marmette, Benjamin Sulte, Alfred Garneau, Augustin Laperrière, Alfred Duclos DeCelles, Léon Gérin, Alphonse Lusignan, Pascal Poirier, Joseph Tassé ont pris leur place dans la littérature canadienne-française, qui en poésie, qui en histoire, qui en théâtre, etc.

Le lien qui les unissait en dehors de leur «carrière littéraire» était leur présence au gouvernement, comme traducteur, comme archiviste, comme bibliothécaire ou même comme sénateur... Si ce n'était pas concerté, à partir des années 1920, il en sera tout autrement et le mouvement viendra du milieu des traducteurs.



Rodolphe Girard, l'un des membres fondateurs de l'ATLFO. Journaliste, romancier, auteur de théâtre, il a publié, entre autres, le «scandaleux» roman Marie Calumet, *au début du siècle. (Photo extraite du* Dictionnaire des œuvres littéraires du Québec, *tome II)*

En 1908, Louis d'Ornano, fils de consul de France, né au Brésil, entre au ministère de la Marine du Canada à titre de traducteur. Quelques années plus tard, il imagine le projet de regrouper les traducteurs de langue française en une association.

Pour donner plus de poids à son projet, il s'entoure de personnalités bien en vue de la capitale fédérale: Arthur Beauchesne, greffier adjoint de la Chambre des communes, Jobson Paradis, traducteur et chef des publications au ministère des Mines, et Jules Tremblay, poète et traducteur aux Communes.

Le 10 novembre 1920, une quarantaine de personnes répondent à son invitation et fondent l'Association technologique de langue française d'Ottawa (ATLFO). Parmi les membres fondateurs, on remarque les noms de Gustave Lanctot, Rodolphe Girard et Louvigny de Montigny.

Bien que ce soit une association professionnelle, visant à réunir les traducteurs francophones et à améliorer leurs conditions de travail, l'ATLFO est ouverte à toutes personnes ayant à cœur l'épanouissement de la langue française. Son rayonnement et ses actions en seront d'autant plus «populaires».

Au cours des premières années, l'enthousiasme aidant, l'ATLFO multiplie ses activités: causeries, publications de lexiques, propagande en faveur de la traduction française de toutes les publications officielles du gouvernement fédéral, etc.

L'Association a trouvé un allié indéfectible dans le journal *Le Droit,* qui publie régulièrement comptes rendus et chroniques, à partir de 1922.

Mais l'idée de réunir tous les traducteurs dans une unité centrale fait de plus en plus son chemin chez les bureaucrates et les politiciens. Naît alors le Bureau des traductions. Cette réorganisation administrative ralentit, pendant quelque temps, les ardeurs de l'ATLFO, qui se manifeste beaucoup moins, d'autant plus que nous sommes en pleine guerre mondiale.

Néanmoins, cela n'empêche pas quelques-uns de ses membres de faire partie du groupe de neuf traducteurs, libérés en 1942, pour travailler à la rédaction d'un Dictionnaire militaire anglais-français, français-anglais, ouvrage qui paraîtra de fait en 1945.

En 1954, à titre de doyenne des associations de traducteurs au Canada, l'ATLFO est reconnue par la Fédération internationale des traducteurs (FIT) comme société représentative des traducteurs canadiens.

Cependant, cette reconnaissance ne peut pas être officielle puisque l'ATLFO n'est pas composée uniquement de traducteurs. Aussi, pour répondre aux critères de la Fédération internationale, l'Association s'emploie à modifier ses normes d'admission. C'est ainsi que la Société des traducteurs et interprètes du Canada (STIC) voit le jour en 1956 et devient l'organisme habilité à représenter les traducteurs canadiens sur la scène internationale.

Devant ce nouvel ordre des choses, l'ATLFO change de nom et de statut: elle sera alors connue sous le nom de Société des traducteurs et interprètes d'Ottawa (STIO).

En 1962, nouveau changement de nom: la STIO devient l'Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario (ATIO). L'ATLFO aura donc été la toute première association de traducteurs du Canada.

Même si son action se voulait d'abord orientée vers les traducteurs, il n'en demeure pas moins que, par ses activités et ses revendications, elle a débordé le cadre de la fonction publique et a eu des effets dans la communauté.

De plus, parmi les membres qui en on fait partie, plusieurs ont poursuivi des recherches et publié des œuvres de tout genre qui font partie de la vie littéraire de la région.

Outre les quelques noms déjà cités, mentionnons entre autres : Francis-J. Audet, Louis Bilodeau, Hector Carbonneau, Louis-Joseph Chagnon, Pierre Daviault, Guillaume Dunn, Jacques Gouin, Raymond Robichaud, etc.

(Pour plus de renseignements au sujet de l'ATLFO, voir l'article de Dominique Leduc, L'Association technologique de langue française d'Ottawa, 1920-1956 , dans Bulletin du Centre de recherche en civilisation canadienne-française, n^{o} 24, avril 1982, p.28-35)

Les petites annonces

http://www.ledroit.com

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H 00 A 19 H 00
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TELECOPIEUR
(613) 562-7782

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce reçue AVANT 19H00 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 $ par année, et les autres pays: 420.00 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

***Activités diverses**	103
***Perdu**	104
Trouvé (gratuit)	106
***Présentations à domicile**	107

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
***Alimentation et aliments naturels**	222
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
***Animaux**	174
***Animaux, pension, nourriture et soins**	176
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
***Argent demandé**	218
***Argent disponible**	220
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
***Chauffage, climatisation**	202
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
***Cours de musique**	135
***Décoration intérieure**	194
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
***Divers demandés**	156
Encans	151
***Enseignement, cours**	196
***Équipement de bureau**	212
***Équipement commercial**	214
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
***Musique**	134
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo	128
***Services professionnels**	118
***Soins de beauté, esthétique**	198
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
***Traiteurs**	210
***Transport demandé**	170
***Transport offert**	171
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
***Vidéocassettes et magnétoscopes**	130

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

*Affilage	241
*Alarmes	242
*Aménagement paysager	243
*Appareils ménagers	244
*Arbres	245
*Architecture et dessins	246
*Assurances	247
*Automobiles	248
*Bijouterie	249
*Chauffage, climatisation	250
*Cheminées	251
*Clôtures	252
*Comptabilité	253
*Confiserie	254
*Construction	255
*Cordonnerie	256
*Couture	257
*Décapage de meubles	258
*Décoration intérieure	259
*Déménagement, transport	260
*Démolition	261
*Déneigement	262
*Divers	264
*Ébénisterie	266
*Échafaudages	267
*Électricité	268
*Esthétique, coiffure	269
*Extermination	271
*Ferblanterie	272
*Fer ornemental	273
*Foyers, poêles à combustion	274
*Gouttières	276
*Impôts	277
*Imprimerie	278
*Informatique	280
*Isolation	279
*Jardinage	281
*Machines à coudre	282
*Maçonnerie	283
*Maisons, réparations et rénovations	284
*Menuiserie	285
*Montres et horloges	286
*Nettoyage, ménage	287
*Pavage	288
*Piscines	289
*Plâtre, peinture	290
*Plomberie	291
*Photographie	292
*Rembourrage	294
*Rénovations	295
*Réparations	297
*Réparations petits appareils	298
*Restaurants	299
*Serrurerie	300
*Services 24 heures	301
*Soudure	302
*Tapis, carreaux, céramiques	303
*Taxis	304
*Téléviseurs	305
*Toitures	296
*Traduction	309
*Traitement de textes	310
*Ventilation	306
*Vidéocassettes et magnétoscopes	307
*Vitreries	308

EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
***Emplois demandés**	314
***Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s**	315
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
***Garderais enfants**	322
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

***Logements à louer - Aylmer**	400
***Logements à louer - Gatineau**	401
***Logements à louer - Hull**	402
***Logements à louer - Buckingham**	403
***Logements à louer - Masson-Angers**	404
***Logements à louer - Cantley**	405
***Logements à louer - Ontario**	406
***Logements à louer - Autres**	407
***Garçonnières**	408
***Logements meublés**	409
***Logements à partager**	410
***Logements à sous-louer**	411
***Maisons à louer**	432
***Maisons à partager**	433
***Logements demandés**	435

CHAMBRES

***Chambres à louer**	440
Chambres avec pension	466
***Chambres demandées**	467

CONDOMINIUMS

***Condominiums à partager**	471
***Condominiums à louer**	470
Condominiums à vendre	475
***Condominiums demandés**	476
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
***Maisons demandées**	495
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
***Maisons à revenu demandées**	532
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

***Chalets demandés**	559
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
***Franchises à vendre**	598
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales	597

DIVERS

***Agences de rencontre**	599
***Amitié, rencontres**	600
***Ésotérisme**	601
***Messages personnels**	602
***Services d'escorte**	603

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
***Autos à louer**	615
Autos de prestige	611
***Autos demandées**	620
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
***Dépannage**	636
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
***Pièces et accessoires**	672
Remorques	673
***Réparations et entretien**	674
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case 10 $, retour par la poste 15 $.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOS PETITES ANNONCES, COMPOSEZ LE 562-0222

25% de rabais

PUBLIEZ UNE PETITE ANNONCE DANS LES RUBRIQUES 241 À 310 - LES EXPERTS

ET OBTENEZ 25% DE RABAIS

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MARS

103 ACTIVITÉS DIVERSES

BIEN DANS SA PEAU
Cours débutant 16 mars. **669-9309.**

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Robert Grégoire est priée de communiquer avec Bruno Perrier au 747-7800, poste 2713.

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

106 TROUVÉ

CHIEN mâle samoyede blanc, trouvé secteur Baseline et Greenbank, le 24 février. 561-6555.

TROUSSEAU de 10 clés, trouvé mercredi, près du 700 boul. St-Joseph, Hull. 772-0749.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

APAISEZ le stress et l'anxiété
Prenez du temps pour relaxer
Massothérapie l'essentiel. 776-6306.

CENTRE MASSO-DÉTENTE. Massage thérapeutique et relaxation. **769-4713.**

EN CORPS MIEUX, massages professionnels (non sexuels). 663-7329

MASSAGE professionnel, lun./merc./ven. de 14h à 21h. Reçus. 777-4342.

MASSAGE professionnel, relaxation-thérapeutique. 9h à 23h, 778-8988.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGES SUÉDOIS. Reçus. Ysabelle Ruest: **290-9937.**

MASSAGE thérapheutique et de détente (non sexuel). 246-4731

120 AMEUBLEMENT

1000 ARTICLES ET + 100-A PRINCIPALE ET 93 EDDY
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achat et vente. 776-6448.

1,000 ARTICLES ET +. 778-0654, 79 Papineau, Hull. Meubles Stanley - Achat et vente. Antiquités, poêles et réfrig.

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

2 MATELAS de grandeur 54 po; 2 lits double. **772-8216.**

368 NOTRE-DAME, GATINEAU
Meubles Girard - Matelas neufs
Achetons/vendons, **669-6333**

ACHETONS et vendons ménage de maison neuf et usagé. 40 DuPortage, Hull. 771-2264.

ACHETONS meubles usagés, bons prix, Buckingham. **986-1723, 281-4094.**

BUREAU de travail à vendre, $15 nég. 595-6551.

DIVAN cuir, couleur naturelle, 3 places, style, neuf. 459-1519.

DIVAN et causeuse, tons gris-bleu, prix nég. 778-2408.

ENSEMBLE s/manger noir, 6 chaises, vaut $2,000 pour $600; table de salon en fer forgé avec vitre: $125; ensemble **lav./séc. poêle, réfrig.,** blancs, $1,200. 281-6489.

LIT double, matelas/2 ans + sommier, très propres, $300. **Après 18h 243-0141**

LIT simple, érable, + sommier, $90 et balayeuse électrique, $60. 246-8002

MOBILIER chambre chêne blanchi, 10 morc. + matelas, $1,000. **595-3007.**

MOBILIER de cuisine; chaise bercante; 2 matelas, 39 et 48 po, **771-1445**

MOBILIER salon EL-RAN, sofa, causeuse, très propres, $700. 643-1576

120 AMEUBLEMENT

MOBILIERS de cuisine, de chambre, unité murale, 5 tables. **827-2438**

NOUS achetons vos meubles usagés. 561-1686, pag. 231-8701.

UNITÉ murale blanche (3 sections), $250; table de cuisine, dessus en vitre, $100. Après 16h: 671-1097.

122 ANTIQUITÉS

3 MEUBLES à vendre. Pour inf. appeler au 770-0957.

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH - 99 St-Joseph
Achat-vente-réparations. 772-8992

124 APPAREILS MÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

"14e ANNÉE À VOTRE SERVICE."
Achat et vente d'appareils
propres et garantie.
S.O.S. ELECTROMÉNAGERS
190 St-Joseph, Hull. 776-0505

À BON PRIX! Mini-laveuse, $175; laveuse, $150. 328-2554.

ACHAT-VENTE poêles, réfrig. 669-8478, pag.: 593-0080.

BEAU, BON, PAS CHER
ACHAT ET VENTE
appareils ménagers (pièces)
et meubles usagés.
387, Notre-Dame, Gatineau. 669-0697

CONGÉLATEUR, 12 pi cu., bon état, $100 nég. 778-1385

CONGÉLATEUR vertical, blanc, 3 mois d'usage, $400 nég. 568-2660

LAVEUSE/SÉCHEUSE: $300. Poêle: $200. 770-3337

LAVEUSE, sécheuse, amande, très propres, $225 nég. 595-0271

124 APPAREILS MÉNAGERS

LAVEUSE, sécheuse, bassinettes pour bébé, prix à discuter. **663-1886.**

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. 561-0727.

POÊLE et réfrig., 6 mois d'usage, payé $2,045, laisser à $1,600. **595-0504**

POÊLE et RÉFRIG., en excellent état. 669-0389.

POÊLE General Electric, blanc, 30 po, $300. 778-6177.

POELE, RÉFRIG., beige, fonctionne bien. 777-3035.

POÊLE, réfrig., laveuse, sécheuse, blancs. 771-1445.

RÉFRIG. jaunes, 30 po, $100 ch., poêles jaunes, 30 po, $40 ch. 663-9397

VENTE, achat et réparation d'appareils ménagers. 243-8862, 281-7135

126 MACHINES À COUDRE

INDUSTRIELLE avec table, presque neuve, Singer 20 U. 985-3336.

OVERLOCK 5 fils, industrielle, 1 Plain industrielle, en très bon état, $2,500 nég. pour les 2. 985-3369.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

LOCATION, vente, réparation, télé, vidéos, caméscope, etc. **561-5905**

132 ORDINATEURS

Achèterais ordinateurs

TANDY 1100FD avec modem interne
Recherche ce modèle seulement. Contacter Louis au 562-7504 ou lsimoneau@ledroit.com

APPLE MacINTOSH CLASSIC
2 Mo, disque dur, lecteur, imprimante Image Writer II, manuels, MSWord, Excel, idéal pour traitement de textes. 561-3202, 669-6729.

INTERNET à partir de $14.99 par mois. 776 ordi(6734).

132 ORDINATEURS

BOGUE DE L'AN 2000
Nous avons la solution. **Informatique 3000,** 729, boul. St-Joseph, Hull, 772-8787. Faites vérifier votre ordinateur dès maintenant.

COMPACT Presario 16 Mo, disque dur 1.6 Go, CD-ROM, carte de son, modem, écran 15", imprimante couleurs, scanner Umax, $1,200. **684-1860**

OUTAOUAIS PC
Vente et réparation d'ordinateurs, digitaliseur "scanner", $79.99. **775-0711.**

PENTIUM 100 portatif IBM Think Pad, 850 Mo, 100 MHz, mémoire 16 Mo, modem 28.8, $1,200 nég. 243-5947

PENTIUM 166, 14 po, 32 Mo, disque dur 2.66, CD-ROM, $550. 595-8479

PENTIUM 233 Mmx complet, $739. Pentium 120 Mhz complet, $575. **www.ordizak.qc.ca** - 772-9850.

RÉPARATION DE MONITEUR. Estimation gratuite. 777-8668.

134 MUSIQUE

ACHÈTE instruments, guitare, saxophone, micro, pédale. **819-669-9232**

ACHETERAIS guitare, ampli., Fender, Gibson. Michel 459-3878.

DISCO mobile "Magic Touch". Service + exp. = soirée réussie. **246-3633**

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

134 MUSIQUE

AU VIEUX PIANO
Pianos reconditionnés avec garantie. 130 Jean-Proulx, Hull. 775-5496.

GUITARE électrique Aria Pro II avec étui, 2 ans d'usage. Phil, 456-4870.

GUITARE Fender Stratocaster 1990. Pour inf.: 246-4425.

KARAOKE Pioneer + acc., plusieurs laser, etc. 776-0469, 328-4449.

PIANO Henry Herbert, fait par Mason & Risch. Pour inf.: 770-8138.

135 COURS DE MUSIQUE

COURS de guitare, clavier et basse, privés, jour et soir. 243-1417.

138 SOUFFLEUSES À NEIGE

MASTERCRAFT 8 forces 26 po, en excellente condition. Soir 246-9227.

142 MATÉRIAUX

DIVERS bois de charpente, épinette et pin, 6"X6", 8"X8", 3"X10", 4"X10". (819)827-1084.

144 OUTILLAGE

SCIE à ciment, 14", 5.5 forces à essence, support et lame diamant. **SCIE à céramique** électrique, support et lame diamant. **MALAXEUR** à mortier à essence. **ÉCHAFAUDS** et **MADRIERS** divers. Inf.: 778-1112, soir 776-4851.

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

MANTEAU long, chat sauvage, 7-8 ans, comme neuf, prix nég. 281-9765.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

GROS INVENTAIRE, vêtements de tous genres, $1 le morceau. **Bob 778-5701.**

150 COIN DU BÉBÉ

AU GRENIER D'AMÉLIE
71 Montclair, Hull
Friperie pour enfants 0-6 ans, acc., vêtements de maternité. 771-2221

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Achats/ventes, acc., ameublement, jouets, enfants 0-6 ans. 776-1651.

152 DIVERS À VENDRE

12 BUREAUX de travail, 30X60 + rallonges, $75 ch.; 2 casiers doubles avec tiroirs au bas, $35 ch.; 6 fixtures à 3 fluorescents, 4 pi., $15 ch. 682-6189.

2 TÉLÉVISEURS: Sony Trinitron 14 po, convertisseur intégré, option sommeil, noire; 12 po, blanche, sans convertisseur, excellente condition, $350 ferme. **Après 18h: 643-2461**

4 APPAREILS bronzage, Bel O Sol, 36 tubes, 100 W.; Sun Stream, 22 tubes, 100 W., électrique; Uvalux, 20 tubes, 100 W., électrique; Integral, 24 tubes, 100 W. Prix à discuter, **664-1769**

ACHETEZ le livre des messages dictés par les **extra-terrestres. 772-9822**

ADULTES, films XXX, $10, 3 pour $20. Achat de disques compacts usagés. 663-9999

APPAREILS ménagers/pièces, neufs, usagés, avec garantie. **Cell. 328-6497.**

ASPIRATEUR Electrolux, garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre, $275 accessoires inclus. 772-5499.

BILLETS pour la présentation du concours Miss Harley Davidson Outaouais 1999, le 5 juin, à Buckingham. $12 ch. Quantité limitée. 561-7284.

ENSEMBLE chambre, chêne blanchi, $2,000. 643-4974.

FAUTEUIL roulant électrique Everest & Jennings, utilisée 10 fois, valeur $6,000 pour $4,000 ferme. **669-4737.**

152 DIVERS À VENDRE

LAVAGE de tapis professionnel, $15 ch. pièce, taxes incl. Garantie. **281-2069.**

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, châssis doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GUITARE Tradition, rouge vin, 6 cordes, $150; Brassière pour Cavalier 1988 à 1990, $70; téléphone Harley Davidson, $120. 761-9912.

LIT de bronzage 30 tubes, 2 facial, $3,800. 243-5806.

PLANCHERS BOIS FRANC
$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

POIDS et haltères, banc inclinable York, $275. Table pique-nique hexagone, en bois, $100. 243-2155.

PORTES DE GARAGE et PIÈCES neuves et usagées et OUVRE-PORTE commerciale. 663-0761.

SCOOTER à 3 roues 2000 FS pour handicapé, comme neuf, payé $4,000 en 1998 pour $2,800 nég. **772-4590**

152 DIVERS À VENDRE

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLES de billard, commerciales, usagées, $1,300 +; machines à boules; juke box. 819-427-5011.

TRIPORTEUR Optiway 1997, flambant neuf! Prix à discuter. 771-6715.

156 DIVERS DEMANDÉS

ATTENTION, recherche anciens objets de coca-cola. 663-4450

162 PISCINES

PISCINES, SPA, EAU DE PUITS, fini le chlore, les produits chimiques et les problèmes. Résultats garantis. Pour estimation et analyse, 669-6633.

174 ANIMAUX

BEAUX petits chiots de maison et aussi portée à vendre (819)587-3292

BERGER ALLEMAND pure, chiots mâles, 10 sem., $150. 983-6586.

BOUVIER des Flandres, femelles 2 1/2 et 6 ans; mâle 2 ans, opéré, très bon caractère, bon gardien. **985-3336**

CANICHES TOY. Après 18h, 456-3313.

CHATONS persans, et himalayens, **toilettage** (Lucye Proulx). 561-0446

CHEVAL canadien hongre, 4 ans, 15,2 mains. (819)983-2613.

CHIENNE Labrador, pure, 7 mois, opérée/vaccinée, $400. **819-463-4859.**

CHIOTS caniches "toy", 2 femelles, 1 mâle, $225 chacun. 281-0610.

174 ANIMAUX

CHIOTS eskimos américains miniatures, blancs, vaccinés. **281-1007**

CHIOTS huskies sibérien et d'alaska, vermifugés, vaccinés. 835-4095

CHIOTS labrador mélangés Husky, 5 sem., $65. Après 17h: 281-7160.

CHIOTS shih-tzu, mâle et femelle, spécial $175, prêts 6 mars. Chenil Linda: 985-1573.

CHIOTS St-Bernard, vaccinés, vermifugés, non enregistrés. **819-278-3773**

CHIOTS: **yorkshires** mâles ou femelle, très petits, enregistrés, vaccinés. **Schnauzers nains,** pure race, vaccinés, $200. (819)623-5915.

COLLIE miniature femelle, 1 an, $550. Mme Cousineau 669-3107.

COLLIE miniature (Shetland), chiots pure race, tatoués. (819)986-3968.

ESQUIMAU américain miniature, 7 mois, femelle, $400. 669-1228.

GOLDEN retreiver, chiots, enregistrés, garantis, $375. **819-687-2384**

GOLDEN RETRIEVER, femelle, enregistrée, dressée, 3 ans, acc. incl., $150. Cause: allergie. 568-7866.

PETITE femelle esquimau américaine miniature, $200. 669-3178

TROUPEAU de 38 têtes à lait Holstein comprenant 28 vaches, 5 taures de premier veau, toutes servies de 8-9 mois, 4 taures de 1 an, 1 taureau de 1 an, seront vendus le jeudi 4 mars, à 10h30, chez Leo's Livestock, Greely, Ont. Inf. (613)821-2634.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

FOIN, bonne qualité, balles rondes ou carrés, très bon prix. **(613)488-3841**

182 PHOTOGRAPHIE

APPAREIL photo, 35 mm, manuelle, à vendre. Après 18h, 669-8707.

191 ARTICLES DE SPORTS D'HIVER

PLANCHE À NEIGE Burton T-Deck + fixations, $350 nég. 827-8592

PLANCHE à neige SIXM (60") et bottes neuves. Utilisées une fois. Très bon prix. 643-4624.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

COURS D'ANGLAIS UNIQUE **S.O.S. MARCELLUS! 771-1131.**

COURS SYLVA BERGERON
(relations humaines)
Inf., Laurent Tessier, **663-3774**

FORMATION barman/barmaid, prochain cours 6 mars. 1-800-561-1781

LE **meilleur** cours de **CONVERSATION ANGLAISE** en région! 777-6564.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

APPAREIL d'épilation à l'électricité Apilus Senior + imprimante. **643-6492**

CENTRE DE FORMATION
PNL
Programmation Neuro-linguistique
Qu'est-ce que cette expérience vous offre...
- Gérer le changement au niveau personnel/professionnel
- Développer vos compétences au niveau de la communication et de vos relations

Pour information sur le calendrier des activités de formation et brochures.
613-224-5838

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS franc 16" (érable), $50 la corde, livraison incluse. 669-9260.

100% BOIS franc, 4'X8'X16" (érable), fendu $50. Corde livrée. 663-9997.

100% BOIS FRANC sec, livraison incluse. **Ramonage. 751-7290.**

95% (ÉRABLE), semi-sec, $50 la corde, livraison incluse. 669-3437.

95% et + ÉRABLE **très sec.** Livraison incl. **Super qualité. 986-3872.**

ÉRABLE et hêtre sec, 16 pouces. 827-0494.

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

SYSTEME Vantage 12 (8 appareils), $1,500. Contacter Carole: 568-2262.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant, de bonne qualité. Bon prix. Garanti. **328-4988**

HOTTE de cuisson, 2 friteuses, plaque chauffante et menus articles pour restaurant, $5,000. 568-5545

MACHINE à crème glacée Electro-Freeze, 3 saveurs, $9,000. 684-8384.

POULET FRIT "PETIT COLONEL", concept complet pour dépanneur, épicerie, casse-croûte, restaurant. **FORMATION, FINANCEMENT, ÉQUIPEMENT.** Karamco Ltée: **1-800-314-6655.**

TRANCHEUSE à viande électrique, comme neuve, $300; **scie à viande** sur table, moteur 1 force, $300. **682-6482**

216 COIN DU COLLECTIONNEUR

FOIRE DE CARTES SPORTIVES/ BANDES DESSINÉES

"LE" rendez-vous!
Dimanche 7 mars de 10h à 17h
Centre municipal d'Ottawa
Invité (sports): John Ferguson
Invitée (bandes dessinées): imitatrice de Wonder Woman
Entrée: $4
Renseignements: 823-1837

220 ARGENT DISPONIBLE

$10 À $100, petits prêts de paye en paye enr. **772-4978.**

AIDE aux consommateurs et P.M.E. en difficultés financières. Avant d'aller au syndic de faillite, faites-vous représenter par un administrateur indépendant. Confidentialité assurée. **Consultez GESTION C/3R: 778-7276.**

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

MOT MYSTÈRE

NO 3020 © Édimédia Inc.

9 LETTRES — LE MOT CLÉ: AU CIRQUE

acrobatie	clown	fouet	monde	ravi
aime		foule		renom
amusant	décor		nain	
amuse		gens		salué
	éblouir	gille	ours	singe
badin	éclat			spectacle
Bailey	éléphant	idole	parade	
balle	émoi		perche	talent
Barnum	enfant	joie	pierrot	tigre
beau	extase	jongle	piste	troupe
bon			pitre	
bouffon	fascinant	lion	podium	vélarium
briller	fin		public	vif
	folâtre	mime		voir

Solution du problème précédent: oronge

G	Y	F	A	S	C	I	N	A	N	T	A	L	C	E
I	E	E	I	C	P	B	P	A	R	A	D	E	L	L
L	F	N	L	I	R	E	V	O	P	E	E	O	F	G
L	G	O	S	I	R	O	C	E	D	U	D	I	I	N
E	W	T	L	C	A	E	B	T	L	I	V	N	O	O
N	E	L	H	A	D	B	L	A	A	A	U	O	O	J
E	E	E	E	X	T	A	S	E	T	C	R	M	I	M
R	S	M	T	O	R	R	E	I	P	I	L	I	B	R
G	O	U	R	E	O	N	E	B	U	H	E	E	U	A
I	P	M	M	N	U	U	L	O	B	O	A	T	O	M
T	N	I	O	A	P	M	L	U	L	U	N	N	R	U
E	M	I	T	N	E	B	A	F	I	R	U	A	T	S
U	L	E	D	R	E	T	B	F	C	S	V	F	I	A
O	E	M	I	A	E	R	O	O	N	I	F	N	T	N
F	O	U	L	E	B	E	N	N	T	A	L	E	N	T

ACCÈS ARGENT AIDE FINANCIÈRE

- Aide financière privée
- Aide 10 000 $ et plus
- Aucune enquête de crédit
- Aucuns frais de dossier
- Aide personnelle et commerciale
- Acceptation rapide et confidentielle

Pré-requis pour qualifications :

RÉER (Régime d'épargne retraite) FRV (Fonds de Revenu Viager)
CRI (Compte de Retraite Immobilité) Fonds de pension d'un ex-employeur

Réalisez vos projets... DÈS MAINTENANT !



Ligne sans frais 1-888-657-1062
Télécopieur 1-888-703-1492
Le Groupe Financier

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241 310

562.0222

241 AFFILAGE

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MARS OBTENEZ 25% DE RABAIS
sur le tarif de publication de votre petite annonce dans la section "LES EXPERTS" (rubriques 241 à 310).
LeDROIT 562-0222

244 APPAREILS MÉNAGERS

RÉFRIGÉRATION et électroménager. Alain: 243-8023, Robert: 778-6540.

245 ARBRES

ABATTAGE et entretien d'arbres, camions nacelle, déchiqueteuse à branches. Enlèvement de souches. Assurances complètes. **243-3615.**

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

561-1686, pagette: 231-8701
À BON PRIX, CLAUDE TRANSPORT

ALTRAN
Déménagement local et longue distance, service professionnel. **595-3500**

À TRES BON PRIX, C. SIMARD. Petits déménagements, livraison, **663-1947.**

DÉMÉNAGEMENT D.R.: plus de soucis à se faire. Courte et longue distance, 24h/24. 246-9397, 281-4000.

DÉMÉNAGEMENT Lance-Défi pour faible revenu. 568-4722, pag. 787-2966.

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtois 24 h. Assurances. Courte/longue distance. **773-7576.**

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL
669-8842, si occupé 669-2642

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement, transport, Qué., Canada. Estimation gratuite, prix fixe. **819-827-2724, 1-888-827-2724**

264 DIVERS

PROBLÈMES D'EAU AU S/SOL?
Estimation gratuite.
Les excavations J.M., 778-6520

268 ÉLECTRICITÉ

3337880 CANADA Inc. Emmanuel Electrique, membre CMEQ et Régie du bâtiment. 669-0956, fax: 243-5055.

TRAVAUX en électricité. Estimation gratuite. 775-7764.

277 IMPÔTS

30 ANNÉES + d'exp., fédéral/prov., minimum $20. Robert, 243-4748.

À BON PRIX, impôts pour particuliers, expérience. 663-3058.

FAIS impôts des particuliers, fédéral et provincial, $25, Hull. 778-2235.

GESTION STÉPHANE VOYER ENR. Service d'impôt à domicile. Prix régulier $30. Prix spécial étudiant $15. Stéphane, 568-0802.

IMPÔTS pour particuliers, $25/ personne. Yves, 595-0985.

POUR vos rapports d'impôts, T.P.S. et T.V.Q. Consultez les services de comptabilité. **GESTION C/3R. 778-7276**

PRÉPARE impôts particuliers. Cours H & R Block. Carole 561-2093.

SERVICE D'IMPÔT professionnel, à notre bureau sur rendez-vous ou à domicile. Prix de base $25, possibilité d'un rabais de 50%. 772-4994.

279 ISOLATION

ISOLATION PLUS -- Rajout de laine au grenier. Luc, 827-4357.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

FINITIONS MURASOL INC. Expert en rénovation. **743-2943, 568-5958**

RÉNOVATIONS générales et armoires de cuisine, **243-1264**

285 MENUISERIE

****BOISERIE BEAULIEU****
LE SPÉCIALISTE EN **PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172**

LES ENTREPRISES CLAUDE LEFORT spécialistes en planchers de bois franc, installation, sablage, finition, teinture et prévernis. Estimation gratuite. 643-1925.

SABLAGE de bois franc et pose, installons aussi céramique. 243-5436.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

20 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag: 778-5777.**

287 NETTOYAGE MÉNAGE

C.D. BON Nettoyeur. Bureaux, maisons, commerces. 776-2381.

NETTOYAGE DOMESTIQUE IDÉAL Prix compétitif. 457-1940, 594-1822.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

FINITIONS MURASOL INC. Plâtre, peinture. **743-2943, 568-5958**

PEINTRE avec expérience. Estimation gratuite. Pag. 778-9551, après 18h 671-2586.

PEINTRE professionnel, bon prix, service de décoratrice. **Cell.: 743-1918.**

TRÈS bon prix, gyproc, joint, peinture et finition de s/sol. **771-8967.**

291 PLOMBERIE

PLOMBERIE Mitch Inc., constr., neuve/résidentielle/comm., membre C.M.M.T.Q., A.P.C.H.Q. 593-1710

UN PETIT PRIX. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

295 RÉNOVATIONS

CONSTRUCTION Valoire, rénovation, construction selon vos plans, entrepreneur général licencié, 20 ans d'expérience. 671-5417, 743-0969.

JUDAND LTÉE, licencié A.P.C.H.Q. Tous genres de travaux. 455-2525

LES RÉNOVATIONS B.C.F. Int./ext., constr. neuve, titulaire d'une licence de la Régie du bâtiment du Québec (8002-8285-39), membre A.P.C.H.Q. Profitez des subventions. 663-6053, 743-0657, 427-8251.

NOUVELLES idées de rénovation. Plans disponibles, constr. neuves. **277-5087**

PBS CONSTRUCTION
Rénovation, construction et design. Tél.: 771-2039, fax: 771-4607.

RÉNOVATION EXPERT, rénovations majeures et spécial printemps pour s/ bains 5X8', refaite au complet: $4,900. 246-7088.

296 TOITURES

24 ANS d'exp., toitures B. Ethier, D. Verreault. 643-9007, pag. 955-5449.

RÉNOVATION et toitures de tout genre, estimation gratuite. 778-5706

303 TAPIS, CARREAUX, CÉRAMIQUES

FINITIONS MURASOL INC. Céramique, marbre. **743-2943, 568-5958.**

RÉPARATION, pose tapis/céramique/ tuiles. **Estimation. 243-9144, 328-6482**

220 ARGENT DISPONIBLE

POUR un petit coup de pouce: **VITEPRÊTS, (819)773-1052,** argent instantané, court terme.

SS AIDE FINANCIÈRE SS IMMÉDIATE

Si vous avez : REER, FRV, CRI ou FONDS DE PENSION D'UN EX-EMPLOYEUR

Aucune enquête de crédit consultation gratuite et confidentielle

Le Groupe Montferrand inc.
Gatineau, Québec
Tél. : 561-6271

PROBLÈME DE DETTES?
ÉVITEZ LA FAILLITE
REPRENEZ GOÛT À LA VIE
Notre solution - 1 paiement mensuel
SANS INTÉRÊT
Service à domicile
P.A. CONSOLIDATION
561-9935

SL
Sam Lévy & Associés Inc.
Syndics de Faillite
ROBERT BÉLAIR
ADMINISTRATEUR AGRÉÉ
- Faillites personnelles & corporatives
- Consultation initiale sans frais

Sur rendez-vous
142 de Varennes, Unité 9, Gatineau
(Bureau secondaire)
568-5554
276, St-Jacques, suite 926, Mtl (514) 282-9999
(Bureau principal)

Évitez la faillite !
Une expertise développée avec plus de 2 000 clients satisfaits
La solution... Un paiement mensuel ** sans intérêt **
Consultation gratuite
Consolidation de crédit J.P. Inc.
241-6484

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

POULETS de grains, frais ou congelés, vendus par le producteur. 643-6383.

312 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

DAME 40 ans et +, honnête, 12h/sem. (programme prov.) 595-2182.

314 EMPLOIS DEMANDÉS

DAME ferait entretien de maison, exp. Bonnes références. 246-1740.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

BESOIN urgent d'esthéticienne. Pour Inf.: 777-1444

CABINE à louer dans salon de coiffure achalandé, prix à discuter. 568-5678

CABINE d'esthétique à louer, à bon prix. Lise, 669-9256, 663-7618.

COIFFEUSE avec exp. demandée pour Salon des Promenades Elle & Lui. Nicole ou Paulette, 561-2727.

COURS de pose d'ongles 30 heures. Privé. Bon prix. Annie 246-4993

COURS de pose d'ongles débutant 8 mars, Beauté Santé Monika **246-7040**

HULL avec stat., espace à louer pour esthéticienne ou massothérapeute, chaise à louer pour coiffeur(se) avec clientèle. Ginette, 777-8130.

SALON de bronzage, ch. Montréal, recherche esthéticienne et technicienne en pose d'ongles. 745-4203, 745-4212, pag. 598-7336.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

AYLMER, à la maison, avec exp., non-fumeuse, 3 jours/sem., 2 enfants: 4 ans et 2 ans. 763-4813.

AYLMER, mature et fiable, non-fumeuse, pour garder **chez moi** du lun. au jeu. de 7h30 à 17h30, 2 enfants: 3 ans et 1 an, voiture requise, avec références. **769-3655.**

DAME mature et fiable, non-fumeuse pour garder chez moi, de 8h à 18h, du lun. au ven., secteur Val Tétreau. 595-0063 après 18h.

JEANNINE, maman de Bruno, S.V.P. appelez-moi. 730-2220 après 18h.

OTTAWA, centre-ville, à la maison, avec exp. pour garder 2 enfants (3 1/2 ans et 9 mois), du lundi au ven., reçus et références. 730-2220 après 18h.

POUR poupon de 6 mois, à domicile, 3 à 4 jours/sem. 663-5664.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 778-6527.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-6 MOIS, boul. Taché/ch. de la Montagne, 1 place. Cécile, 770-4599.

0 à 4 ans, **"Les Petits Pas",** temps plein ou partiel, **infirmière,** reçus. 778-2937.

1-4 ANS, secteur Riel-Mont-Bleu, non-fumeuse, exp., reçus, programme éducatif, repas équilibrés. Jacqueline, 595-0841.

DE TOUT ÂGE, programme éducatif, temps plein et partiel, reçu, secteur Labrosse, références. 669-4120.

DE tout âge, secteur La Sablonnière, rue Bérard, reçus. Sylvie, 669-4718.

ENFANTS tous âges, repas complets, secteur La Gappe. 243-9216

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GATINEAU, rue Boucher, garderie éducative, 2 places, 2 ans +. **669-2166.**

MAMAN avec 2 enfants, cour clôturée, s/jeux, références. 595-6733.

MINI garderie de 0 à 4 ans, très bons prix. Secteur boul. Labrosse/La Vérendrye. Chantal 643-8662.

MTÉE Paiement, 24h, 7 jours, 0 et +, temps plein/partiel, vacances de mars/été, bon prix. 669-8026.

325 OFFRES D'EMPLOI

1 COUPLE CONCIERGE
couple mature, résident, pour immeuble de 24 logis, app. 3 chambres gratuit, chauffé, éclairé. **568-5151**

2 COUPLES CONCIERGE
matures, avec expérience, pour immeubles à logements à Gatineau. Devront demeurer sur les lieux. Possibilité de **revenus additionnels. 246-3902**

$500 +/sem., remplir enveloppes, envoyer enveloppes préadressées, préaffranchies, à l'entreprise **SC.CMJ.** C.P. 476, Chelsea, J0X 1N0.

5 FEMMES 18-48 ans pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.

AGENCE d'escorte recherche demoiselles entre 18-35 ans. **Dominique, 561-9748**

AGENCE D'ESCORTES avec 9 ans d'exp. et une clientèle très établie recherche jeunes femmes (18 à 25ans). Aucune entrevue personnelle et aucun sixième appel demandé. Un minimum de $5,000 par mois garanti. Venez joindre la vraie équipe gagnante et la seule qui trouve ses propres idées. Claude, 276-2767, après 17h.

Vendeur(euse)
Poste à temps plein pour entrepreneur résidentiel renommé.

Exigences
- 5 ans d'expérience et plus dans la vente de maison
- Bilingue
- Disponible

Faire parvenir c.v. par fax au 682-8585 ou en personne au 139, Avenue Gatineau.

AIDEZ-NOUS à protéger l'environnement. Greenpeace Ottawa recherche des personnes motivées et **complètement bilingues** pour sa levée de fonds porte-à-porte. Travaillez de 15h45 à 21h45, $9/h plus commission. Appeler Laurent au 234-8900.

AIMERIEZ VOUS GAGNER un revenu supplémentaire de $300, $500 ou $1,000 par mois. Simple, amusant et stimulant. **669-8211.**

ALLIANCE, agence de promotion, recherche agent(e)s en télé marketing, bilingue, Gatineau, jour/soir, salaire de base + boni. 643-2774.

ASSISTANTE ou hygiéniste dentaire, bilingue, demandée immédiatement, salaire selon exp., poste temps plein. **Apporter personnellement votre C.V.** au 1698, route 105, Farm Point (Wakefield), merc. et jeu. entre 9h-21h, ven. entre 9h-14h.

AUXILIAIRE OPTOMÉTRIQUE
Expérience au service à la clientèle souhaitable. Maîtrise convenable de l'anglais parlé est requise. Postes temps plein et temps partiel, jour, soir et samedi. Veuillez apporter votre C.V. à la Clinique d'optométrie Miosis au Village Place Cartier, 425 boul. St-Joseph, Hull. Un questionnaire devra être complété.

*****AVENTURE DANS LE SUD*****
Voyages, soleil, $$$, en travaillant sur bateau-croisière. **Bilingue.** 841-3800.

AVON
VOS HEURES, VOS PROFITS
INTÉRESSANT - PAYANT
Sans obligation, **613-232-8585**

BESOIN de maigrir! Votre docteur vous l'a dit, satisfaction personnelle, mariage (à l'horizon). Rolande, 643-1924 (garanti ou argent remis).

BIJOUTIER avec exp., doit être bilingue. Demander Michel, 246-2264.

BOUCHER à temps partiel, 2 ans, d'expérience, disponible en tout temps, horaire soir et fin de semaine. Contacter Guy Gauthier, 595-1344.

BOUCHER demandé avec minimum 2 ans d'expérience, temps partiel, disponible en tout temps. Apporter votre C.V. au 381, boul. Maloney Est, demander Jean-Marc Monderie.

CAISSIER(ÈRE) mature pour magasin, poste à temps partiel du lun. au sam. Faites parvenir C.V. à Sylvain Doth, 2510 ch. Sheffield, Ottawa, Ont., K1B 4E5 ou par fax au 749-9711.

CHAUFFEUR demandé, personne mature, cellulaire et petite voiture obligatoires. **Claude: 276-2767.**

325 OFFRES D'EMPLOI

$$ CHOCOLATS $$
Vends super tablettes et fais-toi beaucoup $$, service de levée de fonds. Gérants d'équipes recherchés.
1-800-561-2395

CLIMATISATION G.R. INC.

SOLLICITEUR(SE)S DEMANDÉ(E)S
TRAVAIL À L'ANNÉE. PRISE DE RENDEZ-VOUS. $8 À $15/H + BONIS. JACQUES, 243-3874.

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

CLUB LA RELANCE
Services gratuits offerts à toute la population. Comment apprendre les trucs et les techniques de recherche d'emploi qui vous permettront de vous démarquer? Appelez-nous immédiatement au 770-6444.

COUPLE CONCIERGE pour le 1er avril, Cité des Jeunes, Hull. **827-8806.**

CUISINIER(E) bilingue à tems partiel, pour résidence de 70 clients en soins pyschiatriques. Se présenter au 198 Presland, Ottawa entre 9h et 15h.

DAME pour travaux dans résidence de personnes âgées. Soir 837-9344.

ÉCHANGES, stages, organismes, reboisement, hôtels, croisières, festivals, etc. Plus de 2,000 employeurs et programmes à votre portée. Pour inf.: postez enveloppe préaffranchie à: Quewest, C.P. 56550, Montréal, QC, H1W 3Z3 ou www.quewest.com

ÉNERGIE-CARDIO, Aylmer. Centre de conditionnement physique recherche directrice(teur), temps plein. Si tu as une formation en activité physique, de l'expérience connexe et une personnalité extraordinaire, le poste est à toi. Claudette, 682-8558, fax 682-0909.

ESCORTE - AGENCE NO. 1 - APPLE
www.applelinx.com, intéressés $$$?. 777-7656.

FAITES FAIRE VOTRE C.V., LETTRES
Appelez Jean-Guy au 246-7123.

GAGNEZ $200, $300, $500 ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'inf., envoyez une enveloppe préadressée à: O.P.T.D., 6-2400 rue Dundas Ouest, suite 541, Réf. 215, Mississauga, Ont., L5K 2R8.

HOSPITAL FOOD SERVICES-ONTARIO INC.
recherche **UN(E) SUPERVISEUR(E)** à la production.
Veuillez nous expédier votre curriculum vitae à l'adresse suivante:
Gestionnaire ressources humaines
Hospital Shared Services
300-2781, chmin Lancaster
Ottawa, On, K1B 1A7
ou nous le transmettre par télécopieur au numéro 613-842-3009 ou courriel: jcairns@hss.net

INSTALLATEURS d'armoires de cuisine
A. Potvin Construction est à la recherche d'installateurs. Doit posséder de l'équipement et de l'expérience. Appeler Chantal P., 446-5181.

MÉCANICIEN d'équipement lourd et de camion lourd avec minimum 5 ans d'expérience. Se présenter avec C.V. du lun. au ven., entre 9h et 15h, chez R. Pomerleau Ltée, 5425 ch. Boundary, Carlsbad Springs.

OVEX COURRIER
Recherche courtier (h.f.) avec camion pour la région. S.V.P. appeler entre 10h et midi au 228-2261.

The People Bank
Herzing Services inc.
TECHNICIEN(NE)S DIPLÔMÉ(E)S A+
Exp. min. 3 ans. Voiture requise. Télécopiez CV en anglais au
234-7365
N° de dossier 705-CT.

INFIRMIÈRE AUXILIAIRE
Dans un milieu de vie communautaire formé uniquement de religieuses malades, âgées ou retraitées et dans lequel des soins de longue durée sont également offerts.
Profil d'exigences:
- Être membre du Collège des infirmières auxiliaires de l'Ontario

Atouts:
- PDSB (Principes de déplacements sécuritaire du bénéficiaire)
- Expérience récente en soins de longue durée
- Bonnes relations interpersonnelles.

Écrire à case 3, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

OUVERTURE d'un nouveau Patio Vidal: besoin de cuisinier(e)s, serveur(se)s, jour/nuit, temps plein, avec exp. Vous présenter avec C.V. au 470 Gréber, Gatineau.

PERSONNEL de bureau avec cote de sécurité secret demandé. Services Kelly, télécopieur 230-8709.

325 OFFRES D'EMPLOI

PATIO VIDAL DE MASSON-ANGERS
Recherche cuisinier(ère) pour cuisine canadienne, expérience obligatoire, pour le jour, le soir et la nuit. Se présenter au 1023 rue Notre-Dame à Masson-Angers.

PAVAGE INTER CITÉ
recherche estimateur(trice) dans les domaines publiques et privés. Qualifications: diplôme génie civil ou équivalent, bilingue, autonomie et initiative. **Fournir relevé de notes et CV par télécopieur avant le 6 mars au 595-8779.**

PEINTRE pour armoires de cuisine
A. Potvin Construction est à la recherche d'un peintre pour l'usine de fabrication d'armoires. Doit avoir de l'exp. dans ce domaine (vernis, teinture, etc.), références nécessaires, l'établissement se situe au 345 Laurier, Rockland. Appeler Mario, 446-5181.

PROFESSEUR(e) de danse sociale. Secrétariat, enseignement, spectacle. Formation disponible. **775-1201**

RÉCEPTIONNISTE bilingue, minimum 2 ans d'exp. connaissances ordinateur, Microsoft Word et Excel. Fonctions: réceptionniste, dactylographie, classement. Poste permanent, disponible le 5 avril. Faire parvenir C.V. à Expo Graphiq, 65, rue Adrien Robert, Hull, Qc J8Y 3S3 ou par télécopieur: 770-9816, à l'attention de Stéphane Massé, date limite: 15 mars.

RECHERCHE couvreur (h./f.) avec expérience dans le métal (flashing). Yves, après 17h, 671-6394.

REPRÉSENTANT(E)
PORTES ET FENÊTRES
Important manufacturier recherche représentant(e) bilingue pour développer distributeurs locaux. Commission élevé et avantages sociaux. Pour entrevue, envoyez votre C.V. par télécopieur au 613-443-1071.

SATURN AYLMER
RECHERCHE
CONSEILLER(ÈRE) DES VENTES
Dans le but de continuer à améliorer son service à la clientèle, Saturn Aylmer est à la recherche d'un conseiller(ère) pour se joindre à son équipe dynamique.

Nous offrons un salaire compétitif, basé sur l'expérience. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Mme Christine Demers au:

SATURN AYLMER
500, ch. McConnell
Aylmer (Québec)
J9H 5E1

REPRÉSENTANT(E), salaire régulier + bonis, aucune sollicitation, clientèle fournie par le bureau, auto nécessaire, formation complète. 243-5500.

REPRÉSENTANT(E)S recherché(e)s avec auto, **formation** complète, sec. V minimum, **excellents revenus.** Pour entrevue, Denis Robertson, **777-7474.**

RESPONSABLE de construction pour prendre charge des travaux de rénovations et additions dans hôpital. Doit avoir expérience dans le milieu hospitalier. Télécopier votre C.V. au 748-5590 avant le jeudi 4 mars.

SERVICE ROUTIER BEN INC.
Recherche mécanicien (h/f) avec 5 ans d'expérience, salaire à discuter. Henri ou Serge au: 827-1427.

TÉLÉMARKETING, pour du travail de 8h30 à midi et/ou de 16h30 à 20h30. Travail agréable. Salaire à l'heure + boni. 243-5500.

TRAITEMENT de courrier à domicile ou au bureau, à temps plein ou partiel. Retourner enveloppe-réponse à: **Lettrasan, C.P. 65003, Charlesbourg, QC, G1G 6R2.**

TRAVAIL à domicile, assemblage de produits à la maison. Envoyer enveloppe-réponse à: **Emplois R.É.D., C.P. 65003, Charlesbourg, G1G 6R2.**

TRAVAIL immédiat, temps partiel, possibilité de $1,500 par mois, temps plein, possibilité de $3,000 et + par mois, auto nécessaire. **778-2881**

TRAVAIL immédiat, temps partiel possibilité de $1,500 par mois, temps plein possibilité de $3,000 et plus, auto nécessaire. 561-7130.

TU veux trouver un emploi rapidement! Services gratuits (16-35 ans) • C.V. • Entrevue • Carte professionnelle • Contacts • Listes d'entreprises **Passe à l'action! 561-3631**

UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse? Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3288.

VENDEUR(SE) demandé(e) de préférence avec expérience en plomberie pour vente au détail. Jean-François, 246-7788.

325 OFFRES D'EMPLOI

URGENT - URGENT
TUTEURS: $8/h à $9/h, étudiants universitaires, enseignants qualifiés $12/h et **ORTHOPÉDAGOGUE:** $15/h pour aider élèves avec difficultés scolaires, dans votre secteur, 5 à 10h/sem. besoin urgent, tuteur à Gatineau, télécopier C.V. S.O.S. Études: 595-2671 ou par la poste: 10 rue Noël, unité 18, Hull, J8Z 3G5.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)

Pour entreprise dans la restauration. Faire traitement de la paye, écriture comptable, dépôt, etc. Expérience un atout avec logiciel comptable Accpac. Salaire selon expérience. Télécopier votre C.V. au 771-9196.

RÉCEPTIONNISTE dentaire demandée, expérience requise. Ecrire à **CASE 1,** LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

RECHERCHE secrétaire dynamique pour centre dentaire. S.V.P. envoyer C.V. au 420 Wilfrid Lavigne, Aylmer, Qc, J9H 6W7 ou par fax au 684-5008. Date limite: 5 mars 1999.

SECRÉTAIRE/réceptionniste/copiste, avec expérience bureau de notaire. Envoyer C.V. par télécopieur au: 778-7130.

374 PERSONNEL HÔTELIER

FEMME de ménage pour samedis et dimanches. S'adresser en personne au Motel Ritz, entre 16h et 19h.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

RECHERCHE groupe briqueteurs avec cartes C.C.Q. 772-5005.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

BISTRO VAN HOUTTE situé au terminus des autobus à Ottawa cherche un(e) employé(e) de fin de semaine, de 5h à 13h. Se présenter du lun. au ven., de 8h à 16h au 265 rue Catherine, Ottawa.

CUISINIER(ÈRE) et SERVEUR(SE)S avec expérience. Apporter C.V. au 630 boul. Maloney Est, entre 14h et 15h.

CUISINIER(E), SERVEUR(SE) demandé(e)s, pour cuisine authentique tunisienne. Se présenter de 9h à 21h au 39 Laval, Hull.

CUISINIER, temps partiel, de jour sur semaine. Diplôme ou expérience suffisante. Personne responsable et sérieuse désirant emploi durable à long terme. Apporter C.V. au 935, Notre-Dame, Gatineau, lun.-ven. 13h à 17h.

LIVREUR(se) et aide-cuisinier(e) chez Pizza Emilio. 561-7171.

VOUS CHERCHEZ DU TRAVAIL?
Inscrivez-vous au Centre de placement hôtelier. Formation disponible. 243-5670, entre 9h et 11h.

378 PERSONNEL DE VENTE

AGENT ou courtier en assurance de personnes avec expérience. Produits exclusifs. Recherchons personnes dynamiques pour diriger équipe de vente. Contacter Luc ou Sylvain 669-3531.

★★ ATTENTION ★★

•3 VENDEURS(SES)•
Notre compagnie en alimentation s'agrandit et recherche 3 vendeurs (euses), dynamiques.
Notre compagnie fournit:
✓ entraînement complet
✓ véhicule de compagnie
✓ revenus de $450-$900/sem.
✓ chances d'avancement
Pour rendez-vous: demander M. Tremblay, 521-1641.

BESOIN URGENT, vendeuse(eur), temps partiel: jeu.-ven.-sam., vente de barbecues haut de gamme dans une boutique spécialisée. Envoyer votre C.V. au C.P. 553, Chelsea, QC, J0X 1N0.

FANTASIA. Devenez consultante de produits et lingerie fine. Pas d'investissement. Sylvie, 643-5251.

VENDEUR(se)/Designer, demandé(e) pour vente au détail de cuisine et de s/bains, doit être bilingue et posséder une automobile, possibilité de faire des estimations à la maison. Envoyer votre C.V. à B.P. 48013, Orléans, Ontario, K1C 7H5.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1-2 CHAMBRES, chauffés, pas éclairés, $425. 771-6969

1-2 CHAMBRES, haut duplex, neuf, mars ou avril, prises lav./séc. **682-5661**

1 CHAMBRE, **$450 + Hydro,** prises lav./séc., propre, 2 stat. **684-0076.**

1 CHAMBRE, petite maison, 1 1/2 s/bains, luxueux, foyer, 5 appareils, face à la rivière, $725 pas chauffé ni éclairé, 1er avril. Soir, 684-4615

1 CHAMBRE, propre, privé, $490 tout inclus, 684-8712 (mess.), **594-6899.**

1 ET 3 CHAMBRES, libres, chauffés, éclairés, campagne (ch. la Montagne), autobus scolaire, 682-4248.

2 BELLES CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., s/lavage, avril/mai, $480. 1-800-818-6640, 824-6989.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, 2 appareils, bois franc, libre, $590, 38 Notre-Dame. 684-8451.

2 CHAMBRES, 1er mars, $410, poêle, réfrig., propre et tranquille, stat. 685-9009.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, duplex, chauffé, éclairé, buanderie, $575. **749-6351.**

2 CHAMBRES, libre, spacieux, $535, 2 appareils, cour. 682-9221.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., rue Thomas. 595-8550.

2 CHAMBRES, semi s/sol, prises lav./séc., ni chauffé ni éclairé, stat., accès à la cour, libre, $495. 684-9398

3 CHAMBRES, $600, chauffé, eau chaude, cuisinière, réfrig., frais peint, s/lavage, 2 balcons, stat. avec prise, libre, 685-1841, 682-5874.

GARÇONNIÈRE, libre ou 1er mars, près parc et rivière, spacieuse, chauffée, éclairée, appareils, $395. **682-1428.**

LE DELVOYE
1 ET 2 CHAMBRES et garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. **684-8887.**

LE STRASBOURG
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à partir de $385, **2 édifices sur 4 pour le bel âge,** chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., piscine extérieure, 685-0585.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, 1er MARS-AVRIL, près Promenades, planchers béton, immense balcon, eau chaude fournie, ascenseur, à partir de **$410. 246-3307.**

1-2-3 CHAMBRES
Appartements/Condos
à partir de $395 à $750
Grande variété de logements
Location Outaouais, 664-0479

1-2-3 CHAMBRES
CENTRE-VILLE, très bon choix à prix compétitifs, impeccables et sécuritaires. **7 JOURS/7. 276-5988.**

127 **ST-JEAN BAPTISTE,** 2 chambres, grand, bord de l'eau, $450. 276-2798.

BOUL. MALONEY
2 CHAMBRES, BAIN ROMAIN, DOUCHE SÉPARÉE, CLIMATISÉ
600$ PAS CHAUFFÉ, NI ÉCLAIRÉ
BOUL. DE L'HÔPITAL
1-2-3 CHAMBRES, DISPONIBLE EN MAI
À PARTIR DE 425$
663-6222
281-9111 276-2394
Les Habitations Boulachir Inc.
ENTREPRENEUR • RÉNOVATION • CONSTRUCTION NEUVE

1-2-3 CHAMBRES
Variété de logements, condos, maisonnettes, $325 à $750. Denise, 663-6535, 561-1923.

1-2 CHAMBRES, 1er mars-avril très grands, prises lav./séc., stat., secteur tranquille. 643-3246.

1-3 CHAMBRES, mai, ni chauffé, ni éclairé. 663-2035 jour, 663-5008 soir

1 BELLE CHAMBRE, $375, rue St-Antoine, chauffé, éclairé, **243-5755.**

1 CHAMBRE, 17 Damphousse, près autobus, secteur tranquille. **663-7557**

1 CHAMBRE, 1er étage, triplex, poêle, réfrig., lave-vaisselle, $460 chauffé, éclairé, libre. **243-4616**

1 CHAMBRE, 1er juin-août, ni chauffés ni éclairés, $374. **819-458-2042**

1 CHAMBRE, 1er mars (**à sous-louer**), $350. 243-1392.

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

1 CHAMBRE, 1er mars, 307 St-André, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., $375. **669-8216, 427-5456**

1 CHAMBRE, 25 St-Antoine, $350 pas chauffé. 243-5907, 783-0672.

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./séc., 13 Monette. **243-4745, 568-1480**

1 CHAMBRE, 2 appareils + stores incl., $450. 669-0282.

1 CHAMBRE, **318 Main,** rénové, chauffé, éclairé, $425. 276-2798.

1 CHAMBRE, $360, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, propre. 643-3625

1 CHAMBRE, $375-$415, chauffés, 2 appareils. 643-1248 ou 743-2862.

1 CHAMBRE, $400 pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig. 643-2917, 663-4303

1 CHAMBRE, $400, propre, câble, s/sol, immédiatement. 643-3350.

1 CHAMBRE, $475 ni chauffé ni éclairé, 4 appareils, libre. **770-8880, 246-2765**

1 CHAMBRE, 6 logis, balcon, poêle et réfrig. inclus., buanderie, stat., $390, rue North. **669-6226, pag.: 779-1986 ou 223-3962.**

1 CHAMBRE, beau semi-s/sol ensoleillé, stat., $300. 663-2617

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $450, 2 appareils, stat. **643-9233, 663-3455.**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. fournis, 1 stat., rénové, 155 de la Savane. 246-0437.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, $400/mois. 663-8644.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., 1er mars, $380. 663-1231.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, propre, tranquille. 778-7271, 669-7307.

1 CHAMBRE, grand, bel app., poêle, réfrig., $400. Albert Marelly, jour: **243-3111,** soir et fin de sem.: **456-3393**

1 CHAMBRE (grande), rénové, rue Notre-Dame, appareils ou non, s/ lavage, tranquille, stat. **776-0593**

1 CHAMBRE, haut de duplex, balcon, remise, prises lav./séc., privé et paisible, $475 chauffé. 243-3924.

1 CHAMBRE, libre, 2 appareils, très grand, $350. 669-2192, 783-7006.

1 CHAMBRE
moderne, chauffé, éclairé, appareils. $450 ou $465. 561-5578.

1 CHAMBRE, neuf, luxueux, prises lav./séc., libre, $460. Soir 669-8511.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, stat., remise ext. 243-4779.

1 CHAMBRE, petit, chauffé, éclairé, câble, $395. 669-5947, après 18h.

1 CHAMBRE, près boul. Labrosse, prises lav./séc., 2 stat., Sem.: entre 8h et 17h: 568-0261.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., stat., secteur Broadway O. Jour: 778-2764, après 18h: 771-3601.

1 CHAMBRE, remise int. et ext., prises lav/séch., système d'alarme, 1 stat., $450, 1er avril, **663-5886.**

1 CHAMBRE, secteur tranquille, prises lav./séc., remise int./ext., grand stat., 1er mai. 663-4471.

1ER AVRIL, 2 chambres, chauffé, éclairé, $550. 986-2898

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1ER mai, 2 chambres, semi-s/sol de bungalow, prises lav./séc. 663-9577.

1 ET 2 CHAMBRES

150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de $415.
561-3324

1 ET 2 CHAMBRES, ch. de la Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. grand, stat., remise. **246-6185, 328-4845.**

1 ET 2 CHAMBRES, grand, $425, pas chauffés, pas éclairés. 663-9672

1 ET 2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, poêle, réfrig., **chauffés, éclairés,** buanderie. $425-$450. **776-4245, 243-7149**

1 GRANDE chambre, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., câble, $425, non-fumeur, 243-6945.

1 MOIS gratuit, 2 chambres, spacieux, récent, plusieurs extra. 669-5052.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
1 MOIS GRATUIT OU RABAIS MENSUEL
2 chambres, **chauffés, éclairés, poêles, réfrig.,** remises int., prix abordable, concierge résident. **243-7718, 685-1743**
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

2-2 CHAMBRES, 23 St-Paul/86 Main, pas chauffé ni éclairé, $450. **743-0340**

2-2 CHAMBRES, $540, bien situés, libres, tranquilles, chauffés, éclairés, appareils, stat. **243-7953, 738-7579.**

2-2 CHAMBRES, impeccables, s/ manger, près Promenades, adultes seulement, 1er juin-juil., $555 non chauffés ni éclairés. 568-0568.

2-2 CHAMBRES neufs, mars, poêle, réfrig., remise, prises lav./séc., 339 La Vérendrye. **685-0185, pag. 751-7418.**

2-2 CHAMBRES, propres, grands, bain tourbillon, remise, stat. 669-5666, 773-0492.

2 BELLES chambres, 1er mars-avril, **près école primaire, (complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stat. avec prise. **243-5182**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 BELLES chambres, 1er mars-avril, **près école primaire, (complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. avec prise. **246-5776.**

2 BELLES chambres, 31-1 O'Farrell, libre, pas chauffé, pas éclairé, stat., $510. 246-8239, 643-5323.

2 BELLES chambres, $480, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, remise int. **246-8395, 664-3363.**

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé. **663-0474**

2 BELLES chambres, Templeton, prises lav./séc., libre. 778-8852.

2 CHAMBRES, 101 Cousineau, triplex, derrière McDonald, mars/avril, pas chauffé, ni éclairé. **246-3560.**

2 CHAMBRES, 104-B Curé-Préseault, non chauffés, ni éclairés, prises lav./séc., avril-mai ($510); 3C Matapédia, avril-mai ($520); 3B Matapédia, mai-juin ($510). **771-8707.**

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., aire ouverte, près Super C, $650. 561-4838

2 CHAMBRES, 1217 rue Pasteur, semi s/sol, entre boul. Lorrain et Cheval Blanc, $450. 669-6273.

2 CHAMBRES, 155 de l'hôpital, 1er mai, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., $540. 568-3632.

2 CHAMBRES, 172 Main, prises lav./séc., chauffé, éclairé, $430. 246-2626

2 CHAMBRES, 189 1er Avenue, $375. 568-4012, 684-3756.

2 CHAMBRES, 1er 2 mois $195.

561-5657.

2 CHAMBRES, **1er avril,** prises lav./séc., poêle, réfrig., stat., chauffé, éclairé, Maloney E., $510. 246-5687.

2 CHAMBRES, 1er avril, triplex, centre-ville, propre et paisible, entrée privée, $550. **246-1371, 568-4469.**

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, très luxueux, plancher **béton, foyer,** prises lav./séc., 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. **246-1751.**

2 CHAMBRES, 1er juin, 1,200 pi car., **triplex neuf,** foyer, $600. **663-5297.**

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., 6 logis, prises lav./séc., balcon, $495. **664-3363.**

2 CHAMBRES, 1er mai, 216 de Malartic, app. 3, peinturé avec goût, 2 stat. $525/mois. 663-2356

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, tranquille, propre, prises lav./séc., stat., 120 Nelligan. 738-3711.

2 CHAMBRES, 1er mai ou après, près Promenades, prises, $510. **786-2915**

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., balcon, très propre, non chauffé ni éclairé, stat., $495. 723-1108

2 CHAMBRES, 1er mars, 1,050 pi car., stat., cour, $500. 246-2407.

2 CHAMBRES, 1er mars, 1 mois gratuit, prises lav./séc. 663-6301

2 CHAMBRES, 1er mars, 319-2 Hétu, poêle, réfrig., prises lav./séc., $425 chauffé, éclairé, stat. 794-5059.

2 CHAMBRES, 1er mars-avril, 59 Curé Préseault, grand, **entièrement rénové,** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. + prise. **246-9144.**

2 CHAMBRES, 1er mars-avril, 166 Du Barry, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-5995.**

2 CHAMBRES, 1er mars-avril, 67 Drapeau, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-6453.**

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, éclairé, stat., près de tout, rénové, 2 appareils, immense balcon, $560. **561-6862,** 568-8261.

2 CHAMBRES, **1er mois gratuit sur bail de 2 ans,** $495 pas chauffé ni éclairé, boul. de l'Hôpital. **243-4221, 561-4588.**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, mars chauffé/éclairé $460-$480. 243-6232

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Limbour, 6 du Glissoire, stat., prise lav./séc., $440, libre. 762-2306

2 CHAMBRES, 20 la Savane, chauffé/éclairé, près services. **246-0015**

2 CHAMBRES

22 Du Barry, 1er févr., prises lav./séc., chauffés, éclairés, ascenseur, près école, parc à l'arrière, à partir de $600. **Spécial février:** 1 mois gratuit. **568-2595**

2 CHAMBRES, 246 à 266 Davidson, près Labrosse, voisinage agréable et paisible, **petit immeuble moderne,** impeccable, bien éclairé, **2 grandes chambres,** spacieux entrée privée, excellent service, prises lav./séc., appareils possibles, chauffé, éclairé ou pas. **778-3227 ou 561-5491.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, eau chaude fournie, pas chauffé/éclairé, $360. 663-5135, soir: 663-7594.

2 CHAMBRES, 307 St-André, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $425, libre. **669-8216, 427-5456**

2 CHAMBRES, 30 Claire, spacieux, propre, chauffés, éclairés, $495 et +, balcon. **GESTION CONFORT, 775-1622.**

2 CHAMBRES, 311 La Vérendrye et **3 CHAMBRES,** 355 Jeanne Mance, pas chauffés ni éclairés, stat. 561-2882.

2 CHAMBRES, 313 Hétu, haut duplex, stat., remise, cour, prises lav./séc., 1er mars, $425. 669-0872.

2 CHAMBRES, $425, chauffé, prises lav./séc., mars, Templeton. **669-3209**

2 CHAMBRES, $465, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc. 643-3625

2 CHAMBRES, $475 pas chauffé ni éclairé, près de tout, 35 Roy. **663-6855**

2 CHAMBRES, $500, O'Farrell, demi s/sol, bien éclairé. **664-2764, 685-0313.**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, $485, chauffé, éclairé, 2 appareils. 663-7741, après 16h: 643-1300, 643-2522.

2 CHAMBRES, $495, tout bois franc, moderne, spacieux, aire ouverte, balcon, 1er mai. **671-4849, 953-1932.**

2 CHAMBRES, $500, grand, propre, tranquille, idéal pour personnes matures. 246-3846.

Le plus beau et le plus grand choix à Gatineau

APPARTEMENTS

À LOUER

- **À partir de 399 $ /mois**
- **824 appartements; 27 immeubles (chauffés, éclairés, réfrigérateur, cuisinière, buanderie, stationnement)**
- **Choix de secteurs**
- **Près de tous les services**
- **Baux à court/long terme**
- **Studio, 1, 2, 3 chambres**
- **Appartements meublés pour courte durée**
- **Entretien impeccable et sécurité 24 heures : concierges résidants**
- **Gestion d'expérience : propriétaire unique**
- **Certains appartements entièrement rénovés, avec télécâble, piscine extérieure, etc.**
- **Informez-vous de nos promotions en vigueur maintenant !**

Les Immeubles
E. TASSE
www.appartnet.com/Out/Tasse
7 jours sur 7 (613)276-5988

2 CHAMBRES, $505 +, prises lav./séc., très propre, tapis neufs. 561-4838.

2 CHAMBRES, 6 logis, boul. Gréber, prises lav./séc., mars/avril/mai/juin/juillet. 568-3860.

2 CHAMBRES, bas de maison, moderne, bain giratoire, libre, chauffé, éclairé, $600. Templeton. 568-0404.

2 CHAMBRES, boul. Lavérendrye, pas chauffés ni éclairés, libres $495-$530. **643-9196, 243-1860**

2 CHAMBRES, chauffé, $400, libre 1er févr. Après 17h, 669-5033.

2 CHAMBRES, chauffé, $485. 663-4481, 783-7086.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, stat., propre, $460. **663-6276**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 4 appareils. **643-3704.**

2 CHAMBRES
CHAUFFÉ, éclairé, 2e, stat. à la porte, **$525.** 643-2237.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, secteur paisible. **663-9233.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. fournis, 1 stat., rénové, 155 de la Savane. 246-0437.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., libre 1er nov. 663-2999.

2 CHAMBRES, Cléricy, 2 appareils, balcon, **$479 chauffé, éclairé,** 568-4099.

2 CHAMBRES, Curé Pressault, rénové, 3e étage, **PRIX RÉDUIT,** prises lav./séc., libre et avril, $500. **643-1459**

2 CHAMBRES, dans triplex, Limbour, prises lav./séc., remise int., très paisible, pas chauffé ni éclairé, 827-6652 ou 827-3730.

2 CHAMBRES, étage, prises lav./séc., très propre, mai-juin. $440. 777-7671

2 CHAMBRES, grandes pièces, libre, prises lav./séc. $560. 243-6141.

2 CHAMBRES, grand, maison privée, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, balcon, stat., $550, libre. 568-1122, soir 561-6158

2 CHAMBRES, grand, nouveau, 321 boul. Hôpital, 1 mois gratuit. 791-6622

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc. **682-1157, 682-5638.**

2 CHAMBRES, libre, stat., $400 pas chauffé, ni éclairé. 568-5989.

2 CHAMBRES, libre, Touraine, rénové, (non-fumeur) $400. pas chauffé, pas éclairé, **561-0735.**

2 CHAMBRES, Limbour, buanderie, eau chaude, stat. et autres, libre, $460. 246-3276.

2 CHAMBRES, maison privée, bord de l'eau, paisible, 1 stat., **la campagne en ville!** 1er mars, $575. **663-2369.**

2 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. $515: semi-s/sol. Sur étages: $540. 561-5578.

2 CHAMBRES, moderne, prises lav./séc., stat. 669-5639, 663-5853

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, propre. **643-1658, 643-6830, 669-7790.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, $390, libre. 643-3822.

2 CHAMBRES, près école, pas chauffé ni éclairé, $485, 1er mars. **669-7597**

2 CHAMBRES
PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
févr., mars, bain giratoire, prises lav./séc., remise ext., **2 stat.,** à partir de **$545. 246-3868.**

2 CHAMBRES

Près Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. neuf, remise, ascenseur, frais peint, bois franc, $495 à $560. Pas d'animaux. **561-3324, 328-4845.**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES
PRÈS PROMENADES
BOIS FRANC ET CÉRAMIQUE PARTOUT
très propre, libre, $530 pas chauffé
566-1350 ou 328-3403.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., remise, cour clôturée, mars. **246-9796**

2 CHAMBRES, propre, rue Oak, plancher bois franc, 595-8550.

2 CHAMBRES, rue Berthe, Pte-Gatineau, s/sol, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, $500. **778-2764.**

2 CHAMBRES, rue North E., chauffé, éclairé, $475, libre. Logis gratuit pour rénovations. 744-8060.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, $425, références. **282-0448**

2 CHAMBRES, spacieux, libre, près autoroute 50, $525. **568-4109, 759-7375**

2 CHAMBRES, **Templeton,** $425, rénové, demi s/sol, cour, stat., **777-2959.**

2 CHAMBRES, Templeton, cour, 1er étage, $500. 243-5755, 669-1155.

2 CHAMBRES, Touraine, complètement rénové, s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, foyer. 787-9208 (pag.).

★★★★ **2 CHAMBRES-UNIQUE** ★★★★
mai, spacieux, **chauffés,** prises lav./séc., balcon, **$495. 243-4585, 685-1743**
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

2 ET 1 CHAMBRES, chauffés, éclairés, appareils, stat. **561-7371.**

2 ET 3 chambres, dans triplex, foyer, 2 stat., $550 et plus, libres. **663-2506.**

3 1/2, 1ER juin, boul. de l'hôpital, $545. Jour: 561-4056, soir: 997-4555.

3 BELLES chambres, 372 rue Jeanne-Mance, libre, chauffé, 2 stat., prises lav/séch., peinture, tapis, céramique neuf, $595, **561-0005, 243-2965.**

3 BELLES chambres, frais peint, foyer, très propre, libre, secteur Limbour, $605. 243-8929.

3 BELLES CHAMBRES, mars-avril, triplex, jumelé neuf, prises lav./séc., remises int. et ext., 2 stat. **643-1794.**

3 BELLES chambres, rue Essiambre, 1er mars, triplex, $550, 1 mois gratuit. 669-0741, pag: 778-9124.

3 CHAMBRES, 1er avril, 2 stat., cour clôturée, $525. 777-5698.

3 CHAMBRES, 1er avril, haut duplex, grand stat., piscine creusée clôturée. Jour 688-4565, soir 669-7600.

3 CHAMBRES, 1er avril, premiers 3 mois: $450 ch; prix $600. 643-5710.

3 CHAMBRES, 1er avril, r.-de-ch., prise lav./séc, stat. $595. **663-9979, 643-4066**

3 CHAMBRES, 1er mars-avril, 56 Matapédia, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-3363.**

3 CHAMBRES, 1er mars-avril, 75 Curé A. Préseault, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., **lave-vaisselle,** eau chaude, 1 stat. avec prise. **561-5486.**

3 CHAMBRES, 1er mars-avril, 72 Matapédia, près école primaire, grands, **entièrement rénovés,** poêle, réfrig., eau chaude, 1 stat. + prise. **246-9622.**

3 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, éclairé, $575. 243-6232, 776-2694

3 CHAMBRES, 1er mars, pas chauffé ni éclairé, $525, prises lav./séc., 2 stat., 178 Essiambre. 568-0293.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Limbour, 6 du Glissoire, stat., prise lav./séc., $500, libre. 762-2306

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, près autoroute, triplex neuf, paisible, 2 stat., remise, $575. **595-3485**

3 CHAMBRES, 2,000 pi. car., accès fauteuil roulant, $725/mois. 669-1119

3 CHAMBRES, $545, libre, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc. **643-3822.**

3 CHAMBRES, aubaine, **"tanné" de chercher?** Nous vous aiderons à trouver. 561-0693, 669-7852.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, bois franc, pas chauffé, pas éclairé. 457-2668

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, céramique, $535. 427-5686

3 CHAMBRES, boul. Maloney, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat., $550 nég. 671-0163

3 CHAMBRES, grand, récent, moderne, luxueux, 1 mois gratuit, 2 stat. 663-4904. Jour: 770-5566, ext. 233.

3 CHAMBRES, haut de maison, pas chauffé, pas éclairé, $640 **663-1461**

3 CHAMBRES, libre juin, grand, propre, remise, frais peint, stat., prises lav./séc., $550. **643-4719, 794-9316.**

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $600. 561-5578.

3 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, $575 et $600. 246-9787.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., remise, stat., libre, $550. **561-4873.**

3 CHAMBRES, rue de Malartic, pas chauffé ni éclairé, 1 mois gratuit, à partir de $575. **595-4721.**

3 CHAMBRES, rue de Navarre, $550 pas chauffé ni éclairé. 771-9731

3 CHAMBRES, spacieux, central, excellent état, $580 pas chauffé ni éclairé. **773-1588, 281-1677, 986-7081**

3 CHAMBRES, spacieux, foyer, bois franc, chauffé, éclairé, central, lav./séc., stat., 1er mai, $695. 243-2241.

3 CHAMBRES, très propre, grand moderne, $580, 5 appareils, libre, service exceptionnel. **243-3740, 955-8610**

3 CHAMBRES, triplex, paisible, central, 2 stat., remise, $500, 671-4333.

442 PRINCIPALE, foyer, 2 chambres, $575 tout incl. 241-3156, 568-5031.

GRANDS 2 et 3 chambres, presque neufs, boul. Maloney, secteur Templeton, pas chauffés, pas éclairés, à partir de $495. 799-7632.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

100% CALME, rénové, 2 chambres, **négociables,** libre. 776-6299, 772-0807

1, 1 1/2 CHAMBRE, chauffés, poêle, réfrig., stat., $425-$440, 17 Rochon. 772-1190.

1-2-3 CHAMBRES
Appartements/condos
à partir de $395 à $750
Grande variété de logements
Location Outaouais, 664-0479

À VOIR
CHAUFFÉ ÉCLAIRÉ
REPEINT
Garconnière, 1 et 2 chambres
Plancher de bois franc.
Appareils ménagers et garage disponible
770-9720 770-9700

1-2-3 CHAMBRES, mars-avril, à partir de $450, $525, $595, **face au CEGEP,** très propre, spacieux et moderne, poêle, réfrig. Vaut une visite! **595-5107.**

1-2 CHAMBRES, MONT-BLEU
près CEGEP, grands, chauffés, stat., à partir de $450. **738-1411, 770-8389**

135 BOUL. Gamelin, 1 chambre, propres, tranquilles, immeuble bien géré près hôpital et Galeries, $485-$535, chauffés et appareils incl. **M. Lavigne 595-2733.**

175 MUTCHMORE
1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble. 778-3449, 778-4481, 568-4498.

1 CHAMBRE, **100% rénové,** centre-ville, 2 appareils, stat., non chauffé ni éclairé, 1er mars, **$395.** 613-799-2260

Hull
Chemin de la Montagne
1 - 2 - 3 chambre(s)
• Poêle • Frigo • Stat. • Salle de lavage
Tout près de :
Wal-Mart et Maxi
778-1956 435$ et +

1 CHAMBRE, 112-A Garneau, pas chauffé ni éclairé, tranquille. **595-1919**

1 CHAMBRE, 153 Wellington, $460, pas chauffé, ni éclairé, 2 appareils, prises lav./séc. André 779-0155.

1 CHAMBRE, 175A Leduc, ni chauffé ni éclairé, pas de stat., $380. 777-1591

1 CHAMBRE, 1er avril, $430, 2 appareils, possibilité chauffé/éclairé, buanderie, stat., 65 Lanctôt. **770-6907**

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, éclairé, $450. 776-2694.

1 CHAMBRE, 1er avril-mai-juin, Mont-Bleu, $450, balcon, 6 logis. **664-3363.**

1 CHAMBRE, 1er avril, prises lav./séc., propre, sécuritaire. **243-0906.**

1 CHAMBRE, 1er avril, triplex, $460, prises lav./séc., stat., 1,000 pi car., poêle, réfrig., 11 Montpetit.
PAS D'ANIMAUX. 778-6364

1 CHAMBRE, 1er févr., chauffé, eau chaude, semi s/sol, $400. 595-1461.

1 CHAMBRE, 1er mars, appareils, chauffé, stat., près musée. 824-2092.

1 CHAMBRE, 2 balcons, poêle, frigo, près UQAH, $450 chauffé. 778-0896.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Pourquoi cherchez-vous constamment à être rassuré en amour? Forcez-vous davantage à avoir confiance en vous et agissez de même envers la personne qui vous aime. Faites les premiers pas, démontrez votre grande tendresse.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Il ne se passera rien de sensationnel sur le plan de vos amours, mais les promesses seront nombreuses. Vous aurez l'occasion de nouer de nouvelles relations qui seront à la base de nombreuses activités sociales.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Alors que vous ressentirez le besoin de voir de nouveaux visages, la personne qui vous aime sera casanière, semblera apprécier le confort de la maison. Vous auriez tort de vous montrer maussade, capricieux, difficile à contenter.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Sachez faire preuve de plus de volonté et de plus de stabilité pour régler certains problèmes. Votre inquiétude et votre agitation sont néfastes pour vos entreprises. Votre irritabilité rend vos rapports amicaux et familiaux fort difficiles.

LION
du 23 juillet au 23 août

Ne protestez pas inutilement. Surtout pas d'extravagance sans raison. Vous formulez un plan intéressant. Il faut souvent céder aux instances. Une sortie vous plaît. Vous possédez la clef d'un mystère. Ne soyez pas trop catégorique.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Un problème financier sera résolu sans grosses difficultés grâce à une relation. Profitez de cette période pour ventiler votre compatibilité, mais n'élargissez pas votre rayon d'action. Evitez des dépenses pour les sorties entre amis.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Vous refusez une aubaine. Vos fonctions vous accaparent. Vous enfreignez une règle bien établie. Une résistance est opiniâtre. Le sort arrive tel que prévu. Un remède est tout indiqué. Quelqu'un vous dit la vérité. Vous faites dévier un orage.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Simplifiez votre programme si vous voulez être en mesure de pouvoir faire face à une situation imprévue; adaptez-vous immédiatement aux circonstances nouvelles, mais ne prenez tout de même pas le mors aux dents!

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Vous connaîtrez un moment de lassitude et vous ressentirez le désir de tout lâcher. La personne qui vous aime vous aidera à surmonter cet état d'esprit. Vous aurez une conversation à coeur ouvert et tout rentrera dans l'ordre.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Consacrez plus de temps à la réflexion. Il y aura des changements progressifs dans votre vie sentimentale, qui s'améliorera nettement. Les petits différends et les mauvaises impressions seront vite oubliés.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Le coeur n'abandonne jamais sa place. On attend votre décision. Un mensonge est détestable. Vous vous révélez un as. Une idée fait boule de neige. On vous offre une collaboration sincère. Une visite vous fait plaisir. Il est temps d'intervenir.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Un déplacement vous permettra de renouer avec d'anciennes amitiés. Soyez prudents sur la route. Vos intuitions ne sont pas bonnes; fiez-vous plutôt aux suggestions de vos collaborateurs.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 295 bd St-Joseph, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int., $650. 770-8414, 771-2787.

1 CHAMBRE, $375, St-Raymond, grand semi s/sol, 4 appareils, pas chauffé, ni éclairé. Soir 775-3223.

1 CHAMBRE, $390, pas chauffé ni éclairé, stat. **772-8287.**

1 CHAMBRE, $395, 2 étages, centre-ville, balcon, près de tout. 771-5588.

1 CHAMBRE, $400 ni chauffé ni éclairé, stat., poêle, réfrig., libre. 771-4166

1 CHAMBRE, $425 tout incl., service exceptionnel. 243-3740 ou 955-8610

1 CHAMBRE, $460, chauffé, éclairé, 2 appareils, libre. 775-9479.

1 CHAMBRE, $465 TOUT INCLUS
Mont-Bleu, grandes pièces, comme neuf, stat., mars/avril. 771-6266.

1 CHAMBRE, 4 Graham, rénové, près de l'UQAH, $395. **328-6677**

1 CHAMBRE, adjacent Parc Gatineau et hôpital, s/sol, 2 appareils ou non, stat., tranquille, $390. 778-7709.

1 CHAMBRE, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 776-1422, 595-9067.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, grand salon, cuisine, foyer, stat., prises lav./séch., très propre, libre 1er avril, pour une personne, $525. **771-4370**

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., stat., $400. **776-0784, 834-3254.**

1 CHAMBRE, chauffé, stat., 2 appareils, balcon, rénové, $495. 834-6345

1 CHAMBRE, Gamelin, appareils, tranquille, stat. $385. **776-0090, 737-4636**

1 CHAMBRE, GARCONNIÈRE, équipé, refait à neuf, entrée privée, $325, Montcalm/lois. 777-8738.

1 CHAMBRE, mars/avril/mai, $460 et +, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stat., 230 Mutchmore, **770-6907.**

1 CHAMBRE, mars-avril, secteur ch. de la Montagne, câble, 2 appareils, buanderie, $415. **778-8053, 765-4032**

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, poêle, réfrig., prises lav./séc., eau chaude, $450, 1er avril. 595-6836.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $380, 1er avril. 595-9205.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $275, libre, stat. 595-2877.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., rénové. 770-8048.

1 CHAMBRE, près du casino, hôpital, 772-2102.

1 CHAMBRE, près UQAH, 2 balcons, poêle, réfrig., stat., remise, pas chauffé ni éclairé, $400. 243-4076.

1 CHAMBRE, PRÈS UQAH
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig., allocation spéciale de déménagement de $200, $465 et +. 777-9261

1 CHAMBRE, spacieux, près hôpital, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., 1er avril. 281-4383.

1 CHAMBRE, très propre, chauffé, éclairé si désiré, stat. cuisinière, réfrig., + bungalow de 3 chambres, $375 +. **771-5691**

1 CHAMBRE, (vieux Hull) chauffé, éclairé, libre, stat., $395. 643-1536

1 ET 2 belles chambres, près Maxi, 2 appareils. **Faites un prix!** 684-5615

1 ET 2 chambres, 402 Cité des Jeunes, poêle, réfrig., chauffés, éclairés, stat., grands, 6 logis. **595-2196, 328-4845.**

1 ET 2 CHAMBRES, frais rénové, planchers bois franc, central. **669-4493.**

1 ET 2 CHAMBRES, libre/mars/avril/mai, $430-$490, 2 appareils, possibilité chauffés, éclairés, buanderie, stat., 76-82 Richard. **770-6907, 772-1992.**

1 et 2 CHAMBRES, près de U.Q.A.H., $395 +, chauffé, éclairé, **595-3437.**

2 1/2, $350, NON chauffé ni éclairé, stat. **Rendez-vous: 775-3539.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2, 2 1/2, 3, CHAMBRES, maison de ville, **entièrement rénovée, avec s/sol.** Île de Hull, près de tout, mars-avril, $595. 663-6535

2-2 CHAMBRES. 1er avril, Mont-Bleu, $415. 663-0438.

2-2 CHAMBRES, $435, prises lav./séc., près Place Cartier. 776-5645.

2-2 CHAMBRES, $570 chauffés, éclairés, stat., libres. 776-1405.

2-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, paisibles, Mont-Bleu, $525, **733-0620.**

2-2 CHAMBRES, grands, spacieux, paisibles, céramique, bois franc, balcon, prises, remise int., etc. $450 Laramée/$585 chauffé Berri. **770-8467**

2 BELLES chambres, propre, tranquille, prises lav./séc. **663-0474**

2 CHAMBRES, 166 St-Rédempteur, $375 pas chauffé ni éclairé. 775-3610

2 CHAMBRES, 18 Taschereau coin St-Joseph, rénové, libre, près de tout, buanderie, stat., pas d'appareils, pas chauffé, $480, 771-9710.

2 CHAMBRES, 1er 2 mois: $195.

777-5152, 561-5657.

2 CHAMBRES, 1er avril, grand et paisible, prises lav./séc., stat., pas chauffé ni éclairé, adulte, pas d'animaux, $480. **Après 17h: 770-7466.**

2 CHAMBRES, 1er avril, haut de maison, idéal pour personne seule ou jeune couple, Wrightville, chauffé, éclairé. 777-1355.

2 CHAMBRES, 1er avril, Le Dôme, grand, poêle, réfrig., $525. 778-2067.

2 CHAMBRES, 1er avril, rue Papineau, $550 chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., stat., pas d'animaux. 778-2764

2 CHAMBRES, 1er juin, complètement rénové, bois franc, $500 pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig. 770-9984

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, $490, 6 logis, remise int., balcon. 664-3363

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., grand et très bien éclairé. 777-3669, 770-9039.

2 CHAMBRES, 1er mars, balcon, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., plancher bois franc. 776-0622 mess.

2 CHAMBRES, 1er mars, Mont-Bleu, semi s/sol, 4 appareils, rangement, terrasse, stat., $530. 684-7617.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, libre, spacieux, rénové, ch. Freeman, 4 appareils, stat., $525 + Hydro. 776-3263

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** $560, condo, poêle, réfrig., stat., libre. 669-7922.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, de la Roseraie, 5 appareils, foyer, pas chauffé ni éclairé, libre, $640. **EXEC, 777-0216**

2 CHAMBRES, 37 de Lanaudière, chauffé, éclairé, $595. **328-6677**

2 CHAMBRES, $425 et $450/balcon, Mont-Bleu, mois gratuit, pas chauffés ni éclairés, eau chaude, prises lav./séc., stat. Références. **663-5868**

2 CHAMBRES, 44 Georges-Bilodeau, rénové, possibilité de 4 appareils neufs, à partir de $470. **243-2197.**

2 CHAMBRES, $450 et $485, près St-Joseph; **maison** à Gatineau: $575. 777-5342.

2 CHAMBRES, $460, rue Gratton, pas chauffé/éclairé, libre. 243-7066.

2 CHAMBRES, $475, rénové, près Laramée et UQAH, 800 pi car., chauffé, stat., remise. 827-8724

2 CHAMBRES, $525, près de St-Joseph, très propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie. **771-6826.**

2 CHAMBRES $525 TOUT INCLUS
Ne cherchez plus, très propres, tous rénovés, excellents services. Faut voir. libres. **243-3740, 772-0189, 955-8610.**

2 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, tapis, cour, près musée. 744-1183.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 6 logis, rue Normand, $475-$450/mois, aubaine de $75/mois sur chauffage/éclairage, adultes seulement. 776-0010.

2 CHAMBRES, **à côté Parc de la Gatineau,** tranquille, Ch. de la Montagne Nord, triplex neuf, stat., $650-$750 + Hydro, 1er mai. 664-4635, soir 684-5211.

2 CHAMBRES, **aubaine: $480** chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 6 logis, propre, Mont-Bleu, Faites vite! 775-8695

2 CHAMBRES, aussi 1 chambre à $350 avec réfrig., poêle, 1 stat. 770-2835.

2 CHAMBRES, avril, $460, prises lav./séc., possibilité de réduction. **827-8806**

2 CHAMBRES, avril-mai, 1 mois gratuit, haut, $575; semi-s-sol, $520, à l'avant, très propres, chauffés, éclairés, prises lav./séc., stat., près Galeries de Hull. Recherche gens tranquilles. Après 18h: 682-4593

2 CHAMBRES, avril-mai-juin, frais peint, grande cuisine, prises lav./séc., sécuritaire, balcon. 243-0906.

2 CHAMBRES, bois franc, spacieux, chauffé, éclairé, buanderie, propre, tranquille, mai-juin, $580. **771-3753**

2 CHAMBRES, câble, poêle, réfrig., très grand, $500. **595-3156, 777-0286**

2 CHAMBRES, centre-ville, 1er mars, balcon, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $500/mois. 243-5920.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat. 595-8896 ou 561-1900.

2 CHAMBRES, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 776-1422, 595-9067.

2 CHAMBRES, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 771-6967.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, lav./séc., tranquille, $600/mois, 1er mars. Laisser message, **777-4633.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., $530. **776-5573**

2 CHAMBRES
chauffé, éclairé, super logis
$545, mars/avril, secteur Mont-Bleu, balcon, poêle, réfrig., stat. 771-6266

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, à partir de $550. **776-5049**

2 CHAMBRES, chauffé, libre, près Place Cartier. 246-1144.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., 57 Hôtel-de-Ville, 2e étage, $450/mois. 777-5626.

2 CHAMBRES
Chauffé, rénové, poêle, réfrig., frais peint, 152 St-Laurent, $400 +. **771-0505 ou 779-5555.**

2 CHAMBRES, chauffé, stat., $475, libre. 684-0794.

2 CHAMBRES, **Cité-des-Jeunes,** pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., lav./séc. inclus, 1er juillet. 568-4498, pag.: 778-4481.

2 CHAMBRES, condo, Hautes-Plaines, stat., prises lav./séc., pas chauffés ni éclairés, à partir de $530. 777-0216, **EXEC LTÉE.**

2 CHAMBRES, éclairé, chauffé, poêle, réfrig., stat., $540, 83 Lucien Brault. 233-3719 jour, 523-8802, 228-8763 soir.

2 CHAMBRES, libre, 24 Normand, pas chauffé, ni éclairé, $450. **595-4721.**

2 CHAMBRES, libre, 45 Georges Bilodeau, pas chauffé ni éclairé, **1 mois gratuit,** $445 et +. **595-4721.**

2 CHAMBRES, libre, $525 chauffé, stat., près de UQAH. **243-3996**

2 CHAMBRES, mai, près Place Cartier, partiellement chauffé. **777-0907**

2 CHAMBRES, mars/avril, chauffés, éclairés, $425-$500. 776-2694.

2 CHAMBRES, mars-avril, grand semi-s/sol, prises lav./séc., 13 Mont-Bleu, #1, stat., $395 pas chauffé ni éclairé. Joanne, 669-0111, poste 206.

2 CHAMBRES (Mont-bleu), **prix nég.,** 2 appareils, stat. **776-3601, 771-6706.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, mars-avril, grand semi-s/sol, prises lav./séc., 23 Mont-Bleu, #1, stat., $395 pas chauffé ni éclairé. Joanne, 669-0111, poste 206.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc. paisible, stat. 685-1551.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cégep, **très spacieux, ensoleillé,** immaculé, belle vue, **planchers chêne partout,** petit immeuble, grande cuisine, étage supérieur, rangement abondant. **778-3227, 561-5491.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., balcon, stat., mai, $465. **777-6252**

2 CHAMBRES, petit pour petit budget, $400 pas chauffé, 3 appareils, semi s/sol. 738-9504, 328-4727

2 CHAMBRES, près Galeries de Hull, rénové, prises lav./séc., tranquille, stat., rénové, avril, $430. 671-0848.

2 CHAMBRES
Près Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils. 776-6379.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, stat., $450, aussi demi-s/sol à $400. 775-0948.

2 CHAMBRES, rénové à neuf, prises lav./séc., $460, libre. 777-2554.

2 CHAMBRES, rue Jeanne d'Arc, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., $450. 770-4148.

2 CHAMBRES, secteur St-Raymond, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé. 835-2981 laisser mess.

2 CHAMBRES, tapis, stat., équipé, $400, 1er avril. 770-6428.

2 ET 3 CHAMBRES, 155 rue Caron, libres. 777-1768.

3 1/2, poêle, réfrig. stat., adulte tranquille, $350, 776-4123.

3 BELLES chambres, 2 appareils, stat., $650, 1er avril. 771-7742

3 CHAMBRES, 1er avril, **triplex, secteur tranquille,** demi-s/sol, propre, 1 stat., $525, 38 Lavigne. **771-4183**

3 CHAMBRES, 1er mars, $550 chauffé, 65 Jogues. 771-5312.

3 CHAMBRES, 1er mars/avril, chauffé, $550. 776-2694, 776-9482.

3 CHAMBRES, 1er mars, condo, des Hautes-Plaines, stat., pas chauffé ni éclairé, $590. **EXEC LTÉE, 777-0216.**

3 CHAMBRES, $595, poêle, réfrig., câble, tapis neuf 595-3156, 777-0286

3 CHAMBRES, $625, 84 St-Joseph, chauffé, rénové, balcon, grand, prises lav./séc. 772-4622, 663-7539.

3 CHAMBRES, avril, **prix réduit,** 2 balcons, grandes pièces, propre, haut de duplex, $550. 775-8695

3 CHAMBRES, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 776-1422, 595-9067.

3 CHAMBRES, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 771-6967.

3 CHAMBRES
Chauffé, éclairé, prises lav./séc., centre-ville. 776-6379.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, boul. Maisonneuve, $550. 744-1183.

3 CHAMBRES, grand, 68, rue Garneau, 3 étages, $520. 276-2798

3 CHAMBRES, grand, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., pas chauffé ni éclairé, $650/mois, 1er avril. **669-8237**

3 CHAMBRES, haut triplex, $590 chauffé, stat. 770-6559

3 CHAMBRES, **libre,** 275 Laramée, $585 chauffé, prises lav./séc., stat. Après 17h: 595-0176.

3 CHAMBRES, mars-avril, prises lav./séc., stat., 23 Mont-Bleu, #2, $585 pas chauffé ni éclairé. Joanne, 669-0111, poste 206.

3 CHAMBRES, près prom. Lac des Fées (St-Jean-Bosco), chauffé, haut duplex, clim., 1er mars. 682-0531.

3 CHAMBRES, secteur St-Joseph/St-Raymond, triplex spacieux, rénové, prises lav./séc., tapis, stat. 224-1639.

3 CHAMBRES, s/manger, 6 appareils, central, 6 Glaude, chauffé, stat., rideaux, balcon, $750. 770-2031

3 CHAMBRES, stat., chauffé, duplex, à 5 min. du centre-ville d'Ottawa, $675/mois. 770-2732.

3 CHAMBRES, tout neuf! chauffé au gaz, 1 stat., pas d'animaux, $700/mois. 777-4808.

3 CHAMBRES, très grand, rue Fontaine, près Galeries, stat., $585. 738-9504, 776-6248

APPARTEMENTS et condos avec ou sans appareils, à partir de $500/mois. Marc Brunet, 770-9911.

COOP. VAL-TÉTREAU
3 chambres, libre immédiatement et juin 1999, $553 pas chauffés, pas éclairés. 775-3242, 778-6247.

NE CHERCHEZ PLUS!
LE CITADIN
1 ET 2 chambres à partir de $405. 770-0384.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, $350/mois, près polyvalente, pas chauffé ni éclairé. Simon ou François 281-5540 ou 281-5921.

2 CHAMBRES, libre, genre maison en rangée, $400. **986-3656, 986-6036.**

2 CHAMBRES, maison en rangée, propre, $415, libre, **281-7550, 986-2681.**

2 CHAMBRES, Vanier, chauffé, éclairé, spacieux, 2 appareils, frais peint, couple mature tranquille, $675. **749-3376**

3 CHAMBRES, stat. double, très propre, près de la polyvalente, $525 pas chauffé, pas éclairé. 986-6098.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, très paisible, $375 pas chauffé ni éclairé. 246-9787.

2 CHAMBRES, Angers, comme neuf, 4 appareils, balcon, $470. 986-8398

2 CHAMBRES, récent, près d'école, prises lav./séc. **281-5182, 281-5413.**

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, constr. neuve, cour privée, prises lav./séc., $475 ni chauffé ni éclairé. 827-9964, soir: 561-0364

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 ET 2 chambres, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig. fournis, plancher bois franc, buanderie, **Vanier, 742-8988.**

1 ET 2 CHAMBRES, coin Church et McArthur, chauffés, eau chaude, bois franc, balcon, buanderie, stat., remise, libres. 521-0892.

3 CHAMBRES, maison 2 étages, 2e plancher, garage, grand balcon, chauffée, éclairée, $890. 833-0419

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; libres immédiatement; poêle, réfrig. inclus. À partir de $505. Après 17h, **764-5429.**

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, libre, $375. 643-9258.

OTTAWA, 2 et 3 chambres, à partir de $709 chauffés. 745-8553

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., clim., Luskville. **455-2722**

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

10 MIN. nord d'Aylmer, 2 chambres, s/manger, prises lav./séc., grande cour, chauffé/éclairé, $500. **775-8585**

À 10 MIN. de l'autoroute 50, 1 chambre, poêle, réfrig., câble, entrée privée + autres extras, $350 non chauffé ni éclairé. Perkins. 671-1314.

LIBRE, s/sol, 150 pi car., situé sur la route 105, 20 min. d'Ottawa, 2 chambres, tapis, îlot dans grande cuisine, 4 appareils, câble, accès terrain, $525 pas chauffé ni éclairé. 459-2333.

PERKINS, 2 chambres, mars-avril, grand, rénové, $375 et $390. **745-6507**

QUYON, 1er avril, 3 chambres, $400 pas chauffé ni éclairé. **(819)458-2042**

408 GARÇONNIÈRES

155 RICHER, Hull, meublées chauffées, éclairées, stat. 771-5776.

1ER MARS, 93 Gamelin, chauffée, éclairée, 2 appareils, $365. **778-2552**

1ER mars, Hull, meublée, pas chauffée ni éclairée, $325/mois. 771-4166

2 1/2 PIÈCES, 1er étage, chauffée, éclairée, meublée, stat., non-fumeur, près C.H.R.O. et services. 772-1213.

$395 TOUT INCLUS
30 Lebreton, Hull, avril ou mai, 2 grandes pièces, porte patio, balcon, comme neuf, très privé. 771-6266.

$400, HULL, rénovée, pas chauffée ni éclairée, mai, poêle, réfrig. 770-9984

80 RUE Glaude, poêle, réfrig., libre, $370 chauffée et éclairée. 663-4636.

MOTS CROISÉS

NO 567 © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

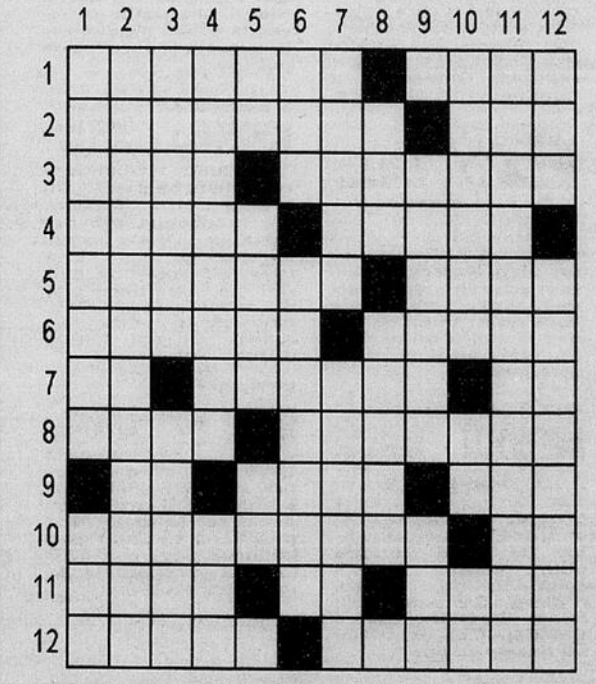
1 - Nonnette - Fait de vive voix.
2 - Nerprun d'Europe - Ceinture.
3 - Chanson qui connaît un grand succès - Couvre-pied rempli de duvet.
4 - On y donne un enseignement - Prénom masc.
5 - Qui sont dénués de valeur - Légère ondulation à la surface de l'eau.
6 - Qui n'est pas présent - Appuyer sur.
7 - Iridium - Se secoue - Radium.
8 - Mois - Conduirai.
9 - Double règle - Havre - Rocambole.
10 - Surpasser (fig.) - Art. esp.
11 - Tribunal ordinaire du Saint-Siège - Sélénium - Qui a les qualités du feu.
12 - Point culminant des Pyrénées - Une graminée.

VERTICALEMENT

1 - Une crêpe - Fl. de l'Afrique du Nord-Ouest.
2 - Divagation.
3 - Chaussures - Habite.
4 - Loges des francs-maçons - Utile en laboratoire.
5 - Éclos - Ch.-l. de c. des Pyrénées-Orientales - Protactinium.
6 - Volonté - Recouvrons de tain une glace.
7 - Autorisation permettant à un voyageur d'utiliser le titre de transport d'une compagnie aérienne sur les lignes d'une autre compagnie - Crevassés.
8 - Lentille - Elle vaut 1,136 litre au Canada.
9 - Supprime la partie la plus haute de - Aber.
10 - Tournaillais - Radium - Grade.
11 - Atteindraient la terre.
12 - Plante textile - Déchirée superficiellement.

SOLUTION DU PROBLÈME 566

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	B	O	M	I	N	E	R	■	I	R	A
2	L	A	R	I	G	O	T	■	U	V	A	L
3	O	L	A	■	N	E	R	O	N	■	T	M
4	N	E	C	R	O	L	O	G	I	E	■	E
5	S	A	L	E	R	■	I	R	O	N	I	E
6	O	R	E	■	A	T	T	E	N	D	U	S
7	■	E	■	A	N	I	S	■	S	O	L	■
8	E	S	P	E	C	E	■	C	■	S	E	C
9	S	■	O	T	E	R	I	O	N	S	■	H
10	S	A	L	I	■	C	O	P	I	E	R	A
11	E	P	I	T	R	E	■	T	E	N	O	N
12	N	O	T	E	E	■	S	E	R	T	I	T



Le nouveau
700 St-Joseph
Studio - 1 ch. - 2 ch. - 3 ch.
- Appartements rénovés
- Piscine intérieure
- Bain tourbillon
- Dépanneur
- Grande salle communautaire
- Soirées de bingo, cartes, sac de sable
- Grande terrasse aménagée
- Service personnalisé
- Arrêt d'autobus à la porte
- Tranquillité garantie
- Gardien de sécurité.
Venez vivre la différence
700 boul. St-Joseph, Hull
777-7410
Comité d'activités
Comité de voyages

408 GARÇONNIÈRES

AYLMER, libre OU 1er mars, près parc et rivière, spacieuse, chauffée, éclairée, appareils, $395. 682-1428.

BUANDERIE, près UQAH, poêle, réfrig., stat., près rivière. 827-5231.

CHAUFFÉE, éclairée, 2 appareils, stat., 2 1/2 pièces, $380. **776-5573**

GATINEAU, 2 appareils, grand, chauffé, éclairé, stat., $390. **663-1498.**

GATINEAU, $350, meublée, chauffée, éclairée, libre. 663-1947.

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

GATINEAU, $370, grande, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., libre. **664-3363.**

GATINEAU, $400 chauffée, éclairée, foyer. 243-5907, pag.: 783-0672.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, $270, libre. Après 17h, **643-3751.**

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, thermopompe, $300. 852-6180

GRAND 2 1/2, chauffé, éclairé, 4 appareils, meublé, stat., $375. **246-9233.**

HULL, chauffée, éclairée, meublée, tranquille, $375. **776-2794**

HULL, chauffée, poêle, réfrig., stat., 73 Binet, $325. 772-1190.

HULL, chauffée, spacieuse, poêle, réfrig., près des services, 771-7206.

HULL, Mont-Bleu, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stat. **741-2519.**

HULL, Normand, 2 1/2, chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, $380. 776-5049

HULL, rue St-Rédempteur et rue Ste-Marie, $370, chauffées, éclairées, meublées, pas d'animaux. **778-2764**

HULL, tout incl., meublée, câble, lav./séc., à la sem. ou au mois. 777-1861

MONT-BLEU, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., $350. 243-5721

PRES du Casino, $400 chauffée, éclairée, avec balcon, 1er avril. 772-4217.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

1-2-3 CHAMBRES, 4 1/2, garçonnière, buanderie, clim., Hull. **776-4514.**

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322.**

1 ET 2 CHAMBRES MEUBLÉES MAGNIFIQUES SUITES LUXUEUSES
Mieux que le motel, durée flexible, très propre. 276-5988.

2 1/2 PIÈCES, près St-Joseph, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, stat., $375. 771-6826.

3 1/2, MODERNE, tranquille, près Galeries de Hull, stat., buanderie, remise, avec balcon: $480, sans balcon: $450. 743-2855.

CENTRE-VILLE Gatineau, 1 chambre, chauffé, éclairé, meublé ou non, buanderie. **243-5533, 643-3704.**

GARÇONNIÈRE chauffée/éclairée/câble, balcon, 1 personne, pas d'animaux, non-fumeur, $415. **663-7183.**

GATINEAU, 1 chambre, dans s/sol de maison privée, salon, cuisine, tout inclus, stat., travailleur(se), étudiant(e) tranquille, $425. **568-9400 après 18h.**

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE 669-2234
Gatineau, luxueux 2 chambres avec foyer, bain giratoire, clim., vaisselle, literie, durée flexible.

410 LOGEMENTS À PARTAGER

AVRIL, Gatineau, s/sol, **câble,** meublé, **non fumeur(se),** $300-$350. **243-9364**

GATINEAU, grand 6 1/2, $325. 669-1155, 243-5755.

GATINEAU, grand, propre, tranquille, tout incl., $320. 663-8431.

LAC McGregor (Val-des-Monts), joli loft dans un magnifique secteur tranquille, préférablement non fumeur(euse) et travaillant le soir. 671-6484.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

HULL, 1er mai, secteur Mont-Bleu, 2 chambres, face parc, $550. 771-8011

SEMI, 3+1 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, $700, 514-892-4866.

432 MAISONS À LOUER

$0 COMPTANT! $0 COMPTANT!
À QUI LA CHANCE? Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. Michel 276-2394, Stéphane 328-2746.

$0 COMPTANT
Oui c'est vrai, pas besoin d'aller à la banque, unifam./semi-dét./maison rangée, où? Hull, Gatineau, Aylmer. La flexibilité est là. **Pierre B. 783-1954**

$0 COMPTANT si qualifié. 1 chambre. Hull. **$470 PAR MOIS,** Libre. Idéal 1ère maison, super propre. 772-2994.

112 BERTHIAUME, Gatineau, haut de maison, paisible, grande cour, $650 électricité non incl., libre. 243-9101.

432 MAISONS À LOUER

12 LUCIENNE-Bourgeois, Gatineau, semi-dét. neuf, 1er avril. Sylvie ou Jacques, 663-5382, cell. 762-4847.

155 LAVAL, Hull, **1er avril,** 3 chambres, prises lav./séc., $545. **682-5661**

2 CHAMBRES, $575, rénovée, pas chauffée, ni éclairée, pas d'animaux, libre immédiatement. 243-8619

2 CHAMBRES, $780/mois, constr. neuve de qualité, 1,235 pi car., aucun entretien ext., centre-ville. 246-3563

ACCÈS au lac Cayamant, 2 chambres, pas chauffée, ni éclairée, pas d'animaux, libre, $350. **(819)463-3428**

À la campagne, 3 chambres, 5 appareils, $625, libre. 671-5840

AYLMER, 3 chambres, 3 s/bains, s/sol fini, $995. Pag. 751-7982.

AYLMER, 3 chambres, en rangée, frais peint, 1 1/2 s/bains, piscine clôturée, libre, $695. Après 17h: 684-6560.

AYLMER - GATINEAU - HULL, $535 - $900 - "0 comptant". Pag. 786-2722.

AYLMER, maison en rangée avec garage, 3 chambres, bois franc, foyer, gaz, beau jardin. 684-5866.

AYLMER, vacante, 3 chambres, bois franc, $725. 775-1210, 684-1056

BUNGALOW brique, foyer, 3 chambres, s/lavage, s/séjour, atelier, entrée double, grand terrain double, paysager, près des services. **258-2985**

DU Progrès Ouest, Gatineau, en rangée, 3 chambres, très propre, $575. 561-3317, 747-1557.

GATINEAU, 3 chambres, 2,000 pi. car., $725. Accès fauteuil roulant. **669-1119**

GATINEAU, 3 chambres, rénovée, maison en rangée, St-Luc, cour clôturée, stat., mars-avril, $545. 824-5482.

GATINEAU, 4 chambres, près route 50/Mtée Paiement. 643-1454.

GATINEAU 6 chambres, 2 foyers, campagne, près autoroute, **$825. 751-4392**

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, s/sol fini, près des services et école, coin paisible. 775-8389.

GATINEAU (Carrefour), unifam., 70'x100', clôturé, 3 chambres, s/sol fini, alarme, remise, pas chauffée/éclairée, libre, $750. 440-2117(819)

GATINEAU, maison en rangée avec garage, 3+2 chambres, 1 1/2 s/bains, $675. **663-6830, 643-1658, 669-7790**

GATINEAU, quadrex, 4 chambres, pas chauffé ni éclairé, 1er avril, $650/mois. 643-9584 après 18h.

GATINEAU, quadrex rénové de luxe, $700, pas chauffé ni éclairé, pour gens propres et sérieux. **246-9748**

GATINEAU, semi-dét., bois franc, 3 chambres, s/sol fini, terrain clôturé, 1er mars, $750. M. Auclair, 775-2590.

Cheval blanc
Le Chamberlain

MODÈLE
À PARTIR DE **94 900$**
Cheval Blanc
LE GROUPE
BRIGIL
CONSTRUCTION
"Fier de bâtir une qualité de vie"
669-4663

GATINEAU, semi-dét., rue Achbar, 3 chambres, rénové à neuf, près de tout. Sylvain 775-8389.

HULL, centre-ville, $450 pas chauffée ni éclairée, stat., petit 2 chambres, rue Notre-Dame. 776-6590.

HULL, centre-ville, rue Vaudreuil, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, 3 appareils, prises lav./séc., chauffée au gaz, remise, $650. 1er mars. **776-9998.**

HULL, (rue Dollard) 3 chambres, $660. 776-0469, 328-4449, 772-2292

HULL, rue Lanctôt, en rangée, 3 chambres, 2 étages + s/sol, plancher bois franc, cour privée, $695, libre. **682-3976.**

HULL, Villa Cartier MacDonald, maisonnettes, 2 et 3 chambres, rénovées à neuf, à partir de $650. 777-8835. Visitez notre site Internet www.appartnet.com/ottawa/direct No. 110

LAC McGREGOR, belle plage, genre condo, luxueuse, spacieuse, entretien ext. inclus, libre, $1,150. **671-5152.**

MAISON au lac McGlashan à Val-des-Monts, 2 chambres, 40 pi du lac, libre immédiatement. 663-8112.

PROJET Riviera, maison mobile, moderne, $550, très bien aménagée, gens propres et sérieux. 561-4983

QUYON, 3 chambres, libre, à sous-louer. (819)647-6088.

432 MAISONS À LOUER

SECTEUR Cheval-Blanc, 4 chambres, grand terrain, remise, $675/mois. Claude, 776-9950.

SEMI-DÉT., de Candiac, près Labrosse, 3 chambres, 1,540 pi car., aspirateur, grand terrain, juil., $810. **418-872-7438**

MAISON NEUVE SECTEUR MANOIR DES TREMBLES
999 $/mois,
3 chambres, 1 1/2 s. bains,
grande cuisine, grande cour,
chauffage au gaz.
Libre le 1er mars
Jour : 244-1012, poste 207
Soir : 724-8285

SEMI-dét. très propre, 3 chambres, Templeton, $750 pas chauffée/éclairée, 1er mai. **669-3612**

433 MAISONS À PARTAGER

AYLMER, non fumeur(se), autobus, $300/mois. 684-7242 (Diane).

COLOCATAIRE pour partager maison, personne sérieuse. 281-3614.

GATINEAU, 2 chambres, accès à tout, stat., $225 et $300. 669-7924.

GATINEAU, chambre et s/bains privées, logé, nourri gratuitement en échange de services dans résidence d'accueil, près Promenades. Femme de préférence. 243-1179.

GATINEAU, grande chambre, meublée ou non, s/lavage, **$270. 246-5338**

GATINEAU, près Cégep, tout fourni, stat., près autobus, étudiant ou travailleur, $260/mois. 663-2189.

GATINEAU, s/sol privé, $350 à $400/mois. 663-0348.

HOMME chrétien, Gatineau, $275, non-fumeur. Après 18h, 643-5156.

HULL, accès à tout, meublée ou non, stat., $350. 947-0148, 595-4701.

HULL, Hautes-Plaines, unifam., meublée si désiré, cherche personne responsable, non-fumeuse. 595-6746.

HULL, propre, tranquille, meublée, tout incl., gens de qualité. **777-2219**

JEUNE personne responsable, non-fumeur, $350 tout inclus. 669-9942.

RECHERCHE colocataire, homme ou femme, près autoroute, Masson-Angers. 986-7519, 281-6685.

440 CHAMBRES À LOUER

128 MUTCHMORE, **non-fumeur,** lav./séc., câble, tél., stat., $250. **776-0461.**

145 MONT-BLEU, meublée, lav./séc., $225/mois. Claude, 776-9950.

15 BAGOT et 144 Eddy, Hull, belles chambres, rénovées, paisible, tout incl., $240 à $320. **595-4898.**

1 CHAMBRE, $250/mois, câble, près hôpital Gatineau. 246-3898

1ER CHOIX, accueillant, tout inclus, Promenades, **$65 +/sem. 797-6484**

$250, HULL, **extra propre,** non-fumeur, bois franc, tout incl., garage. **777-4493**

$275, HULL, près de Jean Coutu, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

$275 MODERNE, accès à tout, **meublée,** tranquille, près Promenades **243-3236**

70$/SEM., tout compris, Hull, non-fumeur, propre, tranquille. 772-0937.

À 2 pas du Musée des Civilisations, propre et tranquille. 771-0798.

ACCÈS à tout, grande, près de tout, tout inclus, $350, Hull. 770-1398.

À HULL, propre, tranquille, non-fumeur. 778-6464

AU MOIS, PAISIBLE, GATINEAU, $230+ rénovée, meublée, câble. 561-7142.

AYLMER, 10 min. de la ville, dans grande maison, accès à tout. **770-1398**

CHALEUREUSE, s/sol, cuisine, foyer, $85/sem., stat. 243-0200.

ENTRÉE privée, câble, téléphone, meublée, $250. Bob, **778-5701.**

GATINEAU, accès à tout, bien située, travailleur(se), étudiant(e). **663-5218.**

GATINEAU, belle chambre moderne, meublée, salon, télé, cuisine, stat., câble, $70/sem. 246-1032.

GATINEAU (central), chauffée, éclairée, meublée, $225. 819-986-2632

GATINEAU, chambre(s) près hôpital, $290 tout inclus. 561-3683, 669-8011

GATINEAU, entrée privée, homme qui travaille, $65/sem. 669-8516.

GATINEAU, meublées, tout incl., à partir de $200. **Pag. 783-7086, 663-4481.**

GATINEAU, près de l'hôpital, entrée privée, stat., accès cuisine, près auto bus, non fumeurs. **243-2923, 669-8858**

GRANDE, propre, câble, etc., non-fumeur, mature, $275. 243-2743.

GRANDES CHAMBRES D'HOTEL
tout équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $399/mois ou $125/sem. 771-0000.

HULL, **$220;** garçonnière **$350** chauffée, éclairée. Après 18h, **663-0142.**

HULL, $235 et +, meublée, frigo, chauffée, éclairée, près centre-ville, rénovée, libre, étudiants et travailleurs, références exigées. **771-5643**

HULL, 6-A Damien, accès à tout, libre, non-fumeur, $275. **770-9622, 777-3687**

HULL, belle chambre, propre, accès cuisine/buanderie. 777-2219.

HULL, central, meublée/chauffée/éclairée, tél., câble. 669-4493.

440 CHAMBRES À LOUER

LIBRE, près Promenades, cuisine, câble, $250. 561-0922, 775-5926

MTÉE Paiement, libre dès maintenant, accès à tout. 669-4008.

POUR travailleur(euse), étudiant(e) ou retraité(e) autonome. Logé, nourri et blanchi. 281-1700

PRÈS Lac Beauchamp, tout inclus, très propre, $250. 643-4247.

PTE-Gatineau, meublée, lav./séc., tél., câble, $200-$220. 791-6622

466 CHAMBRES AVEC PENSION

GATINEAU, rue François, grande maison, pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes. **663-4269**

HULL, Mont-Bleu, personne âgée autonome/semi-autonome. **595-6975.**

TOURAINE, grande maison pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes, ou couples, repas équilibrés. Service de transport. 243-6513.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, 1er mars, 2 appareils, près Cégep. 777-4389.

2 CHAMBRES, 1er mars-avril, très luxueux, **foyer,** prises lav./séc., plancher **béton,** 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. **246-1751.**

2 CHAMBRES, $605; 3 chambres, $615, stat., prises lav./séc., remises int./ext., pas chauffés ni éclairés, près Promenades. **246-1802, 568-4648.**

2 CHAMBRES, Gatineau, libre, face à la rivière, foyer, bain tourbillon, lave-vaisselle, $695. **243-0034**

2 CHAMBRES, luxueux, près hôpital, 5 appareils, $825. 643-9726.

3 CHAMBRES, **CÔTE D'AZUR,** 1,200 pi car., avec ou sans appareils, à partir de $590/mois. 775-3386 ou www.appartnet.com/direct code 2-6

3 CHAMBRES, Côte d'Azur, très propre, prises lav./séc., $615. 771-2679.

AYLMER, 2 étages, 2 chambres, foyer, 5 appareils, garage int. chauffé, près des services, $750. 684-0416.

CONDO Du Sommet, Gatineau, boul. La Vérendrye, 3 chambres, libre, $610, promotion. 669-4493.

CÔTE d'Azur, 3 chambres, moderne, spacieux, s/manger, balcon, stat., 1 mois gratuit, $595. 232-1121.

GATINEAU, 2 chambres, 240 boul. de l'hôpital. 568-2743.

GATINEAU, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, stat. int., $675 ou à vendre $64,000. 745-4125

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres, foyer, bois franc, céramique. **568-1551**

HULL, 2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, stat., ni chauffé ni éclairé $650. 819-682-5638

HULL, 3 chambres, 2 étages, foyer, 5 appareils, $695, **595-3437.**

HULL, secteur Mont-Bleu, 2 chambres, immédiatement, $650/mois. Olivex Courtier immobilier, Stéphane Bisson, 246-5000.

MEUBLÉ, 3 1/2, Le Neufchatel, Hull, 15e étage, garage int., $950, libre. **(450)658-6226, fax: (450)658-3720**

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1,035 PI CAR., 2 chambres, Gatineau, frais: $71/mois, $60,900. **777-7360**

1,200 Pl car., Gatineau, aire ouverte; 2 chambres, balcon, foyer, bain tourbillon, etc., $79,900. **663-8506**

3 CHAMBRES, Côte d'Azur, très propre, prises lav./séc. 771-2679.

BEAUX condos, certains avec foyer, garage, 5 appreils, à partir de $62,000 M. Bouvier, Re/Max Vision, **568-5141.**

GATINEAU, condo de qualité, 1,200 pi car., 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, stat. int., $64,000. **745-4125**

HULL, Hautes-Plaines, 3 chambres, constr. 1990, rue sans issue, repeint selon vos goûts, possibilité $0 comptant, $66,500. 613-799-2260.

HULL, Impasse de la Roseraie, 3e étage, 3 chambres, 5 appareils, foyer, $59,900. **456-3214,** soir: **819-459-2067.**

INTÉRESSANT!
2 chambres, abri d'auto, terrasse, sous évaluation, Mont-Bleu. **778-0072**

477 CONDOMINIUMS À L'EXTÉRIEUR

FLORIDE, 2 chambres, 2 s/bains, **$73,000 américain.** Raymond, 1-954-927-4127, 19h à 22h.

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

$0 COMPTANT si qualifié. Rockland. Maisons. ch. $69,000/$59,000, par mois **$464** et **$397** ch., libres. **772-2994**

$0 COMPTANT si qualifié. **Vanier,** duplex à neuf, $460/mois. **772-2994.**

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0 COMPTANT! $0 COMPTANTS
À Gatineau. Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. Michel 276-2394, Stéphane 328-2746.

$0 COMPTANT, $0 notaire, bungalow neuf, 3 chambres, $688/mois. Michèle, 783-7951.

$0 COMPTANT
Oui c'est vrai, pas besoin d'aller à la banque, unifam., semi-dét. maison en rangée, ou? Hull, Gatineau, Aylmer. La flexibilité est là. **Pierre B. 783-1954.**

$0 COMPTANT si qualifié. 1 chambre. Hull. **$470 PAR MOIS.** Libre. Idéal 1ère maison, super propre. 772-2994.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0 DÉPÔT. Je m'occupe de votre bail et du financement. Quelques modèles disponibles: unifamiliale/semi-détaché/maison de ville à partir de $419/mois. Moins cher que votre loyer. Cette promotion se termine le 28 février 1999. Daniel, 368-0683.

1 1/2 ÉTAGE, 3 chambres, 2 s/bains, garage double, La Pêche, 20 min. de Hull, zoné comm., près écoles, $102,000. 456-4052

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

$135,000, HULL, magnifique semi-dét., aire ouverte, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, 2 étages + s/sol fini, patio et piscine intégrée, près parc Gatineau, plage Moussette. **562-5800, poste 4257.**

3 + 1 CHAMBRES, Gatineau, 2 étages, 1,400 pi car., unifam., bois franc, décoration moderne, 1 1/2 s/bains, s/sol aménagé, $109,900. **664-0479.**

3 CHAMBRES, s/sol fini, 2 garages, 1 acre, $119,500. Aylmer. 682-6551.

$88,900, HULL, semi-dét. ensoleillé, 2 étages, 3 chambres, près écoles, autobus, parc de la Gatineau, golf, ski et pistes cyclables. 770-0147.

8 HAMEL, Gatineau, semi-dét., 3 chambres, très propre, $58,900. Possibilité financement 95%. 669-7497.

À GATINEAU
Pourquoi louer? Devenez propriétaire d'une maison neuve. Dépôt de $500, versements $130/sem. Facilité de financement. Appelez tout de suite Richard, pag. 566-4812.

À PALIERS, Chelsea, 3 grandes chambres, 2 s/bains, grande s/jeux, 1.5 acre, 2 garages 20x25. 827-3220.

AUBAINE! Gatineau, semi-dét. 1,500 pi car., s/sol aménagé, libre. Doit vendre. **Claude Gagnon, G.R. Lauzon, 566-1355.**

AUBAINE, **reprise** de finances, $69,900, semi-dét. 4 chambres, excellent état, vacant. Gatineau. M. Bouvier, Re/Max Vision, 568-5141.

À vendre, cause départ: semi-dét., à Hull, près St-Joseph et Montcalm. Faut voir! Vendeur motivé. 770-0957

AYLMER, semi-dét., 3 chambres, s/sol fini, qualité supérieure, vue superbe de la rivière, pas voisins arrière, 294 terrasse Eardley. 328-3111.

BUCKINGHAM, $49,900, beau semi, 2 chambres, grand terrain. 281-3080

BUCKINGHAM, semi-dét. secteur St-Luc, concept ouvert, 1,200 pi car., 3 chambres, clim., et +. Vendue sous l'évaluation. **663-8008, pag: 786-8870.**

BUNGALOW, 3 chambres, $69,500, campagne, 202 Fogarty, Gatineau. 743-2385 ou 663-7097.

CANTLEY, 1,450 pi car., constr., 1991, 3 chambres, 2 étages, bois franc, foyer au salon, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, piscine, 1 acre, $119,900, disponible juil., 827-4310.

CHELSEA, 71 Ojai, 2,230 pi car., 3+1 chambres, garage, solarium, bain tourbillon, clim., foyer, Jenn-Air, pavé, deck, boisé, $198,000. Soir, **827-3948.**

FACE au lac des Loups, 6 chambres. 775-3500.

FERME Limbour, vue superbe, 5 chambres, 3 s/bains, grande s/manger, foyer, clim. 772-1453.

GATINEAU, 21 Ste-Bernadette, secteur St-Rosaire, magnifique propriété impeccable. Doit vendre, le proprio a acheté une autre propriété. Olivex Courtier immobilier, Stéphane Bisson, 246-5000.

GATINEAU, 594 Notre-Dame, 3 chambres, poêle à bois, près écoles et parc, grande cour arrière, propre, $67,000. 986-8521.

GATINEAU, 65 Leblanc, bungalow 3 chambres, piscine, $87,900. **246-9049**

GATINEAU, bungalow 2+2 chambres, 2 s/bains, bois franc, piscine, $90,000. 669-4289.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, $81,500, fenêtres pvc, terrain clôturé, quartier paisible, 593-1494.

GATINEAU, maison à paliers, 1994, 3 chambres, 3 s/bains, garage, chauffage central, foyer. 669-7308

GATINEAU, maison jardin/garage, 3 chambres, s/sol fini, près de tout, cuisine rénovée, céramique, bois franc, piscine, $83,500. **246-8706, 734-9076**

GATINEAU, Notre-Dame/Lorrain, duplex 2+2 chambres, grande cour arrière, près de tout, $77,500. 663-9994

GATINEAU (Touraine). Ne cherchez plus. 5 min. du parlement, piscine creusée 16'x32'. Prix pour vendre. **991-4709, 568-0685**

HULL, 38, rue Desjardins, grand terrain panoramique, 2 1/2 s/bains, 3 chambres avec bois franc, bi-énergie/climatiseur central, 2 foyers, cuisine rénovée avec appareils, abri d'auto, cabanon en brique, éval. mun. $136,700, disponible. **777-1272.**

HULL, Golf du Dôme, semi, bois franc, clim., boisé, rond point, 3 chambres, s/sol fini (50%). 595-1764

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

HULL, joli bungalow, 2 chambres, $60,000 ou meilleure offre. 771-6894

HULL, lac des Fées, 5 chambres, plancher bois franc, foyer, garage, s/sol aménagé, $179,900. 770-9861.

HULL (Plateau), 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, 1,500 pi car., près de tout, $139,500. 834-4853.

MAISON en rangée, 79 Doucet, Hull, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, presqu'entièrement rénovée, chauffage au gaz. 771-9302, 663-7708, 684-2340.

MASSON, rénovée, 3 chambres, près des services, cour très privée, $66,500 nég. 986-6993.

MONT-LUC, 3 chambres, grand terrain, garage double, piscine hors-terre, paysager, nég. 568-3769.

MONTPELLIER, Lac Schryer, maison de 2 logis: 5 1/2 et 3 1/2, droit d'accès au lac, $59,900 nég. **819-426-2121.**

TOURAINE, 3+1 chambres, 2 s/bains, bois franc, appareils encastrés, s/sol fini, haies de cèdre, piscine, cour privée, $98,000. 243-6882.

TOURAINE/Rivière, 49 des Flandres, bungalow 3+1 chambres, s/sol fini, 2 s/bains, bois franc, abri d'auto, $89,000. 568-7584.

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L'EAU

LAC MCGREGOR, maison de prestige, $35,000 sous le prix de l'évaluation. Informez-vous, 246-1802.

520 MAISONS À REVENUS ONTARIO

$0 COMPTANT si qualifié. **Vanier,** duplex à neuf, $460/mois. **772-2994.**

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

$0 COMPTANT, être proprio, duplex-triplex rentable, Hull-Aylmer. **682-5661**

2X6 LOGIS, HULL, HAUTES PLAINES, site et qualité supérieure, **772-9383.**

6 TRIPLEX, constr. 1995-1996, boul. St-René. 2X3 chambres, 2X1 chambres, revenus: $24,000 net chacun. Pas d'agents. 664-4482.

BUNGALOW-condo-triplex, devenez propriétaire à Gatineau pour moins de $600/mois. 743-2818

GATINEAU, 4 logis, 2 chambres, très bien entretenu, revenu: $21,200, prix: $145,000. 669-4023

GATINEAU, duplex 5 ans, tout briques, 2-2 chambres, 4 min. de Hull, terrain 50'X100', cul-de-sac, $108,000. 457-1150, 671-6365.

GATINEAU, triplex condo, 2 et 3 chambres, revenu brut: $21,900. 246-1802

GATINEAU triplex jumelé, 2 chambres, très propre, toujours bien loué, boul. La Vérendrye, face polyvalente Nicolas, agent s'abstenir. 643-2729

HULL, 6 rue Ste-Hélène, 3 logis, logez-vous pour aussi peu que $200/mois. Roger Prud'Homme, Immeubles R.P.M., 797-4522.

HULL, maison offrant gîte et petit déjeuner (Bed & Breakfast) à vendre, excellent rendement. 777-4584

HULL, triplex, bons revenus, bien situé. 595-2760.

559 CHALETS DEMANDÉS

OUTAOUAIS, bord de l'eau, standard élevé, location long terme. 766-2794

560 CHALETS À VENDRE

4 SAISONS, lac des Loups, bord du lac, 2 chambres, meublé, garage, ponton 16', 25 forces. 613-443-4651.

COMPLÈTEMENT rénové, 4 saisons, 4 chambres, meublé, lac des Ormeaux, $15,000 **sous** l'éval. mun. 827-3220.

561 CHALETS À LOUER

1 CHAMBRE, foyer, **rivière Outaouais,** 5 min. d'Aylmer, très paisible, romantique, $725 tout compris. **682-2715.**

2,3,4 CHAMBRES, foyer, fêtes. N.D. du Laus. **Domaine Denis, 767-2575**

2 S/BAINS, grand, beau, couche 14, foyer, pêche, plage privée. **243-5101**

4 SAISONS, privé, bain, foyer, pêche, motoneige, ski. **N.-D. du Laus: 243-6917**

AU Lac Profond, à Blue Sea, 4 saisons, sem. et fin de sem. **819-463-2524.**

BOWMAN, foyer, $325/sem., $170/fin de sem. 281-0788.

CHALET à louer au bord de l'eau, St-Pierre-de-Wakefield. 457-2946.

ÉTÉ 1999, pour la saison (15 mai-25 sept.), lac Blue Sea, belle plage, verdure, à 120 km de Hull. 819-465-2396

LAC de l'argile, 3 chambres, foyer, lave-vaisselle. 246-8181, 766-2211.

LAC Schryer, **situé sur la plage,** faut voir, **à 15 min. du lac Simon,** semaine: $325 ou saison: $4,000. **819-985-2808**

MONT STE-MARIE, 2 chambres, meublé, sem. ou fin de sem. **772-8926**

VAL-des-Bois, rivière, 4 saisons, 4 chambres, 2 s/bains, foyer. 663-4872

564 MAISONS MOBILES

À LOUER: Parc Riviera, 26 5e Avenue, petit 1 chambre, idéal personne seule, $510 pas chauffée. 663-1215.

GATINEAU, 14' X 68', meublée, 3 chambres, $30,000. 277-7074.

GATINEAU, 996 pi car., rénovée, 4 3e Avenue O., $49,900. 561-0234.

575 TERRAINS

1 ACRE, Châteaux du Faubourg, boisés, panoramiques, faut voir! **671-1900**

1 TERRAIN, + de 2 acres **(90,000 pi car.)**, 360 pi frontage, Val-des-Monts (Perkins), arpenté, aménagé, clôturé, 2 fosses septiques, puits artésien + pompe submersible, 2 remises (±864 pi car.), 10 min. centre-ville Gatineau, super aubaine, **$35,000** nég. **Financ. disponible. Claude, 663-1212.**

2.6 ACRES, ch. Robitaille, Buckingham, frais notariés incl., $20,000, 15 min. du traversier Masson-Cumberland. Jour, **André, 986-5121**

30 ACRES boisés, à quelques min. de Buckingham. 281-3080.

3e PHASE, 10 terrains à Gatineau, unifam., 50 et 60X100. **AUSSI** maison à vendre avec grand terrain. **663-4034**

Gatineau
Acres du Plateau
1 acre avec égout et plus
16 900$
Rue Louis-Fréchette 58' X 100'
32 900$
Terrain de semi Domaine du cheval blanc
17 900$

Hull
Projet Château du Dôme
150 de la Citadelle 62' x 100'
44 900$

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
986-1128
761-2557

ADJACENT au parc de la capitale nationale à Hull, 5,600 pi car., 10 min. d'Ottawa, $39,900 ou moins. **777-0954**

À GATINEAU, 3 terrains, 60X100 avec services, $4,000 en bas évaluation municipale. 243-4913.

À LOUER pour entreposage de machinerie lourde ou autres. Sable et terre noire à vendre. (819)986-2966

CANTLEY, terrain de 6,361.7 mètres, avec vue imprenable sur la rivière et accès privé à la rivière. Après 16h sur semaine: 827-1231.

CANTLEY, terrains résidentiels, 1 acre et +, à partir de $14,500. **827-0171.**

FERME LIMBOUR, COTE D'AZUR. Terrains avec services complets, **pas de taxe d'amélioration locale (économie de $600/année)**, voisinage agréable, environnement contrôlé, aucun commerce, rues pavées, écoles primaire et secondaire à proximité, parcs et pistes cyclables, service d'autobus. à **1 min. du boul. La Vérendrye, 4 min. de l'autoroute 50.** À partir de $23,000. **561-5491, 778-4445.**

GATINEAU, Plateau Mont-Royal, vue sur la ville, secteur de prestige, 76 X 157, $49,900, 561-2130.

GATINEAU, Plateau Mont-Royal, vue sur la ville, secteur de prestige, terrains pour unifam. ou jumelés. Tél.: (819)478-5859.

GATINEAU, terrain pour unifam. ou jumelée, avec services, prêt à construire, rue pavée. **Aubaine. 776-8888.**

GRANDS terrains boisés, prêts à construire, ch. Sauvé, Val-des-Monts, à partir de $7,000. 246-1802.

HULL, secteur du Plateau, 3 terrains de 10,000 à 15,000 pi. car. **770-8537.**

INVESTISSEMENTS KEHOE, vue panoramique, 4 km. de route 50. **663-3640.**

LAC de l'Argile, bord de l'eau, 1 acre, service d'eau et égout inclus, $34,900. 986-1128, pag. 595-6586.

LAC Mcgregor, 150' de façade, 3 acres, chemin Sauvé, éval. mun., $35,000 demande $29,000. **561-0770.**

MER Bleue, 67,000 pi car., arpenté, cadastré, électricité disponible, à 6 milles du Lac Cayamant, chemin pave, plan de financ. 819-463-2036.

MUNICIPALITÉ de Blue Sea, lot en bordure de lac. Aucun comptant, financement sur place. 463-3523, 778-7533

POUR votre maison de rêve, vue fantastique, haut de montagne, Val-des-Monts, 5,980 m car., avec services, $26,000. 772-8130.

TERRAINS à vendre, en partie subdivisés 80 acres, à St-Pierre-de-Wakefield. (819)827-1084.

TERRAINS RIVERAINS, secteur l'Ange-Gardien. 281-3080.

578 VILLÉGIATURE - QUÉBEC

TREMBLANT sur le lac, ski, golf, condo-hôtel, possédez, louez, utilisez-le. Profitable! Dépot $55,000. Prospectus, Guy: 1-800-567-6763 poste 27.

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

COCOA Floride, maison mobile, 3 chambres, location $$$ canadien. 819-281-2673 soir.

WEST Palm Beach, maison mobile à vendre, $6,000 nég., meublée, vidéo photo. 986-2363.

580 BUREAUX À LOUER

1,000 PI CAR., clim., aménagé, 211 Maloney Ouest, Gatineau. **762-4847**

10 AMHERST, Hull, r.-de-ch., 1,421 pi car., clim., $6/pi car. Stat. 770-3038

580 BUREAUX À LOUER

116 DU Portage, Hull. Immeuble patrimonial, stat., équipement de bureau, salles de rencontres. 778-2536.

1,400 PI CAR., tout compris, 237 ch. Montréal, Vanier. 745-1363 poste 275

221 FREEMAN, neufs, professionnel-médecine douce. **770-2222, 772-9383**

26 ST-RAYMOND et 569 ST-JOSEPH, près du casino, 250 à 1,200 pi car., $6,95 pi car., beaucoup stat. **771-6266**

360 MALONEY est, Gatineau, 600 à 2,000 pi car., libre, $8 + tout incl., stat. Maurice Boucher **669-0746, 743-1685**

400 BOUL. Taché, Hull, bureaux jusqu'à 6,600 pi car., aménageable selon vos besoins, très grand stat. 778-1055, 777-9781, 568-7306.

400 MALONEY O., 815 St-René O. et 444 St-René E., 250 à plus de 10,000 pi car., à partir de $5/pi car. Aussi 3,800 pi car. pour club ou danse sociale. **Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

BUREAU env. 170 pi car., louer avec services si désiré. Centre Picadilly, 178, boul. Gréber, Gatineau. **243-2121.**

CENTRE D'AFFAIRES DE HULL - avec ou sans bail, durée flexible. **777-1128**

FACE GALERIES DE HULL, moderne, 650 pi car., stat., clim. 777-9550.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, $500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAUX près du C.H.V.O., tout inclus, 725 et 1,200 pi car., prime à la location. 777-4628.

585 COMMERCES

CAFÉ DES FLANDRES
Restaurant, bar, salle de poker, Touraine, Qué. 561-8877.

CASSE-CROÛTE MOBILE, tout équipé, emplacement achalandé, centre-ville Ottawa. 663-1458.

COMMERCE de meubles usagés à vendre, avec camion (Cub), à Hull, $8,000. 720-2365.

COMPAGNIE de plaquage d'or, équipement et clientèle fournis, prix $5,000. 643-3246.

DÉPANNEUR avec 2 logis, 181 North East. Jour 669-3009, soir 669-5710.

À LOUER
Locaux commerciaux
Espaces à bureau
Gatineau
3 et 5 Picardie
Centre d'achat Riviera
(22 Des Flandres)
Centre Templeton
(922 Maloney est)
Carré Gréber
355 et 365 Gréber
193 La Savane
780 St-Joseph, Hull
Les Immeubles E.T. ASSE
7 jours/7
informations : (613) 276-5988

DÉPANNEUR avec station service + 3 logis au dessus, (819)428-3301.

GATINEAU, dépanneur, bien situé, bon potentiel, clients sérieux seulement, comptant nécessaire. **643-4616.**

HULL, dépanneur à louer, $600/mois + inventaire. 777-2223.

HULL, joli salon coiffure fraîchement rénové, 3 chaises (coiffure), 4 chaises (technique). 772-4171, 778-8041.

LOCAL pour restaurant ou commerce au détail, 25 boul. Sacré-Coeur, Hull. Appeler Sean O'Sullivan ou Jacie Levinson au 722-6000.

PRESBYTÈRE Ste-Bernadette, 3 étages, commercial, idéal pour salon funéraire, maison personnes âgées, bureau. Bien situé, 113,000 pi car., toit refait à neuf, éval. $713,000, prix demandé $440,000 nég. 243-8556.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

585 COMMERCES

RESTO-BAR avec machines Loto-Québec, situé à Masham, sur 2 acres de terrain, borné par la rivière La Pêche. Avec équipement. Bon potentiel. 456-4210, 456-1179.

TU cherches un restaurant, dépanneur, motel? Appelle-moi, Roger Prud'homme, imm. R.P.M., **797-4522.**

VITRERIE avec salle de montre et atelier tout équipé, excellente opportunité, commerce établi depuis plus de 5 ans à Orléans. 613-841-6998.

590 ENTREPÔTS

140 Edmonton, porte B, près auto route 50, 2,000 pi car., libre. 770-4114

ENTREPÔT 1,500 à 3,000 pi car., 925 de la Carrière, Hull. 799-3624.

ENTREPÔTS à louer à Masson. Jour, 986-1166.

GATINEAU, 24 de Bécancour, 40'x75', porte de garage 14'x14' et bureau 500 pi car., $6/pi car. 643-5299.

595 LOCAUX

112 EDDY, Hull, 2 pas des Terrasses Chaudières. **669-4493, 955-4029.**

15 BUTEAU, parc industriel, 1,000 à 2,500 pi car., pour bureaux. 770-3028

3,000 PI car., bureau, mezzanine, porte de garage, **$920, Gatineau. 663-5297.**

3,600 PI car., plancher principal ou s/sol, chauffé, éclairé, 140 Principale, Aylmer. Inf. Marius, 684-5284.

400 BOUL. Taché, Hull, locaux jusqu'à 4,000 pi car. dans centre d'achat, loyer réduit, 778-1055, 777-9781.

569 BOUL. ST-JOSEPH, HULL, près casino, commerces 1,500 pi car. +: **bureau:** 575 pi car. +, $6,95 pi car., beaucoup de stat. **771-6266.**

BUREAU, entrepôt commercial, professionnel, 14-1695 rue Atmec, 2,000 pi car., aéro parc industriel à Gatineau. Tom-Gel: 643-2729

ESPACE commercial, 158 rue Montcalm, chauffé, bien situé. 720-7749

ESPACE commercial à louer, 1,000 pi car., porte de garage 14' avec bureau, 625 St-René Est. **663-1722.**

ESPACES à bureaux et entrepôts, Gatineau et Masson, à partir de $450/mois. Olivex Courtier immobilier, Stéphane Bisson, 246-5000.

GATINEAU, 151 St-Antoine, 700 pi car., grand stat., clim., $650/mois + électricité, **2 mois gratuits.** 568-0211

GATINEAU, 460 Gréber, à louer, local comm. au r.-de-ch. et bureau à l'étage, prix avantageux. Progrès courtier immobilier agréé, 568-8815.

GATINEAU, 545 Maloney est, 4,000 pi car. 669-3009, soir: 669-5710.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 775-6450.

HULL, 3,000 pi car. à sous-louer à très bon prix. Plusieurs bureaux, grand garage, grand stat., 20, rue Buteau, près Hydro-Québec. Vaut un déplacement. 776-1017.

HULL, face aux Galeries, 321 St-Joseph, environ 1,500 pi car., bail 1 an, très bon site. 778-0341, 771-4985

HULL, près Gamelin, mini-centre commercial, 625 pi car., $525. **772-9822.**

LOCAL à louer au 592 St-Joseph à Hull, 765 pi car. + s/sol. 777-8417

LOCAUX commerciaux à louer, 177 St-Louis, 561-1686, pag. 231-8701.

LOCAUX commerciaux à louer à Masson. Jour, 986-1166.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

CUISINE à prendre en concession, équipement fourni, à Hull. Bon prix à discuter. Personne sérieuse seulement. 955-3889.

FAITES vous payer à chaque fois que quelqu'un utilise un téléphone, l'internet ou une pagette. 281-0276.

OPPORTUNITÉ EXTRAORDINAIRE
Secteur alimentaire, fabrication et vente. Prêt transférable plus $20,000 requis. **233-8275.**

RESTAURANT, tout équipé, à louer, à la marina de Gatineau. 663-0611

600 AMITIÉ, RENCONTRES

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

RENT-A-WRECK
Franchises de location à court terme de voitures et camions. Territoire disponible pour Hull et Maniwaki. Pour renseignements, Marcel Grondin, 514-989-3729.

VOUS voulez vous lancez en affaires? Nous pouvons vous aider efficacement. Sondages Ad Valorem Inc. (819)778-3118.

598 FRANCHISES À VENDRE

FRANCHISE **NUTRIZOO** à vendre 643-8627

FRANCHISE Saint-Cinnamon, café-boulangerie, Promenades de l'Outaouais, bon chiffre d'affaires, possibilité droits territoriaux, 568-2143.

599 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

AGISSEZ MAINTENANT! Vous cherchez l'âme soeur? Appeler les experts INTRO OPTIONS. 233-9697.

FATIGUÉ(E) d'être déçu(e) de rencontres décevantes? Visualisation de vidéos. Sur rendez-vous, 568-2030.

TRISTAN ET ISEUT. SPÉCIAL (FEMMES 21-33) 10 rencontres, $65. 561-4000.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

HOMME 40 ans, (anglophone), cherche compagne féminine. 247-0928

601 ÉSOTÉRISME

32 ANS d'exp. comme clairvoyante par vibrations. **Madame Bé,** 986-2058.

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

ANNÉE 1999 ??? Clairvoyante, cartes, tarots, $30. Charmaine, **669-9105**

CLAIRVOYANTE, VOTRE AVENIR, le connaître, le prévoir, par les cartes du tarot. 1h: $30. Nicole, 281-4004.

HAKIM, médium-clairvoyant, africain, résouds vos problèmes: amour, chance, affaires, réconciliation entre couples, retour rapide de la personne aimée. Rapide et efficace. 234-5296.

JE me présente, Justine, j'ai plus de **40 années** d'expérience en voyance. 8 minutes GRATUITES **1-900-451-5276, 24h, $3,79/min.**

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. 4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MME DAPHNÉ, lignes de la main, cartes. 243-3802.

PRÉVISIONS 1999: astrologie, tarots, numérologie, voyance, **1-900-451-5240**

602 MESSAGES PERSONNELS

100% ABANDON, massage érotique, excitant, complet, 24h. **771-9573.**

100% GARANTI - DISCRET
★★★★★ Michelle ★★★★★
Privé, ouvert tôt 8h a.m. 663-6574.

$39.99 ♥♥♥♥ MARIE-LOU ♥♥♥♥
Jolie blonde ♥ Massage ♥ Extra
Film 3X ♥ 100% discret ♥ 771-6937

$40 - SPÉCIAL - LUN. AU VEN.
MASSAGE **érotique** avec extra, chez moi, discret, 8h à 17h. Cindy, **243-8802.**

APPELLE-MOI, super massage. Lève-tôt de 8h à 17h. Privé, discret. Johanne 663-2091.

♥ ASHLEY ♥ belle et sensuelle, **bon prix,** pour vous satisfaire. **770-0876.**

ATTENTION ATTENTION $25
MASSAGE EXOTIQUE
OUVERT 7 JOURS. 744-0869

ATTRAYANTE et sensuelle, Caro 663-2091.

A VOUS: retrouvez bien-être global, grâce au massage. Lun. au sam., de 13h à 21h. Rendez-vous. 770-2936.

BONJOUR, un très bon massage, pourquoi pas? 771-0073 merci.

BONNE détente. Un bon massage? De 11h à 21h, Denise, 568-1118.

CRUELLES!... À écouter à genoux, 18+. 1-819-976-3344.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

602 MESSAGES PERSONNELS

★★★★ DANIKA, 42D ★★★★
Spécial $40, massage sensuel avec extra. 240-1144, 24h.

DISCRÈTE, massage chez toi ou chez moi. Jizelle, 40 ans +. 777-4141.

DOMINATION douce par belle femme de **40 ANS.** Propre et discret. **770-8450.**

▼▼DOUCE & SENSUELLE▼▼
38DD, Hull, près Casino. **770-4665.**

FEMME d'expérience, mature, 24h
♥♥♥ 771-9986 ♥♥♥

FRANCISCA vous reçoit
669-8911

HOMME DE 56 ANS recherche dame de taille forte. 772-8216

JE te veux! 1-900-677-2424. $2,91/min., + 6 min. gratuites, 18+.

MAINS MAGIQUES, $30 massage doux et relaxant. Marie-Hélène, 246-4742.

MAL partout? Un bon massage **musculaire.** Line, 9h à 22h, 7/7. **669-9253.**

MASSAGE CALIFORNIEN, relaxant et sensuel par homme. **777-8216.**

MASSAGE Clair de Lune. Mélanie, 669-0570.

602 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE complet envoûtant, 663-7094.

MASSAGE érotique par femme d'expérience, mature. 243-6750.

MASSAGE par gars musclé, stripe-au-gramme. **8h à minuit. 771-2437.**

MASSAGE pour homme et femme, 50 ans +. Roxanne, **561-6558.**

MASSAGE pour relaxation, 10h à 18h, boul. Taché, Hull. 770-2066.

MASSAGE très plaisant, f./h., satisfaction garantie. M'essayer c'est m'adopter. 9h à 23h. Lucie, 771-6175.

NICK $20/20 minutes. Femme demandée pour travailler. 246-4942.

POUR homme, femme ou couple, chez vous. 231-8981.

SPÉCIAL / MASSAGE
chambres privées
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

SUPER massage, propre et discret. Christine, 7/7 jours. 595-0695

SYLVIE
246-5957

BRIDGE

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 510

ILLUSION D'OPTIQUE

Tous les bridgeurs, de quelque niveau qu'ils soient, jouent souvent certaines situations de façon routinière. Au bridge, il faut rester éveillé et faire sérieusement son plan de jeu.

Personne vulnérable
Sud donneur

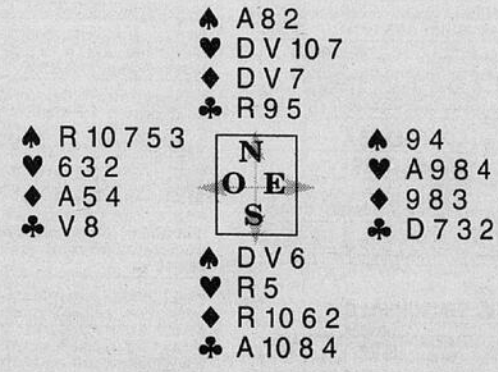
NORD
♠ A 8 2
♥ D V 10 7
♦ D V 7
♣ R 9 5

SUD
♠ D V 6
♥ R 5
♦ R 10 6 2
♣ A 10 8 4

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♦
Passe	1 ♥	Passe	1 SA
Passe	3 SA	Ts passent	

Ouest entame du cinq de pique et le huit du mort est couvert par le neuf. Quel est votre plan de jeu?

Même en admettant que vous pouvez faire trois plis à trèfle, il faudra de toute façon passer par les deux As rouges. Il n'y a aucune raison pour Est de ne pas mettre son Roi de pique s'il le détenait. Il est donc en Ouest et il importe de couper les communications dans le cas où le Roi serait cinquième mais qu'Ouest ne détient qu'un des As manquants. Il faut simplement laisser passer le premier pique. Si vous prenez avec le Valet, il vous faudra deviner quel As Ouest possède, car si Est prend la main pendant qu'il lui reste un pique, il établira la couleur de son partenaire pendant que celui-ci détient encore son entrée. Alors que duquer le neuf de pique élimine la communication à pique entre les défenseurs.



On peut voir que le petit mariage à pique n'est qu'une illusion. Avec le Roi au lieu de Dame-Valet, vous auriez très certainement laisser passer la première levée. À la table, Sud par routine a gagné avec le Valet et a commencé par jouer cœur. Est a pris son As, a rejoué pique et le déclarant a chuté lorsqu'il a dû joué carreau. Pas chanceux dites-vous ? Non, pas concentré...

Fixez-vous un autre rendez-vous aujourd'hui

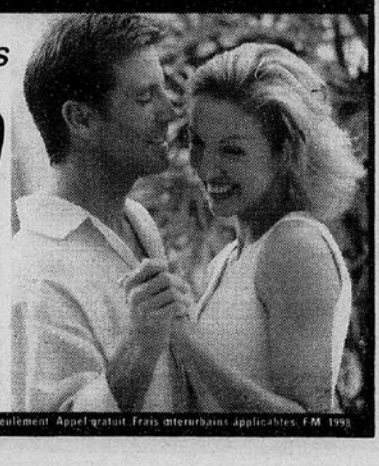
Entièrement gratuit pour les femmes

(613) 566-2000

Quest Personals

DIX ANNÉES DE • CONVERSATIONS • PLAISIR • ROMANCE • AMOUR

www.questpersonals.com



Quest n'assume aucune responsabilité pour les rencontres faites par le biais du système. Pour adultes seulement. Appel gratuit. Frais interurbains applicables. F-M 1998

602 MESSAGES PERSONNELS

TRÈS BON massage pour homme. Emie, 281-1825.

603 SERVICES D'ESCORTE

100% 1ER abandon à Aaron (Abacus) et ses dames sensuelles. 276-2441.

100% 1ER abandon, à ce beau cadeau de belles filles sensuelles. 850-9403.

100% 1ER abandon à ce désir de très belles filles sensuelles. 663-8138.

100% 1er ABANDON - AGENCE APPLE RABAIS. $60 :1/2h, $110: 1h. Apple pour vos plaisirs. **777-5085.**

100% ABASOURDISSANT! Femmes de classe sensuelles pour hommes/femmes/couples. 24h. 663-8893.

100% BELLE blonde, rousse, yeux verts, 38D. Jade, 328-2684.

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos désirs et fantasmes. **328-6583.**

24H/24, beau jeune étudiant gai offre ses services, pour homme. **778-7595**

5 FEMMES, 18-48 ans, pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.

AGENCE AMOR, 775-1206
Venez vous sucrer le bec.

AGENCE Blue Doll. Spécialité vous satisfaire. 775-8046.

♥♥ AGENCE D'ESCORTE ♥♥
MOMENT MAGIQUE ENR. 24H
Vous offre **(hommes, femmes et couples)**, super spécial d'ouverture, discrétion assurée, 328-4552.

♥♥ ARISTOCRATE ENR. ♥♥
NOUVELLE agence d'escortes, a de tout pour vous satisfaire **(homme, femme ou couple)**, accompagnement aussi disponible, discrétion assurée. Prix compétitif. 669-1676.

BEAU garçon, allure sportive, pour homme, discret. Bas prix. **770-4131**

BELLE transsexuelle blonde, très discrète, chez-moi. **565-6714 (anglais).**

BONHEUR D'OCCASION-CLAUDIE
Pour hommes 40 ans +. 771-7990

CARO, TRANSSEXUELLE, m'essayer c'est m'adopter. 771-0363.

★ CHAUD ★ CHAUD ★
Service complet $80. Femme noire 25 ans, 42DD, 28, 36. 246-2580

♥CHEZ EXXXCELLENCE ENR.♥
Mercedes; 19 ans, 5'5", 110 lb, cheveux brun roux, yeux bruns
34C-24-34 (noire)
Mélanie; 19 ans, 5'7", 125 lb cheveux bruns longs, yeux pers
34C-26-36
Branda; 19 ans, 4'7", 95 lb, cheveux blonds longs, yeux bleus
34B-24-34
Samantha; 19 ans, 5'2", 110 lb, cheveux châtains, yeux bleus
36B-26-36
Natasha; 20 ans, 5'10", 125 lb cheveux châtains courts, yeux pers
34C-24-34
Katleen; 20 ans, 5'7", 125 lb, cheveux noirs longs, yeux pers
36D-26-36
Lyne; 23 ans, 5'1", 100 lb cheveux bruns longs, yeux bruns
34A-24-34
Anick; 26 ans, 5'5", 120 lb cheveux roux longs, yeux verts
34C-26-36
Laura 851-8030, 7/7, 6h p.m.- 6 a.m.

"CHRIS"- BEAU MANNEQUIN MUSCLÉ
Danseur exotique - sorties, massage, fantaisies, escorte. **Pag. 364-8717, 24h**

CRYSTAL, 746-1303
Désirs et fantaisies

ELLES sont jolies, séduisantes, sensuelles et fines...**663-7310.**

♥♥♥"EXXXTASE ENR."♥♥♥
Nous garantissons la qualité et le service de nos filles à 100%
Jessica, 18 ans, 4'7", 80 lb, cheveux blonds, yeux bleus, 34B-24-34
Tamara, 18 ans, 5'2", 110 lb, cheveux chatains, yeux bleus, 36B-26-36
Patricia, 19 ans, 5'11", 130 lb, cheveux blonds, yeux bleus, 34C-26-36
Monika (noire), 20 ans, 5'6", 115 lb, cheveux et yeux bruns, 36C-26-36
Cassandra, 20 ans, 5'8", 130 lb, cheveux bruns, yeux verts, 36C-26-36
Karianne, 21 ans, 5'8", 125 lb, cheveux noirs, yeux bleus, 38D-26-36
Jessie, 24 ans, 5'1", 105 lb, cheveux bruns, yeux bruns, 34B-24-34
Elizabeth, 25 ans, 5'6", 125 lb, cheveux roux, yeux verts, 36C-26-36.
AUCUNE DESCRIPTION FICTIVE.
ANNONCE/AGENCE INDÉPENDANTES.
276-2767, Claude. 24h

♥GINI♥ Service d'escorte
9h a.m. à 22h. 770-8070

JOLIE NOIRE AIMABLE
248-0732

JOLIES demoiselles recherchées pour service d'escorte. 776-6157

★★NOUVEAU, NOUVEAU★★
2 super belles filles pour satisfaire les fantasmes de vos rêves. **772-4016.**

NOUVELLE agence d'escorte Moment Magique Enr. est à la recherche de femmes entre 18 et 48 ans. 328-4552

PLAISIRS GARANTIS
Jeune, attrayante, bas prix. **742-6437**

RENDEZ-VOUS secret sans se presser, privé. **663-4893,** Ginger.

SENSUELLE et discrète
Tina, 776-6157

SENSUELLE MÉLANIE
776-7830

SOPHIE - 771-8755
Vous reçoit, discrétion assurée!

TOUT ce qu'il vous faut pour vos désirs les plus chauds. 24h, 243-4634.

TU VEUX de la classe, du charme et de la beauté? Appelle 243-4765.

VOYEZ l'élégance, le charme et la beauté de nos filles. 663-6548.

605 AUTOS À VENDRE

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 1990 Grand Am, toit ouvrant, $3,995. **Pour bricoleurs:** autos de $500 à $1,500. 770-5544.

1981 TERCEL, automat., beaucoup de pièces neuves, $450. 770-6171.

1983 FIREBIRD, manuelle, V-6, 5 vit., en bon état, $800. 986-1772.

1985 DODGE Aries, automat., $600 nég. 986-2391.

1985 FIREBIRD, toit en T, V8, $900. 643-9387, pag.: 782-5967

1986 TOYOTA MR2, en parfaite condition, $3,900 nég. 281-5426l

1987 MAZDA, 5 vit., 200,000 km, 4 portes, prix nég. 595-9651

1987 PONY, 4 portes, automat., $595. **Denis auto, 643-5262.**

1988 CAVALIER Z-24, V6 2.8 L., 5 vit., bon état, $2,000. **A.M.R., 643-2017.**

1988 CELEBRITY, automat., 4 portes, $795. **Denis auto, 643-5262.**

1988 EAGLE Vista, manuelle, turbo, $950. 682-7938.

1988 HONDA Civic 3 portes, seulement 89,000 km, automat., bon état, $2,300. 663-3017 ou 761-2464.

1988 HONDA Civic SE, 5 vit., 225,000 km, bon état, $850. 669-8038.

1988 JETTA, 4 portes, 5 vit., seulement $995. **Principale Auto, 568-2591**

1988 PONTIAC SUNBIRD, 174,000 km, manuelle, pneus/alternateur neufs, $900 nég. 663-7970.

1988 TOYOTA Corolla, manuelle, très bon état, $1,800. 243-1045

1989 CADILLAC Sedan de ville, 4 portes, tout équipée. 985-1388, après 18h: 985-1446.

1989 CIVIC, automat., certifiée, $2,900. **Denis auto, 643-5262.**

1989 COROLLA, 148,000 km, excellent état, très propre, presque pas de rouille. À voir. $3,450 nég. 771-0188

1989 ESCORT, 2 portes, manuelle, 138,000 km, bonne condition, $1,600 nég. Demander Sébastien, 682-2212

1989 FIREFLY, 5 vit., économique, $995. **Principale Auto, 568-2591**

1989 FORD Probe, très bon état, $2,450. Pag.: 751-8636.

1989 FOX, 4 portes, 5 vit., bon état, bas km, $2,300 nég. **281-6140.**

1989 HONDA Accord EXI, beige, impeccable, 140,000 km. **568-4605**

1989 TOYOTA Tercel, 5 vit., excellent état, $2,350. 682-4253.

1990 JETTA, 141,000 km, 6 hivers, très bon état, automat., portes/vitres/miroirs électriques, cassettes, 6 pneus. $4,750. 682-8980

1990 MITSUBISHI Eclipse Turbo, manuelle, tout équipée, $5,950. 684-8379, 983-2811.

1990 SUNBIRD, 162,000 km, très très propre, $2,900. 663-4680.

1991 ACCLAIM, automat., excellente conditioin, bas km, $4,295. 778-9289

1991 CAVALIER, automat., bon km, repeinte, $2,400. **Denis auto, 643-5262.**

1991 FIREFLY, 112,000 km, 5 vit., $1,400. **Denis auto, 643-5262.**

1991 GRAND AM, automat., bas km, $4,400. **Denis auto, 643-5262.**

1991 HONDA CIVIC, très bon état, $3,500. 771-4710

1991 NISSAN 240 SX, automat., très bonne condition, $4,700. 246-6209

1992 ACHIEVA Sport, tout équipée, $4,400. **Denis auto, 643-5262.**

1992 BUICK Century, V6, tout équipée, 120,000 km, $5,995. **A.M.R., 643-2017.**

1992 CAVALIER, certifiée, 5 vit., $3,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1992 COROLLA STX, 5 vit., équipé, certifié, 108,000 km, $5,375. **243-9197**

1992 CORSICA, peinture, amortisseurs, freins, pneus neufs, clim., toit ouvrant, très bas km, sorti seulement 3 hivers, $7,800 ferme. 986-9193.

1992 HONDA Civic EX, 4 portes, automat., tout équipée (clim.), 182,000 km, superbe condition, $6,300. (819)827-4389, 664-5083

1992 MAZDA 626, bonne condition, $3,900 nég., 521-8681 ou 246-2134.

1992 MAZDA Maxima, automat., bas km, $9,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

1992 OLDSMOBILE Achieva SC, bon état, $5,500 nég. 328-4126.

1992 PASEO, automat., 8 pneus et 8 jantes, démarreur à distance, toit ouvrant, en bon état, $4,500 nég. Après 19h: 985-3369.

1992 PLYMOUTH Acclaim, excellent état, $3,500. 772-8566.

1992 SUNDANCE, $2,800 nég.
1990 PLYMOUTH Voyager, $3,495 nég.
1988 ASTRO, $3,295 nég.
Pas de TPS. Achetons autos usagées et payons comptant. 643-3000.

1992 TERCEL, 4 portes, garantie, $5,995. **Principale Auto, 568-2591**

1993 COROLLA, automat., bas km, $8,995. **Principale Auto, 568-2591**

1993 COUGAR XR7, tout équipée, $7,900. **Denis auto, 643-5262.**

1993 GRAND Am, GT, bas km, équipée, financ., $8,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

1993 SABLE, V6, équipée, financ., $6,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

1993 SENTRA, 89,000 km, certifiée, $6,900. **Denis auto, 643-5262.**

1994 ACURA Integra, noire, 104,000 km, $11,500 nég. 986-3100.

1994 GOLF GL, 5 vit., 75,000 km, garantie. $8,700. 770-5137, 995-9856.

605 AUTOS À VENDRE

1994 GRAND Marquis, bas km, garantie, $10,495. **Principale Auto, 568-2591**

1994 MAZDA 323, 5 vit., très propre, $5,200 nég. 771-7833.

1994 PROTÉGÉ, 76,000 km, 4 portes, $7,900. **Denis auto, 643-5262.**

1994 PROTÉGÉ, automat., garantie, financ., $7,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

1994 REGAL, 3.8 L., 96,000 km, équipée, $10,595. **Principale 568-2591**

1994 SATURN SL1, clim, 5 vit., $6,399. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1994 SCOOPE, certifiée, équipée, garantie, $6,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

1994 SENTRA, bas km, certifiée, garantie, $6,995. **Grégoire Auto 772-8000**

1995 ASPIRE, 55,000 km, 5 vit., $4,900. **Denis auto, 643-5262.**

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

1995 BUICK Riviera, certifiée, garantie, $17,995. **Grégoire Auto, 772-8000.**

1995 CAVALIER, 2 portes, 5 vit., 89,000 km, radio am-fm, aileron arrière, $8,500. 819-663-3592.

1995 CUTLASS Supreme, équipée, $9,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1995 ELANTRA GL, automat., garantie, $5,950. **Cummings auto, 744-7447.**

1995 GOLF CL, 4 portes, rouge, seulement 54,730 km, radio am-fm-cassette, très propre, $12,495.
Richard Myre
St-Louis Volkswagen. **243-2733.**

1995 GRAND Am, V6, équipée, financ., $9,995. **Principale Auto, 568-2591**

1995 MAZDA MX3, bas km, garantie, $19,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

1995 NÉON, automat., certifiée, garantie, $7,995. **Grégoire Auto 772-8000.**

1995 SATURN, SC1, garantie, financ., $9,495. **Méga Auto, 770-AUTO**

1996 CAVALIER, 5 vit., garantie, $8,995. **Denis auto, 643-5262.**

1996 CONCORD, LX1, équipée, bijou, financ., $14,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

1996 CONTOUR GL, lecteur CD, 51,000 km, $10,499. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1996 DODGE Caravan, 10 en inventaire.
1996 MAZDA Miata, 18,000 km, comme neuve, spécial $20,495.
1996 Dodge Dakota King Cab 4 X 4, bas km, $16,995
1992 HONDA CIVIC VE, manuelle, clim., spécial $6,995.
1994 HONDA CIVIC EX, 4 portes, automat., tout équipée, $10,995
1997 TOYOTA TERCEL CE, 49,000 km, automat., $10,900
1997 MAZDA PROTEGE, 46,000 km, automat., clim., spécial $12,495.
Financement sur place
AUTO VISION 669-3339

1996 GOLF noire, 5 vit., 45,000 km. Venez l'essayer. Patrick, St-Louis Volkswagen, **243-2733** #100449.

1996 GRAND AM, 4 portes, automat., $10,900. **Denis auto, 643-5262.**

1996 GRAND AM SE, noire, 5 vit., $7,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1996 NEON, 4 portes, automat., clim., $8,900. **Denis auto, 643-5262.**

1996 NISSAN Sentra, 48,000 km, 5 vit., 4 portes, clim., garantie, 1 seul proprio, aucun accident, 771-3679

1996 PONTIAC Grand Am SE, V6, équipée, $13,500. Claude 778-1077

1996 SATURN SL, 68,000 km, 5 vit., $7,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1996 SUNFIRE, coupe, automat., $10,995. **Principale Auto, 568-2591**

1997 CAVALIER Z22, coupe, automat., financ., $10,995. **Principale, 568-2591**

1997 CONTOUR GL, V-6, 52,000 km, $11,899. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1997 Ford Explorer, 4X4, 2 portes, V6, automat., 28,000 km, équipé, $25,995.
1994 Buick Roadmaster, impeccable, int. cuir, toutes options électriques, 6,300 km, 1 proprio, $18,995.
1998 Ford Crown Victoria LX, toutes options disponibles, 38,000 km, garantie Ford, $28,995.
1998 Ford Contour SE, V6 automat., options électriques, $300/mois, location 24 mois, pas de dépôt, taxes incluses.
1996 Mercury Cougar XR7, 48,000 km, toutes options, 1 proprio, $14,995.
LINCOLN HEIGHTS MERCURY
MICHEL DUHAIME
829-2120

1997 MAZDA Cronos LX, automat., 46,000 km, $16,895. **Méga, 770-AUTO**

1997 TAURUS familiale, équipée, $12,900. **Denis auto, 643-5262.**

1997 TOYOTA Camry, noire, 40,100 km, manuelle, tout équipée, excellent état, $17,990. Après 17h, 747-9643

1998 FORD Escort, 4 portes, 9,000 km, garantie, $11,500. 276-6572

M. & M. AUTOS, achat de véhicules. 773-0230, 778-9031.

605 AUTOS À VENDRE

J.L. AUTO
1996 Plymouth Voyager, $12,995
1995 Cavalier, 5 vit., $8,995
1995 Cavalier, automat., $8,995
1989 Ford F-250, $4,895
1990 Jetta, automat., $2,495
1991 Eagle Talon Turbo, $6,995
1994 Achieva, 77,000 km, $8,995.
26 Gréber, Gatineau, 568-1333
FINANC. DISPONIBLE

NOUS offrons aux gens avec bon ou mauvais crédit ou faillite, du financ. rapide avec argent comptant, pour véhicule. **Vente/location. 685-3284.**

611 AUTOS DE PRESTIGE

1976 LINCOLN Continental Mark IV, noire, 2 portes, tout équipée, parfaite condition, $7,500. 833-2216.

1990 BMW 750il, certifiée, garantie, $18,995. **Grégoire Auto, 772-8000.**

1995 AURORA, tout équipée, bon km, $18,800. **Denis auto, 643-5262.**

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000 ET -, 1 (819) 770-5544. Achetons autos, camions accidentés ou non.

$350+. AUTOS, camions, payons meilleurs prix, ferraille. 595-1903.

"NE DONNEZ PLUS VOTRE VÉHICULE À LA FERRAILLE". Nous achetons à meilleur prix. 663-6088, 664-1929.

NOUS PAYONS MEILLEURS PRIX$$
1987 +, importé/domestique. **760-5848**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

NOUVEAU, achetons voiture **au poids** pour ferraille. **Les Entreprises Gaucher. 643-3667.**

ACHETONS COMPTANT
568-4116
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

621 FOURGONNETTES

1981 DODGE Van, bonne condition, demande $800. 669-0268.

1987 AEROSTAR Cargo, automat, bon état, $800 nég. **281-2388**

1989 SAFARI, très bon état, faut voir, $5,000. 985-0641 (819).

1990 NISSAN Axxess, garantie, certifiée, $4,500. **Grégoire auto, 772-8000.**

1991 SAFARI GLE, commandée aux 4 roues, meilleure offre. Prendrais bateau en échange. 819-465-5375

1992 EURO VAN GL, rouge, bas km, $13,000. 281-2365

1992 PLYMOUTH Voyager, certifiée, V-6, 7 passagers, équipée, excellent état, $5,800. 281-8791.

1992 VOYAGER, V6, bon km, garantie, $6,800. **Denis auto, 643-5262.**

1993 AXXESS, automat., toit ouvrant, garantie. **Cummings auto, 744-7447.**

1993 FORD Aerostar, certifiée, garantie, $7,995. **Grégoire Auto 772-8000.**

1993 LUMINA APV, tout équipée, 5 places, très propre, $8,200. **281-0806.**

1993 VOYAGEUR, certifiée, V6, 7 places, $7,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

1994 AEROSTAR, 7 places, garantie, $7,995. **Denis auto, 643-5262.**

1994 FORD Aerostar 4X4, automat., 125,000 km, 7 places, clim., AM-FM stéréo, 4 pneus neufs, volant inclinable, freins ABS, attache remorque, $9,000. 819-456-2283.

1994 FORD Aerostar 4x4, certifié, $9,995. **Grégoire Auto, 772-8000.**

1994 VOYAGER, V6, bon km, garantie. $8,900. **Denis auto, 643-5262.**

1995 LUMINA, tout équipée, excellente condition, $11,900. 243-5995

1995 TRANS SPORT, SE, 3.8 L., bas km, $13,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

1995 WINDSTAR LX, équipée, 7 places, financ., $13,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

1996 AEROSTAR XLT, clim., garantie, $10,888. **Cummings auto, 744-7447.**

1996 CARAVAN, 5 portes, V6, bon km, $13,900. **Denis auto, 643-5262.**

1996 CARAVAN, garantie, clim., $12,888. **Cummings auto, 744-7447.**

1996 CARAVAN, V6, équipée, 7 places, financ, $13,995. **Principale 568-2591**

1996 LUMINA, 3.4 L., garantie, $12,800. **Denis auto, 643-5262.**

1996 TRANS SPORT, 3.4 L., 7 places, bon km, $12,900. **Denis auto, 643-5262.**

1996 VOYAGER, 49,000 km, garantie, $13,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1996 VOYAGEUR, V6, 7 places, financ., $13,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

1997 GRAND Caravan, équipée, garantie, $16,300. **Denis auto, 643-5262.**

1997 TRANSPORT, clim., 2 tons, $16,499. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1997 VOYAGER, 5 portes, garantie, $15,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1998 DODGE Caravan SE, tout équipée, 19,000 km, $24,995. 771-4092.

625 CAMIONS À VENDRE

1985 CHEVROLET S-10, automat. 3.1 L., $1,500 nég. Cell. 328-6251.

1989 DODGE Dakota, pas de rouille, $5,700 nég. 243-6927.

1990 F-150 XLT Lariat, avec boîte, couleurs 2 tons, $3,900 nég. 663-8162 après 17h.

1990 GMC S-10, cabine allongée, 6 cyl., comme neuf, $6,350. 682-4253.

1994 MAZDA B3000, club cab, financ., $9,995. **Principale Auto, 568-2591**

625 CAMIONS À VENDRE

1992 SONOMA, 59,000 km, manuelle, 5 vit., très propre. 457-4071, pag: 239-7891.

1995 CHEVROLET S10, garantie, financ., $8,995. **Principale 568-2591**

1995 F-250 XL, 5.8 L., 5 vit., garantie, $11,500. **Cummings auto, 744-7447.**

1995 TOYOTA Tacoma, Club cab, garantie, $12,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

1996 DAKOTA, 112,000 km, V6, $10,000. 281-1117 David.

1996 DODGE RAM, V8, automat., financ., $13,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

1996 FORD F-150 XL, 4.9 L., 5 vit., am-fm cassette, suspension renforcée, 29,000 km, $14,500. 643-1536

1996 SONOMA, bas km, garantie, financ., $10,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

ARGENT comptant pour votre véhicule. **Denis Auto, 643-5262.**

628 CAMIONS 4X4

1982 TOYOTA Landcruiser, FJ40, diesel, 105,000 km, très bon état, beaucoup de nouvelles pièces, $6,900 nég. **Laissez mess.: 751-0474.**

1986 FORD F250, très propre, $5,500. cell.: 664-5459.

1988 DAKOTA, manuelle, propre, $2,900. **Denis auto, 643-5262.**

1990 GMC pick up Z71, moteur 350, "step side", tout équipé, très propre, 94,000 km, $12,500. 682-5656.

1991 JEEP YJ, 5 vit., bas km, mécanique A-1, $5,400 nég. **281-1706.**

1992 FORD Explorer, V6, automat., équipé, $9,995. **Principale 568-2591**

1993 SIDEKICK, automat., bon état, financ., $6,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

1994 CHEVROLET King Cab, 350, 129,000 km, doublure de caisse fibre de verre, marchepied, démarreur à distance, 1 proprio, manuel d'entretien, $16,500. **777-3455, cell. 664-0459.**

1994 FORD, F150, V8, automat., équipé, $11,995. **Méga Auto, 770-AUTO**

1994 SUNRUNNER, 5 vit., financ., $6,995. **Principale Auto, 568-2591**

1994 SUZUKI Sidekick, toit dur, 49,000 km, $8,995. **Grégoire auto, 772-8000.**

1995 JEEP YJ, 44,000 km, certifié, $11,995. **Grégoire auto, 772-8000.**

1996 GRAND Cherokee, équipé, bas km, $22,500. **Denis auto, 643-5262.**

1997 F-150, King Cab, 8 cyl., bas km, $22,800. **Denis auto, 643-5262.**

1997 FORD, F150, automat., financ., $15,995. **Principale Auto, 568-2591**

1998 GMC Sierra 1500 EXT, boîte longue, équipé, $32,500. Pag. 760-7807

TRACKER Sidekick décapotable, 5 au choix. **Denis auto, 643-5262.**

637 ÉQUIPEMENT AGRICOLE

TRACTEURS, machinerie pour le foin et plusieurs autres. 985-3336.

663 MACHINERIE

1970 SOUDEUSE électrique, à gaz; SCIE À CIMENT sur table, 1984 CASE W18 chargeuse (loader), parfait état; **chariot élévateur** (fork-lift) Titan + 30 pi d'extension. **770-5544**

1976 REMORQUEUSE "towing" modèle 1986, 1 t., $1,650. 955-5027.

1978 RETROCAVEUSE (backoe), 4 pneus neufs, bon état, $15,000 ou meilleure offre. **(819)449-3451.**

1989 KENWORTH C500 avec **VR (région 07),** Caterpillar 250 Turbo, 290 c.v., essieu avant: 20,000 lb, essieu arrière: 46,000 lb, $38,000. 243-1077

CAMION 6 roues, remorque Holden (12 tonnes), rouleau à pavage. 568-3110, pag. 778-9452.

MULTIPLES équipements de construction, pelle internationale 640, 1 1/4 verge, 5,300 heures, foreuses Ingsolrang 1000, 4 po, pour carrières, treuils électriques 550 volts, 5 tonnes et 3 tonnes, compresseur 550 volts, 350 cfm. (819)827-1084.

665 MOTOCYCLETTES

FIN de sem. portes ouvertes, jeudi 4 mars au dimanche 7 mars inclusivement. Motocyclettes et véhicules tout terrain, gamme complète, prix spéciaux, taux de financement spéciaux, 2e chance au financement **Centre Sport motorisé,** 186 boul. de l'Aéroport, Gatineau. Pour inf.: **663-4444**

670 MOTONEIGES

1990 ARTIC CAT Jag de Luxe, 6,000 mille, avec dossier, $2,100. **663-7774**

1990 MACH I, bon état, $1,200. 595-3618.

1991/1989 YAMAHA Ovation, remorque, $3,500. 669-0616, 598-5642.

1993 YAMAHA Venture VT480, comme neuve, $2,500. 663-9577.

1995 MACK Z, marche-arrière et démarreur, $5,500; **1993 Polaris XLT,** $3,500. Bas millage. **246-0135.**

1995 SKI-DOO Formula SL 500, refroidissement à air (fan cool), $2,800 ferme. 684-1822

1996 POLARIS XLT Touring, 4,000 milles, $4,950. 246-3173, 246-5025

1997 YAMAHA Exciter 410 cc, longue chenille, marche arrière, 1,000 km, $4,500 (meilleure offre) **(819)449-3451**

1999 GRAND Touring 583, 2,300 km, garantie; 1997 Grang Touring SE 700, 4,400 km. 663-2393.

670 MOTONEIGES

AUBAINE, 1992 Cat Pantera liquide, double siège, marche-arrière, démarreur électrique et +, $2,650. **457-2919**

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

2 PNEUS d'hiver à crampons P205-75R14. **993-7192,** soir **830-8516.**

MOTEUR 300 pour Ford, 6 cylindres, très bon état. 281-0610.

PELLE à neige Western, 6 1/2 pi, électrique, neuve, $1,000. **771-2604**

TRANSMISSION 700, reconditionnée, $750. Mario, soir: 671-4896.

673 REMORQUES

1995 PACE American, remorque fermée avec 4 portes, noire, pour 2 motoneiges, 663-2393.

REMORQUE fermée Grumman, 6 1/2 X 10, porte "roll up", complètement en aluminium, $2,500. **243-6766**

674 RÉPARATIONS ET ENTRETIEN

DÉBOSSELAGE d'automobiles, à bon prix pas cher, peinture complète: $800. Luc, 643-6558, 233-0003.

677 ROULOTTES

1979 CORSAIR, 23 pi, couche 6, auvent, douche, poêle, réfrig., gaz électrique, très bonne condition. **643-3509.**

1987 MALLARD, 35', couche 5-6, auvant, clim., chambre arrière avec lit "Queen". Grand réfrig., am-fm stéréo-cassette, télé, antenne, grande s/bains avec bain et douche, fournaise automat., cuisinière avec fournaeu. Excellent état, $11,900. **(613)232-8758, Ottawa. Peut être livrée.**

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1989 HONDA 300 cc 4x4, bon état, $3,500 (meilleure offre) **(819)449-3451**

3 ROUES Big Red 1985, $1,500. 771-2975.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

FIN de sem. portes ouvertes, jeudi 4 mars au dimanche 7 mars inclusivement. Produits nautiques, gamme complète, prix spéciaux, taux de financement spéciaux, 2e chance au financement. **Centre Sport motorisé,** 186, boul. de l'Aéroport Gatineau. Pour inf.: **663-4444**



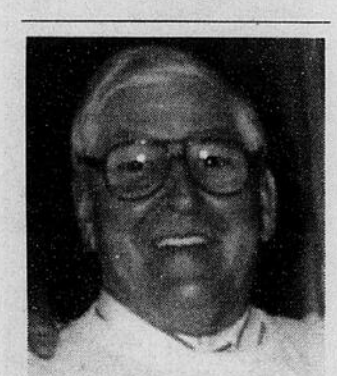
Nécrologie



BEAUDIN - Mme Carmen (née Castagne), de Gatineau, anciennement de Hull, est décédée le jeudi 25 février 1999, à l'âge de 72 ans. Elle était membre des Filles d'Isabelle de Hull, fille de feu Emile Castagne et de feu Clara Laroche, épouse de feu Léopold Beaudin. Elle laisse dans le deuil ses 2 fils: André (Lucie Piché) et Pierre; sa fille Rachel. Prédécédée par son fils Jacques et sa fille Francine, elle laisse également ses 2 petits-enfants: Patrick et Stéphanie et leur père Guy Philion; son frère Fernand Castagne; ses 3 soeurs: Antoinette (Herbey Ouellette), Henriette Leduc et Suzanne (Jean-Paul Fournier), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s.
Il n'y aura pas de visites au salon, cependant **un service religieux en présence des cendres sera célébré le mardi 2 mars 1999 à 11h, en l'église St-Raymond de Hull.** Les arrangements funéraires ont été confiés au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
770-1300

Heures de visites: lundi et mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que mercredi à compter de 10h.
Funérailles: le mercredi 3 mars 1999, à 11h, en l'église St-Raymond de Hull. Pour ceux qui le désirent des dons à la Société Alzheimer seraient grandement appréciés.



MONSIEUR ROLLAND CHARRON
de Hull, est décédé le mercredi 24 février 1999, à l'âge de 75 ans. Il fut à l'emploi de OC Transpo pendant 28 ans. Il était le fils de feu André Charron et de feu Marie-Anne Brosseau. Il était l'époux de feu Madeleine Dussault. Il laisse pour le pleurer, son fils Richard de St-Martin, Antilles et sa fille Ginette (Jeannot Girard) de Hull; ses frères: Albert (Jeannine Lapointe) de Gatineau, Henri (Rita Marengère) et Aimé (Béatrice Lafontaine) tous deux de Maniwaki. L'ont précédé dans la mort, ses 2 frères: Georges et Émile, ainsi que ses 2 soeurs: Maria et Yvette. Il laisse également ses 2 soeurs: Simone (feu Lorenzo Gascon) et Berthe (feu Wilfrid Murray) toutes deux de Hull; ses 3 petits-enfants: Pascal Fortin (Isabelle Alain), Josée Fortin et Nancy Charron; ses 4 arrière-petits-enfants: Alexandre, Michelle, Philippe et Karine, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, spécialement Margot Dusseault (Roger Vallée), neveux, nièces et amis.
Un remerciement spécial à Diane Trottier, Julie Régimbald et au Dr Finlay de La Pietà pour les bons soins prodigués.
Il repose au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
271, boul. St-Joseph
Hull, Québec



CLÉMENT - M. Georges est décédé à sa résidence le 26 février 1999. Il était âgé de 65 ans. Il était l'époux de Marguerite Clément (Rethier). Il laisse dans le deuil ses enfants: Cécile (Quesnel), André, Monique, Pauline, Paulette et Jacques (Fauvelle). Il était le frère de feu Fleurette (Rethier), Reina (Hamel), feu Paul-Hector, Maurice, René et Guy. Il laisse quatre petits-enfants. À la demande du défunt, il n'y aura pas de visites au salon, cependant un service religieux aura lieu à l'église Ste-Rose-de-Lima le lundi 1er mars à 10h.

DÉCARIE - Mme Linda (née Larivière) de Maniwaki, est décédée le 26 février 1999, au C.H.V.O. de Hull, à l'âge de 60 ans. Elle était l'épouse de feu Marcel Décarie et fille de feu Salomon Larivière et de feu Marjorie Hanson. Elle laisse 2 filles: Line (Mark Mongeon) de Val-des-Monts et Lise de Gatineau; 3 petits-enfants: Eric Décarie-Mongeon, Christopher Décarie-Dawson et Alexander Décarie; 2 frères: Raymond et Edgar de Gatineau; 1 soeur, Diana Larivière-Caw de Perth, Ont. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY,** 206 Cartier, Maniwaki. Le service religieux aura lieu le mardi 2 mars 1999 à 11h, en l'église Assomption de Maniwaki. Heures de visites: le mardi 2 mars 1999 à compter de 10h. Des dons à la Fondation du C.H.V.O. de Gatineau, du C.H. Maniwaki ou à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

GAUDREAU - Soeur Marguerite (Marie du Perpétuel Secours). À la Maison centrale, 15 avenue des Oblats, Ottawa, le 28 février 1999, est décédée soeur Marguerite Gaudreau de la Congrégation des soeurs du Sacré-Coeur de Jésus, à l'âge de quatre-vingt-onze ans. Elle est née à St-Cyrille de l'Islet, Québec, le 28 février 1908, de feu Onésime Gaudreau et de feu Catherine Guimond. Outre sa communauté, soeur Marguerite laisse dans le deuil sa soeur Jeanne (feu Rolland Chouinard) ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle sera exposée à la Maison centrale, 15 avenue des Oblats, Ottawa, le 1er mars à 13h et la liturgie des défunts sera célébrée en la chapelle de la communauté, le mardi 2 mars 1999 à 13h30. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET McGARRY,** 1200 ch. Ogilvie, Gloucester, (613)748-1200.

LEBLANC - MME GABRIELLE est décédée le 27 février 1999, à l'âge de 83 ans. Gabrielle Sabourin était la chère mère de David (Claire Leblanc), Kenneth (Gail Baker), Juliette Fournier et Marguerite (Robert Hansen); grand-mère dévouée de 20 petits-enfants et 32 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de Stella (Ronald Carpentier), Cécile Sabourin, Raymond (Madeleine), Jacques (Johanne Marchand), Antoine (Claudette Maisonneuve) et Pierre (Huguette Maisonneuve). Elle fut prédécédée par sa fille Joanne Lacroix. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 585 rue Somerset (centre-ville), mardi de 14h à 16h et de 19h à 21h. La messe des funérailles aura lieu mercredi en l'église Saint-Patrick Basilica à 10h, suivie de l'incinération.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
235-6712

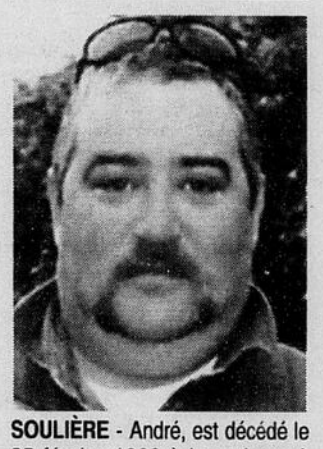
MUNRO - Madame Henriette Léa née Grenier, est décédée le mercredi 24 février 1999, à l'âge de 60 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Cecil Munro; chère mère de Richard (Donna) et Stephen (Marcia) de Pembroke; grand-maman de Trish, Samantha et Scott; soeur de Bertrand (Yolande), Jean-Marie (Emilie), Gérard (Reine), Yvette (Alban Giguère), Carmelle Desrosiers et Suzanne Grenier; belle-soeur de Joyce (Graham Richards) de Nouvelle-Écosse, Shirley Munro et Glen Munro. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, samedi de 19h à 21h et dimanche de 14h à 16h et de 19h a 21h. Le service religieux aura lieu lundi en la chapelle à 13h. Pour ceux qui le désirent des dons à l'Association pulmonaire seraient appréciés.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
235-6712

RICHER - Mme Marguerite (née St-Amour), est décédée paisiblement à Ottawa, le 26 février 1999 à l'âge de 75 ans. Épouse bien-aimée de feu René Richer, elle laisse dans le deuil ses enfants: Pete (Suzanne Poirier), Monique (Chris Wood), Lisette (Allan Donovan), Bernard (Jacinthe Benoit), Murielle (John Weiler), Daniel (Kathy Williams), Denis, Christine (Bruno Simon); 11 petits-enfants, ainsi que 3 frères: Hector, Raymond, Edmond et 1 soeur, Georgette Cabana. Elle fut prédécédée par ses frères et soeurs: Béatrice, Eva, André, Henri et Claire. Parents et amis sont invités à la chapelle St-Laurent de HULSE, PLAYFAIR & McGARRY, 1200 ch. Ogilvie, Gloucester (angle prom. Aviation) le lundi 1er mars de 14h à 16h et de 19h à 22h. La célébration eucharistique aura lieu en l'église St-Charles (135, rue Barrette, Vanier) le mardi 2 mars à 10h, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame. Un grand merci aux infirmières du 4ième étage Sud et au Dr Beaulieu de l'hôpital Montfort. Des dons à l'hôpital Montfort seraient grandement appréciés.



SOUCY - M. Gérard est décédé le 26 février 1999 à Gatineau, à l'âge de 59 ans. Il était l'époux de Estelle Grondin et fils de feu Joseph Soucy et de feu Hélène Landry. Il laisse dans le deuil 1 fils, Pierre (Mireille Beaumont); 2 filles: Andrée (Mario Dupuis) et Marie-Claude (Marc-André LeBlanc); 4 frères: François (Suzanne Legris), Rhéaume, Albini (Francine Alarie) et Henri (Marianne Leblanc); 2 soeurs: Martine (Guy Boudreault) et Ghyslaine (René Boivin); 4 petits-enfants: Alexis, Zacharie, Jean-Francis et Eloïse; ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et amis. Des remerciements spéciaux au personnel soignant du C.H.V.O. et du C.L.S.C. de Gatineau. Le service religieux sera célébré en l'église St-François-de-Sale le mardi 2 mars 1999 à 13h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour renseignements: 568-2425.



SOULIÈRE - André, est décédé le 25 février 1999 à la maison, à l'âge de 45 ans. Il était le fils de Jacques Soulière et de Lorraine Beaudoin. Il laisse dans le deuil une soeur, Louise (Michel Robillard); ses oncles et tantes; deux neveux: Philippe, Nicolas; une nièce, Caroline, ainsi que ses amis. Une **célébration de prières** aura lieu à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 1369, boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le mardi 2 mars 1999 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés. Pour renseignements, **568-2425.**

MERCI MON DIEU

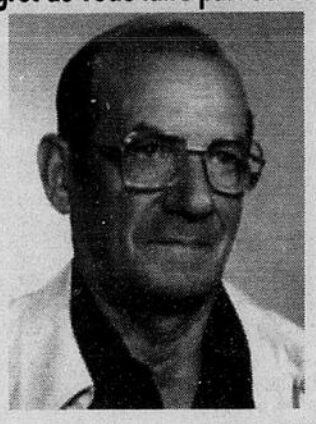
Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

L.F

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR FRANCISCO "FRANK" PACHECO

de Hull, décédé dans un centre hospitalier local le samedi 27 février 1999, à l'âge de 75 ans. Prédécédé par ses parents, M. et Mme Pedro Pacheco (Maria De Pacha) et son épouse Maria Do Carmo Maniz. Il laisse dans le deuil 6 frères: Abel (Maria Pacheco) de Hull, Fernando (Maria Pacheco) de Touraine, Pedro (Alvira Pacheco) de Hull, Joao (Eenês Pacheco) de Touraine, Alfredo (Cidelia Pacheco) de Sarnia et Gil Pacheco d'Ottawa; 3 soeurs: Valentine (José Melo) de Hull, Gloria Pacheco de London et Carminha (Artides Fernandes) d'Ottawa. Il laisse également 1 beau-frère, Carlos Pacheco de Kingston; 1 belle-soeur, Marie Des Anges Pacheco; ainsi que plusieurs neveux et nièces au Canada et au Portugal.

VISITES: le lundi 1er mars 1999 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le mardi 2 mars de 11h à 13h30.

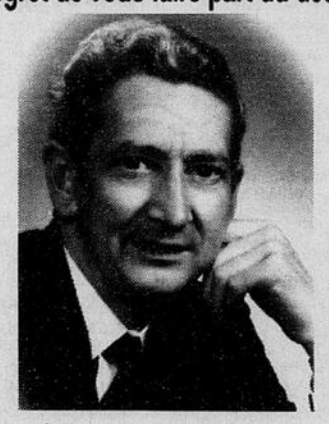
SERVICE RELIGIEUX: aura lieu en l'église Notre-Dame de Fatima, rue Front, Hull, le mardi 2 mars à 14h. Parents et amis sont invités à y assister.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819) 771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819) 771-7066.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR JACQUES SIMARD

de Hull, décédé le 26 février 1999, à l'âge de 67 ans. Prédécédé par ses parents, M. et Mme Jean-Baptiste Simard (Germaine Auger) et son épouse Pierrette Harper, il laisse dans le deuil 1 fille, Pierrette Simard (John Shipley) de Toronto; 2 fils: Pierre (Susan Grant) et Jacques (Krystie Hines); 2 petits-enfants: Diane MacDonald et Zachary Simard. Il laisse également 4 soeurs: Pierrette (Ernest Stones) de Nanaimo, C.-B., Yolande Huot d'Aylmer, Raymonde Steel d'Ottawa et Andrée Simard d'Aylmer, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe de Hull, le mardi 2 mars 1999 à 10h. Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après la cérémonie religieuse.

DONS: à la Fondation du C.H.V.O. Pavillon de Hull, 116 boul. Lionel Émond, Hull, Québec, J8Y 1W7, seraient grandement appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066.

Nécrologie

LA FAMILLE ETHIER
a le regret de vous faire part du décès de



MADAME BERTHE FORTIN-ETHIER

décédée le 26 février 1999 au Centre de santé Elisabeth Bruyère, à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de feu Raymond Ethier et fille de feu Corinne Godreau et de feu Philias Fortin. Elle laisse 1 fils, Jean-Robert (Louise); 1 fille, Nicole D'Amours (Guy); 2 frères: Julien (Colombe) et Roger (Anna) Fortin; prédécédée par 1 soeur, Alice Fortin Kelly. Elle laisse également 6 petits-enfants; 13 arrière-petits-enfants; ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 11 Ste-Bernadette, Hull, le mardi 2 mars de 19h à 22h et le mercredi 3 mars de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré en l'église St-Joseph de Hull, 245 boul. St-Joseph, le mercredi 3 mars 1999 à 11h. Des offrandes de messes ou des dons à la Fondation du Centre de santé Elisabeth Bruyère seraient appréciés. **Pour renseignements: 568-2425.** Remerciements sincères au Centre de santé Elisabeth Bruyère pour les bons soins reçus et à la Résidence Frontenac pour l'amitié reçue.

REMERCIEMENTS



ST-JEAN - La famille St-Jean désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Léa St-Jean, survenu le 22 février 1999, leur ont témoigné des marques de sympathie par leur présence, des messages de condoléances, visites et assistance aux funérailles, par des offrandes de messes, bouquets spirituels et des fleurs. Veuillez croire en notre reconnaissance du fond du coeur.

2e ANNIVERSAIRE



LUCIENNE GRONDIN
(née Lynch)

À la douce mémoire d'une épouse, mère et grand-mère, décédée le 1er mars 1997. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons jamais.
Ton époux, tes enfants et petits-enfants.

Funérailles

MARDI

BEAUDIN - Mme Carmen
Le service religieux en présence des cendres sera célébré à 11h, en l'église St-Raymond de Hull.

DÉCARIE - Mme Linda
Départ de la Maison funéraire McConnery, 206 Cartier, Maniwaki, pour service religieux à 11h, en l'église Assomption de Maniwaki.

GAUDREAU - Soeur Marguerite
La liturgie des défunts sera célébrée à 13h30, en la chapelle de la communauté.

LABROSSE - Mlle Cécile
Départ de la Maison funéraire Lamarre et Fils, 453 St-Philippe, Alfred, Ontario, pour service religieux à 14h, en l'église St-Thomas de Lefaivre.

LACROIX - M. Robert
Départ du Salon funéraire Berthiaume Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury, Ontario, pour obsèques à 14h, en l'église St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury.

LAVIOLETTE - Mme Noëlla (née Larmand)
La messe en sa mémoire sera célébrée à 11h, en l'église St-Grégoire.

PACHECO - M. Francisco
Le service religieux sera célébré à 14h, en l'église Notre-Dame de Fatima, rue Front, Hull.

RICHER - Mme Marguerite
La célébration eucharistique sera célébrée à 10h, en l'église St-Charles (135 rue Barrette, Vanier).

SIMARD - M. Jacques
Le service religieux sera célébré à 10h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe de Hull.

SOUCY - M. Gérard
Le service religieux sera célébré à 13h, en l'église St-François-de-Sales.

SOULIERE - M. André
La célébration de prières sera célébrée à 11h, en la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 1369 boul. La Vérendrye ouest.

1er ANNIVERSAIRE



ROSIANNE VILLENEUVE
(née Hamel)

Chère épouse, mère et grand-mère bien-aimée.
Une longue année s'est écoulée depuis ton départ si vite, ce fut un choc terrible. Le souvenir de ton visage souriant est toujours là, avec nous.
Chère maman, tu nous as quittés, hélas trop tôt! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle.
La vie sans toi n'est plus la même.
Nous gardons de toi les plus beaux souvenirs que tu nous as laissés.
On pense à toi tous les jours, tu nous manques beaucoup.
De là-haut Rose, ma tendre épouse et maman chérie, protège-nous. Tu vivras toujours dans nos coeurs et nous t'aimerons toujours.
Ton époux Léo-Paul, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.
A.J.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.
D.I.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.P.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
L.O.

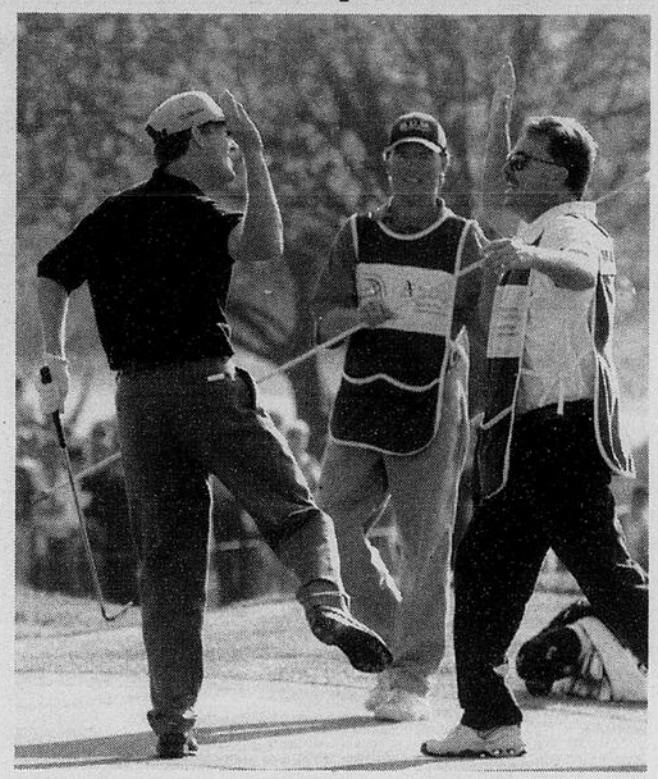


VOUS AVEZ TOUJOURS ENVIE?

C'est peut-être un signe de diabète.

CANADIAN DIABETES ASSOCIATION | ASSOCIATION CANADIENNE DU DIABÈTE

POUR SAVOIR. ET SAVOIR QUOI FAIRE. APPELEZ AU 1 800 BANTING



ASSOCIATED PRESS

Jeff Maggert (à gauche) est félicité par son caddy Bryan Sullivan après avoir réussi le coup victorieux au deuxième trou de prolongation contre Andrew Magee pour ainsi remporter le Match Play.

Maggert termine de façon dramatique au championnat Match Play

AP — Carlsbad, Californie

On ne dira plus jamais que Jeff Maggert est incapable de porter le coup de grâce. Appelez-le dorénavant le revenant du championnat de golf Match Play.

Maggert, qui a conclu un tournoi 13 fois en deuxième position depuis 1993, a démontré la classe d'un champion sous pression en l'emportant, hier, au 38e trou de la journée. Ce faisant, il a vaincu Andrew Magee et il a empoché une bourse de 1 million $, la plus importante de l'histoire du golf pour un seul tournoi.

«Je joue à ce jeu depuis assez longtemps pour savoir que plein de choses peuvent se produire, des bonnes comme des mauvaises, a dit Maggert. Je savais que si je pouvais m'accrocher, quelque chose de bien pourrait survenir. Et ce fut le cas.»

Maggert n'avait pourtant pas eu les devants une seule fois lors des 36 trous réglementaires ainsi qu'au premier trou de prolongation. Il a donc utilisé la méthode qui lui a si bien réussi toute la semaine: il a effectué un retour pour l'emporter, comme lors de cinq des six matches disputés précédemment.

Maggert a maintenant une fiche de 7-1 comme professionnel en formule Match Play, et le million de dollars qu'il a touché se veut une somme supérieure à n'importe laquelle de ses bourses annuelles au cours de ses huit saisons passées sur le circuit de la PGA.

Magee, gagnant de quatre tournois, mais sans triomphe depuis 1994, a néanmoins reçu 500 000 $, soit la plus importante bourse de sa carrière.

Webb établit un record du golf féminin

AP — Gold Coast, Australie

L'Australienne Karrie Webb a établi un record du golf professionnel féminin, hier, quand elle a remporté le tournoi des Maîtres australien avec une fiche de 26 coups sous la normale.

Webb a, évidemment, laissé toutes ses adversaires loin dans son rétroviseur, sa plus proche poursuivante ayant 10 coups de retard. L'Australienne a remis une carte finale de 68 à la suite de parcours de 63, 67 et 64 pour un total de 262 coups sur les allées du club de golf Royal Pines Resort.

«La coupe avait toujours l'air d'être de la grosseur d'un seau, a révélé Webb. Si j'étais à 15 pieds du trou, mon roulé était assuré. Je ne pense pas que je puisse effectuer de meilleurs roulés.»

Webb a fracassé par trois coups le record de la LPGA qui était de 23 coups sous la normale, et qui était conjointement détenu par la Coréenne Se Ri Pak (1998), l'Américaine Wendy Ward (1997) et la Canadienne Lisa Walters de Prince Rupert, C.-B. (1998).

Webb surpasse aussi la marque record du circuit européen (25 coups sous la normale) établie par la Britannique Laura Davies à l'omnium de golf d'Irlande, en 1995.

À titre comparatif, le record de la PGA est de 28 coups sous la normale. L'exploit a été réalisé par John Houston, en 1998, lors de l'omnium d'Hawaï.



ASSOCIATED PRESS

Le Finlandais Mika Myllylae jubile après avoir remporté hier le 50 km de ski nordique à Ramsau, en Autriche.

50 km classique de ski nordique

Myllylae reste champion mondial

Le Finlandais Mika Myllylae a conservé hier son titre du 50 km classique lors des Championnats du monde de ski nordique disputés à Ramsau, en Autriche.

AP — Ramsau, Autriche

Déjà vainqueur des épreuves du 30 km et du 10 km, Myllylae a obtenu hier sa troisième médaille d'or à ces championnats. À cela s'ajoute une médaille d'argent obtenue grâce à une deuxième place en 15 km poursuite.

«Toutes les médailles comptent, mais remporter le 50 km classique dans des conditions difficiles, c'est ce que je pouvais espérer de mieux», a confié le champion finlandais.

Pour décrocher son troisième titre à Ramsau, Myllylae a devancé l'Estonien Andrus Veerpalu de 31,08 secondes et l'Autrichien Mikhail Botwinov d'une minute et 43 secondes.

Coupe du monde de ski alpin à Ofterschwang

Jagge remporte le slalom

AP — Ofterschwang, Allemagne

Le Finlandais Finn-Christian Jagge a remporté hier le slalom d'Ofterschwang, disputé en Allemagne, comptant pour la Coupe du monde de ski alpin, mais c'est le Norvégien Kjetil-Andre Aamodt qui a fait la meilleure opération de la journée.

Jagge a signé sa deuxième victoire en slalom de la saison dans le temps total d'une minute et 07,76 secondes. Il a devancé de 1,05 seconde l'Autrichien Thomas Stangassinger (466 points), actuel meneur de la Coupe du monde de slalom devant le Slovène Jure Kosir (391) et le Français Pierrick Bourgeat (363).

Le Canadien Thomas Grandi, de Banff, Alberta, a terminé à égalité au 21e rang.

«La piste était plutôt rapide et un peu glissante, mais ces conditions m'ont avantagé, a dit Jagge, 32 ans, qui remportait la sixième victoire de sa carrière dans cette discipline. Ce fut une saison difficile, mais aujourd'hui, je suis très content.»

Aamodt termine au troisième rang de ce slalom et il en profite pour prendre la tête du classement général de la Coupe du monde avec 1130 points, devant l'Autrichien Hermann Maier (1103) et le Norvégien Lass Kjus (1089).

Meneur au classement général avant les épreuves disputées en fin de semaine, Kjus avait dû faire impasse ce week-end en raison d'une vilaine grippe.

Les Autrichiens font coup double

Samedi, les Autrichiens ont fait coup double au slalom géant.

Tandis que Stephan Eberharter remportait sa deuxième victoire de la saison dans cette spécialité, son compatriote Hermann Maier profitait de l'absence du Norvégien Lasse Kjus pour reprendre la tête du classement général de la Coupe du monde.

En tête après la première manche, Eberharter a devancé de 27 centièmes son compatriote Hans Knauss, signant un temps combiné de deux minutes 17,79 secondes. Le Suisse Michael Von Gruenigen a pris la troisième place.

Deuxième après la première manche, Hermann Maier a terminé quatrième. «Herminator» a manqué sa deuxième manche sur une piste ralentie par un chaud soleil après les énormes chutes de neige de ces derniers jours.

En tête au classement

Mais l'Autrichien a assuré l'essentiel en prenant la tête de la Coupe du monde. À deux semaines de la fin de la saison, Maier possède désormais 1103 points contre 1089 pour Kjus. Le Norvégien était resté chez lui en raison d'une mauvaise grippe.

Le troisième prétendant à la victoire au classement général de la Coupe du monde, le Norvégien Kjetil Andre Aamodt, n'a pu faire mieux qu'une 15e position. Relégué à 43 points de Maier, il n'a toutefois pas dit son dernier mot.



Hippodrome d'Aylmer

André Audette

Les résultats du programme de samedi

Course 1. Amble. Bourse 2000 $

4.Armbro Revlon (Demers)	6.50	3.20	2.30
2.Heliodore (Groulx)		2.70	2.10
1.Dale Boy (Belanger)			2.40

Durée:2:04.1
EXACTA: 20.80 $
TRIFECTA: 38.70 $

Course 2. Amble. Bourse 1700 $

3.Bronte Blue Chip (Odwyer)	9.20	4.40	4.20
6.No Wimps Allowed (Coville)		4.10	6.00
8.Kahntstopnow (Lake)			6.40

Durée:2:06.3
EXACTA: 51.20 $
TRIFECTA: 572.00 $

Course 3. Amble. Bourse 2150 $

6.Township Marty (Belanger)	15.50	5.30	2.70
4.Minnie Spencer (Chretien)		4.50	3.20
5.Canaco Rain (Filion)			2.80

Durée:2:05.4
EXACTA: 122.80 $
TRIFECTA: 318.00 $

Course 4. Trot. Bourse 2300 $

3.Arawana Oily (Courchesne)	3.80	4.30	2.50
2.S O S Popeye (Sullivan)		4.10	3.40
5.Will You Please (Paradis)			3.30

Durée:2:20.2
EXACTA: 15.70 $

Course 5. Amble. Bourse 1900 $

1.Nakoma (Gagnon)	5.10	4.20	2.30
2.Pyrogeniks (Filion)		3.80	2.90
8.Dallas Dream (Coville)			3.40

Durée:2:06.1
PARI DOUBLE: 8.80 $
EXACTA: 12.50 $
TRIFECTA: 64.70 $

Course 6. Amble. Bourse 2100 $

2.Takeover Magic (Gagnon)	4.90	2.40	2.10
8.Hope Again (Turcotte)		3.90	2.90
3.Bounty Search (Turenne)			2.90

Durée:2:05.3
EXACTA: 17.20 $
TRIFECTA: 47.50 $

Course 7. Amble. Bourse 1900 $

8.Aile De Mai (Gagnon)	7.90	7.20	2.90
2.Lindsay My Gal (Coville)		3.00	2.10
3.Red Stars Energy (Belanger)			2.90

Durée:2:05
EXACTA: 22.00 $
TRIFECTA: 72.50 $

Course 8. Amble. Bourse 2300 $

2.Final Judgement (Gagnon)	8.10	3.00	2.70
1.Koubara Harbor (Coville)		2.60	2.90
6.I Way Sierra (Desjardins)			3.80

Durée:2:03.2
EXACTA: 17.10 $
TRIFECTA: 50.90 $

Course 9. Amble. Bourse 1900 $

2.Ten Bagger (Desjardins)	19.10	5.70	3.40
5.Weather Beater (Coville)		2.90	2.10
3.Garvans Playboy (Gagnon)			2.10

Durée:2:06.4
EXACTA: 65.90 $
TRIFECTA: 99.10 $

Course 10.Amble.Bourse $1800

3.Stir Model (Belanger)	6.10	5.40	3.00
1.Danz Rod (Scrannage)		17.20	8.90
5.Moustache Sams (Guindon)			2.60

Durée:2:04.3
EXACTA: 176.10 $
TRIFECTA: 521.50 $

Les inscrits du programme de ce soir

Première course, Amble, Bourse 2000 $
6. Smart Crack (S. Scrannage) ....semble le meilleur
5. L T Flames (G. Gagnon) .....exacta 5-6 renversé
3. Dale Boy (G. Bélanger).....pour vous protéger
2. Bye Bye Happy (R. Filion) .....la position
1. Giro Dakota (R. Bodkin).....nouveau venu
4. Thirsty Morning (R. Robinson) trop fort pour elle

Deuxième course, Amble, Bourse 1900 $
1. Red Stars Energy (G. Bélanger).....de fil en fil
4. Bo Plu Fin (Y. Demers) ....en forme dernièrement
5. D GS Intrepid (G. Gagnon) .....sera bien conduit
2. Monsieur Des Acres (G. Pyke) .....trifecta 1-2-4-5
6. Granmarness (S. Scrannage) .....à surveiller
7. Trade Rumours (D. Coville).....longue remontée
3. Good For Laughs (R. Bodkin) .....à étudier

Troisième course, Amble, Bourse 1900 $
1. Mugger Di (R. Guy) .....dans cette classe
3. Empire Flyer (R. Bodkin) .....choix matinal
4. Pyrogeniks (R. Filion) .....le négligé
6. Darling Mark (M. Schaeffer) .....assez bien vu
5. Danz Larry (G. Bélanger).....un petit chèque
2. Amber Classic (J. Egan) .....un de ces jours...

Quatrième course, Amble, Bourse 1900 $
1. Hope Again (R. Turcotte).....le mille en avant
4. Poker Machine (L. Rivers) .....pas loin derrière
2. Mistys Goer (D. Coville).....choix classé
6. Pontiac Cam (E. Toth) .....avec Mimi
5. Keep It Canadian (M. Schaeffer).....oublions-le
3. Muffler Burns (A. St-Amour) ..vétéran conducteur

Cinquième course, Trot, Bourse 2450 $
6. Scoop Mi Gas (G. Gagnon).....trois de suite
4. Keystal (R. O'Dwyer) .....deux de suite ?
5. Coon Creek (A.E.A.) .....dans la trifecta
1. Bo Romy (R. Filion).....roulons 1-4-5-6
3. Lucette Somolli (F. Leblanc) .....à craindre
7. Evening cruise (A.E.A.) .....a fait ses preuves
8. Blusterous (D. Coville) .....lui aussi
2. Mystical Pipsqueak (S. Scrannage)..avec entraves

Sixième course, Amble, Bourse 1800 $
2. Devans Boy (R. Turcotte) .....jeune qui promet
4. C H Byrd (G. Pyke) .....peut finir fort
7. Jack Silent (G. Guindon) .....dans une remontée
3. Casimir Racy Ruth (R. Filion) .....dans la course
1. Candy Kandu (S. Scrannage) ....ne gagne pas souvent
6. Napoleon Montcalm (E. Lake) peut les contourner
5. Noble Matador (D. Coville) .....bon coup de guide

Septième course, Amble, Bourse 2400 $
1. Whata Feeling (R. Turcotte) .....de fil en fil
3. Takeover Magic (G. Gagnon) ....ambleur en forme
7. Hammers Rhythm (G. Bélanger)du trio de trifecta
5. Stevie Smiles (D. Coville).....la roulette 1-3-5-7
2. Dice Bayama (P. Desjardins) .....à surveiller
6. Arnies Select (E. Lake) .....peut le faire
8. Manomanoman (A.E.A.) .....attendons la position
4. Stiletto Hanover (K. Backer).....une autre fois

Huitième course, Amble, Bourse 1800 $
3. JBS Prescription (G. Gagnon)....descend de classe
2. Eclair De Chance (R. Turcotte).....choix placé
5. Caline Semalu (D. Coville) .....un retour ici
8. Fast Bayama (A. St-Amour).....trifecta 2-3-5-8
1. Highly Red (G. Pyke) .....à craindre
4. Kahnstopnow (E. Lake).....a besoin de courses
6. Reve En Couleur (J. Carisse) ..finalement qualifié
7. Marshall Seelster (R. Filion) .....il suivra

Championnat des Quatre Continents

Stojko finit troisième

PC — Halifax

Elvis Stojko a encore un long chemin à faire s'il veut remporter le championnat du monde de patinage artistique.

L'athlète de 26 ans, trois fois champion du monde, a dû, hier, se contenter de la troisième place lors du Championnat des Quatre Continents, malgré l'absence de plusieurs des meilleurs patineurs.

C'est un Japonais de 17 ans, Takeshi Honda, qui a enlevé le premier rang. Le Chinois Chengjiang Li a pris la deuxième place.

Stojko, troisième après le programme court, soigne toujours la blessure à l'aine qu'il s'est infligée aux Jeux de Nagano, l'an dernier.

Une chute survenue alors qu'il tentait un quadruple saut l'a sans doute privé d'une place plus élevée au podium.

Stojko, qui croit avoir récupéré 80 % de ses capacités, a aussi raté un triple Axel, ne parvenant qu'à faire une figure simple. «Je n'ai aucune idée de ce qui s'est produit lors du premier Axe», a-t-il reconnu.

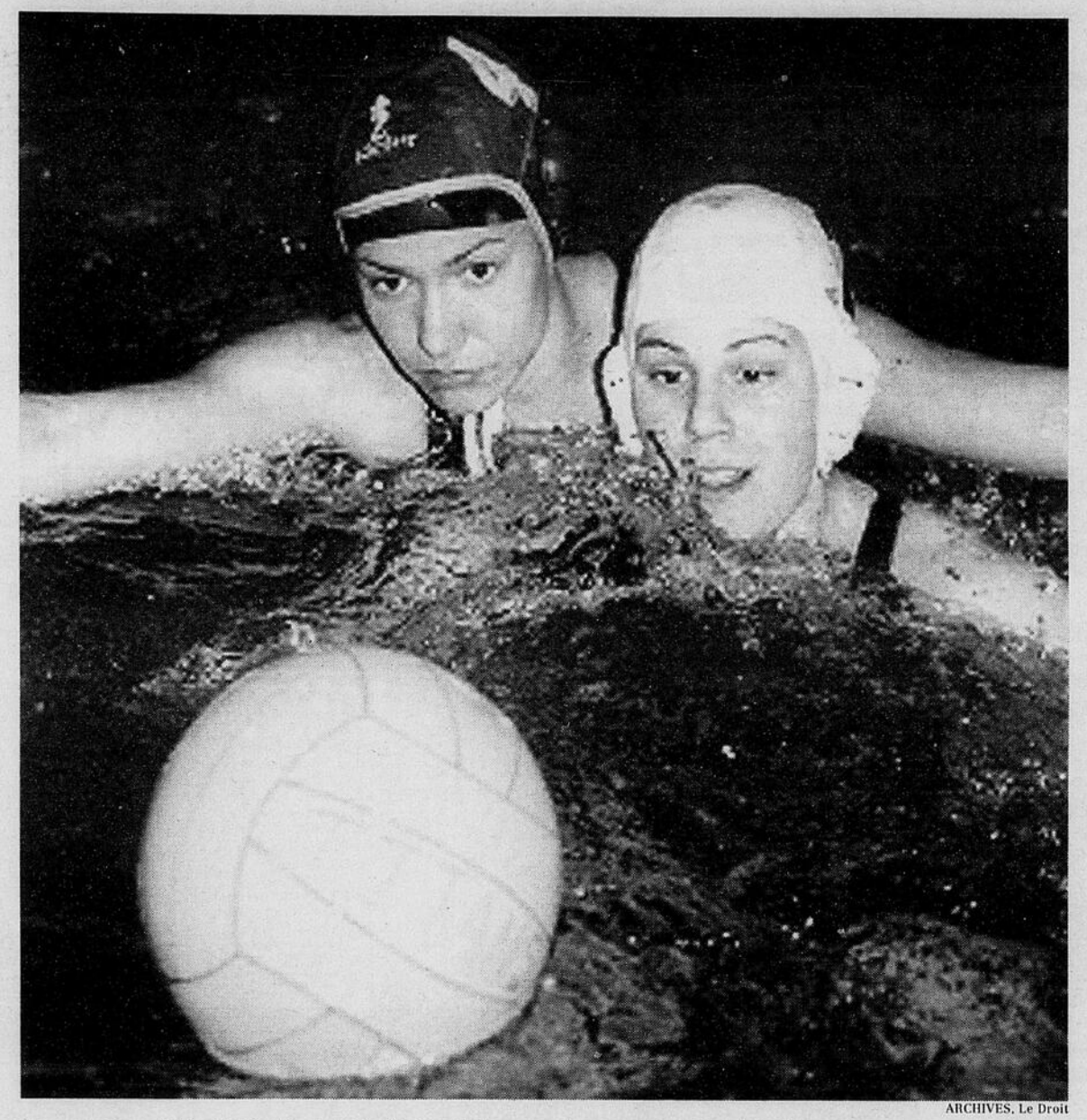
Elle est choisie au sein de la formation canadienne de water-polo féminin

Sauriol fait un pas de plus vers Sydney

Renée Sauriol vient de vaincre un autre obstacle majeur qui se trouvait sur sa route vers Sydney et les Jeux olympiques de 2000.



MARTIN COMTOIS
Le Droit



ARCHIVES, Le Droit

Waneek Horn-Miller (à l'arrière) et Renée Sauriol, toutes deux membres du club Titan d'Ottawa, ont été choisies pour faire partie de l'équipe nationale de water-polo.

L'athlète de Hull a finalement obtenu une place au sein de la formation nationale de water-polo féminin qui participera à la Coupe du monde, en mai prochain, à Winnipeg. Cette compétition servira de qualification pour déterminer quel pays — le Canada ou les États-Unis —représentera les Amériques au cirque de Pierre de Coubertin.

Le couperet des entraîneurs est tombé samedi matin au bord de la piscine du centre Claude-Robillard, site des entraînements quotidiens de l'équipe canadienne. Personne ne manquait au rendez-vous. Les 19 candidates aux 11 laissez-passer disponibles étaient présentes. Et la divulgation des heureuses élues a été fertile en émotions. De la joie à la tristesse, tout y est passé.

Jamais facile à vivre

«Ce n'est jamais facile de vivre un pareil moment, autant pour les instructeurs que pour les filles. Nous étions tous extrêmement nerveuses. Nous nous entraînons ensemble depuis 10 mois maintenant. Qu'on le veuille ou pas, on veut tout de même savoir à un certain moment où l'on s'en va», a relaté Renée Sauriol, moins de 24 heures après avoir obtenue la bonne nouvelle.

En privé, les entraîneurs lui ont expliqué que son gabarit et sa force physique avaient joué en sa faveur au moment de la sélection finale. Son jeu défensif constant durant les récentes parties hors-concours ont aussi retenu leur attention.

«Ils veulent une équipe plus lourde cette fois-ci. On s'attend de moi que j'occupe un rôle de soutient efficace», a souligné Sauriol, visiblement soulagée du dénouement.

«Durant les derniers soirs, j'avais de la misère à dormir tant j'étais stressée, a avoué la jeune femme de 23 ans. C'est encore le cas car je suis tellement excitée. Les choses vont quand même retomber assez vite car ce n'est pas le temps de s'asseoir sur ses lauriers.»

L'ancienne du Aqua-Polo de Hull n'a pas tort. La direction du club a notamment rappelé à ses protégées que la qualification olympique frappe aux portes. Le moment de vérité sera dans moins de 90 jours. Et il y a toujours place aux changements de dernière minute dans l'alignement.

À Vancouver

Pour bien se préparer en vue de la Coupe du monde, les membres de l'équipe nationale retourneront dans leur club respectif et participeront au Championnat canadien, du 17 au 21 mars, à Vancouver.

Quatre joueuses, dont Renée Sauriol et Waneek Horn-Miller, représenteront le Titan d'Ottawa à ce tournoi.

Quelques jours plus tard, la formation canadienne se réunira à nouveau pour entreprendre une tournée européenne de 10 jours. Durant ce séjour, elle se frottera aux Hongroises et aux Hollandaises, deux des puissances du water-polo féminin.

Malgré un horaire encore chargé, René Sauriol avoue maintenant respirer un peu mieux.

«Je vais quand même avoir un peu plus de temps pour mes études.

«Je dois me rattraper dans certains travaux universitaires qui ont été un peu négligés dans les dernières semaines. Je n'avais pas la tête à ça», a confié l'étudiante en communications à l'université Concordia.

Concordia a ramené Ottawa sur terre

Les Gee Gees ont été vite éliminés

Les porte-couleurs des Gee Gees de l'Université d'Ottawa pourront maintenant se consacrer corps et âme à leurs études.

MARTIN COMTOIS
Le Droit

Les protégés de Michel Goulet ont vu leur saison de hockey prendre fin avec une défaite humiliante de 6-3 aux mains des Stingers de Concordia, samedi après-midi, à l'aréna Sandy Hill. Les Gee Gees ont vu leurs adversaires marquer quatre buts sans riposte pour les éliminer rapidement des séries éliminatoires de l'Association universitaire ontarienne.

Ce fut surtout le manque d'opportunisme qui a mis fin au rêve du Gris et Grenat. Ottawa a profité de trois avantages numériques de deux joueurs en première période mais n'a réussi à toucher la cible qu'une seule fois.

«Concordia n'a jamais cessé de travailler, a fait remarquer l'entraîneur Michel Goulet.

«Durant la saison, on s'est toujours battu à chaque partie pour avoir le meilleur. Mais en série, on ne semblait pas être prêt à cela. Les joueurs n'ont pas élevé leur jeu d'un cran. C'est ce qui est le plus décevant dans tout cela.»

Pas le seul

Le grand manitou des Gee Gees n'était pas le seul à avoir la mine basse. Les joueurs ont aussi difficilement encaissé cette élimination rapide.

«Oui, ça fini en queue de poisson. Par contre, on n'a aucune raison de rougir de nos performances durant l'année. Nous avons compilé l'une des meilleures fiches des Gee Gees (17-9-0) dans les sept dernières saisons», a affirmé l'attaquant Simon Harvey.



ARCHIVES Le Droit

Michel Goulet, l'entraîneur-chef des Gee-Gees

Son coéquipier Jean-François Lacasse avait encore de la misère hier à croire que sa saison venait de prendre fin.

Pas habitué

«Habituellement, je joue au hockey jusqu'au mois de mars. Je ne suis pas habitué de finir si tôt», a soutenu la recrue qui a noirci la feuille de pointage tout comme Michel Laplante et Guillaume Fontaine.

«Si on veut trouver une bonne affaire dans tout cela, c'est que nous allons avoir un peu plus de temps pour nos études universitaires, a-t-il ajouté. Cela n'a pas été facilement cette année.»

Repartir à zéro

Par ailleurs, la rencontre de samedi a constitué le chant du cygne pour au moins six joueurs du club, dont le capitaine Greg Eisler et l'attaquant Jean-François Tremblay. «Je ne suis pas prêt à paniquer. On va avoir encore en place un gros noyau. J'ai déjà vécu pire. Une année, nous devions trouver plus de 14 nouveaux joueurs», a fait remarquer l'entraîneur Michel Goulet.

«Comme à chaque été, on va finir par trouver de bons joueurs, a-t-il rassuré. Vous pouvez écrire dans les pages du *Droit* que nous cherchons des joueurs de caractère qui sont prêts à plusieurs sacrifices pour l'équipe. Il y en a sûrement dans la région.»

Les statistiques



Jean-Christophe Gauthier



Jean-François Plante



Mario Aubé

LIGUE NATIONALE

Association Est

Section nord est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Ottawa	**59**	**33**	**18**	**8**	**170**	**128**	**74**	**19**	**9**	**4**	**14**	**9**	**4**	**P 1**
Toronto	60	34	21	5	194	176	73	18	9	3	16	12	2	G 2
Buffalo	59	27	20	12	161	132	66	16	9	5	11	11	7	P 1
Boston	59	25	24	10	154	140	60	15	8	7	10	16	3	G 1
Montréal	**61**	**24**	**29**	**8**	**144**	**158**	**56**	**15**	**10**	**4**		**9**	**19**	**4 G 1**

Section atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
New Jersey	61	33	20	8	181	154	74	14	12	6	19	8	2	G 1
Philadelphie	60	30	17	13	187	137	73	17	6	7	13	11	6	P 3
Pittsburgh	59	32	20	7	187	163	71	19	5	5	13	15	2	P 2
Rangers N.Y.	60	25	28	7	169	170	57	14	14	2	11	14	5	G 2
Islanders N.Y.	61	19	35	7	143	183	45	10	15	5	9	20	2	G 1

Section sud est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Caroline	62	27	23	12	160	154	66	14	10	7	13	13	5	N 1
Floride	60	22	22	16	153	159	60	13	11	5	9	11	11	P 1
Washington	60	25	30	5	153	159	55	13	14	2	12	16	3	G 1
Tampa Bay	59	13	41	5	123	211	31	8	21	1	5	20	4	G 1

Association Ouest

Section centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Detroit	62	31	25	6	183	158	68	19	10	2	12	15	4	P 1
Saint Louis	59	25	24	10	165	151	60	13	13	4	11	13	6	G 2
Nashville	60	21	33	6	141	193	48	12	16	4	9	17	2	P 1
Chicago	62	17	37	8	136	196	42	10	16	4	7	21	4	P 2

Section nord ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Colorado	60	30	22	8	163	147	68	13	12	4	17	10	4	G 1
Edmonton	60	23	28	9	164	156	55	11	15	4	12	13	5	N 1
Calgary	60	21	29	10	155	174	52	12	15	6	9	14	4	P 1
Vancouver	60	19	32	9	148	187	47	12	12	4	7	20	5	G 1

Section pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Dallas	58	38	11	9	171	116	85	20	6	4	18	5	5	G 2
Phoenix	60	30	20	10	149	136	70	17	7	4	13	13	6	P 2
Anaheim	61	27	25	9	164	150	63	15	11	4	12	14	5	G 4
San Jose	61	20	27	14	136	144	54	12	11	8	8	16	6	P 2
Los Angeles	61	23	33	5	140	162	51	12	15	3	11	18	2	P 1

Comparaisons avec 1997-1998

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	G	P	N	Séq
Ottawa	59	23	26	10	132	145	56	13	13	4	10	13	6	P 1
Montréal	61	29	25	7	174	158	65	11	14	5	18	11	2	P 2

Classement général

Association Est	Mj	Pts	Association Ouest	Mj	Pts
MS-1. Ottawa	**59**	**74**	**MS-1.** Dallas	58	85
MS-2. New Jersey	61	74	**MS-2.** Colorado	60	68
MS-3. Caroline	62	66	**MS-3.** Detroit	62	68
4. Toronto	60	73	4. Phoenix	60	70
5. Philadelphie	60	73	5. Anaheim	61	63
6. Pittsburgh	59	71	6. Saint Louis	59	60
7. Buffalo	59	66	7. Edmonton	60	55
8. Boston	59	60	8. San Jose	61	54
9. Floride	60	60	9. Calgary	60	52
10. Rangers N.Y.	60	57	10. Los Angeles	61	51
11. **Montréal**	**61**	**56**	11. Nashville	60	48
12. Washington	60	55	12. Vancouver	60	47
13. Islanders N.Y.	61	45	13. Chicago	62	42
14. Tampa Bay	59	31	**MS- Meneurs de section 1er, 2e, 3e**		

Meneurs de la LNH

(Sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Jaromir Jagr, Pit	28	61	89
Eric Lindros, Phi	35	48	83
Teemu Selanne, Ana	34	45	79
John LeClair, Phi	37	41	78
Paul Kariya, Ana	27	51	78
Theoren Fleury, Cal	30	39	69
Peter Forsberg, Col	18	50	68
Alexeï Yashine, Ott	**29**	**38**	**67**
Mike Modano, Dal	23	41	65
Joe Sakic, Col	29	35	64
Mats Sundin, Tor	22	41	63
Martin Straka, Pit	28	34	62
Pavol Demitra, Stl	27	35	62
Dmitri Khristich, Bos	26	34	60
Luc Robitaille, LA	31	28	59
Steve Yzerman, Det	24	33	57
Wayne Gretzky, RNY	8	49	57
Steve Rucchin, Ana	22	34	56
Rod Brind'Amour, Phi	19	37	56
Jason Allison, Bos	18	38	56
Steve Thomas, Tor	22	31	53
Jeremy Roenick, Pho	19	33	52

Calendrier

Mercredi 24 février
Phoenix 2 Washington 1
Caroline 2 Toronto 2
Philadelphie 3 Floride 5
Los Angeles 3 Detroit 2 (P)
Chicago 3 St. Louis 1
Nashville 2 Dallas 1
Buffalo 2 Calgary 2
Anaheim 2 Edmonton 1
Vancouver 1 San Jose 1

Jeudi 25 février
Montréal 1 Ottawa 3
New Jersey 3 Boston 3
Toronto 4 Islanders N.Y. 1
Pittsburgh 3 Colorado 2

Vendredi 26 février
Phoenix 0 Rangers N.Y. 3
Philadelphie 1 Tampa Bay 4
Floride 5 Detroit 5
Los Angeles 2 Chicago 1
Pittsburgh 4 Dallas 6
Buffalo 3 Edmonton 6
St. Louis 4 Calgary 2
Caroline 0 Vancouver 1
San Jose 1 Anaheim 3

Samedi 27 février
Washington 3 Boston 4
Floride 1 Toronto 4
Ottawa 1 Montréal 4
Detroit 1 Islanders N.Y. 3
Nashville 1 Colorado 3
Caroline 2 Edmonton 2
Anaheim 4 San Jose 1

Dimanche, 28 février
Phoenix 1 New Jersey 4
Philadelphie 5 Rangers N.Y. 6
Pittsburgh 3 Washington 4
Los Angeles 0 Dallas 1
St. Louis 3 Chicago 1
Buffalo 1 Vancouver 0 (2e)

Lundi 1er mars
San Jose à Calgary, 21h
Edmonton au Colorado, 21h

Mardi 2 mars
Phoenix à Boston, 19h
Philadelphie à **Montréal**, 19h
Ottawa à Islanders N.Y., 19h30
Dallas à Rangers N.Y., 19h30
Washington à Tampa Bay, 19h05
St. Louis à Nashville, 20h

Mercredi 3 mars
Edmonton à Buffalo, 19h
Boston en Caroline, 19h
New Jersey à Toronto, 19h30
Montréal à Pittsburgh, 19h30
Colorado en Floride, 19h30
San Jose à Vancouver, 22h
Los Angeles à Anaheim, 22h30

Jeudi 4 mars
Rangers N.Y. à Washington, 19h
Dallas à Islanders N.Y., 19h30
Ottawa à Philadelphie, 19h30
Colorado à Tampa Bay, 19h05
Toronto à St. Louis, 20h
Nashville à Los Angeles, 22h30

Vendredi 5 mars
Dallas à Buffalo, 19h30
Boston au New Jersey, 19h30
Edmonton à Pittsburgh, 19h30
Detroit à Phoenix, 21h
Calgary à Vancouver, 22h
Nashville à Anaheim, 22h30

Hockey Professionnel

Ligue américaine

Conférence de l'Est

Section Atlantique

	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Lowell	28	24	8	2	176	185	66
Fredericton	**26**	**28**	**4**	**5**	**181**	**188**	**61**
St. John's	24	31	6	3	196	233	57
Saint-Jean	21	27	8	1	167	212	51
Portland	19	40	4	0	166	220	42

Section Nouvelle-Angleterre

	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Providence	42	13	3	2	239	158	89
Hartford	28	22	5	4	188	185	65
New Haven	25	24	5	4	174	173	59
Springfield	24	26	8	1	186	177	57
Worcester	25	28	7	0	173	191	57

Conférence de l'Ouest

Section Empire

	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Rochester	35	17	4	1	201	123	75
Hamilton	31	22	6	2	173	156	70
Albany	31	18	6	1	190	163	69
Adirondack	18	34	6	0	134	198	42
Syracuse	13	36	7	2	161	236	35

Section Mid-Atlantique

	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Kentucky	33	18	6	2	205	143	74
Philadelphie	32	18	8	1	189	166	73
Hershey	27	22	9	1	182	166	64
Cincinnati	26	28	4	0	167	176	56

NOTE: Un point pour une défaite en prolongation.

Samedi 27 février
St. John's 1 **Fredericton 2**
Saint-Jean 6 Portland 3
Worcester 5 Hartford 1
Hershey 5 Kentucky 4 (P)
Albany 3 Adirondack 2
Cincinnati 3 Springfield 2 (P)
Lowell 3 Providence 1

Dimanche 28 février
St. John's 7 Portland 5
Hamilton 5 Albany 2
New Haven 2 Lowell 2
Kentucky 3 Philadelphie 3
Hartford 3 Providence 4
Rochester 4 Saint-Jean 4

Mardi 2 mars
Rochester à **Fredericton**, 19h30.

Ligue internationale

Conférence de l'Est

Section Nord-Est

	Pj	G	PDf	Bp	Bc	P
Detroit	59	35	15	9	197	147	79
Orlando	60	34	24	2	193	200	70
Cincinnati	61	31	25	5	202	214	67
Grand Rapids	59	23	29	7	185	201	53

Section Centrale

	Pj	G	PDf	Bp	Bc	P
Michigan	60	26	27	7	164	188	59
Fort Wayne	55	23	21	11	175	187	57
Indianapolis	61	23	28	10	180	216	56
Cleveland	55	21	29	5	166	192	47

Conférence de l'Ouest

Section Midwest

	Pj	G	PDf	Bp	Bc	P
Chicago	60	36	14	10	212	180	82
Manitoba	62	36	17	9	216	186	81
Milwaukee	60	32	21	7	190	188	71
Kansas City	59	29	25	5	176	195	63

Section Sud-Ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Houston	61	41	11	9	240	155	91
Long Beach	62	38	21	3	203	186	79
Utah	59	24	28	7	170	187	55
Las Vegas	59	24	29	6	174	220	54

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi 27 février
Manitoba 6 Orlando 2
Indianapolis 6 Cleveland 2
Detroit 2 Milwaukee 1
Michigan 3 Fort Wayne 1
Grand Rapids 3 Chicago 2 (F)
Houston 4 Utah 1
Cincinnati à Las Vegas
Kansas City à Long Beach

Dimanche 28 février
Michigan 3 Grand Rapids 2
Manitoba 5 Orlando 2
Chicago 2 Cleveland 1
Detroit 5 Fort Wayne 4

Mardi 2 mars
Cleveland à Detroit, 19h.
Chicago à Milwaukee, 19h.

Mercredi 3 mars
Long Beach au Michigan, 19h.
Kansas City au Utah, 20h.
Grand Rapids à Fort Wayne, 19h30.

Ligue canadienne de hockey

Ligue junior majeur du Québec

Section Robet-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Shawinigan	63	39	20	4	244	185	82
Rouyn-Noranda	64	33	22	9	288	241	75
Victoriaville	63	31	27	5	242	222	67
Sherbrooke	64	30	31	3	249	249	63
Val-d'Or	63	26	33	4	276	283	56
Hull	**63**	**21**	**34**	**8**	**240**	**263**	**50**
Drummondville	65	17	44	4	212	322	38

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Québec	64	48	11	5	290	187	101
Halifax	65	41	20	4	270	194	86
Moncton	63	36	22	5	236	206	77
Acadie-Bathurst	64	36	25	3	280	241	75
Rimouski	64	28	29	7	244	240	63
Cap-Breton	63	23	37	3	208	236	47
Chicoutimi	63	18	43	2	176	297	38
Baie-Comeau	65	15	42	8	188	277	38

Calendrier de la LHJMQ

Vendredi 26 février
Rimouski 2 Moncton 3
Drummondville 2 Québec 5
Cap-Breton 2 Baie-Comeau 3
Shawinigan 2 Chicoutimi 1
Victoriaville 6 Rouyn-Noranda 3
Halifax 4 Val-d'Or 2

Samedi 27 février
Shawinigan 3 Baie-Comeau 1
Sherbrooke 8 Rouyn-Noranda 1
Rimouski 3 Acadie-Bathurst 5

Dimanche 28 février
Chicoutimi 0 Acadie-Bathurst 5
Sherbrooke 7 Val-D'Or 4
Hull 2 Victoriaville 5
Halifax 7 Drummondville 3
Cap-Breton 2 Québec 7

Lundi 1er mars
Chicoutimi à Moncton, 19h.

Mardi 2 mars
Victoriaville à Sherbrooke, 19h.
Shawinigan à Rimouski, 19h30.
Hull à Val-D'Or, 19h30.

Meneurs de la LHJMQ

	Pj	B	A	Pts
Mike Ribeiro, Rou	63	61	91	152
James Desmarais, Rou	63	62	73	135
Jérôme Tremblay, Rou	63	36	88	124
Brad Richards, Rim	55	36	84	120
Ladislav Nagy, Hal	59	68	51	119
Simon Gagné, Qué	55	44	66	110
Ryan Walsh, Sha	58	45	59	104
Benoit Dusablon, VdO	60	39	64	103
Patrick Grandmaître, Vic	63	32	67	99
Mathieu Benoit, Bat	62	59	39	98
Eric Chouinard, Qué	56	44	52	96
Jean-Philippe Paré, Sha	62	33	61	94
Martin Fillion, Bat	60	48	44	92
Alexandre Tremblay, Sha	63	45	46	91
Marc-André Thinel, Vic	59	36	52	88

Ligue de l'Ontario

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Ottawa	**60**	**45**	**11**	**4**	**270**	**145**	**94**
Belleville	62	36	20	6	306	221	78
Peterborough	60	35	23	2	232	185	72
Oshawa	61	33	23	5	240	200	71
Kingston	61	19	39	3	218	293	41

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Barrie	61	45	11	5	308	170	95
Sudbury	62	21	33	8	237	272	50
North Bay	61	20	35	6	194	213	46
St. Michael's	59	17	36	6	189	275	40
Mississauga	58	3	52	3	125	361	9

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Plymouth	61	47	11	3	281	144	97
Sarnia	60	33	22	5	247	188	71
S.S. Marie	60	31	23	6	227	207	68
London	61	29	29	3	229	201	61
Windsor	60	19	35	6	180	275	44

Section Mid-ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Guelph	60	39	19	2	267	196	80
Owen Sound	62	35	22	5	287	270	75
Erie	59	26	29	4	243	266	56
Kitchener	60	20	35	5	184	231	45
Brampton	62	7	52	3	180	332	17

Calendrier de la LHO

Vendredi 26 février
Ottawa 6 Sault Ste. Marie 6
Barrie 1 Guelph 4
Belleville 4 Kingston 6
Brampton 5 Kitchener 6
St. Michael's 0 London 4
North Bay 3 Mississauga 1
Sudbury 0 Oshawa 3
Erie 2 Sarnia 8

Samedi 27 février
Guelph 4 Windsor 1
Mississauga 0 Barrie 15
Kingston 4 Belleville 6
Brampton 4 Owen Sound 9
Kitchener 3 Plymouth 10

Dimanche 28 février
Ottawa 2 Sudbury 1
Barrie 3 North Bay 2
Mississauga 2 St. Michael's 1
Peterborough 4 Erie 5 (P)
Kingston 7 Brampton 4
Belleville 3 Oshawa 6
Windsor 2 Plymouth 3
Owen Sound 8 Sarnia 5
Kitchener 5 Sault Ste. Marie 2

Mardi 2 mars
Plymouth à Erie, 19h30.

Mercredi 3 mars
Oshawa à Mississauga, 19h30.
Guelph à Owen Sound, 19h30.

Hockey régional

Midget AAA

Demi-finales de divisions
(Séries 4-de-7)

Division CCM

L.L.L. c. Collège Français
Mercredi 3 mars
Collège Français à L.L.L. 19h30
Jeudi 4 mars
L.L.L à Collège Français, 19h30

Charles-Lemoyne c. Lac St-Louis
Mardi 2 mars
Lac St-Louis à C.-Lemoyne, 19h30

Division Tacks

C.-Madeleine c. Ste-Foy
Mardi 2 mars
Ste-Foy à C-Madeleine, 19h30
Jeudi 4 mars
C.-Madeleine à Ste-Foy, 19h30

Collège A.-Girouard c. Magog
Mardi 2 mars
Magog à Collège A.-Girouard, 19h30
Jeudi 4 mars
Collège A.-Girouard à Magog, 19h30

Ligue centrale junior A

Division Robinson

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hawkesbury	49	36	11	2	272	154	75
Cornwall	49	28	18	3	203	179	59
Ottawa	51	25	24	2	200	208	52
Cumberland	51	18	30	3	183	248	39
Gloucester	49	7	40	2	135	264	16

Division Yzerman

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Brockville	50	35	11	4	272	180	74
Kanata	50	28	15	7	233	211	63
Nepean	51	29	24	1	190	187	59
Smiths Falls	50	24	20	6	186	211	54
Pembroke	48	19	25	3	182	213	42

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Samedi 27 février
Nepean 2 Cornwall 3

Dimanche 28 février
Brockville 6 Gloucester 4
Hawkesbury 4 Smiths Falls 5
Kanata 2 Nepean 4
Cornwall 4 Pembroke 5
Ottawa 2 Cumberland 1

Ligue junior B de l'Est ontarien

Demi-finales - Division Métro
(Séries 4-de-7)

Ottawa Ouest c. Metcalfe
Jeudi 25 février
Metcalfe 6 Ottawa Ouest 8
Vendredi 26 février
Ottawa Ouest 8 Metcalfe 3
(Ottawa Ouest mène la série 2-0)
Lundi 1er mars
Metcalfe à Ottawa Ouest, 19h30
Mercredi 3 mars
Ottawa à Metcalfe, 20h15

Buckingham c. Clarence
Mercredi 24 février
Buckingham 4 Clarence 5 (P)
Vendredi 26 février
Clarence 3 Buckingham 5
Dimanche 28 février
Clarence 0 Buckingham 8
(Buckingham gagne la série 4-1)

Ligue junior BB des Trois Vallées

Demi-finale
(Séries 3-de-5)

L'Annonciation c. Aylmer
Vendredi 26 février
L'Annonciation 0 Aylmer 10
Dimanche 28 février
L'Annonciation 4 Aylmer 6
(Aylmer gagne la série 3-0)

Mont-Laurier c. Ferme-Neuve
Dimanche 21 février
Mont-Laurier 10 Ferme-Neuve 6
Samedi 27 février
Ferme-Neuve 3 Mont-Laurier 7
(Mont-Laurier gagne la série 3-0)

Finale
(4-de-7)

Mont-Laurier c. Aylmer
Samedi 6 février
Aylmer à Mont-Laurier, 19h30
Vendredi 12 février
Mont-Laurier à Aylmer, 20h20

Ligue junior de l'Ouest

Section Est

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Prince Albert	61	37	20	4	242	186	78
Moose Jaw	61	33	26	2	251	222	68
Swift Current	63	31	27	5	201	177	67
Brandon	62	31	27	4	239	232	66
Regina	63	22	37	5	212	277	49
Saskatoon	64	15	43	6	165	252	36

Section Centrale

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Calgary	60	45	8	7	272	149	97
Kootenay	61	27	27	7	213	220	61
Red Deer	63	27	31	5	232	226	59
Lethbridge	61	23	29	9	191	188	55
Medicine Hat	62	14	47	1	161	280	29

Section Ouest

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Kamloops	63	41	11	11	257	166	93
Tri-City	61	37	18	6	264	181	80
Seattle	60	33	19	8	233	194	74
Prince George	61	29	27	5	208	218	63
Portland	61	20	31	10	182	234	50
Kelowna	61	22	36	3	184	238	47
Spokane	61	16	39	6	163	230	38

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
19. Alexeï Yashine	29	38	67	42
15. Shawn McEachern	27	20	47	40
21. Andreas Johansson	19	15	34	34
10. Andreas Dackell	11	21	32	22
20. Magnus Arvedson	13	17	30	38
33. Jason York	4	25	29	32
13. Vaclav Prospal	5	21	26	48
6. Wade Redden	7	17	24	52
14. Radek Bonk	12	9	21	36
11. Daniel Alfredson	7	14	21	10
29. Igor Kravchuk	3	14	17	24
18. Marian Hossa	7	8	15	18
22. Shaun Van Allen	5	8	13	16
25. Bruce Gardiner	4	6	10	29
3. Patrick Traverse	1	7	8	16
27. Janne Laukkanen	0	8	8	30
5. Sami Salo	2	5	7	18
17. Chris Murray	1	6	7	60
4. Chris Phillips	3	3	6	30
16. Steve Martins	4	1	5	10
9. Bill Berg	1	2	3	9
2. Lance Pitlick	2	0	2	23
1. Damian Rhodes	1	0	1	4
37. Yves Sarault	0	1	1	2
23. Radim Bicanek	0	0	0	4

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Ron Tugnutt	1782	49	3	1,65
1. Damian Rhodes	1794	76	1	2,54

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
8. Mark Recchi	12	31	43	26
25. Vincent Damphousse	11	21	32	44
17. Benoît Brunet	13	16	29	31
11. Saku Koivu	12	17	29	24
26. Martin Rucinsky	14	14	28	42
38. Vladimir Malakhov	11	17	28	63
27. Shayne Corson	9	17	26	86
37. Patrick Poulin	7	13	20	19
5. Stéphane Quintal	6	14	20	60
49. Brian Savage	10	7	17	14
22. Eric Weinrich	5	12	17	62
23. Turner Stevenson	5	12	17	64
44. Jonas Hoglund	7	8	15	10
34. Sergei Zholtok	5	10	15	6
21. Jason Dawe	4	6	10	20
43. Patrice Brisebois	3	6	9	26
52. Craig Rivet	2	7	9	60
24. Scott Thornton	5	2	7	57
55. Igor Ulanov	2	4	6	77
29. Brett Clark	2	2	4	16
15. Eric Houde	1	1	2	2
53. Sylvain Blouin	0	0	0	12
6. Trent McCleary	0	0	0	1

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
39. Frédéric Chabot	196	7	0	2,14
31. Jeff Hackett	2195	82	3	2,24
60. José Théodore	771	43	0	3,35

Olympiques de Hull

	B	A	P	Pé
9. Marty Johnston	32	42	74	60
27. Michael Ryder	39	34	73	63
24. Paul Spadafora	25	45	70	133
8. Jiri Fischer	20	48	68	129
26. Ryan Lauzon	20	42	62	34
19. Radim Vrbata	17	35	52	16
10. Alexandre Giroux	14	19	33	95
7. Bruno Lemire	15	17	32	53
11. Dustin Russell	10	19	29	39
25. Yannick Lachance	10	9	19	111
28. Adam Rivet	1	16	17	51
22. Brock Boucher	7	8	16	24
4. Andrew Carver	1	15	16	81
20. Mario Joly	3	8	11	348
12. Vince Malts	5	5	10	36
17. Daniel Clermont	4	6	10	37
18. Casey Burnette	2	7	9	131
14. Roberto Bissonnette	3	2	5	140
21. Jonathan Andrews	2	3	5	112
6. Michaël Parent	2	1	3	25
5. Jonathan Pilotte	1	2	3	25
29. Michael Lanthier	0	3	3	187
2. Erich Paroshy	0	1	1	4
33. Frédéric Malette	0	1	1	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
33. Frédéric Malette	2414	157	0	3,90
31. Philippe Bergeron	1396	94	0	4,04
30. Yannick Bourgeois	61	7	0	6,84

67's d'Ottawa

(Sans le match d'hier)

	B	A	P	Pé
3. Dan Tessier	31	43	74	56
44. Brian Campbell	10	63	73	25
17. Dan Tudin	23	31	54	38
9. Matt Zultek	25	28	53	69
19. Ben Gustavson	25	26	51	88
12. Justin Davis	18	32	50	13
10. Nick Boynton	9	41	50	69
25. Joe Talbot	20	27	47	41
16. Mark Bell	23	17	40	63
11. Henric Alfredsson	22	15	37	16
71. Lance Gailbraith	16	21	37	177
4. Jonathan Zion	7

Les statistiques

Sommaires de hockey

Ligue nationale

Flyers 5 Rangers 6

Première période

1. Philadelphie, Lindros 36 (Jones, McGillis) 7:30
2. Rangers N.Y. , Graves 28 8:16 (an)
3. Philadelphie, Jones 16 (Desjardins, Lindros) 19:25
4. Rangers N.Y. , Nedved 13 (Samuelsson)..... 19:33

Pénalités — Richardson Phi 8:09, Schneider NYI et Kovalenko Phi 12:56, Samuelsson RNY 13:25, Jones Phi 16:48.

Deuxième période

5. Rangers N.Y. , Fraser 1 (Savard, Stevens) ..... 3:57 (an)
6. Rangers N.Y. , Nedved 14 (Graves, Leetch) ..... 6:09 (an)
7. Rangers N.Y. , Graves 29 (MacLean, Nedved) 12:59
8. Philadelphie, Langkow 12... 17:16 (dn)

Pénalités — Leetch RNY 1:06, Desjardins Phi 3:03, Jones Phi 5:32, Tamer RNY 8:09, Brind'Amour Phi 15:48, Tamer RNY 18:52.

Troisième période

9. Philadelphie, LeClair 38 (Lindros, McGillis) ..... 1:21 (an)
10. Philadelphie, Renberg 9 (Brind'Amour, Kovalenko) .... 8:41 (an)
11. Rangers N.Y. , Nedved 15 (Leetch, MacLean) ..... 13:32 (an)

Pénalités — Fedyk RNY 0:21, Samuelsson RNY 3:56, Nedved RNY 8:10, Desjardins Phi 12:38, Jones Phi et Schneider RNY 14:24, Langkow Phi 15:13.

Tirs au but

Philadelphie	7	10	9	— 26
Rangers N.Y.	8	16	2	— 26

Gardiens — Philadelphie: Vanbiesbrouck (P,20-12-10); Rangers N.Y. : Richter (G,20-23-5).

Avantages numériques — Philadelphie: 2-7; Rangers N.Y. : 3-7.

Arbitre — Rob Shick. **Juges de ligne** — Gord Broseker, Tim Nowak.

Assistance — 18 200.

Kings 0 Stars 1

Première période

1. Dallas, Nieuwendyk 13 (Verbeek, Reid) ..... :31

Pénalités — Matvichuk Dal 17:57.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — Fiset LA (purgée par Perreault) 7:28, Perreault LA 16:33.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Nordstrom LA 16:09, Modano Dal 17:31, Audette LA et Matvichuk Dal, (maj.) (inc. de partie) 19:22.

Tirs au but

Los Angeles	7	4	7	— 18
Dallas	11	17	7	— 35

Gardiens — Los Angeles: Fiset (P,10-12-1); Dallas: Belfour (G,28-9-7).

Avantages numériques — Los Angeles: 0-3; Dallas: 0-3.

Arbitre — Dan Marouelli. **Juges de ligne** — Shane Heyer, Brad Kovachik.

Assistance — 16 928

Devils 4 Coyotes 1

Première période

1. Phoenix, Corkum 8..... 1:47
2. New Jersey, Pederson 10 (Pandolfo)..... 8:44
3. New Jersey, Sykora 21 (Arnott, Elias)..... 16:02 (an)

Pénalités — Daneyko NJ 3:59, Murray Pho 10:39, Tkachuk Pho 14:23, Niedermayer NJ 16:02.

Deuxième période

4. New Jersey, Arnott 16 (Sykora) 16:44

Pénalités — Tkachuk Pho 13:05, Oliwa NJ 19:47.

Troisième période

5. New Jersey, Rolston 19 (Pandolfo) 10:56

Pénalités — Stevens NJ 0:39, McKay NJ 4:21, Tkachuk Pho 9:28, Stevens NJ 9:28, Roenick Pho 16:51, Oliwa NJ (double min.) 16:51.

Tirs au but

Pheonix	7	10	10	— 27
New Jersey	14	7	4	— 25

Gardiens — Phoenix: Khabibulin (P,24-15-6); New Jersey: Brodeur (G,27-17-8).

Avantages numériques — Phoenix: 0-6; New Jersey: 1-3.

Arbitres — Blaine Angus, Paul Stewart. **Juges de lignes** — Pat Dapuzzo, Dan McCourt.

Assistance — 18 214.

Penguins 3 Capitals 4

Première période

1. Washington, Svejkovsky 5 (Juneau, Oates) ..... 15:48 (an)

Pénalités — Reekie Was 11:17, Jagr Pit 11:59, Werenka Pit 15:14.

Deuxième période

2. Washington, Gonchar 14 (Svejkovsky, Oates)..... 4:04 (an)
3. Washington, Black 9 (Nikolishin, Klee)..... 8:02
4. Pittsburgh, Galanov 4 (Titov, Kovalev) 10:48
5. Pittsburgh, Brown 5 (Titov, Hatcher)..... 16:48 (an)

Pénalités — Hrdina Pit 3:51, Johansson Was 16:30.

Troisième période

6. Pittsburgh, Straka 29 (Jagr, Titov)..... 7:42
7. Washington, Nikolishin'5 (Konowalchuk, Black) 12:31

Pénalité - Aucune.

Tirs au but

Pittsburgh	3	9	13	— 25
Washington	12	6	8	— 26

Gardiens — Pittsburgh: Barrasso (P,17-14-3); Washington: Kolzig (G,22-24-2).

Avantages numériques — Pittsburgh: 1-2; Washington: 2-3.

Arbitre — Kerry Fraser. **Juges de ligne** — Greg Devorski, Jay Sharrers.

Assistance — 19 740.

Samedi soir

Sénateurs 1 Canadien 4

Première période

1. Montréal, Recchi 12 (Koivu, Corson) 17:57

Pénalités — Arvedsson Ott 11:19, Malakhov Mon 13:58, McEachern Ott, Recchi Mon 20:00.

Deuxième période

2. Montréal, Malakhov 11 (Rucinsky, Brunet) 16:49

Pénalité — Koivu Mon 3:56.

Troisième période

3. Ottawa, Yashine 29 (Arvedsson, Redden) 1:01
4. Montréal, Stevenson 5 (Zholtok) 14:49
5. Montréal, Koivu 12 (Malakhov) ..... 18:12 (fd)

Pénalités — Damphousse Mon 2:56, McEachern Ott 7:00.

Tirs au but

Ottawa	9	9	8	— 26
Montréal	14	6	9	— 29

Gardiens — Ottawa: Rhodes (P,16-11-3); Montréal: Hackett (G,20-20-7).

Avantages numériques — Ottawa: 0-3; Montréal: 0-2.

Arbitres — Dan O'Halloran, Stephen Walkom; **Juges de lignes** — Pierre Champoux, Gérard Gauthier.

Assistance — 21 273.

LHJMQ

Hull 2 Victoriaville 5

Première période

1. Hull, Paul Spadafora (25) (Fischer J. Ryder M.)..... 17:26 (an)

Pénalités - Therrien P. Vic 2:34, Lemire B. Hul 5:51, Giroux A. Hul 8:42, Robichaud C. Vic 8:42, Girard F. Vic 8:42, Ryder M. Hul 10:52, Joly M. Hul majeure 12:49, Burazerovic E. Vic majeure 12:49, Burnette C. Hul majeure 13:02, Corbeil A. Vic majeure 13:02, Marchand H. Vic 17:21.

Deuxième période

2. Victoriaville, Carl Mallette (22) (Grandmaître P. Thinel S.) ..10:36

Pénalités - Spadafora P. Hul 1:41, Bissonnette R. Hul majeure 11:13, Marchand H. Vic 11:13, Marchand H. Vic majeure 11:13, Lemire B. Hul 14:14, Johnston M. Hul 20:00.

Troisième période

3. Victoriaville, Eric Côté (15) (Ryazantsev A. Thinel S.) 2:01 (an)
4. Victoriaville, Alex Ryazantsev (16) (Thinel , Grandmaître P.) 3:39 (an)
5. Victoriaville, Sébastien Thinel (15) (Mallette, Marchand)..... 5:48 (an)
6. Hull, Radim Vrbata (17) (Spadafora P. Ryder M.) 14:05
7. Victoriaville, Carl Mallette (23) (Grandmaître, Thibeault D.). 18:55

Pénalités - Bergeron P. Hul 1:29, Fischer J. Hul 2:01, Bergeron P. Hul 4:01, Bergeron P. Hul 6:28, Bergeron P. Hul 6:28, Joly M. Hul majeure 6:28, Joly M. Hul mauvaise conduite 6:28, Clermont D. Hul majeure 6:28, Clermont D. Hul inconduite 6:28, Giroux A. Hul majeure 6:28, Giroux A. Hul inconduite 6:28, Rivet A. Hul majeure 6:28, Rivet A. Hul inconduite 6:28, Bissonnette R. Hul majeure 6:28, Bissonnette R. Hul inconduite 6:28, Bissonnette R. Hul mauvaise conduite 6:28, Therrien P. Vic 6:28, Burazerovic E. Vic majeure 6:28, Burazerovic E. Vic mauvaise conduite 6:28, Chouinard P. Vic majeure 6:28, Chouinard P. Vic inconduite 6:28, Gaudet M. Vic majeure 6:28, Gaudet M. Vic inconduite 6:28, Robichaud C. Vic majeure 6:28, Robichaud C. Vic inconduite 6:28, Trew J. Vic majeure 6:28, Trew J. Vic inconduite 6:28, Carver A. Hul 6:48, Thinel S. Vic 7:40.

Gardiens -: Hull, Philippe Bergeron (7-12-4), Frédéric Malette(à 6.28 per 3); Victoriaville, Pierre-Luc Therrien (20-18-1).

Tirs au but

Hull	11	9	5-25	
Victoriaville	7	15	16-38	

Arbitre - Luc Miville.

Assistance - 1837.

Jeux du Canada

Voici les résultats des compétitions des Jeux du Canada disputés à Corner Brook, Terre-Neuve, au cours de la fin de semaine.

Résultats de samedi

Dames

Squash- Finales

C.-B. 3 Saskatchewan 1

Ontario 3 Alberta 1

Gymnastique - Finales

Exercices au sol

1. Chantelle Tousek, Ont. 9.500
2. Breanne Holmes, C.-B 9.250
3. Breanne King, C.-B. 9.075
4. Annie Gagnon, Qué. 9.050
5. Jennifer Simbhudas, Ont. 9.000
6. Amanda Li, N.-E. 8.925
7. Heather Foisy, Alb..... 8.900
8. Karine Malépart, Qué. 8.450

Poutre

1. Jennifer Charlebois, Ont...9.475
2. Kelsie Hendry, Sask..... 9.250
3. Jennifer Simbhudas, Ont. 9.125
4. Breanne Holmes, C.-B. 9.025
5. Sara Chan, Sask. 8.550
6. Jholeen Ponce, Man. 8.150
7. Leah Dlot, Man. 7.800
8. Amanda Li, N.-E. 7.450

Barres asymétriques

1. Amélie Plante, Qué. 9.425
2. Annie Gagnon, Qué. 9.250
3. Breanne King, C.-B. 9.000
4. Jennifer Charlebois, Ont. 8.825
5. Breanne Holmes, C.-B. 8.700
6. Amanda Li, N.-E. 8.550
7. Michelle Hofstra, Sask..... 8.300
8. Andrianne Begg, Sask..... 8.250

Cheval-sautoir

1. Chantelle Tousek, Ont. 9.525
2. Vanessa Meloche, Qué..... 9.125
3. Jennifer Charlebois, Ont. 9.125
4. Jholeen Ponce, Man. 8.775
5. Breanne King, C.-B. 8.712
6. Amélie Plante, Qué. 8.525
7. Brandy Fortin, Alb. 8.325
8. Carla Chambers, C.-B. 6.925

Messieurs

Hockey

Or
Alberta
Argent
Québec
Bronze
C.-B.

Squash- Finales

Ontario 4 Saskatchewan 0
Alberta 3 C.-B. 1

Résultats de dimanche

Dames

Hockey

Ontario 13 I.P.-E. 0
Québec 3 Saskatchewan 2

Messieurs

Curling

Première ronde
I.P.-E. 7 Terre-Neuve 8
Alberta 10 N.-Ecosse 3
Manitoba 12 Yukon 2
Ontario 9 T.N.-O. 3

Classement des médailles des jeux du Canada

	Or	Argent	Bronze	Total
Ontario	**16**	**23**	**21**	**60**
Québec	**25**	**15**	**8**	**48**
Colombie-Britanique	6	14	20	40
Alberta	10	7	19	36
Manitoba	5	2	6	13
Saskatchewan	3	4	6	13
Nouvelle-Écosse	1	2	4	7
Nouveau-Brunswick	0	0	6	6
Terre-Neuve	3	0	1	4
Île du Prince-Edouard	0	1	0	1
Territoires du Nord-Ouest	0	0	0	0
Yukon	0	0	0	0

Tennis

Coupe Guardian Direct

Disputée à Londres, Angleterre.

Simple, demi-finales
Greg Rusedski **(3)**, G.-B., bat Hicham Arazi, Maroc, 6-2, 6-3.
Richard Krajicek **(4)**, Pays-Bas, bat Thomas Johansson **(8)**, Suède, 6-2, 6-4.
Double, demi-finales
Byron Black, Zimbabwe, et Wayne Ferreira, Afrique du Sud, battent Josh Eagle et Andrew Florent, Australie, 7-5, 7-6 (7-4).
Tim Henman et Greg Rusedski **(2)**, G.-B., battent Daniel Vacek, République tchèque, et Yevgeny Kafelnikov, Russie, 6-4, 6-4.
Simple, finale
Richard Krajicek, Pays-Bas **(4)** bat Greg Rusedski, Angleterre **(3)**, 7-6 (8-6), 6-7 (7-5), 7-5.

Tournoi Gaz de France

Disputé à Paris, France. Doté d'une bourse globale de 520 000 $ US.

Simple, demi-finale
Amelie Mauresmo **(6)**, France, bat Dominique van Roost **(3)**, Belgique, 6-0, 7-6 (7-5).
Serena Williams, É.-U., bat Nathalie Dechy, France, 6-1, 6-4.
Simple, finale
Serena Williams, É.-U., bat Amélie Mauresmo **(6)**, France, 6-2, 3-6, 7-6 (7-4).

Classique IGA Super Thrift

Disputée à Oklahoma City, Oklahoma. Doté d'une bourse globale de 180 000 $ US.

Simple, demi-finales
Amanda Coetzer **(3)**, Afrique du Sud, bat Anna Kournikova **(2)**, Russie, 6-4, 6-2.
Venus Williams **(1)**, É.-U., bat Lilia Osterloh, É.-U., 6-2, 6-3.
Double, demi-finale
Amanda Coetzer et Jessica Steck, Afrique du Sud, battent Anna Kournikova, Russie, et Mariaan De Swardt **(2)**, Afrique du Sud forfait.
Lisa Raymond, É.-U. et Rennae Stubbs **(1)**, Australie, battent Lori McNeil, et Linda Wild, É.-U., 6-2, 6-2.
Simple, finale
Venus Williams **(1)**, E.-U., bat Amanda Coetzer **(3)**, Afrique du Sud, 6-4, 6-0.

Golf

Classique ACE

Disputée à Naples, Floride.

Résultats et bourses

(180 000 $)		
Allen Doyle	64-70-69	—203
(105 600 $)		
Vicente Fernandez	65-71-72	—208
(66 000 $)		
Bruce Summerhays	70-73-66	—209
George Archer	69-69-71	—209
Larry Nelson	67-71-71	—209
Graham Marsh	67-69-73	—209
(36 600 $)		
John Mahaffey	74-69-67	—210
Jose Maria Canizares	69-73-68	—210
Walter Hall	70-70-70	—210
Isao Aoki	73-68-69	—210
(25 500 $)		
J.C.Snead	71-72-68	—211
Tom Jenkins	69-73-69	—211
Mike McCullough	68-73-70	—211
Jim Albus,	72-68-71	—211
(19 800 $)		
Dave Eichelberger	73-72-67	—212
Gibby Gilbert	68-73-71	—212
David Lundstrom	73-67-72	—212
Hugh Baiocchi	67-69-76	—212
(14 560 $)		
Jim Thorpe	73-73-67	—213
Dave Stockton	70-74-69	—213
Orville Moody	72-72-69	—213
Leonard Thompson	69-73-71	—213
Al Geiberger	71-71-71	—213
Brian Barnes	73-69-71	—213
(11 190 $)		
Bud Allin,	72-73-69	—214
Hubert Green,	74-69-71	—214
Bobby Stroble	70-72-72	—214
Walt Morgan	71-71-72	—214
(8691 $)		
Bob Dickson,	74-72-69	—215
Dana Quigley	73-72-70	—215
Larry Ziegler	73-71-71	—215
Bob Murphy	69-74-72	—215
Bob Duval	71-72-72	—215
Rocky Thompson	73-70-72	—215
John Bland	71-71-73	—215
(6750 $)		
Joe Inman	70-75-71	—216
Frank Conner	70-75-71	—216
Ray Floyd	71-73-72	—216
Gil Morgan	71-72-73	—216
(5520 $)		
John Jacobs	71-77-69	—217
Jim Holtgrieve	71-77-69	—217
Simon Hobday	75-73-69	—217
Fred Gibson	72-76-69	—217
John Calabria	71-74-72	—217
Jim Dent	73-72-72	—217
(3960 $)		
Tom McGinnis	76-72-70	—218
Mike Hill	76-70-72	—218
Kermit Zarley	71-74-73	—218
Walter Zembriski	72-73-73	—218
Gary Player	73-72-73	—218
Roger Kennedy	74-71-73	—218
Alison Munt	71-71-68-75	—285
Carin Koch	72-67-72-74	—285
Catriona Matthew	70-71-69-75	—285
Charlotta Sorenstam	72-72-72-69	—285
Emilee Klein	71-74-73-68	—286
Jill McGill	68-70-73-75	—286
Laura Philo	71-68-72-75	—286
Kim Saiki	70-70-71-75	—286
Joanne Morley	68-72-72-74	—286
Harumi Sakagami	70-69-72-76	—287
Young Kim	70-71-74-72	—287
Kyoko Ono	72-68-74-73	—287
Laura Davies	71-72-71-73	—287
Nancy Scranton	71-73-72-71	—287
Fumiko Muraguchi	71-71-73-73	—288
Jean Bartholomew	72-71-71-74	—288
Kathryn Marshall	72-71-74-71	—288
Leslie Spalding	72-71-71-74	—288
Michie Ohba	72-69-73-74	—288
Suzanne Strudwick	75-70-75-68	—288
Denise Killeen	71-72-79-67	—289
Maria Hjorth	73-72-69-75	—289
Akemi Yamaoka	69-73-74-74	—290
Lisa Kiggens	71-74-72-73	—290
Sophie Gustafson	72-73-72-75	—292
Song Chae-eun	72-71-74-76	—293
Tina Fischer	73-71-74-75	—293
Gail Graham	**72-73-78-71**	**—294**
Kristi Coats	71-73-72-78	—294
Ashli Price-Bunch	73-70-76-76	—295
Smriti Mehra	71-73-75-76	—295
Hisako Ohgane	68-77-74-77	—296

Tournoi des Maîtres

Disputé à Gold Coast, Australie.

Résultats

Karrie Webb	63-67-64-68	—262
Janice Moodie	67-67-67-71	—272
Becky Iverson	69-68-71-66	—274
Lorie Kane	**68-67-71-69**	**—275**
Jane Crafter	68-66-70-73	—277
Akiko Fukushima	69-68-69-72	—278
Eva Dahllof	69-70-70-69	—278
Kris Tschetter	68-75-69-66	—278
Michelle Estill	67-68-70-73	—278
Nicole Lowien	67-72-70-69	—278
Alison Nicholas	68-70-64-77	—279
Chikayo Yamazaki	68-69-72-70	—279
Jane Geddes	66-69-72-72	—279
Jenny Lidback	69-70-71-70	—280
A.J. Eathorne	**65-70-70-76**	**—281**
Marnie McGuire	71-72-68-70	—281
Nanci Bowen	69-70-70-72	—281
Tina Barrett	69-71-69-72	—281
Helen Dobson	72-69-70-71	—282
Karen Weiss	67-72-70-73	—282
Yuri Fudo	72-72-68-70	—282
Nancy Harvey	**75-68-69-71**	**—283**
Cindy McCurdy	73-70-71-70	—284
Kelly Robbins	69-71-74-70	—284
Luciana Bemvenuti	71-70-69-74	—284

Tournoi de Tucson

Disputé à Tucson Arizona.

Résultats et bourses

(p- vainqueur en prolongation)

p-Gabriel Hjertstedt, 495 000 $	67-68-73-68	—276
Tommy Armour III, 297 000 $	70-69-67-70	—276
Mike Reid, 159 500 $	71-67-71-68	—277
Kirk Triplett, 159 500 $	69-69-70-69	—277
Brent Geiberger, 104 500 $	72-68-68-70	—278
Barry Cheesman, 104 500 $	71-66-69-72	—278
Nolan Henke, 77 229 $	71-70-71-67	—279
Corey Pavin, 77 229 $	71-68-71-69	—279
Scott Gump, 77 229 $	68-67-74-70	—279
Franklin Langham, 77 229 $	70-68-71-70	—279
Eric Rustand, 77 229 $	70-69-70-70	—279
David Toms, 77 229 $	68-69-71-71	—279
Sandy Lyle, 47 143 $	68-70-74-68	—280
Steve Flesch, 47 143 $	67-72-72-69	—280
Paul Stankowski, 47 143 $	71-71-69-69	—280
Doug Dunakey, 47 143 $	66-70-73-71	—280
Jim Carter, 47 143 $	69-69-71-71	—280
Kenny Perry, 47 143 $	69-68-71-72	—280
Mike Weir, 47 143 $	68-72-67-73	—280
Kevin Wentworth, 27 741 $	69-72-73-67	—281
Scott Simpson, 27 741 $	69-74-69-69	—281
John Elliott, 27 741 $	73-69-70-69	—281
R.W. Eaks, 27 741 $	64-75-72-70	—281
Steve Lowery, 27 741 $	72-68-71-70	—281
John Daly, 27 741 $	69-70-71-71	—281
Tim Herron, 27 741 $	66-72-71-72	—281
Grant Waite, 27 741 $	70-69-69-73	—281
Paul Goydos, 19 113 $	68-75-70-69	—282

Basketball

Association nationale

Association de l'Est

Section Atlantique

	V	D	Moy	Dif
Orlando	10	4	,714	—
Miami	9	4	,692	½
New York	8	5	,615	1 ½
Philadelphie	8	5	,615	1 ½
Boston	6	5	,545	2 ½
Washington	4	7	,364	4 ½
New Jersey	2	10	,167	7

Section Centrale

	V	D	Moy	Dif
Indiana	9	4	,692	—
Atlanta	8	5	,615	1
Detroit	8	6	,571	1 ½
Milwaukee	6	5	,545	2
Cleveland	5	6	,455	3
Toronto	**4**	**8**	**,333**	**4 ½**
Chicago	4	10	,286	5 ½
Charlotte	2	9	,182	6

Association de l'Ouest

Section Mid-Ouest

	V	D	Moy	Dif
Utah	11	2	,846	—
Minnesota	8	5	,615	3
Houston	8	6	,571	3 ½
San Antonio	6	8	,429	5 ½
Denver	5	9	,357	6 ½
Dallas	5	10	,333	7
Vancouver	4	9	,308	7

Section Pacifique

	V	D	Moy	Dif
Portland	9	3	,750	—
Seattle	8	4	,667	1
Phoenix	8	5	,615	1 ½
L.A. Lakers	9	6	,600	1 ½
Golden State	6	7	,462	3 ½
Sacramento	6	7	,462	3 ½
L.A. Clippers	0	12	,000	9

Samedi 27 février

Houston 86 Vancouver 74
Portland 82 Washington 81
Boston 101 New Jersey 92
Dallas 97 Sacramento 90
Chicago 94 Charlotte 77
Atlanta 103 L.A. Clippers 74

Dimanche 28 février

Chicago 90 **Toronto 88 (P)**
Orlando 78 Miami 84
New York 68 Detroit, 89
Utah 101 San Antonio 87
Philadelphie 87 Milwaukee 76
Houston 90 L.A. Lakers 106
Portland 100 Minnesota 93
Golden State 89 Phoenix 102
Vancouver 112 Denver 116

Lundi 1er mars

New Jersey à Boston, 19h.
Philadelphie à Washington, 19h.
Toronto à Charlotte, 19h30.
Cleveland à New York, 19h30.
Atlanta à Orlando, 19h30.
L.A. Lakers à Phoenix, 20h.
Seattle à Sacramento, 22h30.

Soccer

Ligue intérieure professionnelle

Conférence américaine

Section Est

	V	D	Moy.	Diff.
Philadelphie	15	14	,517	—
Baltimore	15	16	,484	1
Harrisburg	14	16	,467	1 ½
Floride	12	18	,400	3 ½

Section Centrale

	V	D	Moy.	Diff.
Milwaukee	19	11	,633	—
Cleveland	19	12	,613	½
Montréal	**14**	**16**	**,467**	**5**

Conférence nationale

Section Nord

	V	D	Moy.	Diff.
Edmonton	18	10	,643	—
Buffalo	14	14	,500	4
Detroit	11	19	,367	8

Section Mid-ouest

	V	D	Moy.	Diff.
St. Louis	15	14	,517	—
Wichita	15	17	,469	1 ½
Kansas City	13	17	,433	2 ½

Samedi 27 février

Cleveland 14 Detroit 5
Harrisburg 20 Wichita 13
Milwaukee 16 Kansas City 8

Dimanche 28 février

Cleveland 13 Milwaukee 5
Philadelphia 9 Wichita 8
Baltimore 23 Buffalo 11
Montréal 14 Floride 0

Jeudi 4 mars

Edmonton à Buffalo

Tournois régionaux

37e tournoi national de Buckingham

Samedi 27 février

25. Archers Répentigny 0 Jaguars Lakeshore 1 (Atome B)
26. Remparts Gatineau 0 Dupuis 4 (Peewee B)
27. Faucons St-Anne Plaines 8 Civics D.D.O., 1 (Bantam B)
28. Lynx St-Constant 7 Ducs Boucherville 0 (Midget B)
29. St-Catherines 7 D.D.O. Citadelles 0 (Peewee B)
30. Archers Repentigny 4 Lions Thurso 2 (Atome B)
31. Buckingham 2 Jaguars Lakeshore 3 (Atome B)
32. Dupuis 2 Voltigeurs Valleyfield 0 (Peewee B)
33. Voltigeurs Laval 4 Lynx St-Constant 3 (Midget B)
34. Faucons Ste-Anne-des-Plaines 3 Sharks Masson-Angers 6 (Bantam B)
35. Buckingham 2 Mont-Lauriers 6 (Bantam B)

Dimanche 28 février

36. Voltigeurs Valleyfield 2 Chacals Ste-Catherine 1 (PB)
37. Dupuis 1 Castors Buckingham 0 (PB)
38. Castors Buckingham 6 Voltigeurs Laval 0 (MB)
39. Lynx St-Constant 4 Chevaliers Gatineau 5 (P) (MB)
40. Voisins Papineau 0 Castors Papineau 3 (PCC)

Finales

41. **Archers Repentigny 4** Jaguars Lakeshore 2 **(AB)**
42. Voltigeurs Valleyfield 1 **Dupuis 3 (PB)**
43. **Mont-Laurier 3** Sharks Masson-Angers 0 **(BB)**
44. **Castors Buckingham 5** Chevaliers Gatineau 0 **(MB)**

Lundi 1er mars

45. Cougars Gatineau c. Castors Buckingham, 17h (AA)
46. Voisins Papineau c. Castors Papineau, 18h (ACC)
47. Blizzard Aylmer c. Castors Buckingham, 19h (PA)
48. Voisins Papineau c. Citoyens Hull, 20h (PCC)
49. Voiliers Aylmer c. Draveurs Gatineau 21h (BA)

Tournoi provincial novice de Gatineau

Samedi 27 février

12. Mariniers Aylmer 3 Chevaliers Gatineau 1 (A)
13. Cougars Gatineau 1 Castors Buckingham 4 (A)
14. Éclairs Montreuil 1 BalckHawks Gloucester 6 (A)
15. Flames West Island 1 Stars St-François 2 (A)
16. Panthères Blainville 3 Golden Knights Ottawa Ouest 1 (A)
17. Vipers St-Eustache 2 Ninja Repentigny 1 (A)
18. Rockets Orléans 5 As Hull 2 (C)
19. Olympiques Hull 5 Draveurs Gatineau 0 (B)
20. Forestiers Maniwaki 1 Red Wings Mirabel 2 (A)
21. Cougars Gatineau 3 Olympiques Gatineau 2 (D)
21. Draveurs Gatineau 2 Chevaliers Gatineau 0 (D)
22. Présidents Presqu'Île 5 Léopards Lakeshore 2 (A)
23. Citoyens Hull 1 Remparts Gatineau 0 (A)

Dimanche 28 février

24. Prédateurs Orléans 5 Chevaliers Gatineau 0 (B)
25. Panthères Blainville 0 Blackhawks Gloucester 5 (A)
26. Stars St-François 0 Présidents Presqu'Île 1 (A)
27. Chevaliers Gatineau 0 Aigles d'Orléans 2 (C)
28. Cougars Gatineau 5 Citoyens Hull 0 (A)
29. Draveurs Gatineau 1 Mariniers Aylmer 5 (A)
30. Avalanche Gatineau 1 As Gatineau 7 (D)
30. Voyageurs Gatineau 3 Barons Gatineau 4 (D)
31. Blackhawks Gloucester 5 Red Wings Mirabel 0 (A)
32. Vipers St-Eustache 2 Président Presqu'Île 3 (A)
33. Tazmaniacs Orléans 1 Edges Orléans 3 (B)
34. Mariniers Aylmer 6 Rempart Gatineau 0 (C)

Lundi 1er mars

35. Cougars Gatineau c. remparts Gatineau, 10h30 (Mag-4)
36. Voyageurs Gatineau c. Titans Gatineau, 11h30 (Mag-4)
37. Sénateurs Low c. Castors Buckingham, 12h30 (B)
38. Sharks Masson-Angers c. Remparts Gatineau 13h30 (B)
39. Castors Buckingham c. Draveurs Gatineau, 14h30 (C)
40. Cougars Gatineau c. Mariniers Aylmer, 15h30 (B)
41. Frontaliers Hull c. Élans Hull, 16h30 (B)
42. Chevaliers Gatineau c. Voyageurs Gatineau, 17h30 (D)
42. Remparts Gatineau c. Cougars Gatineau, 17h30 (D)
43. Lions Thurso c. Wolfs La Pêche, 18h30 (B)
44. Chevaliers Gatineau c. Tazmaniacs Orléans, 19h30 (B)

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



GARFIELD



SAVATE

FERDINAND



LE FANTÔME



Les sports



PRESSE CANADIENNE

Colleen Jones aux Championnats du monde. Colleen Jones et son équipe représenteront le Canada aux Championnats mondiaux de curling féminin. Jones, qui représente la Nouvelle-Écosse, a remporté le Tournoi des Coeurs en disposant de Caty Borst et d'Équipe Canada 6-4, hier, à Charlottetown. Le quatuor gagnant est composé (de gauche à droite) du lead Nancy Delahunt, de May-Anne Waye, deuxième, de Kim Kelly, troisième, et de la skip Colleen Jones.

Coupe du monde de patinage de vitesse

Wotherspoon couronne sa saison en beauté

Le Canadien Jeremy Wotherspoon a couronné en beauté sa saison en méritant deux médailles d'or, hier, lors de la dernière compétition de la Coupe du monde de patinage de vitesse.

AP — Roseville, Minnesota

Wotherspoon a remporté le 1000 mètres de façon éclatante en franchissant la distance en un temps d'une minute et 12,80 secondes. Il termine la saison avec une récolte de 450 points pour enlever le premier rang du classement général de la distance, 105 points devant le Néerlandais Jan Bos.

«J'ai toujours bien patiné tout au long de l'année même si je n'étais pas au sommet de ma forme, a-t-il déclaré. Selon moi, c'est bon signe pour l'avenir.»

Wotherspoon et le Japonais Kuniomi Haneishi ont terminé ex aequo au premier rang du 500 mètres. Les deux athlètes ont complété la course en des temps identiques de 37,11 secondes. Le Canadien, qui a remporté une huitième médaille d'or d'affilée, a dominé le classement général de la Coupe du monde du 500 mètres avec 530 points.

Garbrecht s'impose

L'Allemande Monique Garbrecht s'est imposée pour une deuxième journée consécutive lors de la course de 1000 mètres. Garbrecht a même fracassé la marque mondiale de la distance en complétant l'épreuve en 1:21,35. Elle s'est assuré la première place du classement général de la distance avec 470 points.

La Russe Svetlana Zhurova a remporté sa deuxième course de 500 mètres d'affilée grâce à un temps de 40,02 secondes. Avant ce week-end, Zhurova n'avait jamais fait mieux qu'une troisième place lors de la présente saison de la Coupe du monde.

C'est la Canadienne Catriona LeMay Doan qui a enlevé le premier rang du classement général de la distance avec 455 points.

Tennis en bref

Lareau l'emporte en Californie

AP — Laguna Beach, Californie

La persévérance a porté fruit pour Sébastien Lareau puisque l'athlète de Boucherville, qui a failli plier bagage il y a quelques jours, a remporté hier le Challenge de Laguna Hills.

En finale, Lareau a décroché les honneurs en deux manches de 6-4 et de 7-6 (8-6), pour briser le beau rêve de Mike Sell, un joueur issu des qualifications qui flottait sur les nuages depuis le début de la semaine.

«Je vais me souvenir longtemps de cette victoire, a déclaré Lareau. Me voilà dans ma chambre d'hôtel avec le trophée du champion alors que, pas plus tard que mardi, je me voyais déjà dans l'avion me ramenant à Montréal. C'est sûr que je suis content, mais je suis encore plus soulagé», a ajouté Lareau, au sujet de cette victoire qui lui rapporte 7200 $.

Venus Williams imite sa soeur Serena

AP — Oklahoma

Venus Williams a défendu son titre avec succès et elle a écrit une page d'histoire avec sa soeur Serena, hier, quand elle a battu la Sud-Africaine Amanda Coetzer en finale du tournoi de tennis IGA SuperThrift.

Plus tôt dans la journée, à Paris, Serena Williams avait remporté l'Open Gaz de France face à Amélie Mauresmo. La jeune Américaine de 17 ans s'est imposée au bout du suspense, dans le bris d'égalité du troisième set 6-2, 3-6 et 7-6 (7-4), remportant ainsi sa première victoire dans un tournoi de la WTA, faisant des soeurs Williams le premier doublé familial victorieux le même jour. «Je savais qu'elle avait gagné avant de me présenter sur le terrain, a dit Venus Williams, 18 ans. Je me disais donc qu'il fallait que je l'emporte», a ajouté la plus grande des soeurs Williams.

Les 67's défont les Wolves 2-1

Szuper remporte son duel contre Gorman

Le Droit — Sudbury

Les 67's d'Ottawa ont complété leur séjour de trois parties dans le Nord de l'Ontario avec une victoire de 2-1, hier après-midi, aux dépends des Wolves de Sudbury.

Le gardien Lavente Szuper a joué les héros pour la troupe de Brian Kilrea, repoussant 51 des 52 tirs dirigés vers lui. Cette performance étincelante de la recrue hongroise a éclipsé celle de son vis-à-vis Mike Gorman, qui a été bombardé de 49 lancers.

Ce dernier a toutefois cédé une fois de trop au milieu du second vingt devant Chris Cava.

Le second but de la saison du vétéran défenseur a donné les devants aux 67's, qui ont résisté par la suite aux attaques répétées des Wolves.

Lance Galbraith a été l'autre marqueur des visiteurs.

Pour Sudbury, seul Matt Barnhardt a réussi à déjouer le gardien substitut des 67's.

«C'était un match à sens unique. Une chance que les gardiens ont été exceptionnels, même si je crois que le nombre de tirs au but a été gonflé un peu par les gens de la place», a commenté l'entraîneur Brian Kilrea après la rencontre.

«Ce qui me dérange un peu plus, c'est notre contribution à l'attaque, a-t-il ajouté. Nous avons de la misère dernièrement à mettre la rondelle dans le filet. On ne marque plus au même rythme que plus tôt en saison. C'est peut-être une conséquence de nos blessures.»

Kilrea sera heureux d'apprendre que l'infirmerie sera beaucoup moins achalandée dans les prochains jours.

Trois joueurs réguliers du club, Nick Boynton, Dan Tudin et Luke Sellars, doivent notamment effectuer un retour au jeu, vendredi soir, face aux Bulls de Belleville.

L'Iceberg complète son coup de balai

Le Droit

L'Iceberg d'Aylmer a complété un bon coup de balai en demi-finale de la Ligue junior BB des Trois-Vallées de l'Outaouais hier grâce à un gain de 6-4 aux dépens des Cougars de L'Annonciation.

L'Iceberg, qui a sorti les Cougars en trois parties, accède à la grande finale du circuit dès sa première année d'opération.

L'Iceberg affrontera maintenant les Draveurs de Mont-Laurier, champions du calendrier régulier et tombeurs de Ferme-Neuve 3-0. La série finale quatre-de-sept qui débutera en fin de semaine prochaine, les dates exactes restant à déterminer.

Pascal Nault a joué les héros pour les Aylmerois hier en brisant une égalité de 4-4 à 14:12 de la troisième période. Un peu plus d'une minute plus tard, Richard Leduc ajoutait un but d'assurance qui a mis le feu aux poudres d'un règlement de comptes de la part des Cougars, qui, selon un porte-parole de l'Iceberg, ont multiplié les coups vicieux après que leur entraîneur Claude Chartrand ait commandé un temps d'arrêt.

Joel Cardinal, Mathieu Boucher, Derek Corre et Stéphane Beaulne ont réussi les autres filets de l'Iceberg, tandis que la réplique de L'Annonciation provenait de Philippe Jarry, Éric Leduc, David Falardeau et Raymond Thibeault.

Les Voisins écrasent les Castors 8-0

Le Droit — Buckingham

Les Voisins de Papineau ont franchi avec succès la première étape des séries éliminatoires de la Ligue junior B de l'Est ontarien en battant facilement les Castors de Clarence 8-0 hier soir à l'aréna de Buckingham.

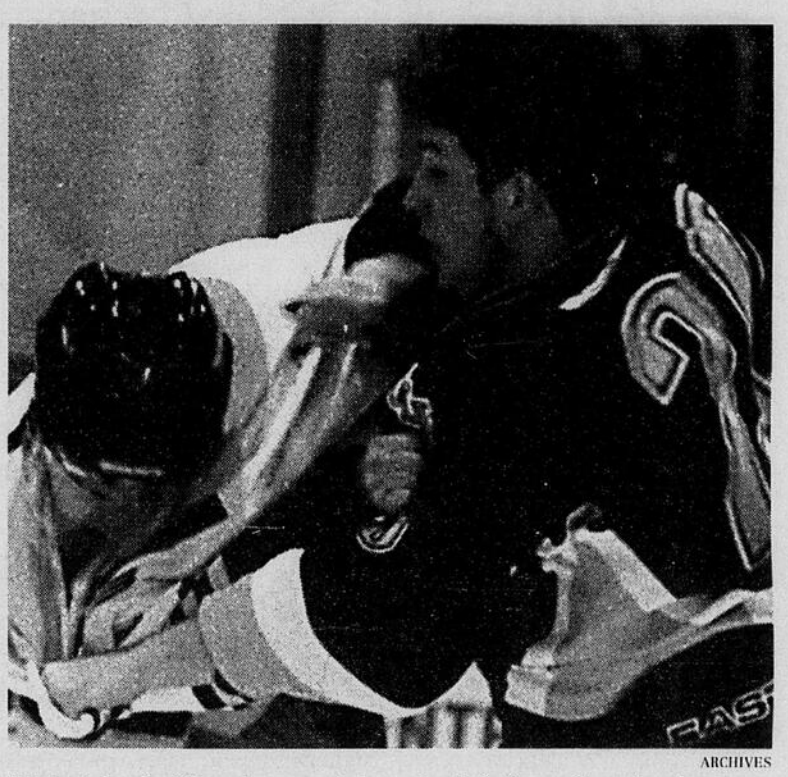
Les Voisins ont ainsi disposé des Castors quatre parties à une dans cette série demi-finale de la division Métro. La prochaine étape devrait débuter la semaine prochaine alors que les Buckinois attendront le dénouement de la série Metcalfe-Ottawa Ouest que les Golden Knights mènent présentement 2-0.

Malgré leur revers de 5-2 contre les Tigres à Victoriaville

Les Olympiques sont assurés d'une place dans les séries

Malgré un revers de 5-2 subi hier soir aux mains des Tigres de Victoriaville, les Olympiques de Hull sont dorénavant assurés d'une place dans les séries éliminatoires pour une 15e saison consécutive.

Le Droit



ARCHIVES

Mario Joly, des Olympiques, qui s'en est pris à Jimmy Grondin, des Cataractes. le 16 février, a livré deux combats à Edin Burazerovic, des Tigres, hier.

Les Hullois sont assurés de terminer à tout le moins au sixième rang de la division Robert-Lebel après que les Voltigeurs de Drummondville aient subi un revers de 3-2 aux mains des Mooseheads de Halifax hier, leur enlevant toute chance mathématique de rattraper les Olympiques, étant donné que les Voltigeurs (17-44-4) accusent un retard de 12 points sur Hull (21-34-8) alors qu'il ne leur reste plus que cinq parties à jouer au calendrier régulier.

Pour les Olympiques, le match d'hier pourrait bien s'avérer un prélude à leur série quart de finale de division alors que les Tigres (31-27-5) ont consolidé leur emprise sur le troisième rang de la Lebel, quatre points devant Sherbrooke (30-31-3) qui a défait Val-d'Or hier.

Les deux clubs, qui vont se retrouver une dernière fois le 10 mars à l'aréna Robert-Guertin, ont préparé le terrain pour une éventuelle série en troisième période hier alors que les 10 joueurs sur la patinoire ont pris part à une mêlée générale, Mario Joly mettant le feu aux poudres en livrant son deuxième combat du match à Edin Burazerovic, des Tigres. Le quatrième trio d'Alexandre Giroux, Roberto Bissonnette et Daniel Clermont a également lâché les gants.

Le gardien de but Philippe Bergeron a aussi été impliqué dans l'échaufourrée, sans cependant que son vis-à-vis Pierre-Luc Therrien vienne s'en mêler. Bergeron a écopé de deux mineures, ce qui a amené son entraîneur Claude Julien à le retirer du match à la faveur de Frédéric Malette.

Bergeron avait alors alloué quatre buts, dont trois en début de troisième reprise, alors que les Tigres ont profité de leur attaque à cinq pour briser l'égalité de 1-1 qui prévalait après 40 minutes de jeu.

«Après deux périodes, c'était un match relativement serré, mais on a fait preuve d'un peu d'indiscipline en début de troisième et ils (les Tigres) en ont profité, eux qui ont une attaque à cinq très respectable», a expliqué l'entraîneur-adjoint Guy Lalonde en entrevue téléphonique après la rencontre.

Bergeron et Malette ont fait face à 38 tirs, cédant devant Carl Malette (2), Éric Côté, Alexander Riazantsev et Sébastien Thinel.

À l'autre bout de la patinoire, Therrien faisait face à 25 lancers, dont ceux de Paul Spadafora et Radim Vrbata qui sont parvenus à tromper sa vigilance.

Contre les Foreurs

Les Olympiques commenceront maintenant une série aller-retour avec les Foreurs de Val-d'Or demain soir en Abitibi, poursuivant celle-ci jeudi à l'aréna Robert-Guertin. Avec seulement sept autres matches à disputer pour compléter le calendrier régulier, les Olympiques devraient balayer ces deux parties s'ils espèrent doubler in extremis les Foreurs (26-32-4) au cinquième rang de la division Lebel, eux qui ont une avance de six points.

PUBLI-REPORTAGE

4 victoires pour Guy Gagnon et Gerry Courchesne imbattable

Samedi, les 1100 amateurs de courses de chevaux de l'Outaouais ont été témoins de la suprématie du conducteur amateur **Gerry Courchesne** aux guides de son trotteur **Arawana Oily** qui s'est permis une randonnée en 2:20.2 sur une distance d'un mille et 1/16. Cette fois, notre rusé conducteur s'est empressé de prendre la tête du peloton pour découper son trajet à sa guise. **Gerry** devait affronter **André Grosso**, un des champions amateurs sur le circuit montréalais à qui **Bernard Carisse** et **Richard Gordon** avaient confié **Dam Digger**. Rappelons que le grand champion du tournoi amateur ira représenter le Canada lors de la finale mondiale qui se déroulera en Italie. Du côté des pros, soulignons l'exceptionnelle performance de **Guy Gagnon** qui a réussi quatre premières consécutives avec **Nakoma**, **Takeover Magic**, **Aile de Mai** et **Final Judgement,** propriété de **Eric Therien** d'Aylmer. **Guy** semble faire bande à part avec ses 27 victoires en moins de 80 départs à l'**Hippodrome d'Aylmer** avec des gains en bourses de près de 40 000 $.

ICI ET LÀ

Il fallait le doigté du vétéran **Yvon Demers** pour amener bon premier au fil d'arrivée **Armbro Revlon** dans la 1ière épreuve samedi. Ce jeune 4 ans, propriété de **Ronald Charette** de Buckingham, possède de la rapidité "à revendre" sauf qu'il est capricieux et très fragile à perdre son allure mais l'expérience de **"Tibi" Demers** a eu raison d'**Heliodore**, propriété de **Georges Groulx** qui semblait certain de la victoire...

***

Du côté interpiste, deux chevaux ont véritablement déçu cette semaine soit **Prelude Semalu** qui n'a pu faire mieux qu'une 4e à Montréal vendredi soir alors que tout l'Outaouais le voyait comme gros favori et à Woodbine, samedi, **Bo Re Mi** a véritablement déçu. Le Phil Lobell, âgé de 4 ans et propriété de **Ron Smith** d'Ottawa, a jusqu'à date gagné en bourses 86 000$ mais n'a pas encore connu la victoire en 7 départs cette année.

***

Les chevaux à surveiller pour le programme de lundi soir : **Dale Boy** dans la première course, **Monsieur des Acres** dans la deuxième surtout si le tracé est boueux et **JBS Prescription**, le Albert Albert de **Michel Grenier** avec **Guy Gagnon** aux guides.

DES NOUVELLES DE L'HIPPODROME

Corbet et Belak poursuivront leur carrière à Calgary

Les Flames échangent Fleury à l'Avalanche

Les Flames de Calgary ont mis fin à des semaines de spéculations, hier, en échangeant leur ailier vedette Theoren Fleury à l'Avalanche du Colorado.

PC — Calgary

Fleury, qui sera joueur autonome sans restriction à la fin de la présente saison, a inscrit 30 buts et récolté 39 mentions d'aide en 60 matches depuis le début de la présente campagne.

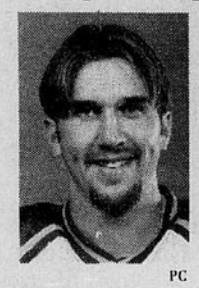
«Theoren Fleury se veut une formidable acquisition pour notre équipe de hockey et un formidable meneur pour nos joueurs», a déclaré le directeur général de l'Avalanche du Colorado, Pierre Lacroix, en provenance de Denver.

«Il s'agissait d'une excellente opportunité qui se présentait à nous et il n'était pas question de la laisser passer», a ajouté Lacroix.

Outre Fleury, l'Avalanche a obtenu l'ailier Chris Dingman, qui a aussitôt été assigné au club de Hersey de la Ligue américaine. En retour, les Flames obtiennent l'attaquant René Corbet, le défenseur Wade Belak et un dédommagement ultérieur.

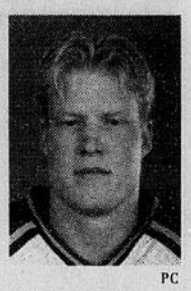
Fleury, âgé de 30 ans, a passé toute sa carrière dans l'uniforme des Flames, remportant la coupe Stanley avec ces derniers en 1989, alors qu'il en était à sa première campagne dans la LNH.

Le petit joueur était devenu le meilleur marqueur de l'histoire de l'équipe la semaine dernière. En 791 matches avec Calgary, Fleury a inscrit 364 buts et amassé 466 aides pour 830 points.



PC

René Corbet



PC

Wade Belak



PC

Chris Dingman

Fleury a répété à de nombreuses occasions cette année qu'il ne signerait pas de nouveau contrat avant d'avoir tâté le marché des joueurs autonomes cet été. Cela explique en partie pourquoi les Flames n'ont pas reçu de joueurs d'impact en retour, hier.

L'Avalanche, déjà fort compétitive, devient un très sérieux prétendant à la coupe Stanley. La formation (30-22-8) occupe le premier rang de la section Nord-Ouest et Fleury se joint à une attaque variée et dangereuse qui comprend Peter Forsberg, Joe Sakic, Adam Deadmarsh, Claude Lemieux et Valeri Kamenski.

«Theoren Fleury va apporter sa contribution en attaque et beaucoup plus», a dit l'entraîneur de l'Avalanche, Bob Hartley. Il a prouvé au cours des ans qu'il était un meneur établi et un féroce compétiteur en séries éliminatoires.»

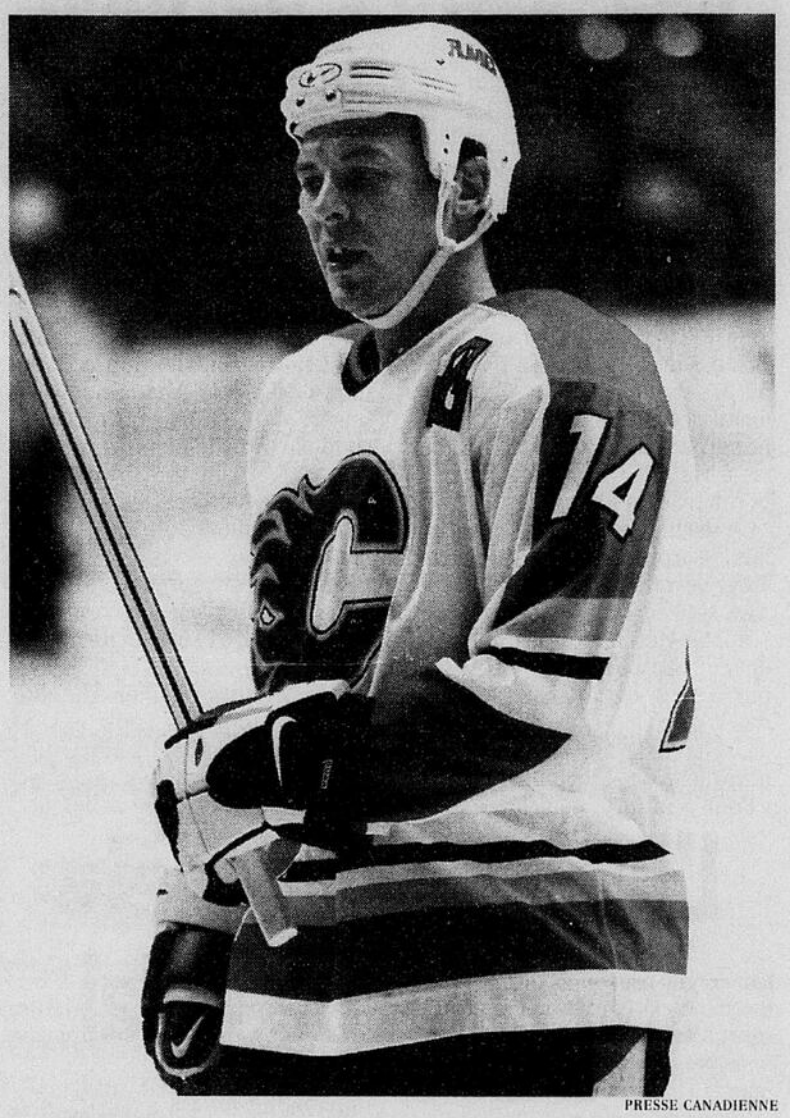
«L'Avalanche est une bien meilleure équipe aujourd'hui, a concédé le directeur général des Flames, Al Coates. Theo est un grand joueur. Il nous manquera.»

Dingman, un joueur robuste, n'a disputé que deux matches cette saison.

Corbet, 25 ans, a inscrit huit buts et récolté 14 mentions d'aides en 53 matches.

Quant à Belak, un espoir âgé de 22 ans, il n'a aucun point à sa fiche et il présente un différentiel de moins-2 en 22 rencontres avec l'Avalanche.

Cet échange devrait coûter cher aux Flames (21-29-10) à court terme. Avant les rencontres d'hier, ils n'avaient que deux points de retard sur le huitième rang du classement général de l'association de l'Ouest.



PRESSE CANADIENNE

Theoren Fleury

Trois buts dans la victoire de 6-5 contre les Flyers

Nedved assure bien la relève de Gretzky

Petr Nedved, promu centre du premier trio à la place du blessé Wayne Gretzky, a inscrit un tour du chapeau, hier, pour aider les Rangers de New York à prendre la mesure des Flyers de Philadelphie par la marque de 6-5.

AP — New York

Nedved a marqué le but gagnant à la suite d'une belle passe de Brian Leetch lors d'un avantage numérique avec 6:28 à faire à la troisième période. Il a ajouté une mention d'assistance.

Adam Graves a contribué à la victoire en marquant deux buts et en amassant une passe. Scott Fraser a été l'autre marqueur des Rangers.

Daymond Langkow, John LeClair, Mikael Renberg, Eric Lindros et Keith Jones ont riposté pour les Flyers.

Gretzky soigne présentement une blessure au cou qui devrait le tenir à l'écart du jeu pour une période de deux semaines.



ASSOCIATED PRESS

Le gardien des Rangers Mike Richter surveille de très près le bâton d'Eric Lindros et exécute l'arrêt contre le «88» des Flyers en première période.

Capitals 4, Penguins 3

À Washington, Andreï Nikolishin a réussi un but spectaculaire, hier, pour propulser les Capitals de Washington vers une victoire de 4-3 contre les Penguins de Pittsburg.

Avec 7:29 à faire en troisième période, Nikolishin s'est emparé de la rondelle à sa propre ligne bleue. Il a ensuite battu de vitesse les deux défenseurs adverses, s'est déplacé vers sa gauche avant de surprendre le gardien Tom Barasso d'un tir d'un angle restreint.

Les Capitals se sont rapprochés à cinq points de la huitième place de l'Association de l'Est qu'occupent Boston et la Floride.

Jaroslav Svejkovsky, Sergeï Gonchar et James Black avaient permis aux Capitals de se procurer une avance de trois buts.

Les Penguins sont ensuite revenus de l'arrière grâce à Martin Straka, Maxim Galanov et Rob Brown.

Stars 1, Kings 0

À Dallas, Joe Nieuwendyk a compté le seul but du match dès la première minute de jeu, hier, lorsque les Stars de Dallas l'ont emporté 1-0 contre les Kings de Los Angeles. Nieuwendyk a marqué au terme d'un deux-contre-un. Pat Verbeek lui a servi une belle passe sur le jeu.

Ed Belfour a repoussé 18 tirs pour inscrire le 44e blanchissage de sa carrière et son quatrième de la saison. Il s'est surpassé au cours des 10 dernières minutes de la troisième période pour empêcher les Kings de provoquer l'égalité.

Les Kings, qui n'ont pas battu Dallas depuis le 6 avril 1995, n'ont pu profiter d'un avantage numérique de deux hommes au cours des dernières 37,7 secondes de jeu.

Devils 4, Coyotes 1

À East Rutherford, Petr Sykora et Jason Arnott ont marqué un but et récolté une passe chacun, hier, lorsque les Devils du New Jersey ont inscrit une victoire de 4-1 contre les Coyotes de Phoenix. Denis Pederson et Brian Rolston ont enfilé les autres buts des vainqueurs. Les Coyotes, qui traversent une mauvaise séquence, eux qui ont subi sept défaites en huit rencontres, ont bien amorcé le match lorsque Bob Corkum a trompé la vigilance de Denis Brodeur à 1:47 de la première période.

Vigneault vante le courage et la volonté de Brisebois

Alain Vigneault a tenu à souligner la performance de Patrice Brisebois après le match de samedi. Pourtant, l'entraîneur n'a pas l'habitude de louanger un joueur sans y être invité.

FRANÇOIS LEMENU
PC — Montréal



ARCHIVES, Le Droit

Patrice Brisebois

«Il a démontré beaucoup de courage et de volonté, a déclaré Vigneault. Brisebois a lancé un message à ses coéquipiers. On en avait besoin.»

Brisebois ne devait pas affronter les Sénateurs. Blessé à un genou il y a une semaine à Toronto, le défenseur devait rester sur la touche durant encore quelques jours, selon l'avis des médecins.

«Je suis le premier surpris, a-t-il admis hier après une séance de traitements. Il y avait une semaine que je n'avais pas patiné.»

Brisebois raconte qu'il a chaussé les patins vendredi sans ressentir de douleur. Puis il a patiné à nouveau samedi matin en solitaire.

«J'ai fait des cercles, des pivots, des virages brusques, des arrêts et des départs. Tout allait bien. Je me suis ensuite entraîné avec l'équipe. J'ai fait des un-contre-un avec Turner Stevenson. Toujours sans douleur. J'ai alors été cogner à la porte d'Alain pour lui dire que j'étais prêt à jouer s'il avait une place pour moi.»

Brisebois avoue avoir été très nerveux à quelques heures du match.

Super nerveux

«J'étais super nerveux. Je me demandais si j'avais pris la bonne décision. Je ne voulais pas faire seulement deux présences et devoir rentrer au vestiaire. J'avais aussi peur de me faire contourner et d'être responsable d'un but.»

Dave King a cherché à le rassurer. Brisebois ne devait jouer qu'à cinq contre cinq. Pas de jeu de puissance ni de désavantage numérique.

«J'ai fini par jouer près de 18 minutes. On a complété le match à quatre défenseurs.»

Du gymnase

Brisebois a été surpris de sa bonne forme physique.

«J'ai travaillé fort en gymnase, dit-il. Mais ce n'est quand même pas du patin. Pourtant, ma forme était encore là. Ça m'a surpris. J'étais vraiment content. Faut dire que j'étais très motivé.»

Une belle victoire

Brisebois croit que le gain contre Ottawa peut être le début d'une série de victoires. «J'ai vraiment aimé la façon dont nous avons joué. À 2-1, on n'a pas cherché à se replier. On n'a jamais reculé. L'équipe est restée calme.»

Brisebois a aussi apprécié l'ambiance qui régnait dans le vestiaire après le match.

«Il y avait une belle atmosphère. J'ai un bon sentiment.»

Le Canadien va livrer ses deux prochains matches à deux des meilleures formations de l'Association de l'Est. Le Tricolore accueillera les Flyers de Philadelphie, mardi, au centre Molson, puis visitera les Penguins, mercredi, à Pittsburgh.

«C'est le temps d'en coller. Il s'agit seulement d'éviter les erreurs et de jouer de façon plus serrée.»

Stevenson franchit le camp des 300 matches dans la LNH

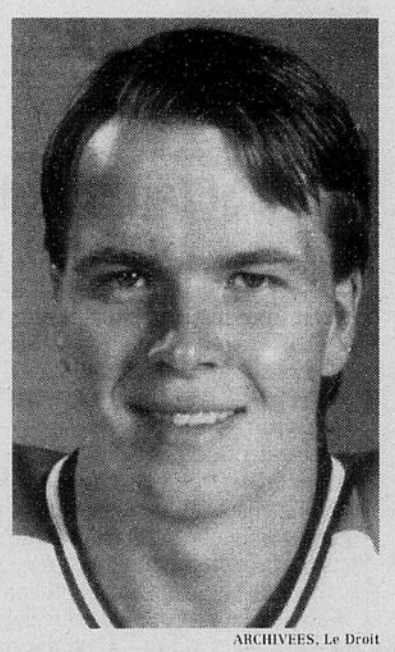
FRANÇOIS LEMENU
PC — Montréal

Turner Stevenson a atteint le plateau des 300 matches dans la Ligue nationale lors de la rencontre de samedi au centre Molson. Pour le patineur originaire de la Colombie-Britannique, il s'agit d'un exploit dont il est très fier.

«Il n'y a pas beaucoup de premiers choix du Canadien qui ont atteint ce chiffre au cours des dernières années», a rappelé Stevenson après la victoire de 4-1 du Canadien face aux Sénateurs d'Ottawa.

Stevenson a parfaitement raison. Seuls Petr Svoboda (919) et Andrew Cassels (628) ont atteint le plateau des 300 matches dans la LNH durant l'ère de Serge Savard puis de Réjean Houle. Tous les autres ne peuvent qu'en rêver.

Alfie Turcotte (112 matches), José Charbonneau (71), Mark Pederson (169), Éric Charron (97), Lindsay Vallis (1), David Wilkie (150), Brent Bilodeau (0), Saku Koïvu (247), Brad Brown (55), Terry Ryan (7), Matt Higgins (26), Jason Ward (0) et Éric Chouinard (0) sont loin derrière le gros Turner. De plus, Svoboda est le seul autre joueur à avoir joué un minimum de 300 matches (534) dans l'uniforme du Canadien.



ARCHIVEES, Le Droit

Turner Stevenson

«Ces 300 matches représentent quelque chose de spécial. C'est une chose dont je suis fier, surtout que j'ai livré tous ces matches avec la même équipe.»

Stevenson souhaite jouer toute sa carrière à Montréal même si cette perspective est de moins en moins possible dans le hockey d'aujourd'hui.

«Il s'agirait d'un grand honneur, dit celui qui a été le premier choix du Canadien en 1990. J'ai eu des hauts et des bas au cours de ma carrière. Surtout des bas en fait. Mais je sais que je peux contribuer au succès de cette équipe. J'ai toujours travaillé fort et je vais continuer à le faire.»

Samedi, Stevenson a marqué son cinquième but de la saison, soit la moitié de l'objectif qu'il s'était fixé en septembre. Il a toutefois raté 13 matches en raison d'une entorse à une cheville et de spasmes au dos.

«J'ai seulement 26 ans même si j'ai l'impression d'en avoir beaucoup plus certains jours. Je serai toujours heureux de porter les couleurs du Canadien.»

Les séries

Stevenson ne désespère pas de voir l'équipe atteindre les séries éliminatoires.

«On a regardé le calendrier au cours des derniers jours. Il nous reste encore neuf matches avant notre voyage dans l'ouest canadien, dont sept à domicile où nous jouons de mieux en mieux. Nous aurons seulement deux courts voyages à Pittsburgh et St. Louis d'ici nos matches à Edmonton, Calgary et Vancouver. Il nous faudra profiter pleinement de notre séjour à domicile.»



François Gagnon
Le Droit — Le Soleil

Semaine noire

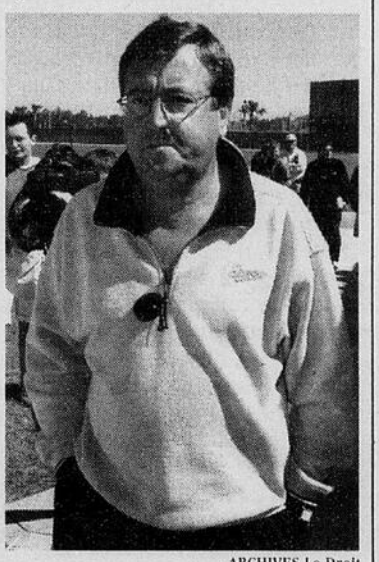
C'était gris sur Montréal hier. Gris de nuages et de pluie. Même que la couleur de la journée laissait poindre le genre de semaine qui pourrait s'abattre sur la Grande Ville: une semaine noire marquée par la confirmation de l'élimination du Canadien et par la mort des Expos.

Toujours dans la course aux séries, le Canadien est demeuré en vie samedi en surprenant les Sénateurs d'Ottawa. Il affrontera les Flyers de Philadelphie, demain, au centre Molson. Les Penguins de Pittsburgh, dans leur igloo, le lendemain. Une autre grosse commande pour cette équipe qui s'accroche, qui garde ses adversaires en ligne de tir, mais qui est incapable de les atteindre.

Toujours en quête d'un miracle, les Expos ont jusqu'à samedi pour présenter les plans d'une autre relance. Jusqu'à samedi pour racheter Brochu, pour déposer les plans d'un autre stade au centre-ville, confirmer l'appui d'un ou des gouvernements et d'étaler devant le baseball majeur les quelque 120 millions $ amassés jusqu'à maintenant. Cent vingt millions de dollars qui, pour l'instant, ne sont que virtuels.

Méchant caillou à avaler. En comparaison à cette bouchée, celle d'accéder aux séries éliminatoires le printemps prochain qui attend le Canadien a des allures de petit bonbon. De petit bonbon surette vous direz, mais de petit bonbon quand même.

Dans la grisaille qui enveloppait Montréal hier, de gros flocons blancs ont pris la relève en fin d'après-midi. Des flocons qui ont percé le ciel tout juste après le message d'optimisme lancé par Jacques Ménard, président du conseil des Expos.



ARCHIVES Le Droit

Claude Brochu

Ménard a réagi à la lettre bien noire que lui a fait parvenir le baseball majeur vendredi. Lettre par le biais de laquelle on confirmait qu'il était hors de question de prolonger la période de grâce de 150 jours accordée aux Expos lorsque Claude Brochu a donné l'impression de vouloir partir pour sauver les Expos et les garder à Montréal, tout en conservant tous les pouvoirs susceptibles de faire avorter le projet.

Pas fou le bonhomme. Un peu menteur peut-être, mais loin d'être fou.

Par le biais de cette lettre, le baseball majeur plantait Ménard, ses associés, le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, et tous les paliers de gouvernement. Le baseball majeur condamnait presque le manque d'engouement des amateurs. Des amateurs difficiles à berner aujourd'hui tellement ils se sont fait mentir hier.

Sans que ce soit écrit noir sur blanc, la lettre laissait aussi entrevoir une fatalité: les Expos vont se buter à l'échéance du 6 mars, ils seront mis en tutelle par le baseball majeur qui mandatera ensuite un Claude Brochu transformé en bourreau pour orchestrer la vente des Expos et leur transfert vers Washington.

Fidèle à ses habitudes, Jacques Ménard a parlé longtemps hier. Mais il n'a pas dit grand-chose. Sur les ondes de RDI, Ménard a fait des entourloupettes pour contrôler les conséquences de la lettre.

Les seules nouvelles qu'il ait confirmées sont simples.

— Il ne sait rien du voyage du maire Bourque au Texas et rien non plus du sérieux des désirs d'une riche famille de Houston qui serait intéressée à acheter les Expos et à bâtir, à ses frais, un stade au centre-ville.

— Il assure aussi que le soleil va se lever à l'Est et que les eaux du fleuve ne s'ouvriront pas au matin du 7 mars.

Ce qui veut dire que la date butoir n'est pas sans lendemain.

Oh! le baseball majeur tient à sortir les Expos de Montréal. Prétendre le contraire serait abuser de l'intelligence des amateurs.

Mais un observateur bien informé assure que Bud Selig n'ira pas jusqu'à mettre l'équipe en tutelle le 7 mars. Au pire, il pourrait forcer la main de Claude Brochu — qui feindra de souffrir le martyre — pour qu'il mette l'équipe à vendre.

Cette annonce serait loin d'être la fin du monde. En fait, elle ne ferait que relancer le dossier. Des offres seront présentées par les gens de Washington, de Raleigh-Durham et d'ailleurs. Mais la mise en vente de l'équipe donnera à Jacques Ménard et à ses associés le temps qu'ils réclament pour reprendre leurs assauts sur les gouvernements avec, en mains, des plans revus et corrigés du nouveau stade, et surtout les millions de dollars de Jeffrey Loria. Des millions de dollars qui pourraient en faire apparaître d'autres.

La semaine des Expos et du Canadien sera peut-être grise. Mais pour le club de balle, comme celui de hockey, le verdict final, aussi noir soit-il, se fera attendre... encore!

Les Sénateurs ont perdu 4-1 à Montréal, samedi soir

«Le Canadien voulait cette victoire plus que nous»

— Jacques Martin

L'entraîneur a encore une fois eu raison. Jacques Martin prêche depuis plus d'un mois que certains des adversaires des Sénateurs d'Ottawa sont désespérés.



MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

Qu'ils doivent sortir tout ce qu'ils ont dans le système parce que la défaite n'a plus sa place.

Ça a été le cas samedi, au centre Molson.

Acculé au mur, le Canadien de Montréal ne peut plus regarder dans le rétroviseur.

«Le Canadien la voulait plus que nous cette victoire», a répété Jacques Martin, au lendemain de la défaite de 4-1, à Montréal.

«On n'a pas gagné les batailles le long des rampes et on n'a pas su profiter des retours de lancers donnés par Hackett. Tu ne peux pas gagner beaucoup de parties quand tu joues de la sorte. Le Canadien n'a pas le choix de gagner et son niveau d'intensité était supérieur au nôtre. Non, la passion n'était pas là.»

Tirant de l'arrière 2-0, après deux périodes, Jacques Martin a décidé de réduire son banc. Vaclav Prospal a été un de ceux qui ont fait de brèves apparitions sur la patinoire dans les 20 dernières minutes de jeu.

«J'ai décidé d'utiliser seulement trois joueurs de centre et Vinnie (Prospal) ne faisait pas partie du groupe, a précisé l'entraîneur. Je ne blâme pas Prospal plus que les autres, mais dans un match comme celui de samedi, il y a des joueurs qui doivent en donner davantage. Les gars doivent comprendre qu'ils ne peuvent pas gagner uniquement en se fiant sur leur talent. Il faut qu'ils travaillent plus fort.»

Les Sénateurs ont échappé deux de leurs trois dernières parties et n'allez pas imputer ces défaites au fait que la liste de blessés de l'équipe ne cesse de s'allonger.

Les blessures n'ont rien à voir

«Les blessures n'ont rien à voir avec ces deux défaites, car on en a eu toute la saison, a admis Martin. Dans les deux cas, on avait 20 joueurs aptes à patiner. Ce qui s'est produit, jeudi à Boston et samedi à Montréal, c'est simple. Les Bruins et le Canadien étaient plus affamés que nous.»

Les Sénateurs se sont réveillés ce matin avec une lourde commande sur les bras.

Eux qui veulent terminer au sommet de l'association de l'Est doivent maintenant se méfier des Maple Leafs de Toronto, qui ont gagné, samedi, contre les Panthers de la Floride.

Qu'un petit point sépare les deux équipes dans la division nord-est.

Demain, les Sénateurs affrontent les Islanders de New York, qui ont battu les Red Wings de Détroit, samedi. Jeudi, ils rendent visite aux Flyers de Philadelphie, qui ont perdu, samedi, face au Lightning de Tampa Bay.

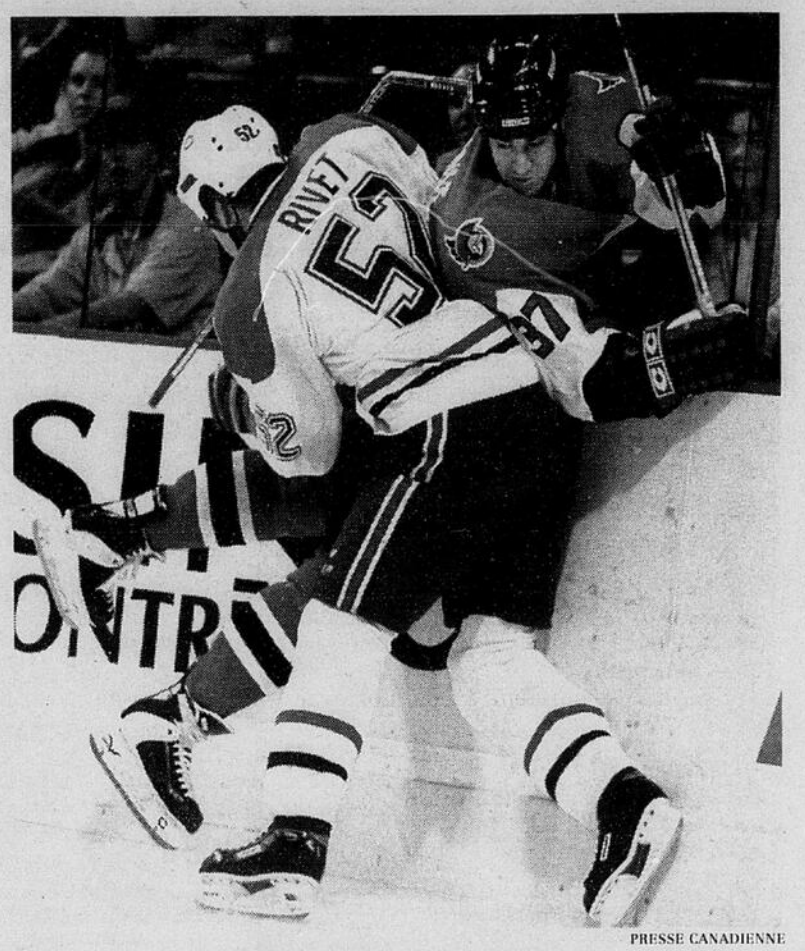
«Ça, ça s'appelle la parité, a laissé tomber Jacques Martin. Il nous reste encore 23 parties et il faudra les prendre une à la fois.»

Ça commence dans 24 heures et si les Sénateurs veulent terminer leur segment de cinq parties avec six points, ils doivent à tout prix l'emporter sur les Islanders.

Les Sénateurs se sont envolés en début d'après-midi pour la métropole américaine.

Blessé lors du match de samedi dernier, contre les Flyers, Andreas Johansson doit en principe accompagner l'équipe.

Sachez aussi qu'il n'y a rien à craindre du côté d'Alexeï Yashine, victime d'un coup de bâton au poignet gauche, samedi et de Marian Hossa, atteint par une rondelle.«Rien de sérieux», a dit Jacques Martin.



PRESSE CANADIENNE

Le défenseur du Canadien Craig Rivet sonne Yves Sarault, des Sénateurs, le long de la bande en première période.

Le Canadien gagne le match qu'il devait gagner

PC — Montréal

Le Canadien a finalement remporté un match qu'il se devait de gagner.

Le Tricolore a conservé ses minces chances de participer aux séries en battant les Sénateurs d'Ottawa 4-1, samedi soir, au centre Molson. Solide en défensive, le Canadien a aussi marqué en temps opportun, ce qui a rarement été le cas cette saison.

Mark Recchi a réussi son 12e de la saison en première, Vladimir Malakhov a soulevé la foule en deuxième en inscrivant un but fort spectaculaire, puis Turner Stevenson et Saku Koïvu, dans un filet désert, ont complété en troisième.

Alexeï Yashine a été seul à déjouer Jeff Hackett.



PRESSE CANADIENNE

Shayne Corson salue le but de son coéquipier du Canadien Mark Recchi, pendant que le gardien des Sénateurs Damian Rhodes se demande comment la rondelle a pu se glisser dans le filet.



François Gagnon
Le Droit — Le Soleil, Montréal

Les Sénateurs ont passé proche

Les Sénateurs d'Ottawa sont passés proche toute la soirée samedi. Ils sont passés près de déjouer Jeff Hackett deux, trois ou quatre fois, ils sont passés près de combler un déficit de deux buts en dernière période et sont passés près d'accentuer leur avance au premier rang de la conférence de l'Est.

Mais passer proche, c'est bon seulement au jeu de fers. Au hockey, c'est bon rien.

Et c'est pour cette raison que le Canadien de Montréal a gagné samedi. Lorsqu'ils ont frappé à la porte, les joueurs du Canadien ne se sont pas contentés de passer proche. Ils ont marqué. Remarquez qu'avec la victoire en après-midi des Bruins de Boston, ils n'avaient pas d'autre choix que de gagner pour au moins garder une option, si petite soit-elle, sur leur participation aux séries éliminatoires.

Cela dit, la plus grosse nouvelle samedi, ce n'est pas sur la patinoire qu'elle s'est produite, c'est dans les gradins. Dans les gradins où les partisans des Sénateurs se comptaient par centaines, peut-être même par milliers, et où ils ont supplanté les fans du Canadien en décibels et en encouragements.

Quatre autobus partis du centre Corel et un convoi de Via Rail bondés de partisans ont débarqué des amateurs venus mettre de la vie dans un centre Molson habituellement silencieux. Ça rappelait des belles soirées où les partisans des Nordiques se faisaient plaisir en venant narguer ceux du Canadien au Forum. Et ça confirme aussi que les Sénateurs commencent à se tailler un nid au Québec.

En gagnant, hier, les joueurs du Canadien ont réussi à retarder l'échéance et peut-être qu'ils passeront proche d'accéder aux séries. Mais comme on le disait plus haut, passer proche, c'est bon juste au jeu de fers!

Les Expos: Ménard se contente de limiter les dommages

Beaucoup de mots, rien de nouveau

Beaucoup de mots, rien de nouveau. Ceux qui espéraient être rassurés par Jacques Ménard hier sur les chances de survie des Expos ont été laissés sur leur appétit. Il y avait peu de choses à se mettre sous la dent lors de la rencontre grandement médiatisée avec le président du conseil d'administration des Expos.

RICHARD MILO
PC — Jupiter, Floride

M. Ménard s'est entretenu avec la presse pendant une demi-heure dans un local adjacent au vestiaire des Expos au stade de Jupiter. Il a beaucoup parlé mais il n'a rien dit. Il n'avait vraiment rien à annoncer à la suite du refus du baseball majeur de reporter la date d'échéance du 6 mars pour le plan de relance.

L'entretien avec les médias s'est déroulé dans un cadre bien précis dans le but d'éviter les dérapages. La relationniste Sylvie Bussières a bien rempli son rôle: M. Ménard a vite quitté la salle et aucune question un à un n'était permise à l'issue de la rencontre. Dans le jargon du métier, c'est du contrôle des dommages... bien fait.

M. Ménard s'est surtout attardé sur le passage de la lettre du 25 février où il est écrit que le baseball maintient son engagement de faire tout ce qu'il lui est possible en accord avec les intérêts des 30 équipes pour sauver le baseball à Montréal. «Je ne lance pas la serviette, a-t-il dit. Ce qui pourrait se produire après le 6 mars, c'est de la pure spéculation. J'aime mieux m'en tenir à leur offre de nous voir réussir et travailler avec nous.»

Tantôt en français, tantôt en anglais mais avec des images différentes, il a atténué le poids que l'on donne à la date d'échéance.

«Il n'y aura pas d'éclipse lunaire après le 6 mars. Le soleil va encore se lever à gauche et se coucher à droite», a-t-il dit dans la langue de Molière.

Puis dans la langue de Shakespeare, il a dit: «Je ne fermerai pas boutique le matin du 7 mars pour retourner à la maison». Il a rappelé du même souffle les difficultés surmontées en 1991 pour former le consortium qui a acheté les Expos de Charles Bronfman.

«J'avais 125 raisons de retourner à la maison en 1991. Si on avait arrêté au 124e refus, on ne serait pas là maintenant.»

Loria: pas un spéculateur

Pendant trois à quatre minutes, peut-être davantage, M. Ménard a expliqué avec nuances, précisions et beaucoup de virgules pourquoi le baseball majeur a indiqué dans sa lettre qu'il n'avait pas encore approuvé Jeffrey Loria, le marchand d'oeuvres d'art qui deviendrait l'actionnaire de contrôle des Expos.

Brièvement, disons qu'il s'agit d'un long processus...

M. Ménard est d'avis que M. Loria n'est pas un spéculateur et qu'il veut garder les Expos à Montréal à la condition qu'un stade soit construit au centre-ville.

Surpris comme tout le monde

Quant au voyage du maire de Montréal, Pierre Bourque, qui s'est rendu en fin de semaine au Texas pour rencontrer un investisseur potentiel, M. Ménard a surpris la salle en disant qu'il a appris la nouvelle comme tout le monde.

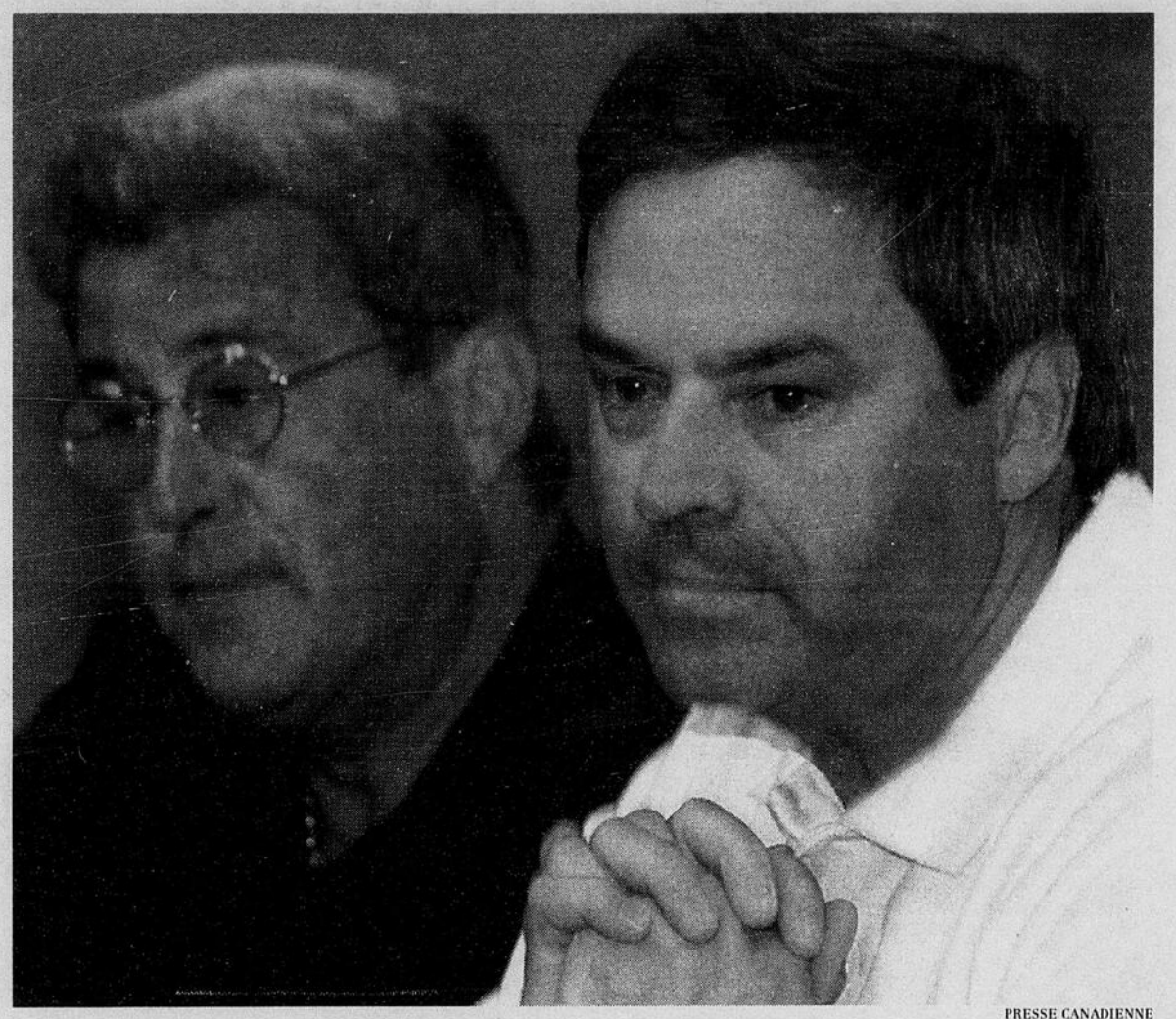
«J'ai parlé au maire Bourque vendredi. J'ignorais qu'il ferait ce voyage. Je n'en connais pas la teneur. Je n'ai aucun indice. C'est une nouvelle pour moi. Mais il y a beaucoup d'argent au Texas. Si des gens sont prêts à investir, on n'est pas opposé. On n'est pas exclusif.»

Dans sa lettre, le baseball majeur a blâmé le gouvernement du Québec pour son opposition au financement public pour la construction d'un stade au centre-ville de Montréal. Le manque d'intérêt du gouvernement fédéral est aussi dénoncé. Le nom de Mark Routtenberg, un des actionnaires des Expos, est également mentionné pour ses propos injustes à l'endroit du président Claude Brochu lors de la conférence de presse du 18 février.

Curieusement, M. Brochu n'a pas été blâmé par le baseball majeur alors que le consortium l'accuse de faire traîner les choses en refusant toujours de vendre sa participation de 7,6 %.

En bon diplomate, M. Ménard ne s'est pas mouillé. «Je ne voudrais pas m'embarquer dans une polémique», a-t-il dit.

M. Ménard n'a pas perdu espoir de trouver un «terrain d'entente commun» avec M. Brochu. Mais il a aussi précisé que «la plus grosse noix à casser», c'était d'obtenir l'appui des gouvernements pour la construction du stade.



PRESSE CANADIENNE

Jacques Ménard (à droite), président du conseil d'administration des Expos, flanqué de Mark Routtenberg, l'un des copropriétaires de l'équipe.

«Si le public le veut, le gouvernement le voudra»

— Mark Routtenberg

PC — Jupiter, Floride

Avis au baseball majeur: il y a une chose qu'on ne pourra jamais reprocher à Mark Routtenberg. C'est son enthousiasme pour le baseball et sa foi en l'avenir du baseball à Montréal.

C'est un véritable appel à une mobilisation générale qu'il a lancé hier en disant qu'il n'avait pas perdu espoir qu'on trouve le moyen de sauver les Expos.

«Je crois toujours au maintien des Expos à Montréal si tout le monde le veut bien, a-t-il dit. Je crois que nous avons la main-d'oeuvre au Québec. Si le public le veut, le gouvernement le voudra.

«On ne me dira pas que Montréal n'est pas capable de réussir ce qui a été fait à Cleveland, Baltimore, Atlanta...»

M. Routtenberg, un des propriétaires des Expos, a été sévèrement blâmé par le baseball majeur dans la lettre du 25 février pour ses propos à l'endroit de Claude Brochu lors de la conférence de presse du 18 février.

«Ce qu'il faut faire, c'est mobiliser tout le monde. Il serait insensé de ne pas essayer de notre mieux pour garder l'équipe. Nous avons une concession dans le baseball majeur. Pourquoi la donner?»

M. Routtenberg était heureux quand il a appris que le maire de Montréal, Pierre Bourque, se rendait au Texas pour rencontrer un riche investisseur potentiel.

«C'est un bon signe», a-t-il dit.

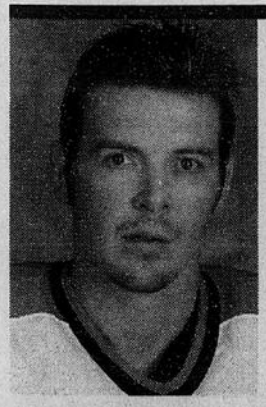
Une bonne nouvelle pour Mota

Par ailleurs, Guillermo Mota a appris une bonne nouvelle quand il a rencontré le Dr Cook, hier. L'examen de résonance magnétique qu'il a subi samedi a révélé qu'il n'avait pas un os fracturé au coude droit. Il s'agit plutôt de «vieux dépôts de calcium».

«C'est une bonne nouvelle», a-t-il dit.

Mota, un releveur droitier, a reçu une injection de cortisone. Il devra garder son bras au repos pendant une semaine.

Aujourd'hui



Theoren Fleury poursuivra sa carrière avec l'Avalanche

Page 40

Wotherspoon couronne sa saison en beauté

Page 38



Water-polo: Renée Sauriol fait un pas de plus vers Sydney

Page 35

Les Olympiques perdent mais seront tout de même des séries

Page 39

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

Festival du film de l'Outaouais

Du 12 au 18 mars 1999

Participez à l'événement cinématographique de l'année !

LeDroit www.ledroit.com — CINEMA 9 SENC Gatineau — Radio-Canada Télévision — 90,7 Radio-Canada

PRIX D'ENTRÉE — 1 film : 8,50 $ — 5 films : 30 $ — 10 films : 45 $

Sièges garantis

Billets en vente en personne au Cinéma 9 dès le 26 février 13 h.
Renseignements : (819) 568-5794

Vendredi 12 mars

19 h Salle 3

Le Gone du Chaâba



France 96 mn
Festival de Jérusalem 98
Un film de Christophe Ruggia. Dans la France de 1960, il y a perdu, dans la banlieue de Lyon, des Algériens, et le petit Omer 9 ans, qui ont fuit la pauvreté ou la guerre. Son père le pousse à devenir 1er de classe, et ses amis finissent par lui reprocher de perdre sa propre culture...

19 h Salle 4

À vendre
France 117 mn
Un film de Laetitia Masson, avec Sandrine Kiberlain, Chiara Mastroianni. Il y a foule devant l'église, mais la mariée ne viendra jamais. Orpheline, coureuse de 400 m, c'est tout ce que son futur mari sait d'elle. Et pourtant, elle devient la personne la plus importante de sa vie.

21 h Salle 3

Les Randonneurs



France 95 mn
Un film de Philippe Harel, avec Géraldine Pailhas, Vincent Elbaz. Trois garçons et deux filles se lancent dans une grande randonnée en Corse. Une comédie très ensoleillée.

21 h Salle 4

Serial Lover
France 85 mn
Un film de James Huth, avec Michèle Laroque et Albert Dupontel. Elle est belle, 35 ans, publie des romans policiers, et a trois amants. Trois c'est trop, elle les invite tous à dîner afin de n'en choisir qu'un...

Samedi 13 mars

13 h Salle 3

Pajarico
Espagne 95 mn
Prix de la mise en scène FFM. Un film de Carlos Saura avec Manuel Bandera et Francisco Rabal. Une histoire à multiples personnages éclatés, réalisé avec la force et le lyrisme d'un grand cinéaste.

13 h Salle 4

La position de l'escargot
France/Canada 100mn
Un film de Michka Saal avec Victor Lanoux et Mirella Tomassini. Myriam, originaire de Tunisie est amoureuse de Théo avec qui elle veut acheter un appartement. Théo change d'avis, et elle se réfugie chez Madeleine, qui lui fait connaître un jeune squatter jamaïcain...

15 h Salle 3

Aprile
France/Italie 78 mn
Sélection Festival Cannes. De Nanni Moretti avec Silvia. Nono. Tout s'arrête quand Nanni et Silvia attendent leur bébé. La comédie musicale, le documentaire sur les élections, et la première victoire de la gauche en Italie.

15 h Salle 4

Femmes et femmes
Maroc 98 mn
De Saad Chraibi avec Touria Jabrane Malika Omari. Skina Safadi, Mouna Fettou. 4 femmes modernes et leurs relations avec les hommes, au Maroc... «Monsieur le réalisateur, maintenant que j'ai vu votre film, je ne battrai plus jamais ma femme» (Un spectateur du Maroc)

17 h Salle 3



Comme elle respire
France 105 mn
Un film de Pierre Salvadori, avec Marie Trintignant, Guillaume Depardieu. Jeanne est une jeune femme gaie, et bavarde, mais elle ment... Quand Antoine apprend que Jeanne est une jeune héritière, il décide de la séduire, puis...

17 h Salle 4

L'école de la chair
France 105 mn
Compétition Festival de Cannes. Un film de Benoît Jacquot avec Marthe Keller, Isabelle Huppert et Vincent Lindon. Une jeune femme dans la quarantaine rencontre, un soir de drague, un garçon gai qui se prostitue. Les rapports deviennent arides...

19 h Salle 3

Le voleur de vie
France 95 mn
D'Yves Angelo, avec Emmanuelle Béart, Sandrine Bonnaire, André Dussolier. D'après le livre de Steinunn Sigurdardottir. Alda et Olga, deux soeurs, vivent au bord de la mer, l'une préfère l'austérité, l'autre passe d'homme en homme.

19 h Salle 4

West Beyrouth
France/Liban 105 mn
Prix de la Critique Toronto, Quinzaine Cannes. De Ziad Doueiri (Chef op. de Tarantino). Les Chrétiens maîtrisent Beyrouth en 75. Deux adolescents du quartier ouest, vivent la première guerre civile dans l'insouciance. Très vite happés par la violence, c'est sur un mode picaresque, la chronique d'une adolescence volée par la guerre.

21 h Salle 3

Jeanne et le garçon formidable



France 100 mn
De Olivier Ducastel, avec Mathieu Demy et Virginie Ledoyen. Jeanne est une jeune femme toujours pressée qui a beaucoup d'amants. Quand le grand amour arrive, il fuira en apprenant qu'il est séropositif... Jeanne va tenter de le retrouver...

21 h Salle 4

Un 32 août sur Terre
Canada 88 mn
Nommé pour les Oscars Sélection Cannes. Un film de Denis Villeneuve, avec Pascale Bussières, Alexis Martin. Simone, 26 ans, remet toute sa vie en question, à la suite d'un violent accident qui l'a laissé indemne, mais totalement bouleversée.

Dimanche 14 mars

13 h Salle 3

Aprile
France/Italie 78 mn
Voir samedi 13 mars 15 h

13 h Salle 4

Artémésia



France/Italie 105 mn
De Agnes Merlet avec Michel Serrault Valentina Cervi, Miki Manojlovic...
En 1610, Artémésia Gentileschi a 17 ans. Son père lui a transmis la passion de la peinture. Passion interdite, car une femme n'as pas le droit de peindre des modèles masculins nus.

15 h Salle 3

Comme elle respire
France 105 mn
Voir samedi 13 mars 17 h

15 h Salle 4

Place Vendôme



France 117 mn
De Nicole Garcia, avec Catherine Deneuve, Jean-Pierre Bacri, Emmanuelle Seigner... Un bijoutier de la place Vendôme se suicide. Sa femme Marianne, alcoolique, entreprend de retourner à son ancien métier de courtier, et de vendre sept pierres volées à la mafia russe, que son époux lui a laissées.

17 h Salle 3

Un 32 août sur Terre
Canada 88 mn
Voir samedi 13 mars 21 h

17 h Salle 4

Aujourd'hui ou jamais



Canada 106 mn
De Jean-Pierre Lefevre avec Marcel Sabourin, Claude Blanchard, Micheline Lanctôt, Jean-Pierre Ronfard. Abel Gagné, un fol aviateur de 50 ans n'a plus volé depuis la mort de son copilote. Le jour où il décide de regrimper là-haut, la banque demande à Abel de rembourser ses dettes. Le cours des choses ne l'entend pas ainsi...

19 h Salle 3

À vendre
France 117 mn
Voir vendredi 12 mars 19 h

19 h Salle 4

Paparazzi
France 109 mn
De Alain Berberian, avec Vincent Lindon, Patrick Timsit et Isabelle Gélinas. Le patron de Franck lui colle l'hebdo sur lequel on le voit dans un match, alors qu'il devait être à son travail. Franck décide de retrouver l'ordure de paparazzi, mais après l'avoir retrouvé, succombe au goût de l'aventure, des femmes et de l'argent.

21 h Salle 3

La maman et la putain



France 220 mn
Prix du Jury. Prix de la Presse Cannes. Film culte de Jean Eustache avec Jean-Pierre Leaud, Bernadette Lafond. «L'une des créations les plus fortes du cinéma contemporain» (Larousse du cinéma).

21 h Salle 4



Sitcom
France 85 mn
Cannes 98. De François Ozon avec Évelyne Dandry, Marina de Van etc. Un père ingénieur, une mère excentrique, une soeur midinette qui adore les sitcoms, une bonne espagnole, toute l'harmonie va voler en éclats et chacun révèle sa nature profonde (une nature un peu tarée).

Lundi 15 mars

19 h Salle 3

Kanzo Sensei (Dr Akagi)
Japon/France 128 mn
Sélection Cannes de Shohei Imamura avec Akira Emoto, Jacques Gamblin. Le Dr Akagi se débat pour sauver l'idée de sa profession. Sonoko, une prostituée, rayonne sur un bonze débauché, un chirurgien morphinomane et le docteur, trio en marge du militarisme. Un soldat hollandais soude le groupe, susceptible de découvrir le virus de l'hépatite.

19 h Salle 4

Sitcom
France 85 mn
Voir dimanche 14 mars 21 h

21 h Salle 3

Contes d'automne
France 95 mn
De Éric Rhomer, avec Marie Riviera, Béatrice Romand, Alain Libolt. Un très grand film, une des plus belles réussites de Rhomer, le dernier opus des contes des 4 saisons. Un cadeau offert aux comédiens paradoxal et singulier compagnonnage...

21 h Salle 4

Au coeur du mensonge



France 110 mn
De Claude Chabrol avec Sandrine Bonnaire, Jacques Gamblin, Valeria Bruni-Tedeschi, Antoine de Caunes. À mesure qu'on cherche à voir clair, on s'enfonce au coeur du mensonge, mentir peut conduire à la folie, même si certaines illusions aident à vivre. L'amour en est une. Mais l'amour a sa loi, qui n'est pas celle du mensonge...

Mardi 16 mars

13 h Salle 3

Le Bandit (Eskiya)



Turquie/France 121 mn
De Yavuz Turgul, avec Sener Sen. Un bandit de montagne sort après 35 ans de prison. Il retourne dans son village et apprend que c'est Bferfo, son meilleur ami, qui l'a vendu aux policiers, afin de lui voler sa petite amie.

13 h Salle 4

La vie rêvée des anges



France
113 mn
Prix d'interprétation Cannes pour Élodie Bouchez et Natacha Regnier. Un film d'Éric Zonca. Isa a 20 ans, un sac à dos et une philosophie de la vie bien à elle. Toujours à la recherche de petits boulots, elle rencontre Marie, fille solitaire, sauvage, écorchée, et surtout révoltée contre sa condition sociale.

15 h Salle 3

Aujourd'hui ou jamais
Canada 106 mn
Voir dimanche 14 mars 17 h

15 h Salle 4

Le Gone du Chaâba
France 96 mn
Voir vendredi 12 mars, 19 h

17 h Salle 3

Artémésia
France/Italie 105 mn
Voir dimanche 14 mars 13 h

17 h Salle 4

Jeanne et le garçon formidable
France 100 mn
Voir samedi 13 mars 21 h

19 h Salle 3

Place Vendôme
France 117 mn
Voir dimanche 14 mars 15 h

19 h Salle 4

Serial Lover
France 85 mn
Voir vendredi 12 mars 21 h

21 h Salle 3

Paparazzi
France 109 mn
Voir dimanche 14 mars 19 h

21 h Salle 4

Un été à la goulette



France, Belgique, Tunisie 100 mn
Grand prix Jérusalem, Prix du jury. Prix d'interprétation Carthage. Un film de Ferid Boughedir avec Claudia Cardinale, Michel Boujenah... Dans un bonheur nonchalant, Youssef musulman, Jojo juif et Giuseppe catholique sont aussi inséparables que leurs 3 filles de 16 ans. Jusqu'au jour où les filles décident de perdre leur virginité avec un garçon d'une autre religion...

Mercredi 17 mars

19 h Salle 3

Kanzo Sensei (Dr Akagi)
Japon/France 128 mn
Voir lundi 15 mars 19 h

19 h Salle 4

La vie rêvée des anges
France 113 mn
Voir mardi 16 mars 13 h

21 h Salle 3

Contes d'automne
France 95 mn
Voir lundi 15 mars 21 h

21 h Salle 4

West Beyrouth
France/Liman 105 mn
Voir samedi 13 mars 19 h

Jeudi 18 mars

19 h Salle 3

L'école de la chair
France 105 mn
Voir samedi 13 mars 17 h

19 h Salle 4

Dis-moi que je rêve



France 97 mn
Sélection Cannes. Prix Jean Vigo. De Claude Mourieras, avec Frederic Perrot, Muriel Mayette... Le thérapeute qui suit Julien dit qu'il est psychologiquement fragile, son frère pense qu'il est débile. Bref, Julien emmerde tout le monde, jusqu'au jour où tout éclate.

21 h Salle 3

Le voleur de vie
France 95 mn
Voir samedi 13 mars 19 h

21 h Salle 4

Au coeur du mensonge
France 110 mn
Voir lundi 15 mars 21 h

Renseignements :
(819) 568-5794

AMBASSADE DE FRANCE AU CANADA
SERVICE CULTUREL

Collaborateur
Hydro Québec